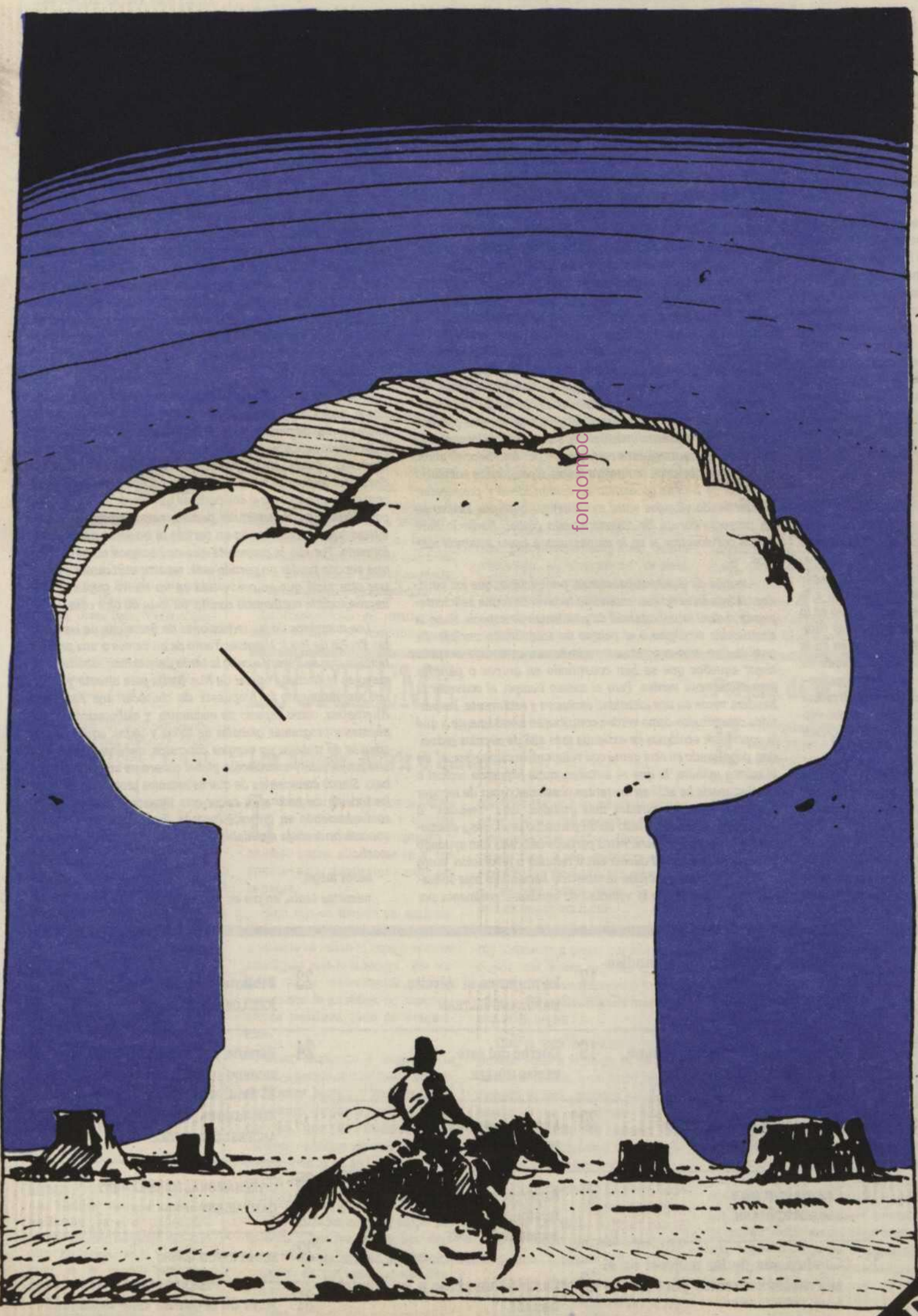
2.ª EPOCA. N.º 14 - 200 Ptas. - TERCER TRIMESTRE/1989

En pie de Paz

En peu de pau / Mesos dreitos por a.paz / Ekin bakeari / En pe de paz

VITORIA-GASTEIZ: VIII CONVENCION E.N.D.



EJERCITO: EL NO DE LAS MUJE...

EUSKADI: DESPUES DE LA TREGUA

ENTREVISTA: HUMBERTO CENTENO

CONTIENE INTERNATIONAL Disarmament Campaigns

TERCER TRIMESTRE/1989

EDITORIAL

Llamamiento: hacia una Asamblea Alternativa

Lo más importante que nos ha pasado últimamente es el inicio de constitución de una Asamblea Alternativa en Barcelona. Os transcribimos a continuación la convocatoria y reseña de la Asamblea; como vereis En Pie de Paz empieza a ser algo más que una revista. Tampoco es mala noticia la celebración, del 6 al 9 de julio, de la Convención del END en Vitoria-Gasteiz. En la página 4 os explicamos en qué consiste esta Convención Europea.

Queridos amigos y amigas,

Desde el referéndum sobre la OTAN nunca había estado tan claro como en el 14 de diciembre pasado que la gran mayoría de nuestros representantes políticos tienen muy poco que ver con la voluntad general. Pero a diferencia del referéndum sobre la OTAN, en lugar de doblegarse la mayoría frente al miedo propagado por el gobierno, esta misma gente decidió tomar parte en la huelga general convocada por los sindicatos, y en unas proporciones que la convirtieron en un acto de desobediencia civil masiva sin precedentes en nuestro país.

Esto nos ha enseñado tres cosas. La primera, que es posible la complicidad colectiva de todos los que rechazamos la marcha actual hacia un orden social cada vez más injusto, insolidario y depredador de la naturaleza. La segunda, que dicha complicidad sólo es posible si somos capaces de transcender nuestra propia atomización, de prescindir de todas las rivalidades y piques entre fuerzas de izquierda que ayudan a convertir la política en un deslucido espectáculo que sólo conecta con la gente a través de la televisión o la prensa, y en el que los políticos profesionales se convierten en oficiantes de un conocido guión que siempre acaba igual. La tercera lección la hemos recibido después, cuando hemos podido comprobar que a pesar de la amplitud y el eco de la huelga general, el gobierno no cambia nada su política y llama a la legitimación recibida de las urnas y el parlamento para negar el clamor manifestado el catorce de diciembre.

Un resultado así nos obliga a sacar una conclusión. Para que las cosas empiecen a cambiar serán necesarias no una, sino muchas huelgas como las del 14D, muchas campañas como la desarrollada contra el ingreso de España en la OTAN. Pero no es suficiente. Porque para Ellos no es bastante. Mientras nosotros protestamos ellos seguirán gobernando de espaldas a la gente, pero con los votos y las abstenciones (para el caso es lo mismo) de esa misma gente. Si queremos que las cosas cambien, no nos queda otro remedio que intervenir también en la política establecida para poner en cuestión sus mecanismos de legitimación electoral. Y lo hemos de hacer –no hay otro camino– de la misma forma abierta, participativa, unitaria y motivadora de complicidades que caracteriza los movimientos sociales verdaderamente importantes. Como en la campaña contra la OTAN o en la huelga del 14D.

Estamos convencidos de que somos bastantes los que hemos participado activamente en estos movimientos, que formamos parte de una gran variedad de grupos, iniciativas y experiencias locales desde las cuales tratamos de hacer frente a problemas concretos en situaciones concretas. También estamos seguros de que pensamos globalmente además de actuar localmente. Tenemos nuestras propias ideas de cómo nos gustaría que fuesen las cosas, y de como son ahora. Asimismo, muchos de nosotros nos sentimos ajenos a las fuerzas políticas que han estado compitiendo entre sí pretendiendo representar cada una, desde su particular posición en una franja determinada, toda la rica variedad de ideas que caracteriza el actual espectro de fuerzas sociales de la izquierda transformadora. Esto ha hecho que nos inhibamos de la esfera política inmediata, tal como ahora se encuentra convencionalmente delimitada, excepto quizás cuando cada unos cuantos años se nos pide el voto individualmente.

El resultado es que la suma de todos los que están organizados partidariamente sólo son ahora una parte de la gente activa en los diversos movimientos, y con la que debemos contar para cualquier proyecto serio de transformación social y política. Necesitamos entonces una nueva forma de hacer política, con una relación más ecológica con la múltiple variedad que compone el humus de la izquierda real. Y llegados a este punto, no podemos ya seguir lamentándonos, culpando sólo a los partidos y coaliciones instituidas de una impotencia que es también, y antes que nada, nuestra propia impotencia. La lucha contra la OTAN y la huelga han demostrado que la fuerza capaz de mover las cosas no se encuentra más que en nosotros mismos. En todos nosotros: en nuestras decisiones de obedecer o desobedecer, de tomar parte o inhibirnos. El poder de los que mandan descansa sobre nuestra atomización, sobre nuestra incapacidad y nuestros enfrentamientos estériles. No por ser tópico es ahora menos cierto: la unión es nuestra fuerza. Necesitamos encontrar maneras de hacerlo, poniendo en común ideas y propuestas, estableciendo vínculos entre movimientos o grupos locales en un proyecto común de transformación global. Nadie lo hará nunca por nosotros si no lo empezamos a hacer nosotros mismos.

Algunos de nosotros pensamos, por ejemplo, que los partidos tradicionales no han entendido todavía de forma suficientemente radical la importancia de problemas de especie como la destrucción ecológica o el peligro de aniquilación nuclear. Es posible que esto concretamente lo hayan entendido un poco mejor aquellos que se han constituído en grupos o partidos específicamente verdes. Pero al mismo tiempo, al convertir la bandera verde en una identidad exclusiva y excluyente, los partidos constituidos como verdes contribuyen escasamente a que la conciencia ecológica se extienda más allá de círculos reducidos, penetrando en otra gente con voluntad de cambio social. De la misma manera, la que se autodenomina izquierda radical o revolucionaria ha sido en bastantes ocasiones capaz de recoger problemas que los partidos más grandes, más "sesudos" o moderados, dejaban de lado en un barbecho prudente y desmovilizador. De esta manera, estos partidos radicales han ayudado a tensar la cuerda del dilema entre reforma o revolución, entre cambiar parcelas del orden establecido haciéndolo más tolerable, y mantener firme la voluntad de cambiarlo realmente por otro más justo y solidario. Pero simultáneamente, la pretensión de representar sólo ellos, desde su margen minoritario, la voluntad de cambio revolucionario, ha convertido frecuentemente sus verdades parciales en proyectiles de una lucha inútil contra otra gente con la que hay que caminar conjuntamente si realmente queremos cambiar las cosas.

Los partidos más grandes y de más larga tradición, a su vez, han manifestado en muchas ocasiones tener un mayor sentido de la realidad coherente con su vinculación orgánica y electoral con conjuntos mucho más amplios de personas. Pero sus compromisos y mentiras públicamente defendidas por muchos de sus dirigentes en el momento de la transición a la actual monarquía parlamentaria y posteriormente han sido uno de los factores decisivos del naufragio que ha llevado a la actual atomización e impotencia política. Tenían muchos votos y mucha gente dispuesta a trabajar y se sintieron demasiado seguros para administrarlos y malbaratarlos sin escuchar a nadie más que las cúpulas de la alta política. Ahora han perdido muchos de aquellos votos y todavía mucha más gente. Necesitan por tanto, empezar de nuevo.

Todo esto nos ha llevado a algunos de nosotros a preguntarnos si, en las condiciones de hoy en un país como el nuestro, la misma forma de partido no ha dejado de ser un instrumento útil y necesario para unir eficazmente voluntades de cambio, no ha devenido, quizás, en un problema en sí mismo que provoca desunión, inhibición e impotencia. No hacemos la pregunta en contra de compañeros y compañeras que hacen un trabajo útil como miembros de cualquier partido, sino dirigida a nosotros mismos que ni estamos en un partido ni tenemos intención de formarlo. Por ello la propuesta que os hacemos no tiene nada que ver con fundar un partido más, repartir otro carnet o registrar otra sigla que se convertiría en un nuevo tropiezo en la imprescindible confluencia común. Se trata de otra cosa.

Los miembros de las redacciones de Barcelona de las revistas En Pie de Paz y Mientras Tanto os invitamos a una primera reunión que se llevara a cabo la tarde del próximo sábado 13 de mayo en el Ateneo Popular de Nou Barris para discutir y elaborar conjuntamente la propuesta de convocar una Asamblea Alternativa, como espacio de encuentro, y elaboración de propuestas y programas globales de todas y todos, aquellos, que además de trabajar en campos concretos, deseamos encontrar una proyección y articulación global coherente con nuestro trabajo. Somos conscientes de que os estamos proponiendo trabajar todavía un poco más, hacer otra tarea más que la que ya estáis haciendo en diversos lugares. Esperamos sin embargo que sea un trabajo agradable y que valga la pena. Os esperamos!

hasta luego,

mientras tanto, en pie de paz

SUMARIO

2 EDITORIAL/SUMARIO

3 **En Barcelona tuvo lugar una reunión preparatoria para constituir una Asamblea Alternativa.**
ESCRIBEME

4 **Las convenciones del END.**

5 **Euskadi: después de la tregua.**
PEDRO IBARRA

7 **Consideraciones sobre el sindicalismo después del 14-D.**
JOAQUIN SEMPERE

10 **Entrevista a Humberto Ceneno.**
ANA V. SANCHEZ

12 **Los policías y los guardias.**
ROQUE DALTON

13 **Paz en la guerra.**
JORGE RIECHMANN

15 **La situación de las mujeres en el ejército, argumentos para un debate.**
CARMEN MAGALLON

17 **La mujer en el ejército.**
MARIA JOSE BELTRAN

19 **Correo del este.**
HEINER MÜLLER

20 ANA MARIA NAVALES
TERESA AGUSTIN

21 **América debe descubrirse a sí misma (I).**
EDUARDO GALEANO

22 **Carta de un chino a los tenotchtitlenses.**
MARTIN VALMASEDA

23 **Biblioteca alternativa.**
JOSE LUIS GORDILLO

24 **España y el Cuarto Mundo.**
RICARDO RUIZ RUIZ
El fatal atractivo de las escaleras mecánicas.
ANDRES DE FRANCISCO

25 INTERNAMONAL DISARMAMENT CAMPAIGNS.

27 ECOS Y RESONANCIAS

31 **Nota de urgencia ante la matanza de Tiananmen.**

**GRAN DE GRACIA,
126-130, pral.
Teléfono: (93) 2179527
08012 BARCELONA**

COLECTIVO DE REDACCION

Alicante: Vicent González, José María Sánchez del Campo Arriola. **Asturias:** Antonio Escalante, Reina Ruiz. **Barcelona:** Elena Alvarez, Carme Castells, Ramón Espuny, José Antonio Estévez, Paco Fernández Buey, Alfonso González, José Luis Gordillo, Rafael Grasa, Elena Grau, Violeta Ibáñez, Abel Lacoma, Montse Pi, Toni Pigrau, Neus Porta, Isabel Ribera, Victor Ros, Ana Victoria Sánchez, Joaquín Sopena, Enric Tello, Josep Torrell. **Cantabria:** Luis Antolín, Paco Cascón, Carmen Díez, Alfredo García, Ernesto Gómez, Juan Gómez, Javier Merino, Jesús María Puente. **Euskadi:** Pedro Ibarra, Juan Carlos, Landeta, Carlos Martín Beristain, Rafael Sainz de Rozas, Josu Ugarte. **Galicia:** Xexus R. Jares, Calo Iglesias. **Guadalajara:** José Luis Esteban, Mercedes Serrano. **Madrid:** Fernando Aguiar, María José Beltrán, Marian Cao, Antonio Izquierdo, Mariano Macho, María José Martín, Miguel Carlos Martínez, Merche Mas, Jorge Riechmann, Soledad Sacristán, Carmen San José. **Mallorca:** María Pilar Alférez, Pep Bernat, Joan Buades, Gabriel Jover, Miguel Angel Lladó, Rafel Miquel, Tomeu Mulett. **Sevilla:** Cecilia Bravo, César Castaño, Félix Cervera, Juan Manuel Gallego, Juan José Jiménez, José Antonio Juárez, Jesús Lara, May Ruiz, María Eugenia Somalo. **Valencia:** Mara Cabrejas, Pura Duart, Ernest García, Salus Herrero, Josep Martínez, Pepa, Pau Rodrigo, J.M. Rodríguez, Marian Roldán, Josep Verger. **Zaragoza:** Teresa Agustín, Pedro Arrojo, Cristina Granizo, Carmen Magallón, José Luis Martínez, Montserrat Reclusa, Jorge Sanz, Víctor Viñuales, Chesus Yuste.

COLABORADORES: **Londres:** Carmen Sacristán José Bartolomz. **Oxford:** Paula Casal.

OTRAS DIRECCIONES: En Sevilla: Apdo. de Correos 3095, C.P. 41080. En Zaragoza: C/ Pinar, 1, 8.° A, C.P. 50007.

DISEÑO GRAFICO: Strader y Ana Benedicto.

Las ilustraciones de este número son una selección de viñetas de cómics de los siguientes autores (por orden alfabético):

Benoit, Nicole Clavoloux, Jim Harter, Jeff Jones, Le Tendre y D.HE, F. Margerin, Moebius, Montellier, Muñoz y Sampayo, Oliveira, OPS, Hugo Pratt.

Dep. Legal Z-000-86

NOTA

A resultas de una confusión lamentable, en el n.° 13 de EPP publicamos un borrador del artículo "Ecologistas en la niebla" en lugar de la versión definitiva. Algunas de las opiniones vertidas en dicho borrador no reflejan el verdadero pensamiento del autor.

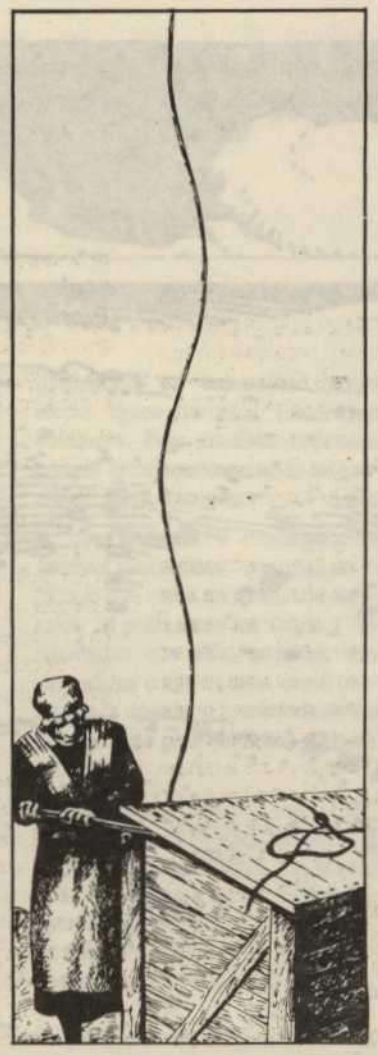
En Barcelona tuvo lugar una reunión preparatoria para constituir una Asamblea Alternativa

El día 13 de mayo tuvo lugar en Barcelona una reunión de unas ciento veinte personas interesadas en promover la constitución de una Asamblea alternativa. La iniciativa de convocar esta reunión surgió de los colectivos de redacción de Barcelona de las revistas *En Pie de Paz* y *Mientras tanto*. Esta iniciativa fue fruto de una serie de reuniones conjuntas de ambos colectivos dedicadas a analizar las nuevas perspectivas que abría el éxito de la huelga general del 14-D y los posibles mecanismos de articulación política del descontento que el 14-D puso de manifiesto.

Como conclusión de esa serie de debates se elaboró una convocatoria titulada *Hacia una Asamblea alternativa*. En la convocatoria se señalaba la situación de aislamiento en que se encuentran muchos de los colectivos activos y la necesidad de globalización de las perspectivas de quienes están realizando una tarea sectorial o local. Por otra parte, se ponían de manifiesto las insuficiencias que los redactores de ambos colectivos veían en las formaciones políticas ya existentes en España –tanto las de tradición comunista como los partidos verdes–, para cumplir esa función. El objetivo de la convocatoria era comprobar si había otras personas que tuvieran la misma percepción de la realidad y estuviesen dispuestas a intentar crear una instancia nueva que fuese capaz de satisfacer esas necesidades de coordinación y globalización.

La convocatoria se restringió al ámbito catalán. Se enviaron copias de la misma básicamente a los suscriptores de *Mientras tanto* y *En Pie de Paz* de Cataluña, a los socios del *Centre de Treball i Documentació* (en cuyo local se encuentra la redacción de ambas revistas), a miembros del M.O.C., de la A.O.C., objetores fiscales y brigadistas. Hubo personas vinculadas a otros colectivos a los que no se pudo llegar por falta de capacidad económica. En total se enviaron por correo unas 2.000 convocatorias. Unas mil más se repartieron bien a mano, bien dejándolas en los locales de los colectivos, etc.

El sábado 13, antes de la reunión, las perspectivas no eran demasiado halagüeñas: el lunes era fiesta en Barcelona, el lugar –El Ateneo popular de *Nou Barris*–, aún cuando tuviera una historia de lucha que lo hacía especialmente atractivo como lugar de reunión, está muy apartado del centro de Barcelona. Y, además, estaba lloviendo. No obstante, la respuesta fue buena. En primer lugar, se reunió a las ciento veinte personas que asistieron para hacer una breve presentación de la iniciativa y de las intenciones y expectativas de los convocantes. En segundo lugar, se propuso como método de trabajo la división en grupos aleatorios y, después, la puesta en común en la Asamblea de lo discutido en cada uno de los grupos.



La composición de los asistentes era bastante heterogénea: gente vinculada al movimiento sindical, objetores de conciencia, gente de colectivos de solidaridad con el tercer mundo, gente que había militado anteriormente y que ya no militaba, gente joven –poca– que no estaba trabajando ni había trabajado en nada, pero que quería vincularse a algo, algunos militantes de partidos... A pesar de la heterogeneidad, la puesta en común puso de manifiesto que el diagnóstico que se había hecho en la convocatoria era compartido por los asistentes. No estaba nada claro, sin embargo, que hubiera una idea común acerca de que debía hacer y ser esa Asamblea alternativa. No obstante, lo que sí había era un deseo intenso de constituir esa asamblea cuanto antes, hasta el punto de que en un momento dado se pensó en convocarla para antes del verano. Un vistazo al calendario puso de manifiesto que eso no era posible.

Aparte de la decisión de convocar efectivamente una sesión constituyente de la Asamblea (que no tiene por qué llamarse necesariamente así) para mediados de septiembre a ser posible, se adoptaron también los siguientes acuerdos:

– Quienes formen parte de la Asamblea lo harán a título individual y no en calidad de representantes de los grupos a que pertenezcan.

– La Asamblea intentará formular proyectos globalizadores.

– La Asamblea no debe invadir el campo de trabajo de los colectivos ya existentes.

La Asamblea intentará combinar la reflexión con la acción.

– En la Asamblea se experimentarán formas alternativas de trabajar y decidir.

– Se crea una *Comisión Promotora*, que tiene como función preparar la convocatoria de la sesión constituyente de la Asamblea. Las reuniones de esta comisión están abiertas a todas las personas que quieran asistir a ellas.

ESCRIBEME

Los héroes. Morir o matar

La mayor parte de los militares de todo el mundo y muchos otros ciudadanos, expresan –muchas veces públicamente y con énfasis– estar dispuestos a morir por la patria.

Con ello se sienten ya, anticipadamente, un poco héroes; se crecen. Y cuando se miran al espejo aparece una figura más halagadora. –En realidad todos necesitamos que el espejo nos de un reflejo no excesivamente repulsivo, pero no exageremos.

Estar dispuesto a morir por la patria y decirlo con un gesto pretendidamente heroico y muchas veces histriónico, es dar la vuelta al calcetín. Lo que en realidad están diciendo –aunque algunos no se den cuenta y otros no se la quieran dar– es que están dispuestos a matar por la patria.

El ideal de los ejércitos es que los muertos sean los contrarios. Pero claro, decir que se está dispuesto a matar no da una imagen bella. Tendría para muchos, ecos homicidas.

Pero en realidad, necesariamente, no puede ser de otra manera: los ejercitos no se han montado nunca para que sus componentes mueran, sino para que maten. Pero decirlo queda mal. Y sin embargo es tan sencillo, tan evidente, tan claro, que no necesita demostración. Su finalidad es matar, no morir.

Pero claro, decir con énfasis ¡Estoy dispuesto a matar por mi patria! queda mal. Suena mal. En el fondo de nuestro yo no se crecería nuestra imagen. No se identificaría muy claro con la de héroe.

Con la idea de matar a nuestro prójimo –que a lo mejor es un buen padre de familia, o un buen hijo aficionado al rock– pudiera ser que el espejo si es un espejo que no entiende mucho de patrias, nos suelte una coz en forma de un acusatorio destello de homicida.

Decididamente no. Es mejor decir a los demás y a nosotros mismos: ¡Estamos decididos a morir por la patria! Y decirlo con mucha energía y gesto fiero.

Suena a héroe de leyenda.

ENRIC MARTIN

P.° Valle Hebrón 62 A-3° 1.ª
Tel. 2116528

Parlem de la mili...

En aquests darrers mesos, hem pogut veure a la televisió una sèrie que tractava el problema dels esclaus a l'América del segle passat.

Quan hom observa el rebuig que situacions com aquesta provoquen a la societat actual, no pot menys que sentir un cert descans pel fet de comprovar que s'ha avançat considerablement en el terreny de la llibertat de l'home.

Tot comparant dues societats tant diferents no he pogut evitar el fet de pensar en el que considero com una mena de règim d'esclavatge dintre de la societat del segle XX. Em refereixo al servei militar obligatori.

Al jove que "ha d'anar a la mili", el treuen de casa seva durant un any sense demanar-li la opinió. L'envien a qui sap on sense que hi pugui fer res. El tanquen en un quarter on no li són respectats uns drets que com a ésser humà ningú els hi pot negar (llibertat d'acció, d'expressió, de creences, de reunió...). Per si tot això fos poc, l'objectiu d'aquest muntatge, suvint justificat amb expressions com "defender la patria" o "guardar la paz", no és altre que el d'ensenyar a un ésser humà cóm matar a un altre ésser humà. Estic segur que a molt poca gent li interessa perdre un sol minut de la seva vida (ja no parlem d'un any) per aquest tipus d'aprenentatge.

El fet de fer valer la pròpia dignitat com a persona i no voler sotmetre's a aquesta série "d'obligacions" comporta la declaració de desertor, que ve a ser més o menys com la de l'esclau que fuig dels seus amos.

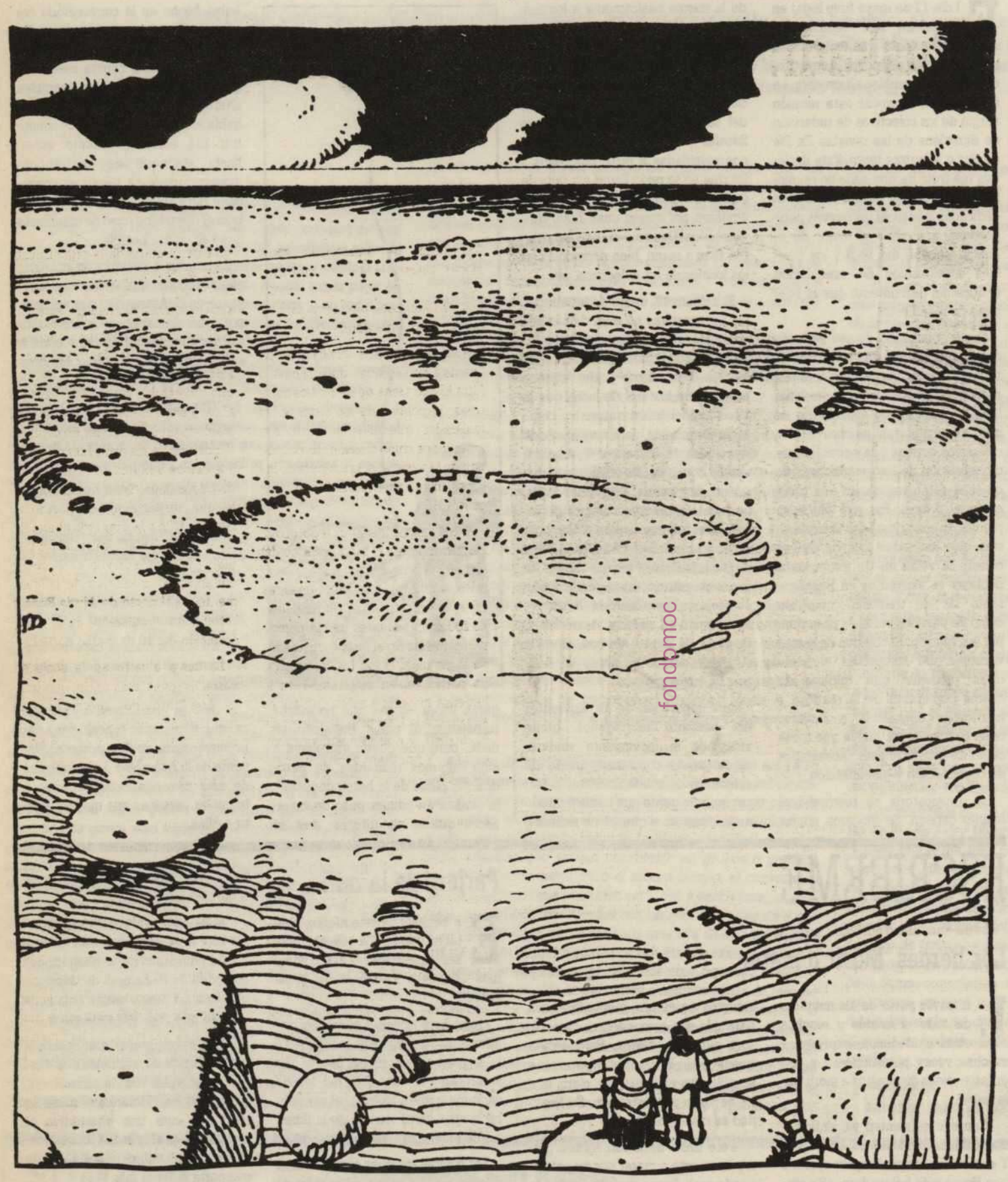
Es trist comprovar com encara la millor sortida és sotmetre's al fuet d'una llei d'objecció de consciència, que caldrà considerar com un càstig més que com una alternativa al menys fins que les seves consequències no siguin equiparables a les que comporta el fer la mili.

Penso que un problema d'aquesta gravetat, mereix un mínim de reflexió que ens permeti si més no, desfer-nos per sempre de frases com "s'ha de fer" o "tothom ho fa", que en definitiva no són més que una forma cómoda d'amagar el cap sota l'ala. Expressions com aquestes rebelen una manca de conscienciació, o el que és pitjor, que permet a l'exercit emplenar cada any els seus quarters amb milers de joves que mai no s'han plantejat qué estan fent amb fusell a les mans. La historia ens demostra que situacions com aquesta són insostenibles. Només cal que, entre tots els qui les considerem injustes, fem el possible per accelerar el procés de la seva desaparició.

XAVIER TARRES I ABELLA

Las convenciones del END

(European Nuclear Disarmament)



En Vitoria-Gasteiz se celebra durante los días 6 al 9 de julio la VIII Convención Europea por el Desarme Nuclear (END. European Nuclear Disarmament). Con este motivo, dedicaremos especial atención en este número a los problemas que inciden y marcan el movimiento por la paz y su, a veces conflictiva, expresión en el END. Ahora recordar sucintamente la historia y las vicisitudes del END.

El END (European Nuclear Disarmament), según se ha dicho en diferentes ocasiones, es uno de los hijos no deseados de la Doble Decisión de la OTAN (diciembre de 1979, Euromisiles y negociaciones en Ginebra), ya que su nacimiento se debió a la necesidad de coordinar y poner en marcha mecanismos transnacionales que dieran respuesta a la instalación de los Cruise y Pershing-2. Es decir, el END ha sido el resultado del aunamiento de voces y voluntades desde todos los puntos de la vieja Europa, a ambos lados del muro, con la colaboración y asistencia a sus convenciones anuales de participantes del hemisferio sur de movimientos de liberación nacional del Tercer Mundo y de campañas antinucleares y antiarmamentistas del resto del globo (Nueva Zelanda, Canadá, USA, India...).

Desde abril de 1980 en que nació el llamamiento Russell, cuya propuesta central era la consecución de una Europa desnuclearizada desde Polonia a Portugal, que congregó en Londres a personas y organizaciones de los cinco países donde los euromisiles de la OTAN iban a ser instalados, muchas han sido las organizaciones que han formado parte del espíritu y de los actos del END.

Intimamente ligado a las grandes movilizaciones pacifistas de los primeros años ochenta, el END funciona con un Comité de Enlace, que se reúne normalmente cada dos o tres meses en Bruselas, a donde acuden representantes de las organizaciones y movimientos ligados a la lucha por el desarme, como el Partido Laborista inglés y holandés, partidos socialdemócratas norteuropeos, comunistas, sindicatos, organizaciones religiosas, grupos y coordinadoras de mujeres, y líderes políticos diversos. Ultimamente se están integrando con cierto peso organizaciones del Este, algunas "oficiales" como el Comité por la Paz de Hungría.

La labor de este Comité de Enlace, que funciona evitando al máximo las votaciones y buscando el amplio consenso entre sus muy variopintos componentes, es organizar las convenciones del END que, desde 1982 en Bruselas, han venido congregando cada año a mujeres y hombres de todos los puntos cardinales de la tierra. Tras la experiencia belga, en mayo de 1983, fue Berlín el escenario donde se citaron los más de tres mil participantes, en la mayor y más exitosa convención que el END ha organizado. Eran momentos álgidos para el movimiento por la paz europea, y en Peruggia (julio de 1984) tocaría hacer el balance de las grandes movilizaciones contra los Cruise, Pershing-2 y los SS-20.

Nuevos rumbos se abrían para el END, que tras la instalación de los euromisiles, en Amsterdam (1985), Evry (París 1986), Coventry (Gran Bretaña, 1987) y Lund (Suecia, 1988), ha seguido congregando a una buena parte de los movimientos por la paz europeos del Este y del Oeste, junto con los visitantes Norte, Centro y Sudamericanos, Africano-Asiáticos y del Pacífico austral.

Las convenciones del END intentan abarcar las diferentes problemáticas de la paz y de la guerra en sus varias dimensiones. Este-Oeste, Norte-Sur. No son congresos con resoluciones programáticas. La única exigencia para poder participar en la elaboración y en la preparación de las mismas es la firma del llamamiento Russell y su apoyo.

Por países, los más influyentes en el Comité de Enlace son los cinco donde los euromisiles de la OTAN tenían su objetivo. Y, especialmente entre ellos, Gran Bretaña, Holanda e Italia.

En el Estado español, forman parte del Comité de Enlace, la Campaña Bases Fuera, la Comisión Anti-OTAN de Madrid, el CIP, el MPDL, Euskadiko Ezkerra, Gernika Gogoratuz y el Comité Antinuclear de Cataluña. Todos ellos han sido los encargados de organizar esta VIII Convención que se va a celebrar en Vitoria-Gasteiz.

Las relaciones con los países del Este europeo han sido siempre conflictivas, particularmente en Peruggia, donde acudieron todos los Consejos por la Paz "oficiales" cuando, por otro lado, las autoridades de estos países negaron la posibilidad de que accediesen a la Convención militantes de grupos independientes, como Carta 77 de Checoslovaquia, Diálogo de Hungría, etc. Se ha puesto de todos modos un gran interés en mantener un diálogo a dos bandas, oficiales e independientes, aun priorizando a estos últimos por estar más ligados al espíritu del END y al llamamiento Russell. En Gasteiz, no obstante, se espera por primera vez la presencia de ambas partes del movimiento por la paz de los países socialistas, al hilo de las nuevas reformas y de los aires de "glasnost" y "perestroika", tan apoyados por el END en general.

En la medida que en las convenciones de la END han estado presentes y representados múltiples y diversos grupos, nunca, pensamos que afortunadamente, el END ha dado una imagen monolítica, única. Lugar de encuentro y debate, ha estado sistemáticamente interferido por controversias, tanto estratégicas como en actitudes. Desarme unilateral, negociaciones y reducción bilaterales. Tácticas institucionalistas, priorización de las movilizaciones directas. Eurocentrismo, solidaridad y conexión con el Tercer Mundo (hoy la tendencia dominante).

Divergencias, sin embargo, que no han restado fuerza a esta convención, siendo hoy por hoy no la única pero sí una amplia expresión internacional del movimiento por la paz. Por ello, desde En Pie De Paz saludamos su celebración. Y ahí estaremos.

fondbmoc

Euskadi: después de la tregua

PEDRO IBARRA

Ya está aquí, de nuevo entre nosotros. El hastío de la muerte repetida. El aburrimiento de la violencia cotidiana. Saber que la televisión no nos sorprenderá con informaciones exóticas. Tener la certeza que todas las mañanas vas a escuchar las mismas noticias. Atentado de ETA, desarticulación de ETA, muerte de ETA, detención comando de ETA, etc. Así hasta la náusea.

Tras la tregua-vacaciones, recomienza el espectáculo gratuito. Euskadi ha vuelto a la normalidad. Nada ha cambiado.

Pero algo sí ha cambiado. No estamos en 1976, cuando por primera vez ETA articula su estrategia de tregua-negociación-Alternativa KAS; y también es evidente que los meses de tregua modifican las perspectivas de futuro.

Un análisis de estos cambios exige retroceder un poco más atrás en el tiempo, y valorar cuál es la situación, fortaleza y legitimidad de los contendientes.

El apoyo civil a ETA ha ido creciendo en los últimos años. Esto es pura y simplemente un dato electoral. El porcentaje de voto a favor de HB aumenta sistemáticamente en las últimas confrontaciones electorales. Y su capacidad movilizadora goza de excelente salud. Buena prueba se halla en la reciente e impresionante manifestación del Aberri Eguna el pasado marzo.

No parece probable, en este sentido, que, al menos en lo que se refiere al voto en el País Vasco, HB disminuya su cuota electoral en las próximas elecciones europeas. Justificar esta afirmación nos lleva a destacar otro rasgo de esta formación política.

HB acentúa cada vez más sus rasgos de comunidad autosuficiente. En su matriz, la división entre vida privada y pública es cada vez más tenue. Sus militantes, o simplemente votantes, viven su cotidianeidad en HB, bajo sus símbolos y mitos. Su información, consignas políticas, ocio, actividades sociales (feminismo, ecologismo, movimientos juveniles, etc.) tienen espacio y organización en HB. En esta comunidad-organización, reciben consuelo, zanjan sus dudas, refuerzan sus ilusiones. Viven.

Por ello HB recibe su mayor fuente de apoyo de sectores juveniles, ayudada también por el escaso atractivo que ofrecen a la juventud el resto de las formaciones políticas. Por ello, HB percibe su exterior, a los Otros, básicamente como un entorno hostil. Asignación de animosidad como efecto típico de toda comunidad defensiva. Pero también reforzada porque *realmente*, ha crecido tal hostilidad en su alrededor.

Autosuficiencia y conciencia de "verdad perseguida" que rechaza o filtra lo que viene de fuera. Los mensajes, la política de los Otros y las realidades que ellos generan, son entendidos como traición, como gestión de la miseria, o, la mayoría de las veces, como una maniobra dirigida contra HB.

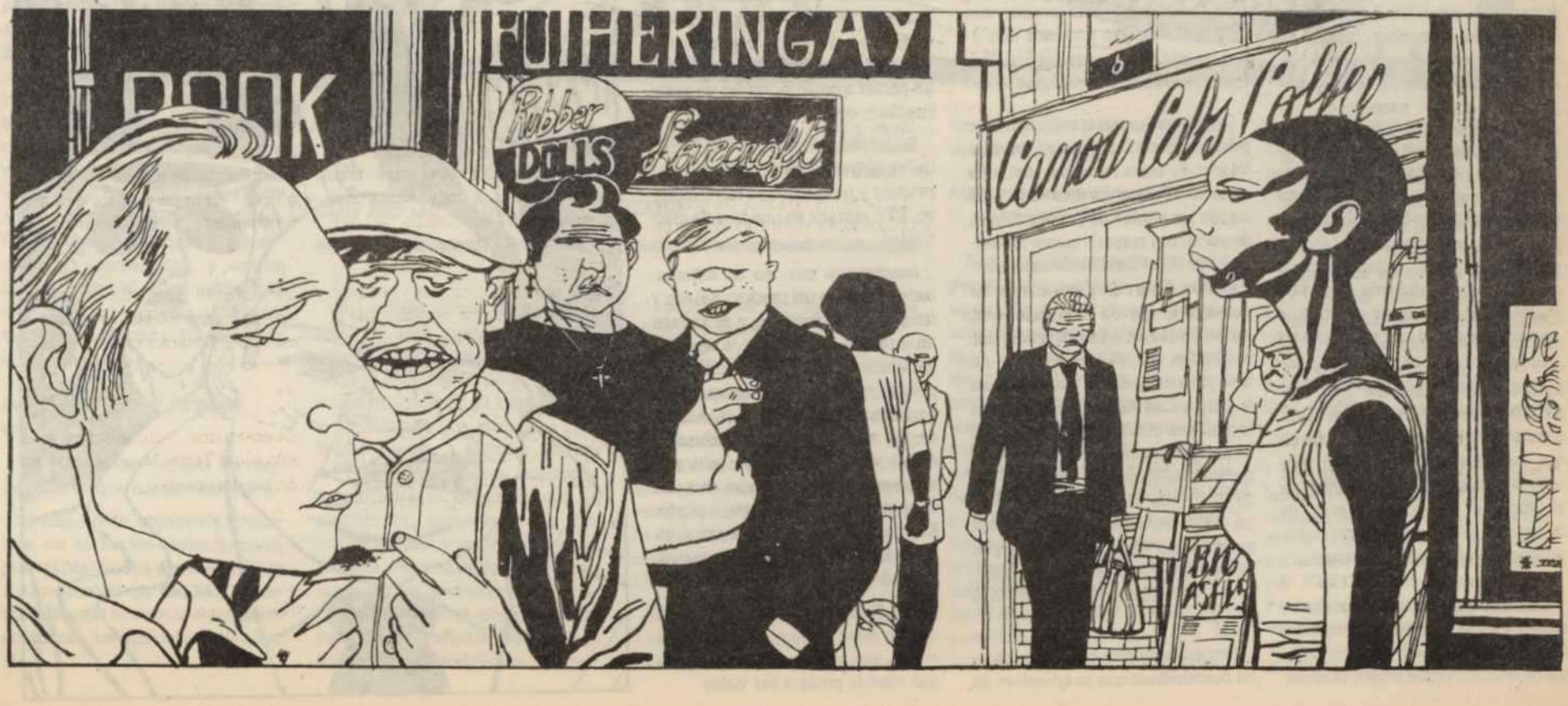
Estos rasgos resaltan algo obvio. HB funciona, en el literal sentido del término, como un bloque. Así, el voto a HB, volvemos a las elecciones, es un voto seguro, firme. Ciertamente, no todos los votantes de HB participan al mismo nivel en las actividades de la comunidad (de hecho, muchos no participan en ninguna). Pero la inmensa mayoría sienten que esa es su comunidad, su polo de referencia ideológico, y quizás nostálgicamente, vital. Y por tanto debe ser defendida. Y votada.

Bajo esta dimensión, deben ser enjuiciados los últimos acontecimientos. La ruptura de la tregua es posible que haya generado en HB cierto cansancio. Pero en la misma medida que ha sido interpretada y defendida en su espacio comunitario como un ataque más a la estrategia del MLNV (Movimiento de Liberación Nacional Vasco), la frustración queda neutralizada. Y tampoco la reciente "historia" del confidente de Amedo puede generar en HB fisuras graves. Todo lo contrario. Un acontecimiento como este, dada la estructura comunitaria de la organización, refuerza la militancia y cohesiona al movimiento, al definirse aún más la separación con el enemigo exterior.

Si los últimos años han supuesto un desarrollo de las tendencias, estratégicas y comunitarias, del bloque abertzale, estos dos pasados años, y especialmente la tregua, han marcado un claro *cambio* de signo en la posición de las otras fuerzas políticas vascas, y buena parte de la sociedad de la Comunidad Autónoma, por lo que respecta a sus posiciones frente a ETA y la izquierda abertzale. De la ambigüedad –calculada o perpleja, de todo había– a un decidido enfrentamiento. Expresada políticamente en el pacto de Ajuria-Enea y refrendado socialmente en la manifestación del 18 de marzo de 1989.

La zanja abierta en la sociedad vasca es, pues, más ancha que nunca. Los "territorios intermedios" se han reducido sensiblemente, y cada bloque, a su manera, y en sus áreas de influencia, ha incrementado su legitimidad.

Efectivamente, HB ha asumido, a través de su tupida red comunitaria, que la responsabilidad de la ruptura de la tregua es achacable a la intransigencia y trapacería del Estado. Han sido el poder central y sus apoyos vascongados los que han negado la vía hacia la paz. Ellos, una vez más, encarnan el mal y la traición. Sólo, por tanto, ETA y su entorno civil merecen reconocimiento y apoyo, en cuanto que sólo ellos buscan y buscaban una paz justa. La legitimidad del bloque, por tanto, crece, o al menos, se mantiene.



Al otro lado de la trinchera, el reajuste de legitimaciones ha sido más fructífero. La ruptura de la tregua ha demostrado que, *en la práctica*, las fuerzas parlamentarias vascas son las más intransigentes en admitir una negociación política con ETA o *supervisada* por ETA. Es indicativo, en esta línea, comprobar cómo HB ha dirigido sus ataques especialmente a los partidos políticos vascos de disciplina u origen nacionalista. El rechazo de éstos a la negociación política no sólo ha aumentado la cohesión entre fuerzas políticas estatales y vascas, sino que, *sobre todo*, ha logrado cambiar de orientación la legitimidad del Estado central *en* el País Vasco, en uno de sus flancos tradicionalmente más débiles. El monopolio de la violencia. De discutido a aceptado. Esto no quiere decir que la mayoría de la población aplauda con entusiasmo el actual modelo policial en Euskadi. En modo alguno. Pero lo que sí quiere decir es que tal mayoría, hoy por hoy, sólo concede legitimidad para ejercer la violencia a quien *legalmente* la ostenta; y niega su ejercicio a los grupos que se la autoadjudican.

Esta es, a grandes rasgos, la situación. Y de ella se deriva una conclusión clara. En Euskadi tenemos guerra para rato. Porque ambos bloques presentan suficiente grado de fortaleza y legitimidad para mantener sus ejes estratégicos centrales. ETA: negociación política. Estado: cese de la actividad armada y reinserción.

No creo que hoy exista ningún plan "científico" para acabar con este conflicto. Sólo podemos movernos en el terreno especulativo. Formular hipótesis. Yo arriesgaré una.

La primera consideración debe ser política. Recordar que en el País Vasco el tema nacional *no está resuelto*. Y recordar que una muy amplia mayoría de nuestro país desearía, con mayor o menor intensidad, ejercer el derecho de autodeterminación. Esto es, la mayoría de las personas que viven en el País Vasco están, en mayor o menor grado, disconformes con el actual grado de autogobierno político que existe en la Comunidad Autónoma. A algunos (pocos) les gustaría tener menos; a otros (bastantes) más; y a otros, todo, el autogobierno completo (un 25%). Pero la mayoría (alrededor de un 70%) desearía que se pudiese tomar entre todos una decisión al respecto, y que se pusiese en práctica a continuación la opción más votada.

Partiendo de este dato, no parecería descabellado que se articulase un frente civil, que representando la mayoría de las fuerzas políticas y sociales de la Comunidad Autónoma (incluyendo a sindicatos y otros movimientos sociales) movilizase a la sociedad vasca en la defensa de este derecho de autodeterminación. Conjunto de grupos y movimientos, en el que participaría, por supuesto, HB, y en el que probablemente, en un primer momento, jugase un papel impulsor, destacado.

Simultáneamente a la constitución de este frente civil, y durante su práctica y protagonismo reivindicativo, ETA entraría en una fase de inactividad.

Imaginemos que, en un determinado momento del proceso, Estado y frente civil negociasen, y se lograse un acuerdo global por el que se garantizara (mediante un consenso político simultáneo de las mayorías parlamentarias) la puesta en marcha de los mecanismos de modificación constitucional necesarios para dar respuesta legal al derecho de autodeterminación. En este punto, Estado y ETA podrían llegar a un acuerdo de amnistía total y cese definitivo de la práctica violenta de ETA.

Muy "bonito" sobre el papel, pero con un montón de pegas. Antes de verlas, vamos a ver las ventajas, en qué medida pudiera ser viable.

En primer término, al Estado no le resultaría tan fácil cerrarse a una negociación política así planteada. Porque el protagonismo de la reivindicación no lo ostenta una organización armada, y por tanto, ya no podría alegar que, si con ella negocia, quiebra uno de sus pilares de legitimación, el consenso y otorgamiento social de que El, y sólo El, exclusiviza la coacción física. Quien le reivindicaría tal derecho sería un conjunto de organizaciones políticas y sociales *civiles* que bien podrían representar a la mayoría de los ciudadanos de un territorio determinado. Rechazar esta demanda (por mucho que no les guste; que no les gusta, ciertamente) podría provocar al Estado graves problemas de legitimación en otros terrenos. Como, por ejemplo, que surgiese un proceso de desobediencia civil generalizado.

Desde el otro lado, no es descartable la posibilidad de que dicho frente representase realmente a la mayoría de partidos y organizaciones del País Vasco y sus correspondientes zonas de influencia social. Ciertamente, la demanda, y eventual negociación, se presentarían lideradas por una federación, o coordinación, de fuerzas políticas y sociales; dicho de otra forma, no dirigida, ni supervisada por ETA. Así, grupos que en la actualidad presentan muy atenuada en la práctica esta exigencia (aun cuando formalmente la defiendan), y otras organizaciones que, aunque no formen parte de sus objetivos centrales, espontáneamente pudieran apoyarla, al desaparecer el protagonismo de ETA en su exigencia, y quedar clara así su distancia frente a la organización armada, podrían reactivar su reclamación, e incorporarse como uno más al citado frente.

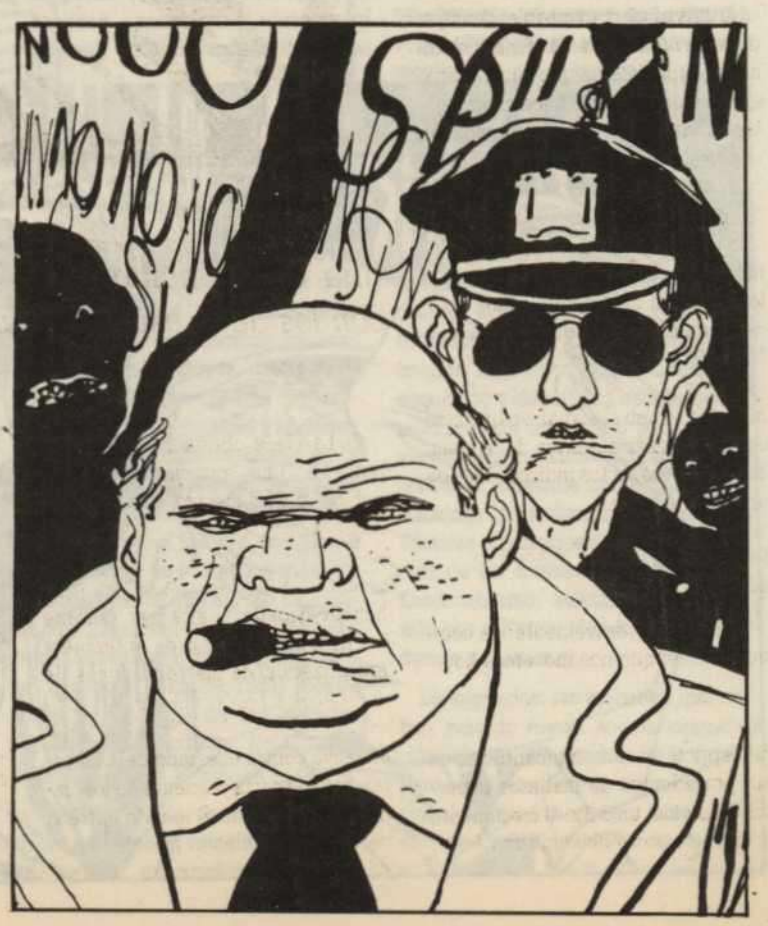
Y por último, cerrando el círculo, ETA. Realmente no sería el sujeto negociador del cambio político. Pero, a su manera, ha participado, y participaría, en el resultado final; en cuanto que ha estado y está ahí. Recordemos; no se trataría de una tregua formal, sino de una simple inactividad. Con su presencia, quizás sólo simbólica, coadyuvaría a la posibilidad de lograr uno de sus objetivos estratégicos hoy centrales: el derecho de autodeterminación.

Las pegas son abundantes. Y por eso sólo señalaré las más hermosas (en cuanto a tamaño).

La primera dificultad a allanar es que los supuestos estratégicos de las dos partes siguen básicamente inamovibles. ETA: protagonismo, o control, de la negociación política. Estado: solución policial (y eventual reinserción). O ambas partes desplazan, y asumen, un cambio, y legitimidad, de un nuevo sujeto negociador civil, o la guerra va para largo.

Otra variante compleja es la que atañe a las principales fuerzas que deberían asumir la puesta en marcha de ese hipotético frente civil. Porque una cosa son los reajustes en el diseño estratégico, y otra muy distinta, y bastante más espinosa de realizar, es el cambio de actitudes, de mentalidades, fijadas en muchos años de enfrentamiento. Así, HB debería romper en parte su práctica e ideología comunitaria, y abrirse sin reservas a nuevos pactos, con los que hoy considera como "lacayos" de su enemigo principal. Y por el otro lado, determinadas fuerzas políticas vascas se verían obligadas a romper sus respectivas alianzas y compartir un nuevo horizonte utópico con el que hoy es considerado su peor enemigo. Poco probable, pero tampoco imposible.

Y acabo. Sólo he pretendido aportar algunas pistas de reflexión. Aún cuando sólo sirviesen para discutir, con más elementos de juicio, este dramático contencioso, sería suficiente. Más, sería vana pretensión.



Consideraciones sobre sindicalismo después del 14-D*

Hace unos años, en el curso de una charla sobre la crisis ecológica, la conferenciante trataba de explicar la inviabilidad a largo plazo del automóvil como medio de transporte de masas. Una persona del auditorio, un trabajador, le objetó lo siguiente: "Los obreros hemos luchado mucho tiempo para mejorar de nivel de vida, y justamente cuando el automóvil está a nuestro alcance, venis unos cuantos intelectuales a decirnos que eso no está bien". La anécdota ilustra gráficamente las incomprensiones que pueden surgir entre ecologismo y movimiento obrero.

Otro caso típico de contradicción es el que se da entre la reivindicación ecologista de cierre de factorías contaminantes y el interés de los obreros afectados por conservar sus puestos de trabajo.

Afortunadamente, la conciencia de la gravedad de la crisis ecológica ha avanzado en todo el mundo, y también en los ambientes sindicales y políticos de la clase obrera y de la izquierda. Para cerciorarse de ello, basta recordar la marcha atrás en varios proyectos de alto riesgo ecológico en países del Este (desvio de los ríos siberianos, presa del Danubio, incertidumbres en torno al programa nuclear soviético después de Chernobyl), el lenguaje ecologista del vicepresidente del SPD, Oskar Lafontaine, o el hecho de que en el anterior congreso del PC italiano la moción antinuclear reuniera cerca de la mitad de los votos de los congresistas.

Es de esperar que la convergencia de los objetivos ecologistas y obreristas progrese. Hay razones objetivas para ello. El capitalismo, enemigo propio del obrerismo socialista, es a la vez el responsable principal del agravamiento de la crisis ecológica, y es un sistema que con su dinámica expansionista hace inmanejable la situación. Las desigualdades sociales, por otra parte, hacen repercutir desigualmente los inconvenientes de la crisis ecológica: la destrucción de recursos disminuye su disponibilidad, aumentando su coste, con lo que salen más perjudicados quienes menos poder adquisitivo tienen. Por eso la cuestión social y la ecológica son inseparables, y en un momento como el actual, en que está en juego la salvaguardia de la civilización, son aspectos indisociables de una misma lucha.

"Lo que se necesita es una refundación de la cultura obrera combinando los intereses de clase con los de la especie humana"

Las coordenadas del momento actual

Recordemos brevemente las coordenadas en que nos movemos hoy.

1) Una fuerte hegemonía capitalista en el mundo industrializado, perceptible en una mercantilización sin precedentes de distintos aspectos de la vida, un culto al crecimiento económico, un individualismo feroz, etc.

2) La clase obrera se ve arrinconada a una posición defensiva debido al paro masivo, que presiona sobre la parte empleada de los asalariados erosionando su combatividad y debilitando las posiciones que habían llegado a alcanzar durante los decenios expansivos anteriores: precarización de las condiciones de contratación, aumento de las subcontrataciones (y del trabajo negro), ofensiva contra el estado del bienestar, competencia creciente de los trabajadores de todo el mundo entre sí debido a la mundialización de la economía, desestabilización permanente de los oficios y de la condición obrera en general.

3) Depredación de la naturaleza.

4) Profundización de las diferencias Norte-Sur, acentuación de la subordinación económica del Sur, destrucción del tejido social y de las bases ecológicas de subsistencia en estos países, por la acción conjunta de las oligarquías autóctonas y el capitalismo del mundo industrializado.

5) Mundialización de la economía y aumento del margen de maniobra de las grandes compañías transnacionales gracias a la movilidad creciente del capital.

Algunos interrogantes sobre la acción sindical y obrera

El primer interrogante que cabe plantearse a propósito de la acción sindical en el contexto así caracterizado es: ¿no es absolutamente necesario un sindicalismo de ámbito internacional? La respuesta parece obvia ante hechos como el Acta Unica europea, que supone sobre todo la total libertad de capitales y mercancías, al margen de toda consideración de las legislaciones laborales y fiscales de los distintos países. No cabe duda de que este proceso presionará en toda la Comunidad Europea hacia ordenaciones fiscales más regresivas y legislaciones más antiobreras (con el argumento de "no ahuyentar las inversiones", como siempre). Pero también ante la cuestión de las relaciones con los países subdesarrollados, cuestión compleja en la que convergen deberes de solidaridad y de compensación de los perjuicios causados durante decenios, hasta el interés propio bien entendido (piénsese en los riesgos de situaciones explosivas en los países más castigados por la deuda externa y por la destrucción ecológica, cuyas repercusiones políticas y militares son hoy imprevisi-

* Intervención en una mesa redonda celebrada el 31 de enero de 1989 en Barcelona bajo el título de "Perspectivas sindicales después del 14-D", organizada por el Centre d'Estudis i Recerca Sindicals (CERES) de la Comisión Obrera Nacional de Cataluña, en la que hablaron también José Luis López Bulla (secretario general de la CONC), Josep Bayerri (UGT) y Faustino Miguélez (CERES).

fondomoc

bles, o en el hecho de que los bajos salarios tercermundistas provocan más paro en Europa y presionan a la baja sobre los salarios europeos debido a la mundialización de la producción y del mercado).

Segundo: Si la determinación de los ingresos de la población trabajadora (salarios, subsidios y pensiones) depende cada vez más de decisiones globales –política fiscal, inversiones públicas, política educativa, actitud de los gobiernos ante los mercados exteriores, etc.–, la acción sindical debe proyectarse hacia esos aspectos globales de la política económica y social. En Italia se convocó una huelga general de 4 horas contra la política fiscal (desconvocada a última hora debido al retroceso del gobierno) que ilustra lo que quiero decir. Los sindicatos deberían abordar también, por ejemplo, la reforma educativa planteada en España o el estado de la investigación técnica y científica , que inciden sobre la formación de mano de obra, la política industrial y el papel de España en la división internacional del trabajo.

Tercero: la clase obrera no tiene más remedio que aceptar la defensa medioambiental y hacer compatibles sus reivindicaciones con una política ecológica sana. La naturaleza es una riqueza común de las generaciones presentes y futuras que es obligatorio preservar. Justamente por eso los lugares de trabajo en actividades ecológicamente desaconsejables son empleos precarios, destinados tarde o temprano a desaparecer. Los trabajadores no deben dejarse llevar a situaciones en que la alternativa sea: o más paro o más degradación medioambiental. Probablemente la mejor manera de abordar el problema es adelantarse a los acontecimientos, ideando políticas alternativas (por ejemplo, reconversiones hacia actividades laborales alternativas: trolebuses o tranvías en vez de autobuses, tractores en vez de tanques) y luchando por imponerlas,

"¿No es absolutamente necesario un sindicalismo de ambito internacional?"

con el apoyo de la opinión pública, de las poblaciones perjudicadas, de las fuerzas políticas y sociales que sean potencialmente aliadas. Si no quiere dejarse acorralar en batallas puramente defensivas, si quiere disputar la hegemonía a la burguesía capitalista, la clase obrera debe tomar la iniciativa y levantar la bandera de un desarrollo económico distinto.

Cuarto: como caso particular de lo anterior, tampoco puede cambiarse la salud de los trabajadores por dinero. Hay bienes humanos superiores, como la salud, que no deben subordinarse a meros criterios de rentabilidad, y menos de rentabilidad privada. La filosofía del sistema consiste en pagar compensaciones monetarias por los desastres cometidos: primas de toxicidad a los obreros de industrias tóxicas o cánones de descontaminación. Esta filosofía contiene un cálculo de rentabilidad (es más barato pagar estas compensaciones que invertir en medidas preventivas) y un principio social inaceptable: el de que todo se supedita a la rentabilidad y todo tiene un precio. También en estos campos los sindicatos deberían basarse en unos principios firmes. Es cierto que, tal como están las cosas, hay quien prefiere cobrar la prima de peligrosidad arriesgando salud y vida, y no siempre por insuficiencia de ingresos, sino a veces porque ha hecho suyas las pautas de consumo de esta sociedad y se ha dejado imponer unas necesidades inducidas por el aparato productivo. Pero no es posible resignarse a este estado de cosas.

La lista de preguntas y de temas en torno a la actividad sindical de hoy podría alargarse mucho, y siempre nos dejaría con un sabor amargo porque somos conscientes de una realidad brutal que constituye nuestro horizonte actual: mientras el capitalismo, autóctono e internacional, pueda aprovecharse del paro masivo y de la competencia internacional entre los trabajadores, la clase obrera estará atrapada en un círculo vicioso de difícil escapatoria, pues está en una situación de la que sólo podrá salir si tiene fuerza, y no tiene fuerza justamente porque se halla en semejante situación. No se puede entender la llamada "crisis de identidad" de los sindicatos al margen de esta realidad y del impacto de los cambios técnicos en la clase obrera y la resultante segmentación de ésta.

Autonomía cultural

Tal vez una de las vías para salir del atolladero debería ser la conquista de una autonomía cultural de los trabajadores, es decir, la asunción de un sistema de valores, objetivos y mentalidades distintos de los dominantes y que estén en consonancia con un proyecto de sociedad distinta, basada en la igualdad, la cooperación y la armonía con la naturaleza. Quizás lo que se necesita es algo así como una "refundación" de la cultura obrera que haga posible combinar la defensa de los intereses de clase de los trabajadores con la de los intereses de toda la especie humana; esta fusión podría ser la forma histórica actual en que la clase obrera desempeñase el papel dirigente que le atribuía Gramsci como "clase nacional" y que hoy habría que redefinir en términos de especie humana.

Durante los últimos decenios el capitalismo ha logrado una influencia cultural arrolladora sobre las masas populares, inculcando con éxito indiscutible hábitos y aspiraciones materialistas, consumistas e individualistas. En otras épocas ciertas minorías obreras habían alimentado una auténtica cultura alternativa, contraria al sistema, basada en valores de solidaridad, dignidad y autonomía de la persona, ayuda mutua, igualdad entre los sexos e ilustración, inspirando ideas de renovación pedagógica, de reforma urbanística y otras. Hoy esto no existe, salvo bajo la forma de fragmentos residuales con escasa influencia social.

Esto no quiere decir ni que sea imposible resistir a la hegemonía capitalista ni que no haya nadie que resista. Dentro y fuera de las organizaciones de clase de los trabajadores hay ejemplos de ello, y en particular viene desarrollándose desde hace

"La clase obrera no tiene más remedio que aceptar la defensa medio ambiental"

"Tal vez una de las vías para salir del atolladero debería ser la conquista de una autonomía cultural"

años una crítica radical al sistema de signo ecologista y feminista que confiere dimensiones más amplias a esta resistencia. (Un ejemplo circunscrito, pero importante, de este tipo de acción es la que vienen impulsando desde hace años las Comisiones Obreras de Cataluña, a través de la CITE, en defensa de los trabajadores extranjeros, y sobre todo de los más vulnerables, los africanos, que cobra un relieve particular cuando en algunas localidades catalanas estallan brotes de racismo. He aquí un ejemplo de la autonomía cultural o de la cultura alternativa aludida, sin intereses alectoralistas – los extranjeros no votan– y con visión de futuro, a largo plazo, pues la cuestión se abordó mucho antes de que se convirtiera en un problema conflictivo). Habría que preguntarse si los sindicatos de trabajadores no deberían ser parte activa en el fomento de todo tipo de iniciativas e instrumentos (publicaciones, redes de círculos de reunión y debate, casas del pueblo y ateneos populares, etc.) que facilitaran el avance de esa autonomía cultural.

con lo político hace que hoy resulte a menudo artificial la nítida separación de ambas esferas.

Carácter sociopolítico

Quiero terminar con una reflexión sobre un rasgo que puede y debe tener el sindicalismo de clase: una orientación sociopolítica. El llamamiento unitario a la huelga general del 14-D nos da un ejemplo de ello. Las centrales sindicales comprendieron que su papel propio las obliga a veces a proponerse objetivos que desbordan el marco convencionalmente "social" y a invadir el campo de la política, para escándalo de algunos comentaristas de prensa y formadores de la opinión pública. El íntimo entrelazarse de lo económico

En este ámbito me ha llamado la atención una curiosa continuidad que cabe detectar con etapas anteriores del sindicalismo español. Por ejemplo, durante la guerra revolucionaria de 1936-39 los sindicatos desempeñaron en España un papel articulador de los trabajadores similar al que tuvieron los consejos obreros en las restantes revoluciones obreras europeas del siglo XX (Rusia, Baviera, Hungría, Norte de Italia). Aquí fueron los sindicatos los que reclutaron hombres para las milicias, organizaron la producción y la distribución en la retaguardia, etc., desbordando claramente su función sindical normal.

Es probable que la fuerte presencia anarconsindicalista en el movimiento obrero español tuviera algo que ver con esto. Por su peculiar visión de lo político, la componente anarquista de este movimiento tiende a desdibujar las fronteras de lo político con las restantes esferas de acción social. Según contaba Rafael Vidiella, Salvador Seguí "el Nci del Sucre" había propuesto que los sindicatos obreros, además de ocuparse de los intereses de los trabajadores como productores, se ocupasen también de los intereses de los consumidores, velando por la calidad de los productos que salen de sus manos. La idea es interesante, y sorprendente si se tiene en cuenta que se formulaba hace tres cuartos de siglo, y constituye un ejemplo más de proyección "sociopolítica" de la actividad sindical por parte de un líder clarividente del anarcosindicalismo. Pero más cerca de nosotros tenemos otro ejemplo. Cuando en los años 60 se forman las primeras "comisiones obreras", se definen justamente como "movimiento sociopolítico". Si tenemos presente que el alma del movimiento no eran los cenetistas sino los comunistas, no dejará de tentarnos la idea de que existe en España una profunda tradición autóctona que conviene preservar y cultivar: la de un sindicalismo sociopolítico.

Esta reflexión final no pretende negar la especificidad ni la necesidad de una acción política propiamente dicha. De lo que se trata es de que en la búsqueda de un ámbito de acción sindical a la altura de los tiempos y de las tareas propias de la crisis de civilización en que nos debatimos, quienes buscamos vías alternativas debemos explorar sin prejuicios todos los terrenos posibles de acción y facilitar la fecundación mutua de todos los campos de actividad.

JOAQUIM SEMPERE

La entrevista que a continuación os ofrecemos la hicimos durante la visita a Barcelona de Humberto Centeno, donde además de su charla, contamos con su participación en la manifestación de 1.º de Mayo.
Invitado, por Brigadas Internacionales de Paz (B.I.P) dentro de su gira europea, pasó también por Euskadi y Madrid, donde dio a conocer la situación en El Salvador y recabó el apoyo de sindicatos y otros movimientos sociales.

Entrevista a Humberto Centeno, lider sindical salvadoreño

Humberto Centeno a sus cuarenta y ocho años de vida ha recorrido un largo camino. A los catorce años empezó a trabajar en la Administración Nacional de Telecomunicaciones como cartero. En 1960 ganó por concurso un puesto de radiotelegrafista en la ciudad de San Salvador, posteriormente, fue operador de telex y, en 1975, supervisor del departamento telegráfico internacional. Es periodista desde 1985 y sindicalista desde el 84. Como él dice es "un sindicalista prácticamente nuevo". Centeno es buen conversador, un hombre ameno, que habla con la serenidad y el convencimiento de una persona que ha demostrado y que se ha demostrado que es capaz de darlo todo por una causa.

EPP: Nos podría explicar un poco cómo es la organización sindical a la que pertenece

Nuestro sindicato de telecomunicaciones se organizó el 27 de octubre de 1984 después de cien años de intentarlo. En la primera junta directiva de este sindicato fui electo secretario de asuntos internacionales y dos años después secretario general. Fui nombrado representante ante la central de trabajadores estatales y municipales, y posteriormente, en 1986, seis meses después de nacer la UNTS (Unidad Nacional de los Trabajadores Salvadoreños) soy incorporado a su comité ejecutivo. La UNTS representa diferentes sectores, por ejemplo, yo represento el sector de trabajadores estatales. Esta formada por siete organizaciones obreras; 63 sindicatos obreros; seis federaciones cooperativas (1633 cooperativas a nivel nacional); tres organizaciones campesinas; por la Unidad Universitaria que está compuesta por trabajadores, docentes y universitarios de la Universidad del Salvador, por cuatro organizaciones comunales de damnificados del terremoto de zonas marginales; por siete organizaciones de mujeres; por el Comité Especial pro desplazados de El Salvador y por dos organizaciones indígenas. Cuando la UNTS nace, el 8 de febrero de 1986, está compuesta especialmente por obreros, trabajadores estatales, cooperativistas y campesinos, y es una organización de eminente carácter sindical. En 1987 cambia su estructura y se va convirtiendo en una organización popular al ingresar otros colectivos sociales.

La UNTS nace dentro de un estado de sitio que no permite la asociación ni la manifestación de más de diez personas. Nace como una necesidad histórica de la defensa de los sindicatos en un momento en que cualquier organización sindical aislada es destruida por el Instituto Americano para el desarrollo del Sindicalismo libre de los Estados Unidos o por el gobierno de El Salvador. La UNTS nace en el marco de la devaluación del 100% de nuestra moneda que causa un agravamiento de la crisis económica y bajo un marco de guerra civil que ya llevaba seis años. Nuestros principios son en concreto el defender los derechos de los trabajadores o sea, las aspiraciones de las inmensas masas populares, defender principios políticos como la solución política negociada de la guerra y luchar porque se reconquiste nuestra soberanía pisoteada por el gobierno de los Estados Unidos.

EPP: ¿Cómo es actualmente la relación del sindicato con el gobierno y la patronal?

Nosotros hemos sido muy críticos hacia el gobierno democratacristiano por su entreguismo al gobierno de los Estados Unidos.

"ARENA no ha cambiado, en este momento esta conformada por elementos tan fascistas como Botha en Sudafrica o Pinochet en Chile".

Hemos sido crítidos ante las patronales de ARENA, o sea, ante las empresas de la oligarquía, ante su negativa de solucionar la demanda de los trabajadores. Nuestras relaciones siempre han sido unas relaciones de enfrentamiento con el gobierno que han contribuido a desgastar el proyecto contrainsurgente del gobierno de los Estados Unidos y específicamente a desgastar el gobierno seudodemocrático del PDC en El Salvador. Nuestra posición va a seguir siendo crítica ante el gobierno de ARENA. Creemos que en este momento tenemos una tarea histórica que es la unificación de grandes sectores populares y que esto nos va a permitir responder a las demandas de las inmensas masas populares como son la demanda de vivienda (no hay paz sin justicia social), a la demanda de recuperar nuestra soberanía y la construcción de un gobierno realmente democrático que responda a las necesidades de las mayorías y no un gobierno de las minorias que pretenden continuar con la explotación histórica en El Salvador.

"ARENA ha ganado las elecciones con el 17% del total de los salvadoreños con capacidad de votar".

EPP: ¿Apoya el sindicato alguna opción política concreta en El Salvador?

Nosotros consideramos que la opción política en El Salvador es construir una real democracia. Estamos cercanos ideológicamente a puntos políticos del FMLN y a algunos puntos de la plataforma política de la Convergencia Democrática, es decir, de los sectores realmente democráticos. Pero ni el FMLN depende de la UNTS ni la UNTS depende del FMNL ni de la Convergencia. Creemos que en este momento en El Salvador lo más importante es que los sectores realmente democráticos nos unifiquemos para construir un gobierno de los salvadoreños, para los salvadoreños, un gobierno de las mayorías en contra de las minorias; respetuoso de las libertades democráticas, de los derechos humanos y que solucione la grave crisis política económica y social de El Salvador. En este aspecto, nosotros estamos firmemente convencidos de que las fuerzas democráticas, tarde o temprano, vamos a triunfar y que vamos a construir un gobierno de todos los salvadoreños.

EPP: ¿Cómo ve la UNTS el ascenso al poder de A.R.E.N.A.? Sobre todo ¿Qué opina de esta nueva imagen de "partido democrático" que con Cristiani esta tratando de dar hacia el exterior?

La esencia de A.R.E.N.A. es fascista. Aunque Cristiani quiera presentarse ante el pueblo europeo y al de los Estados Unidos como una persona moderada, realmente él es uno de los que financian los escuadrones de la muerte. El verdadero lider de ARENA es Roberto D'Abuisson implicado en horrendos crímenes como es el asesinato del monseñor Romero. Nosotros catalogamos a ARENA como una dictadura oligárquico-militar y, como en la práctica va a demostrar, es un proyecto neofascista. ARENA no ha cambiado, en este momento está conformada por elementos tan fascistas como los existentes en los gobiernos de Botha en Sudáfrica o Pinochet en Chile. Ellos se han planteado en El Salvador, aunque en el extranjero digan otra cosa, la implementación de la guerra total. Nosotros los salvadoreños entendemos la guerra total como la guerra en contra de la población civil, en contra de las organizaciones populares, porque guerra total en el ámbito militar ha habido desde que empezó la guerra civil.

La realidad salvadoreña es que ARENA, con todo que invierte dos millones de dolares al día en la guerra y con toda la imagen de fuerza que quiere presentar, es un gobierno débil. Está conformada por los sectores más recalcitrantes y políticamente atrasados de latinoamérica. Los terratenientes y los oligárcas *areneros* de El Salvador son de aquellos que prefieren quemar su finca de café a regalar una libra de café a un trabajador. Esto, que los hace débiles, también los hace una minoría entre las inmensas mayorías populares. El pueblo, tarde o temprano, se va a unificar y se va rebelar en contra de esta minoría oligárquico-fascista.

fondofondo

Tenemos datos oficiales que contradicen tanto las versiones de ARENA como las del presidente Bush que dicen que el triunfo de ARENA es el triunfo de la democracia. Realmente, el proyecto contrainsurgente del gobierno de los Estados Unidos ha ido en constante deterioro. En las elecciones de 1984 el partido ARENA sacó 651.741 votos mientras que, en 1989, cinco años después, sacó 505.370. Esto explica que ARENA no está creciendo, al contrario, ahora tuvo 150.000 votos menos que en 1984 (Por otra parte el PDC en 1984 obtuvo 751.625 votos y en el 89 obtuvo 338.369). ¿Qué nos dice ésto? Que el pueblo salvadoreño no se ha derechizado, al contrario, ahora ARENA tiene menos votos. Lo que ha sucedido es que más de cuatrocientos mil salvadoreños que votaron en 1984 por el PDC ahora desilusionados por este partido ni votaron por el PDC ni tampoco por ARENA. En 1984 el total de votos emitidos fue de un millón cuatrocientos mil y en 1989, cinco años después, novecientos treinta y nueve mil. El proyecto electoral, dentro de la guerra y para la guerra, del gobierno de los Estados Unidos se ha ido debilitando. Si dentro de dos años hubiese nuevas elecciones nosotros estaríamos seguros que el número de votantes se reduciría de doscientos a cuatrocientos mil.

ARENA ha "ganado" las elecciones con el 17% del total de los salvadoreños con capacidad de votar. Por eso nosotros decimos: ARENA es un partido de las minorías y para las minorías. Creemos que si ARENA hubiera sacado ochocientos mil votos en las elecciones del 19 de marzo entonces sí habría que explicarse el por qué de que los salvadoreños nos estamos derechizando. Para nosotros, ARENA ha ganado porque ha fracasado el proyecto democratacristiano de Estados Unidos en El Salvador.

EPP: ¿Qué posibilidades ve usted en una solución negociada de la crisis?

Ahora, con ARENA en el poder, las perspectivas de los salvadoreños son más positivas. Por una parte, como decía al principio, amplios sectores sociales de El Salvador nos estamos unificando. Creemos que en los primeros meses de ARENA, los últimos seis meses del presente año, en El Salvador se va a ir consolidando un proceso de unificación de distintas fuerzas sociales, con aspiraciones democráticas, por supuesto, que vamos a empujar seriamente hacia una solución política negoçiada; la conformación de un gobierno pluralista que responda a las necesidades de las mayorías. También nosotros estamos seguros de que si la solución política negociada se alarga por maniobras del gobierno de los Estados Unidos o por el incremento del baño de sangre en El Salvador la situación se va a polarizar. La crisis de los grupos de poder es profunda y difícilmente van a poder aguantar una desobediencia civil generalizada. En El Salvador hay brotes insurreccionales. Ahora, la gente que necesita una vivienda simplemente escoge un terreno y lo ocupa, el que no tiene agua ni luz eléctrica rompe las tuberías aledañas a las zonas residenciales y toma el agua o toma la energía eléctrica. La gente que tiene hambre asalta los camiones de reparto de comida y los reparte en los barrios populares. Es decir, el pueblo salvadoreño está comenzando a entender que ya está cansando de estar pidiendo solución a sus propias necesidades y ahora está haciendo justicia con sus propias manos y esto se va a incrementar porque en El Salvador el desempleo se

"En El Salvador se han asesinado cerca de unos 15.000 sindicalistas".

¿Qué significa ser sindicalista en El Salvador?

HUMBERTO CENTENO

Yo he sido empleado de la empresa de telecomunicaciones. Estudié periodismo desde el 78 hasta el 85 (con un período de un año de inactividad porque cerraron la Universidad de El Salvador), y trabajé como periodista. En 1984 que nació ASTTEL (Asociación de Trabajadores de Telecomunicaciones), los compañeros me eligieron en la junta directiva del sindicato, desde ese momento dejé de recibir ascensos por mi trabajo y, por el contrario, empecé a recibir descuentos de mi cheque. Cada vez que el comité ejecutivo de ASTTEL se reunía nos desdescontaban un día de salario. Cuando promovíamos huelga se nos descontaba el doble de los tiempos holgados. El 8 de ñoviembre de 1985, es decir, un año después que inicié mi vida como sindicalista (soy prácticamente un sindicalista nuevo) vinieron a capturarme en vehículos polarizados ocho hombres vestidos de civil y fuertemente armados. Llegaron a mi casa que está ubicada a 32 km. de San Salvador. Desgraciadamente cuando me capturaron estaban conmigo mis dos hijos mayores (en ese tiempo el mayor tenía 19 años y el menor 17). Nos capturaron a los tres. Yo en ese entonces trabajaba en telecomunicaciones y en una radio no estatal de cobertura nacional. Desde mi captura, mi sindicato se puso en huelga a nivel nacional y los colegas periodistas muy indignados denunciaron mi detención. Yo fui liberado unas seis horas después. Mis hijos quedaron detenidos. Posteriormente supimos que los hombres de civil armados eran policías de hacienda como todos los escuadrones de la muerte. El director de la policía de hacienda de entonces, el general Reinaldo Bolchas (ahora está jubilado), me dijo que estaba cometiendo un error siendo sindicalista, haciendo huelgas, que era mejor que me pasara a trabajar en los sindicatos del gobierno, que mis hijos inmediatamente iban a ser liberados y podían ir a estudiar a los Estados Unidos, y bueno, una serie de ofertas... Realmente, da lástima encontrarse uno en ese momento ante una oferta que le choca, que choca en contra de las aspiraciones de los trabajadores y en contra de una asamblea que tiene confianza en unos dirigentes. Mi respuesta pues, fue negativa. Las consecuencias finalmente fueron diecinueve días de huelga de mi sindicato y trece días de tortura y dos años de cárcel para mis dos hijos.

Desde esa fecha mi casa está constantemente vigilada. Desde el año 1988 hasta hoy no puedo vivir en mi casa. Alguna vez al mes voy a ver a mi familia y encuentro que cerca de mi casa llegan hombres de civil con vehículos polarizados. Ahora tengo que vivir en San Salvador. A veces duermo en locales sindicales, otras en casas de amigos... En concreto, el sindicalista, en El Salvador no puede hacer una vida normal. Todas estas amenazas y difamaciones en contra de los dirigentes sindicales pretenden amedrentarlo, aterrorizarlo y que se vaya a pedir asilo a una embajada o que entre en la clandestinidad y se incorpore a alguna de las organizaciones clandestinas. Nosotros hemos tomado la determinación de seguir luchando.

El 10 de marzo del año pasado yo iba para mi casa. Las carretera que va para el oriente del país tiene que pasar enfrente de la base aerea. Allí me capturaron miembros de las fuerzas aéreas y me introdujeron a las pistas de aterrizaje dentro de la base militar. Me torturaron, me desmayé; pasé dos días secuestrado sin saber donde me tenían. Estoy aquí vivo y contando esta historia porque el día después que me capturaron hubo una manifestación muy violenta, los compañeros estaban indignados. También porque de todo el mundo llegaron protestas, telegramas, llamadas telefónicas: en Estados Unidos la solidaridad se tomó tres consulados. Bueno, hubo mucha protesta. Esto permitió que me dejaran libre. Al salir estuve trece días hospitalizado.

El 26 de mayo de 1988, presenté una demanda judicial por secuestro en contra de los que me torturaron, acusando al general Juan R. Bustillo, jefe de las fuerzas aereas, al jefe del Estado mayor y al teniente que me estuvo torturando. El juez archivó mi petición a pesar de que había testigos y que fue un hecho público. La televisión nacional como la internacional divulgó todo acerca de mi caso.

profundiza. Los grupos de poder están en una encrucijada tremenda porque éste es un pueblo con mucha experiencia y mucha valentía, que cada día da pasos concretos para ir buscando solución a las necesidades históricas por las que ha luchado y ha derramado mucha sangre.

EPP: ¿Ve alguna posibilidad en la aplicación de los acuerdos de Esquipulas?

Nosotros aspiramos a que la administración Bush no cometa los mismos errores que ha cometido la administración Reagan. Todo el mundo conoce que fue Reagan el que se ha opuso a que Esquipulas II avanzara. La administración Reagan sistemáticamente obligó a Napoleón Duarte, a Vinicio Cerezo, a Oscar Arias y a Azcona a convertir Esquipulas II en un juego de cuatro contra uno, es decir, cuatro países contra Nicaragua. Sin embargo, Reagan ha fracasado. No solamente dejó la revolución sandinista en pie, la lucha del pueblo salvadoreño más clara y ahora se enfrentó con el gobierno de Panamá. Nosotros creemos que Bush no quiere cometer los mismos errores. La única forma en que los acuerdos de Esquipulas puedan ser implementados es mediante la presión de los gobiernos Europeos, que supervisen el cumplimiento de lo acordado por los países firmantes y que denuncien la política de sabotaje de los Estados Unidos hacia lo pactado por los gobiernos centroamericanos.

"Tenemos derecho a recibir la solidaridad del resto de los trabajadores del mundo"

En concreto, en El Salvador se han asesinado cerca de unos quince mil sindicalistas, entre dirigentes y bases. Antes de que existiera la UNTS algunos tuvieron que huir al extranjero, otros se incorporaron al FMLN. Desde que nace la UNTS nosotros hemos tomado la determinación de que estamos convencidos de que El Salvador es nuestra tierra. El Salvador es nuestra patria, nuestras bases son nuestro pueblo y hemos decidido seguir trabajando en El Salvador. Si nos toca morir, como han muerto o han desaparecido muchos salvadoreños por ser dirigentes sindicales estamos dispuestos. Creemos que lo más importante es que nuestra vida no ha sido una vida como la de los vegetales: reproducirse y morir; sino que la vida ha servido de algo. Creo que el asesinato de cualquiera de nosotros, de los dirigentes y de las bases de los sindicatos no va a detener la lucha, por el contrario, hay muchos salvadoreños dispuestos a asumir este compromiso con los trabajadores y con el pueblo. Nuestro pueblo es un pueblo muy valiente, no le podemos fallar, no podemos comprometernos con gobiernos seudodemocráticos, no podemos hacer compromisos con partidos que van a traicionar al pueblo salvadoreño y por eso somos muy cuidadosos al apoyar proyectos políticos que no son concretos. ¡Cómo no desearíamos nosotros una vida como los sindicalistas europeos! Con mucha seguridad sabemos, que aquí no se asesina a los dirigentes sindicales, al contrario, tal vez se les protege. En ésto finalmente, o uno triunfa o uno muere. Creemos que podemos morir pero también creemos firmemente que el pueblo salvadoreño va a triunfar.

EPP: ¿Quisiera agregar algo más antes de finalizar la entrevista?

Un llamado a los sindicatos del estado español y al pueblo español para que se solidaricen con la lucha del pueblo salvadoreño. Creemos que este pueblo está dando un ejemplo a los demás pueblos del mundo y que tenemos el derecho de recibir la solidaridad de los trabajadores. El pueblo salvadoreño está luchando una batalla muy desigual pero con mucha valentía. Nosotros invitamos a que se visite nuestro país, que se envien delegaciones y principalmente, que se mantenga vigilancia sobre los acontecimientos en El Salvador, que se denuncie toda violación a los derechos de los trabajadores y a los derechos humanos y que se creen comités de apoyo al pueblo salvadoreño con gran disposición a solidarizarse con ese pueblo y con sus trabajadores.

Barcelona, mayo de 1989
ANA V. SANCHEZ

Los policías y los guardias

Siempre vieron al pueblo
como un montón de espaldas que corrían para allá
como un campo para dejar caer con odio los garrotes.

Siempre vieron al pueblo con el ojo de afinar la puntería
y entre el pueblo y el ojo
la mira de la pistola o la del fusil.

(Un día ellos también fueron pueblo
pero con la excusa del hambre y del desempleo
aceptaron un arma
un garrote y un sueldo mensual
para defender a los hambreados y a los desempleadores).

Siempre vieron al pueblo aguantando
sudando
vociferando
levantando carteles
levantando los puños
y cuando más diciéndoles:
"Chuchos hijos de puta el día les va a llegar".
(Y cada día que pasaba
ellos creían que habían hecho el gran negocio
al traicionar al pueblo del que nacieron,
"El pueblo es un montón de débiles y pendejos –pensaban–
qué bien hicimos al pasarnos del lado de los vivos y de los fuertes")

Y entonces era de apretar el gatillo
y las balas iban de la orilla de los policías y los guardias
contra la orilla del pueblo
así iban siempre
de allá para acá
y el pueblo caía desangrándose
semana tras semana año tras año
quebrantado de huesos
lloraba por los ojos de las mujeres y los niños
huía espantado
dejaba de ser pueblo para ser tropel en guinda
desaparecía en forma de cada quién que se salvó para su casa
y luego nada más
sólo que los Bomberos lavaban la sangre de las calles.

(Los coroneles los acababan de convencer:
"Eso es muchachos –les decían–
duro y a la cabeza con los civiles
fuego con el populacho
ustedes también son pilares uniformados de la Nación
sacerdotes de primera fila
en el culto a la bandera el escudo el himno los próceres
la democracia representativa el partido oficial y el mundo libre
cuyos sacrificios no olvidará la gente decente de este país
aunque por hoy no les podamos subir el sueldo
como desde luego es nuestro deseo").
Siempre vieron al pueblo
crispado en el cuarto de las torturas
colgado
apaleado
fracturado
tumefacto
asfixiado
violado
pinchado con agujas en los oídos y los ojos
electrificado
ahogado en orines y mierda
escupido
arrastrado
echando espumitas de humo sus últimos restos
en el infierno de la cal viva.
(Cuando resultó muerto el décimo Guardia Nacional.
Muerto por el pueblo
y el quinto cuilios bien despeinado por la guerrilla urbana
los cuilios y los Guardias Nacionales comenzaron a pensar
sobre todo porque los coroneles ya cambiaron de tono
y hoy de cada fracaso le echan la culpa
a "los elementos de tropa tan muelas que tenemos").

El hecho es que los Policías y los Guardias
siempre vieron al pueblo de allá para acá
y las balas sólo caminaban de allá para acá.
Que lo piensen mucho
que ellos mismos decidan si es demasiado tarde
para buscar la orilla del pueblo
y disparar desde allí
codo a codo junto a nosotros.

Que lo piensen mucho
pero entre tanto
que no se muestren sorprendidos
ni mucho menos pongan cara de ofendidos
hoy que ya algunas balas
comienzan a llegarles desde este lado
donde sigue estando el mismo pueblo de siempre
sólo que a estas alturas ya viene de pecho
y traé cada vez más fusiles.

ROQUE DALTON

fondomoc

Paz en la guerra

(Heiner Müller y el movimiento por la paz)

JORGE RIECHMANN

Debería resultar claro que la obra entera de Heiner Müller (en la que desempeña un papel tan preponderante la reflexión sobre la violencia, la revolución, la dominación, la historia de Europa, etc.) interesa al movimiento por la paz, por abordar tantos temas que son también objeto de reflexión para los pacifistas. Pero además existen algunas consideraciones de Müller, formuladas a comienzos de los años ochenta (en el momento de debate más intenso sobre la "doble decisión" de la OTAN y de mayor movilización de los pacifistas de Europa Occidental contra la instalación de los euromisiles), que se refieren directamente a él en cuanto movimiento social. La cautela básica que Müller ha formulado en repetidas ocasiones es la siguiente: no se puede llamar "paz" al mero estado de no guerra entre las naciones europeas, a la ausencia de conflicto armado en este rinconcito del planeta (en el que sin embargo se han originado con monotonía histórica las mayores orgías de destrucción que guarda la memoria de los hombres). "Cuando se habla de paz, se habla de paz en Europa. Paz en el eje este-oeste y guerra en el eje norte-sur: tal es la situación. Todavía no ha habido nunca un período de paz en el mundo. La paz en Europa no elimina ninguno de los problemas del mundo y los problemas del mundo golpean de rebote a la paz en Europa. Las guerras en América Central, en América del Sur, en Africa y en Asia no se combaten sólo con medios militares" (1985; recogido en el libro de entrevistas *Gesammelte Irrtümer*, Verlag der Autoren, Frankfurt am Main 1986, p. 158; en adelante citaré este libro como GI). Resulta aterradora la antiutopía de una "paz" en la que la petrificación de la historia, la congelación social en un *statu quo* inmutable, sea el precio que haya de pagarse por evitar la guerra entre estados-nación; sería una "paz de la explotación y de la corrupción", una paz de la barbarie, como enfatizaba Müller en su comunicación al "Encuentro berlinés" entre escritores e intelectuales de la RDA y la RFA del 13 y 14 de diciembre de 1981 que traduzco íntegramente más abajo. Así, Müller no hace sino propugnar la necesidad de dos distinciones conceptuales familiares en la investigación para la paz: distinción entre *violencia directa* y *violencia estructural* por una parte, y entre un *concepto negativo de paz* y otro *positivo* por otra. Y subraya nuestro dramaturgo vigorosamente que el movimiento por la paz no puede –so pena de inautenticidad política– desentenderse de los segundos términos de estas dos parejas de conceptos.

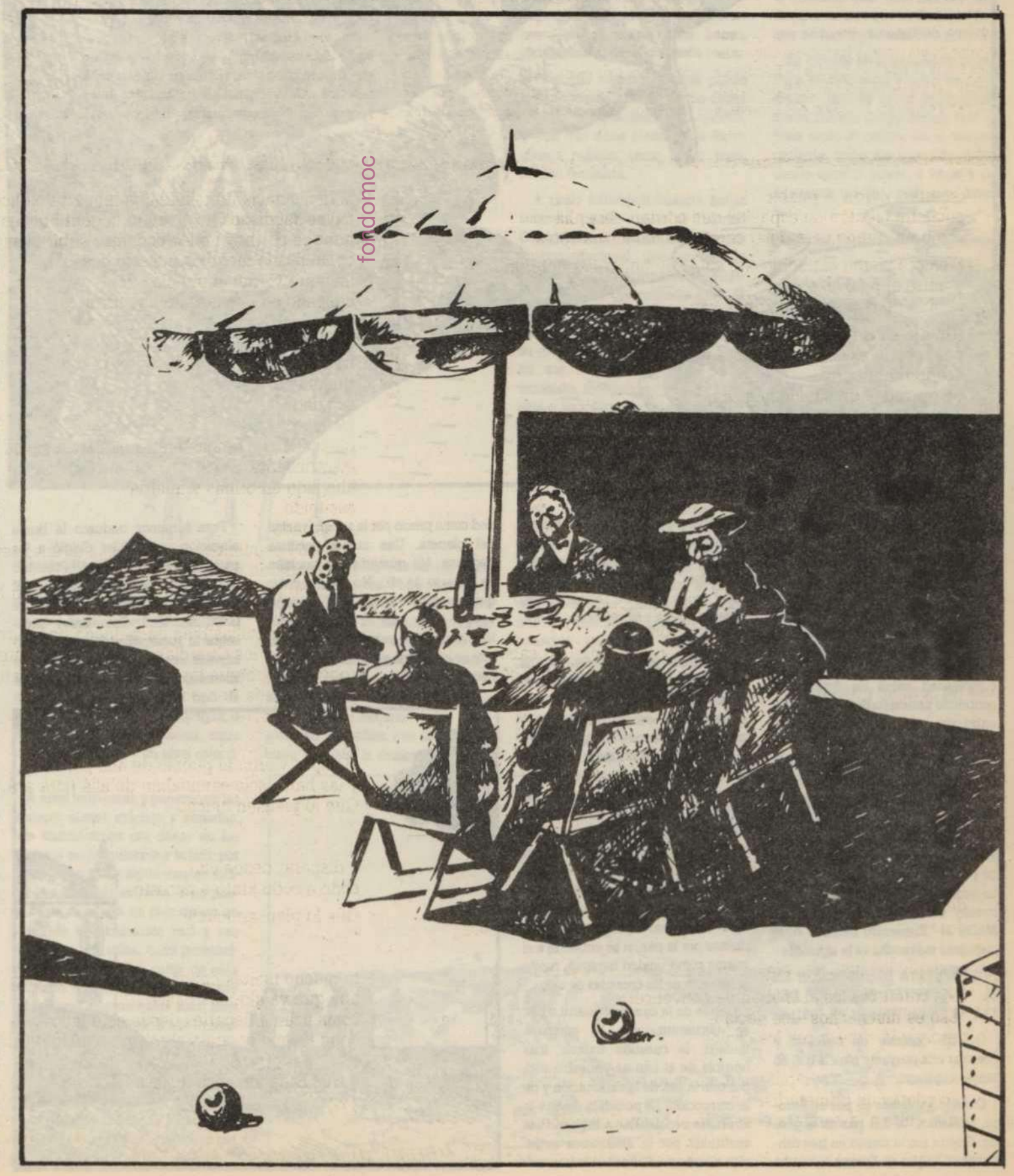
El investigador noruego Johan Galtung escribía en 1969: "¿Qué pasa si la estructura social, dentro y entre naciones, está hecha de tal forma que algunas personas pueden vivir una vida completa, llena, larga y creativa, con un nivel elevado de autorrealización, mientras otras mueren lentamente debido a la mala nutrición, deficiencia de proteínas, a la falta de cuidados médicos, a la privación de todo tipo de estímulos mentales, etc.? Este tipo de reflexión condujo a la distinción entre la violencia *directa* y la *estructural*: la distinción entre violencia que está causada por personas concretas que cometen actos de destrucción contra otras, y la violencia que forma parte de la misma estructura social.

Cualquier énfasis en un tipo de violencia sin considerar el otro no puede denominarse científico, debido a su clara parcialidad política" (citado en *Educar para la paz* de John Paul Lederach, Editorial Fontamara, Barcelona 1984, p. 27).

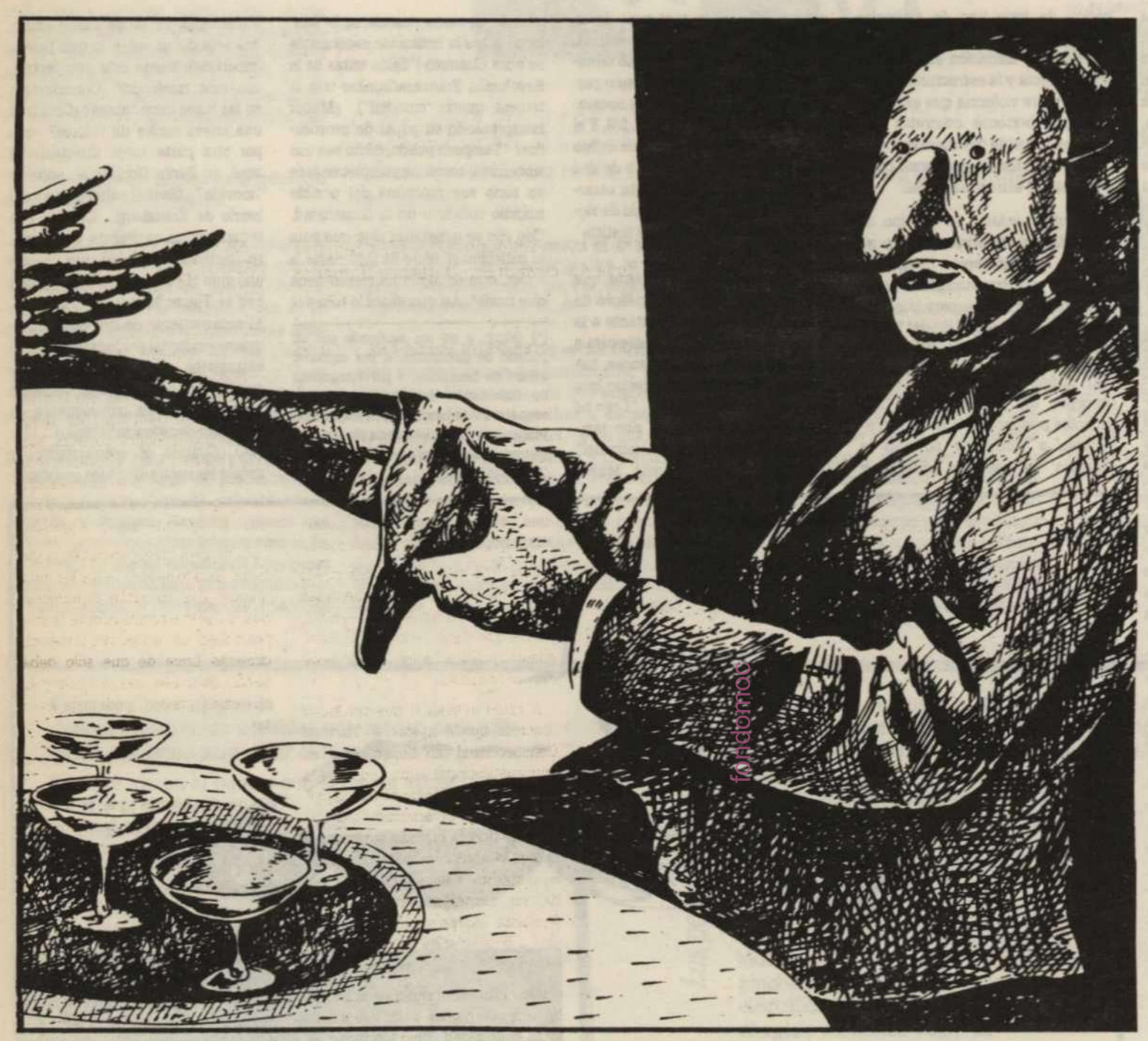
El mismo Galtung define así el concepto de *paz positiva*: "Los aspectos positivos de la paz nos conducirían a considerar no sólo la ausencia de violencia directa y estructural sino la *presencia* de un tipo de cooperación no violenta, igualitaria, no explotadora, no represiva entre unidades, naciones o personas, que no tienen que ser necesariamente similares" (ibid., p. 28). Y el profesor británico Adam Curle define la paz (positiva) en términos de dos condiciones: "Es la situación caracterizada por un nivel reducido de violencia y un nivel elevado de justicia" (ibid., p. 29).

Hay que decir, por otra parte, que Müller parece tomarse el peligro de un apocalipsis nuclear bastante a la ligera –al menos en las entrevistas, que para él son "*performances*, tienen más que ver con el teatro que con la literatura" (GI 155). "Creo no solamente en la tercera, sino también en la cuarta guerra mundial" (1982, GI 107), respondió Müller cuando en cierta ocasión se le interrogó sobre la indicación escénica de su obra *Cuarteto* ("Salón antes de la Revolución Francesa/Búnker tras la tercera guerra mundial"). ¿Müller interpretando su papel de provocador? "Tampoco puedo, dicho sea con sinceridad, tomarme completamente en serio ese problema del posible suicidio colectivo de la humanidad. Con ello se generaliza algo que para el individuo siempre ha sido cierto, a saber, que en algún momento tiene que morir*. Así que ahora le toca a la humanidad. ¿Y no se puede entonces reflexionar sobre lo que parece importante desde esta perspectiva, con este trasfondo? ¿Concentrarse en las cosas importantes? ¿Construir una nueva escala de valores? –que por otra parte surge abiertamente aquí, en Berlín Occidental, entre la "movida" (Szene) alternativa del barrio de Kreuzberg... Creo que la entera escala capitalista de valores se relativiza increíblemente cuando uno mira al Tercer Mundo. Y también hay ya Tercer Mundo en el primero. El socavamiento de la sociedad germano-occidental por los trabajadores extranjeros, sin los cuales no puede existir. Con esta forma moderna de esclavitud trabaja naturalmente en su propia decadencia" (1982, GI 123-124). Cuando el entrevistador le señala las contradicciones que encie-

(*) ¡Morir, y no ser asesinado por un puñado de psicópatas, o por capitales ávidos de beneficios, o por estructuras de dominación despóticas, o por la ceguera, el conformismo y el hedonismo reaganiano de la aristocracia obrera de la metrópoli! La analogía de Müller es falaz. (Exabrupto del t.)



fondomoc



rra la fórmula simplista de "evitación de la guerra igual a evitación de la historia", Müller no tiene reparo en reformular sus tesis (GI 159)...

Quizá lo que aquí conviene retener sea lo siguiente: un movimiento por la paz no ciego ante el problema de la violencia estructural en toda su complejidad habrá de dotarse de contenido anticapitalista; considerar entre sus primeras prioridades las cuestiones del subdesarrollo, el imperialismo y el reparto desigual de riqueza a escala internacional; superar la perspectiva eurocéntrica y adoptar un punto de vista verdaderamente mundial, determinado por los problemas globales del planeta y no por los del estado-nación (estadillo-nacioncilla) en donde nos ha tocado vivir. La comunicación de Müller al "Encuentro berlinés" que mencioné más arriba es la siguiente:

"PROPUESTA DE DISCUSION EN EL "ENCUENTRO BERLINES" DEL 13 Y 14 DE DICIEMBRE DE 1981.

Querría expresar un malestar y plantear una pregunta para la que no tengo respuesta.

Cuando hablamos de paz en Europa, hablamos de una paz en la guerra. Guerra por lo menos en tres continentes. La paz en Europa nunca ha sido otra cosa. Así como el fascismo fue un episodio candente al blanco en la centenaria guerra mundial capitalista, genocidio en Europa en lugar de en América Latina, Africa, Asia, como era y sigue siendo la norma.

Hablamos para no entendernos cuando hablamos entre nosotros al nivel del poder. Hablamos para no entendernos cuando encubrimos nuestras diferencias en lugar de formularlas. Cuando hablamos sobre las mismas armas, hablamos sobre las mismas cosas y sobre cosas distintas. El armamento en el mundo capitalista conserva y crea puestos de trabajo. Lo contrario aún está por probar. El armamento en nuestro mundo no sólo hunde el nivel de vida material. Ello se prueba en nuestra vida cotodiana. También el movimiento por la paz, si se entiende a sí mismo como unidad ingenua, repite la tragedia de las cruzadas de niños.

Detrás de la cuestión guerra o paz se encuentra, con la amenaza nuclear, la cuestión todavía más horrible de si aún es pensable otra paz que la paz de la explotación y de la corrupción. La pesadilla de que la alternativa socialismo o barbarie sea sustituida por la alternativa extinción o barbarie. El final de la humanidad como precio por la supervivencia del planeta. Una utopía pacifista negativa. Me gustaría que también se hablase de ello. No querría creer que en esta situación la subversión vaya a poder más que la discusión. No hablo de la subversión del arte, que es necesaria para tornar la realidad imposible".

Para terminar traduzco la breve alocución que Müller dirigió a los participantes -incluido el Politburó del SED- en un Foro Internacional sobre la Paz celebrado en Berlín en mayo de 1987. Este breve texto sobre la superación del estalinismo expresa con lacónico acierto la inmensa, contradictoria y vulnerable esperanza que en la actualidad sacude a las sociedades protosocialistas de la Unión Soviética y Europa Oriental: son palabras dichas no a humo de pajas, sino con el peso y la densidad que confiere una experiencia estético-política radical de la sangrienta historia mundial del ser humano. Tal experiencia se plasma en el teatro para el futuro que ha escrito y sigue escribiendo Heiner Müller.

"Lo que ahora se está intentando en la Unión Soviética es una rectificación gigantesca, el renacimiento de una esperanza que estuvo unida a los nombres de Lenin y Trotski y que Stalin congeló. Sé lo peligroso que resulta vincular la historia con nombres determinados. Nombrarlos dificulta el análisis. Pero tengo que ser breve. La esperanza de Octubre fue la unidad de libertad e igualdad. La condición necesaria para ello fue y sigue siendo la paz.

La guerra –fría y caliente– contra la Unión Soviética ha durado setenta años y ha dividido al mundo en dos partes. Libertad sin igualdad a un lado, concretamente la libertad de la explotación o –por decirlo con Sartre– la depauperación de los continentes perpetrada en nombre de la acrópolis; los derechos humanos, una palabra huera. De nuestro lado igualdad en desmedro de la libertad, los derechos humanos un trabajo con sangre, sudor y lágrimas. Una consecuencia de esa división es el muro entre Berlín y Berlín. Es también un monumento a Rosa Luxemburg y Karl Liebknecht.

El que Occidente abrace el programa de Gorbachov en su apartado de política interior –en lo tocante al desarme el abrazo queda más bien paralizado– no debe cegarnos ante el hecho de que aquí la cuestión no es una aproximación a Occidente, sino por el contrario, la formación de lo otro, la verdadera alternativa al capitalismo; no se trata de ceder posiciones, sino de conquistar la única posición que hace posible el futuro.

No tenemos otro camino hacia adelante que la vuelta a Marx y a Lenin –presupuesta la consideración y el análisis de las nuevas circunstancias transformadas.

No podemos seguir achacando las injusticias de nuestra sociedad a Hitler eternamente. La RDA también arrastra la hipoteca del estalinismo. La relación burocrática con el arte, la literatura, el teatro proviene de esa herencia.

Mucho de lo que en la RDA se ha producido y logrado hubo que imponerlo no sólo contra obstrucción enemiga, sino también –a veces más, a veces menos– contra resistencia amiga. La anacrónica pregunta por impresos que el aduanero formula en la frontera es todavía una reliquia del estalinismo y de ninguna manera una medida que fomente la paz.

La paz es el alfa y el omega, pero si no volvemos atractiva la vida en nuestra sociedad, nuestras propias palabras se nos harán ceniza en la boca".

La situación de las mujeres en el ejército: argumentos para un debate

CARMEN MAGALLON

El presente artículo fue escrito como preparación para la mesa redonda sobre "Las mujeres en el ejército" que, organizada por el grupo de mujeres de la Asociación Pro Derechos Humanos (APDH), se celebró en Madrid el 18 de mayo pasado y de la que se da noticia en estas mismas páginas. En él se recogen algunas aportaciones colectivas, expresadas en el debate previo que mantuvimos en Veruela, el 6 de mayo de este año, el grupo de Mujeres de En pie de Paz y varias compañeras de la APDH.

El 24 de febrero de este año el Consejo de ministros aprobó un decreto que supone para las mujeres la posibilidad de acceder a todas las armas y escalas del ejército. Se trata de una ampliación del decreto del 23 de febrero de 1988 que contemplaba la incorporación de las mujeres a 24 cuerpos y escalas técnicas, excluyendo las armas de Artillería y Cuerpo General del ejército del Aire, que ahora han sido incluidas.

Aunque, en aquel momento, algunas se quedaron en puertas, 3069 mujeres que solicitaron su ingreso, fueron admitidas. De ellas 222 lo hicieron en las academias militares, 195 en la Guardia Civil y el resto en los cuerpos de intervención, Sanidad, Auxiliares de Sanidad e Ingenieros de Armamento y Construcción[1]. "La ley garantiza a la mujer su progresión de carrera en condiciones de igualdad con el varón, sin que puedan existir otras diferencias que las derivadas de sus condiciones fisiológicas para la provisión y desempeño de determinados destinos", decía el decreto. Por lo tanto, en teoría al menos, sólo la mili y el voluntariado especial siguen diferenciando a varones y mujeres.

Pero la polémica continúa. Todavía es tiempo de debatir si el ejército es una institución que interesa a las mujeres. Sabemos por experiencia en otros campos que una declaración formal de igualdad –por cierto que en este caso no se da una propuesta lisa y llana de igualdad, ya que se reserva la posibilidad de que ciertos destinos no sean accesibles para las mujeres en razón de "las diferencias fisiológicas"– no es más que el principio. Por eso no es baldío el debatir si nos interesa luchar por la plena incorporación al ejército en igualdad de condiciones con los hombres, ya en el terreno de la aplicación práctica.

Entre las preguntas que podemos hacernos están: ¿Por qué esa insistencia, desde hace unos años, en que las mujeres entremos en el ejército? ¿Es ésta una reivindicación que las feministas debemos perseguir? ¿Podemos hacer de este debate un punto de avance para todos, mujeres y hombres?

Las opciones individuales y la política de las mujeres como colectivo

Antes de entrar en el planteamiento general no me parece un asunto menor el pensar acerca de la cuestión siguiente: ¿Por qué una mujer concreta no puede, si quiere, ir voluntaria a la mili, o acceder a uno de los destinos que nos están vedados? No se trata de una pregunta teórica. Estas mujeres existen. Y si existen mujeres de carne y hueso que quieren ir al ejército ¿no debería ser ésta una reivindicación del movimiento de mujeres? Este tipo de interrogantes me lleva a distinguir, a la hora de abordar el problema, entre un nivel individual y un nivel colectivo.

A nivel individual, y puesto que las mujeres somos muchas y variadas, nos encontramos con casos en los que una mujer quiere ir a la mili, por ej., o desempeñar algún empleo militar vedado a las mujeres. Y no puede. Esta cortapisa no deja de ser un signo de discriminación real y veo lógico que nos irrite. A mí personalmente me irrita. Y a partir de esta irritación que es ya histórica entre las mujeres porque hasta hace bien poco no nos han dejado ir a la Universidad, ni votar, ni participar en aspectos clave de la vida pública, es consecuente que desde el movimiento feminista se haya reivindicado, y se reivindique, la eliminación de todo tipo de trabas impuestas por razones de sexo.

Hoy, sin embargo, se da una situación contradictoria. Por una parte la cuestión ideológica formal está ganada en los países democráticos, en los que las Constituciones reconocen la igualdad formal de hombres y mujeres ante la ley, y por otra la acentuación de la visión crítica que tenemos las mujeres sobre esta sociedad masculina, que se balancea entre la crisis, la desigualdad entre los países y la posibilidad de la autodestrucción, está poniendo en cuestión una reivindicación que pudo tener su sentido en otros momentos: llegar hasta donde llegan los hombres, hacer lo que ellos hacen, incluirnos en su mundo a toda costa.

Pero una cuestión es qué puede hacer una mujer concreta que desea incorporarse plenamente al ejército, y otra qué debe plantear un movimiento político, como es el movimiento feminista.

A título individual nuestra mujer concreta puede apelar al Tribunal Constitucional aludiendo que es anticonstitucional que no pueda hacer algo por el mero hecho de pertenecer a un determinado sexo. O con otro tipo de método, realizar una huelga de hambre hasta conseguir su propósito. Y esta apelación debería ser respaldada por cualquier feminista, independientemente de si está o no a favor de la incorporación de las mujeres al ejército.

Decir lo anterior significa asumir la historia, la global y la individual, pues la igualdad como identidad es vivida de manera espontánea por muchas mujeres y aún es materia de debate dentro del propio movimiento feminista. Significa también que no podemos ir dividiéndonos e impidiéndonos entre nosotras, las opciones que nos son impedidas por la sociedad masculina. Desde esta perspectiva, las mujeres que quieren hacer la mili, no tienen que ser vistas como unas vendidas, sean cuales sean sus motivos (partidarias de la igualdad/identidad, o simplemente sin ningún planteamiento).

AHORA BIEN, como movimiento feminista, como movimiento de mujeres, que lleva en su seno no sólo una táctica para pasado mañana sino una estrategia de cambio de la sociedad, no podemos limitarnos hoy a "tragar" con todas las instituciones existentes. En algunas nos interesa entrar para transformarlas desde dentro (instituciones políticas, judiciales y educativas), y de otras, como el ejército, sólo nos interesa que desaparezcan o que se extingan porque no hay transformación posible.

Es en este nivel general en el que tiene sentido sacar a la luz los argumentos que se están esgrimiendo desde nuestro propio campo, tanto a favor como en contra, con el convencimiento firme de que sólo debatiendo entre nosotras, a fondo y sin anatemas previos, podremos avanzar.

Debatiendo con nosotras mismas

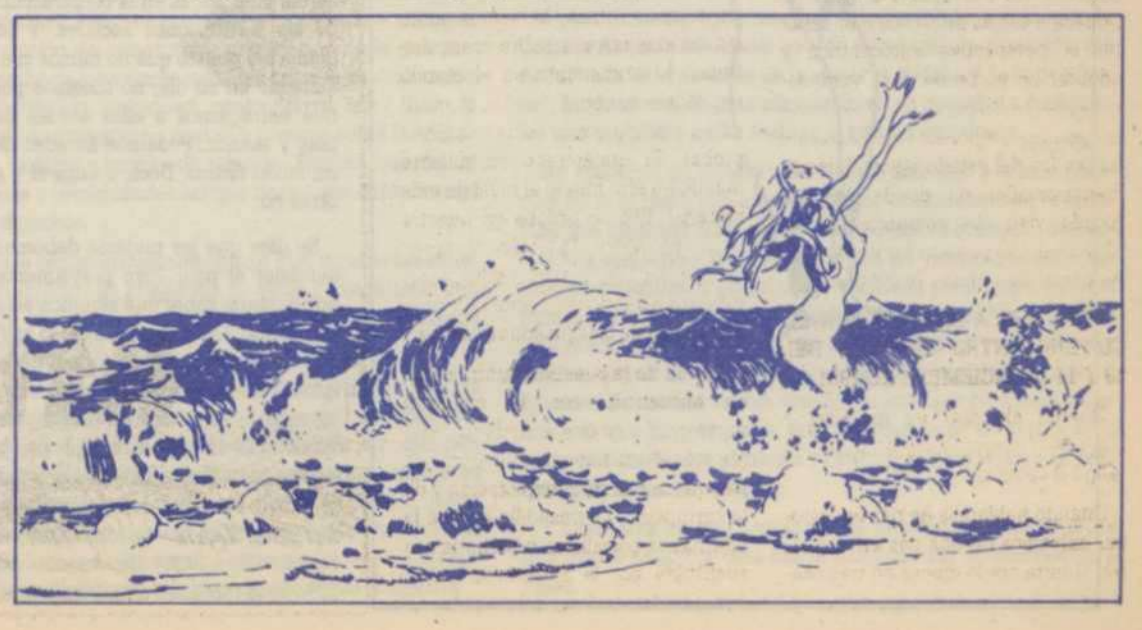
Los argumentos que se citan a continuación, tanto a favor como en contra, son un resumen de posiciones que se están dando desde distintos sectores del movimiento feminista.

A favor:

1) Defender el país propio es un derecho y un deber de todo ciudadano. Para tener igualdad real con los hombres, en cuanto a derechos y deberes, las mujeres deberían defender su país de la misma forma que lo hacen los hombres.

2) La institución militar, con el monopolio del uso organizado de la fuerza física, es una institución tan importante que las mujeres tienen que participar en ella si quieren tener poder. Las mujeres no pueden pedir derechos y privilegios sin tomar cargas y deberes de esta sociedad.

3) Una integración de las mujeres en el ejército podrá llevar más lejos



los derechos civiles de las mujeres. Dará más confianza a las mujeres en sí mismas y mostrará a los hombres que las mujeres son capaces de luchar también.

En contra:

1) Las mujeres debemos defender el país pero no copiando los métodos de los hombres, no mediante el uso de la violencia. Nosotras pedimos igualdad pero no sobre las premisas de los hombres. No queremos llegar a ser iguales a ellos.

2) No creemos que vamos a ser capaces de cambiar la institución militar incorporándonos a ella. Si nos incorporamos lo haremos bajo sus premisas, las cuales son antitéticas a las del movimiento feminista. No hay que incorporarse a una institución con la que estás en total desacuerdo ideológico.

3) Las mujeres tenemos demasiadas cargas y deberes en la sociedad tal cual es, siendo las que hacemos el trabajo doméstico y el cuidado de los niños, de los mayores y los enfermos, un trabajo mayoritariamente no pagado. Hasta que los hombres se encarguen de algunas de estas cargas y compartan con nosotras el trabajo impagado y nuestra larga jornada, las mujeres no deberíamos tomar a nuestro cargo ningún trabajo extra.

4) Las mujeres que dan la vida, y representan la vida, no deberían quitarla.

5) Las mujeres tienen una tradición de lucha noviolenta y representan una fuerza de paz que puede ser destruida si se integran en el ejército.

6) Incorporar a las mujeres en el ejército significa una mayor militarización de la sociedad y añade dificultades al trabajo de los movimientos por la paz[2].

Algunos comentarios acerca de los argumentos a favor

Cuando se habla de derechos y deberes como algo universal, se está obviando que son el resultado de un proceso histórico. No son un absoluto y tienen distintos significados para los grupos sociales. También para las mujeres. Nosotras no hemos participado en la elaboración de las cartas magnas, ni en la construcción de las instituciones sociales. Y en buena ley puesto que no fuimos consultadas en su día, no tenemos por qué entregarnos a ellas atadas de pies y manos. Podemos acceder de un modo crítico. Decir a unas sí y a otras no.

Se dice que las mujeres debemos defender el país. Pero previamente nos gustaría saber qué significa este enunciado. Las mujeres, incluso hoy, con un reconocimiento formal de la igualdad, seguimos siendo "las extrañas", en palabras de Virgina Woolf[3]. Si siendo la mitad de la población, y proporcionando dos tercios de la totalidad de horas trabajadas en el mundo –mercantiles y no mercantiles–, sólo disponemos del 10% de la totalidad de rentas y sala-

MUJERES EN EL EJERCITO ALGUNOS DATOS, ALGUNAS PISTAS

EJERCITO USA

- "Hoy el ejército está a la cabeza del camino de la igualdad de oportunidades para las mujeres"[1].
- "Ya no más la mujer constreñida a su papel tradicional... Vd puede ser reparadora de misiles, albañil, carpintera, operadora de equipo... Vd puede progresar mental y fisicamente y seguir siendo femenina"[1].
- "Algunos de nuestros mejores soldados usan barra de labios"[1].

(1) = (Material de propaganda para el reclutamiento).

- En 1981 las mujeres en el ejército USA eran el 8,4%.
- De 348 especialidades 28 están cerradas a las mujeres. Estas 28 especialidades corresponden al 42% de los trabajos y son a menudo prerrequisito para promocionarse.
- Un 92% de las mujeres alistadas tenían grado de "college", frente a un 66% en el caso de los hombres alistados.

EJERCITO ISRAELI

- Las mujeres fueron reclutadas ya desde el establecimiento del Estado en 1948.
- El cuerpo femenino se llama CHEN, que significa "ENCANTO".
- Una demanda central para las mujeres en el ejército es "subir la moral" de los soldados y hacer del ejército "un hogar fuera del hogar".
- De más de 850 profesiones militares las mujeres están comprometidas en 270 (Nira Yural-Davis, 1980).
- El % de soldadas que realizaban trabajo de oficina fue estimado en un 65%. Las otras áreas más populares de las mujeres militares están en los campos de bienestar, educación y comunicaciones (Nira Yural-Davis, 1981).
- Las mujeres con niños pequeños están exentas del servicio militar. Una reacción muy común ante una embarazada es decirle: "¡Felicidades!, Veo que vas a dar pronto un pequeño soldado al mundo".

Extraido de Birgit Brock-Utne, Educating for Peace, Oxford, 1985.

rios, poseemos menos del 1% de la propiedad mundial de las tierras[4] y los principales cargos y empleos siguen estando en manos de los hombres, también en los países democráticos, ¿puede el término país significar lo mismo para nosotras?

Si se apela a nuestra obligación de defender, apelación que comparto, deberíamos profundizar y aclarar qué es lo que nos interesaría defender: ¿Un territorio?, ¿una sociedad de consumo? ¿una sociedad donde la agresión a las mujeres es la punta de un soterrado iceberg? ¿una ideología? ¿un tipo de socialización diferente? ¿una redistribución más justa de la riqueza de la tierra? Después de aclarar este punto podríamos comparar si los intereses delimitados coinciden o no con los que defienden los ejércitos actuales y decidir más conscientemente.

El segundo argumento, que se refiere a la adquisición de poder a través del ejército es polémico por partida doble. Las mujeres seguimos teniendo una relación controvertida con el poder. Le atribuimos perversión. Y lo rechazamos. Aunque tengamos nuestras razones para pensar de este modo, no podemos resignarnos a que siga siendo así. Porque el poder también nos es necesario. Tal vez, sin duda, otro tipo de poder. ¿Pero es que todo poder es perverso? ¿Tiene que pasar necesariamente por la fuerza física, por el poder de destruir que tienen las armas? ¿No es cierto que existen mecanismos de poder distintos: la opinión pública, o la desobediencia civil, por ejemplo? En el movimiento por la paz tenemos experiencia de adquisición de poder a través de métodos noviolentos.

Las mujeres, como movimiento, no queremos el poder para dominar sino para no tener que recurrir a la violencia, pues justamente la violencia puede ser definida como la falta de recursos, la explosión de la impotencia[5]. En este sentido la institucionalización de la fuerza como método, a través del ejército, no es más que la institucionalización de la impotencia, impotencia para resolver los conflictos de otro modo. Retorciendo la frase de "la guerra es la continuación de la política por otros métodos", podría decirse que la guerra es la impotencia de la política.

Es cierto que el ejército es uno de los poderes fácticos, puntal del gobierno de los países y gobierno en muchos de ellos. Pero la tendencia en las sociedades avanzadas va en la dirección de restarle poder, es decir tiende a "civilizar" el poder. (Por otro lado se da también la tendencia contraria y paralela de militarización de algunos aspectos de la sociedad). En

La mujer en el ejercito

MARIA JOSE BELTRAN

El jueves 18 de mayo asistimos en la APDHE (Asociación Española Pro Derechos Humanos de España) a una mesa redonda sobre la mujer en el ejército.

El acto estuvo muy concurrido por mujeres de todas las edades y algunos hombres interesados también en el tema.

No fue un acto que intentara sentar cátedra, sino algo sencillo, coloquial, sin grandes ambages pero que resultó muy participativo e interesante.

Aunque todas tenían una visión más o menos común sobre el tema y llegaron –también más o menos– a las mismas conclusiones, creemos que es interesante hacer una breve síntesis de lo que cada una expuso y defendió, para aquellas que no pudisteis asistir a este encuentro.

En primer lugar intervino Pilar Bravo (abogada), la cual se limitó a analizar la situación de la mujer a través de la historia y su actual situación en distintos países de la OTAN, CEE y del Este. Habló de la inexistencia histórica de la mujer combatiente dentro de los ejércitos, limitándose el papel de ésta a servicios sanitarios, auxiliares...

En cuanto a la situación española, comentó la existencia de dos modelos a debatir posteriormente: uno, la admisión de la mujer en puestos subsidiarios de servicios sociales. Y otro, la integración de la mujer en todos los aspectos y cuerpos del ejercito.

La segunda intervención estuvo a cargo de Carmen Macías (socióloga), que planteó el debate en el terreno ideológico.

Para ella, era coherente la incorporacón de la mujer a las fuerzas armadas si inscribíamos esta cuestión en el discurso social dominante, el discurso de la modernización y la tecnocracia europea. Pero, si no se está dentro de ese discurso, no tiene razón de ser plantear esta cuestión desde la perspectiva feminista. Ya que el feminismo pertenece al orden de los que no quieren la lógica de los ejércitos, de un ejército creador de valores que intenta conformar a la gente en un orden cerrado.

Le parecía ridículo que las mujeres fueran a tener una participación transformadora en un ejército que, por su propia estructura, es una organización reaccionaria al servicio de este sistema.

Admitía que las mujeres pudieran acceder al ejército pero sin defenderlas, ya que feminismo y fuerzas armadas son dos realidades dispares e inconexas. Y abogó por la lucha conjunta de mujeres y hombres para conseguir una objeción de conciencia totalmente admitida y real.

Al término de esta intervención, le llegó el turno a nuestra compañera Carmen Magallón. Comenzó con una breve exposición de la situación legal actual en cuanto a la incorporación de la mujer española al ejército, para pasar a plantear el debate en dos términos: uno, el de la opción individual de la mujer. Y otro, el de la política de las mujeres como colectivo (que estaba en paralelo con lo expuesto por Carmen Macías).

En cuanto al primero, se apoyó el derecho de la mujer a elegir y participar en el ejército como persona concreta e individual; lo que con nada tiene que ver con la política a seguir por los colectivos feministas que plantean una opción social diferente: reclamar el acceso de la mujer al poder, a un poder que no sirva para dominar como el del ejército, sino para compartir igualitariamente.

Para poder plantear una nueva alternativa, las mujeres deberíamos discutir que es lo que queremos defender y como lo vamos á hacer.

A continuación habló Victoria como representante del MOC, la cual vino a resumir, de forma clara y concisa, el pensar colectivo.

Trató tres puntos:

a) lo que entendían ellas por militarismo.

b) si era la igualdad con respecto al hombre lo que reivindicaban desde su perspectiva feminista.

c) alternativas y críticas al modelo de defensa planteado.

Con respecto al primer punto, ellas entendían la incorporación de la mujer al ejército como una prolongación de lo militar al conjunto de la vida civil, bien sea por medios propiamente militares como la adquisición de armamento, preparación de la guerra... o por el desarrollo de los valores militares como la centralización del poder, obediencia, autoridad, conformismo, etc... Todo lo cual va dirigido a conseguir un control y dominio sobre la educación, cultura, política y formas de relación. Piensan que deben ser las personas y comunidades las que tienen que defender sus libertades y derechos.

En cuanto a la segunda cuestión opinan que, aunque las mujeres estén participando en el ejército, no están consiguiendo una igualdad clara con respecto al hombre ni están transformando nada de lo buscado por ellas.

El estar en contra de la incorporación de la mujer a las fuerzas armadas, no es tanto por el hecho de no conseguir esa igualdad, sino porque no es el modelo de planteamiento de vida que persiguen o desean. "Esa igualdad" ofrecida en el campo militar no nos la ofrecen ni en lo cultural, laboral, jurídico o político donde seguimos discriminadas en muchos aspectos y donde llevamos mucho tiempo luchando sin llegar a alcanzar los fines propuestos, por lo que, difícilmente se van a conseguir en el ejército.

En cuanto al último punto, éste sería el más conflictivo y el de mayor debate. Teniendo en cuenta lo anterior, ellas proponen una alternativa basada en un modelo en el que toda la población se implicase, y cuyo trabajo estuviera fundamentado en la educación por la paz y la objeción fiscal.

Y para terminar, contamos con la intervención y el humor de Cristina Almeida (abogada) que, de forma tajante y rotunda, dio su "sí" a la incorporación de la mujer al ejército y "a lo que fuese", fundamentando esta afirmación en su negativa a cualquier ley que prohiba a nadie realizar el trabajo que desea.

Sin embargo, en cuanto a las fuerzas armadas y la incorporación de la mujer a ella en igualdad de condiciones, se preguntaba que igualdad cabía esperar de un ejército misógino, embrutecido y contrario a la mujer con todos los valores que esta institución engendra. Y ponía, como condición previa para entrar a formar parte de ese ejército igualitario, el cambio de la institución misma y de los valores que la fundamentan y que, hoy por hoy, se alejan de nuestras perspectivas y realidad ya que, la igualdad de condiciones no significa la igualdad para incorporarnos a lo que hay, sino que esta igualdad debe de significar la recuperación de otra ideología y de otros valores en los que también participen las mujeres.

Y hasta aquí las propuestas que se expusieron en este debate que queda abierto a toda nueva participación de alternativas e ideas.

esta compleja situación, ¿vamos las mujeres a afianzar el ejército, entrando en él en busca de poder, o debemos contribuir, a modo de contribución histórica, a su vaciado, de gente y de poder?

Analizando los ejemplos que conocemos, podemos decir que en ningún país del mundo las mujeres han llegado a la cúpula del poder en el ejército. Algunas tienen una alta graduación, pero son las menos. Estrictamente no están obteniendo poder.

Dándole vueltas a la igualdad

De entre los argumentos en contra quiero destacar como clave el que hace referencia a la igualdad. ¿Qué entendemos por igualdad? ¿Qué tipo de igualdad pretendemos? ¿La igualdad implica que sólo nosotras hemos de cambiar, o hemos de señalar direcciones en las que ellos, los hombres, también deberán cambiar?

Ya Virginia Woolf en 1938, en contestación al requerimiento que le hace un hombre culto de la época para que expresara su opinión acerca de la manera de evitar la guerra, escribía palabras que se han convertido en una cita clásica, con plena vigencia: "la mejor manera en que podemos ayudarle a evitar la guerra no consiste en repetir sus palabras y en seguir sus métodos, sino en hallar nuevas palabras y crear nuevos métodos"[6].

En la actualidad Birgit-Brock-Utne, una profesora noruega feminista y pacifista lo expone del siguiente modo: "Cuando el ejército promete hacer un hombre, dónde había un niño, ¿qué quiere decir? Estoy de acuerdo con la explicación de Celina García (1981)[7]. Esta graciosura significa que el ejército desnudará al joven de su individualidad, su espontaneidad, sus miedos y compasión, haciendo de él un ser que obedece órdenes sin cuestionarlas. Se le enseñará a ser duro y fuerte pero no a cuidar a otros seres humanos, a algunos de los cuales aprenderá a definir como enemigos, enemigos que merecen la muerte. Se le enseñará a matar a la mujer en él. ¿Vamos nosotras también a matar a la mujer en nosotras? ¿Vamos a permitir que el ejército saque hombres de nosotras, haga hombres de mujeres? Mi respuesta a esto es: No. Si las mujeres llegamos a ser hombres entonces no hay esperanza para la humanidad. Mejor que unirnos al ejército deberíamos ayudar a los hombres a rechazar el servicio militar, a negarse a matar. Es demasiado fácil copiar los métodos de los hombres y etiquetarlo como "igualdad". Ha habido siempre una tendencia en los oprimidos a imitar al opresor. Las mujeres tienen que contrarrestar esta tendencia. Tenemos que descartar como totalmente peligroso para la raza humana todos estos valores desarrollados por los hombres que están basados en la violencia y la opresión"[8].

Afirmaciones como las anteriores parecen chocar con nuestra reivindicación feminista de igualdad. Pero es que la igualdad la concebimos de un modo dinámico y crítico. Y no queremos desligarla de otra de nuestras reivindicaciones: liberación. Liberación e igualdad son distintas aunque a veces vayan unidas. En aras de la igualdad no tenemos por qué asumir errores ajenos cuando podemos dar alternativas que suponen un avance para ambos sexos. Avanzar en el terreno de la liberación. Desde el movimiento feminista "estamos tratando de construir otros modelos de comunicación, otras vias de relación, de organización del trabajo. Estamos tratando de construir estructuras igualitarias en las que cada cual tenga algo que decir. Estamos luchando contra las jerarquías. Tratando de cooperar y tirar abajo la competición. Usamos entrenamiento afirmativo para llegar a ser autoafirmativas, independientes, críticas, pero al mismo tiempo queremos conservar los aspectos del "cuidar", incluidos en nuestra educación. Y enseñar a los hombres también a cuidar a los seres vivientes, niños y adultos, plantas y animales, en definitiva a toda la madre tierra"[9].

El argumento de avance de la igualdad, a través de nuestra incorporación al ejército tampoco se tiene en pié a la luz de los datos que poseemos sobre cómo son reclutadas y qué tareas se asigna a las mujeres. Podemos basarnos en las experiencias de participación de mujeres en varios ejércitos del mundo. En la mayoría de los países, por no decir en todos, las mujeres alistadas siguen desempeñando en alto porcentaje los roles típicamente estereotipados.

Pero es que, nos traten como nos traten, siempre vamos a estar en contra, ya que no estamos de acuerdo ni con los objetivos ni con los métodos, es decir ni en lo que se dice defender, ni en cómo se defiende. Porque una vez incorporadas ellos pueden tratarnos dentro de una gama de actitudes extendidas a lo largo de una dimensión con dos extremos. Uno colocado en la insistencia y enfatización de nuestros rasgos más femeninos, (Ej. 1: En Israel el cuerpo femenino se llama CHEN, que significa Encanto. Ej. 2: En el ejército USA, entre la propaganda para reclutar mujeres hay carteles en los que puede leerse: "*algunos de nuestros mejores soldados usan barra de labios*". Mientras, el material de reclutamiento de hombres insiste en otras características propias del "macho")[10], lo cual evidentemente nos parece mal. Y en el extremo opuesto estaría la posibilidad (posibilidad porque no conocemos muchos ejemplos aún), de que nos trataran igual que a ellos, y como dice Birgit Brock-Utne, hicieran de cada una de nosotras "todo un hombre", posibilidad con la que tampoco estamos de acuerdo. Ni, por supuesto, con ninguna posición intermedia.

Si ninguna gama del posible tratamiento que se nos puede dar en el ejército nos parece adecuada, no es por casualidad. Muestra que mantenemos un desacuerdo de raiz que no puede solventarse con transformaciones desde dentro.

Tampoco nos sirve la postura de reivindicar la entrada en el ejército para poder ser inmediatamente objetoras. Esta postura llevaría a la confusión de muchas mujeres puesto que el mero hecho de dar la batalla por acceder es colaborar en su embellecimiento (¿Y no es precisamente éste, junto a la baja demográfica, uno de los motivos por los que se insiste en nuestra incorporación a una institución bastante deteriorada en los últimos tiempos? Por ej. en 1972, en USA, se suprimió el Servicio Militar obligatorio. La guerra del Vietnam lo había convertido en algo tremendamente impopular. Al mismo tiempo el Departamento de Defensa comienza una política de aumentar el reclutamiento de mujeres voluntarias[11]). A la vez es marcar una pauta para las nuevas generaciones. Supongo que las que plantean esta posición lo hacen en aras de una igualdad entendida como identidad o de un posibilismo político, no exento de impotencia, que les hace ver lejana la posibilidad de que las mujeres lleguemos realmente a plantear opciones sociales alternativas, en particular opciones de defensa y de poder. De ahí la pertinencia de insistir en algo ya citado: ¿QUE ALTERNATIVA DE DEFENSA Y DE PODER VAMOS A PLANTEAR COMO MOVIMIENTO DE MUJERES? Este puede ser el tema de otro debate.

NOTAS:

1. *El País*, 25 de febrero de 1989.
2. Brock-Utne, Birgit, *Educating for Peace*, Oxford, Pergamn Press, 1985.
3. Woolf, Virginia, *Tres Guineas*, Barcelona, Lumen, 1977.
4. Michel, Andree, *El Complejo Militar Industrial y las violencias en relación con las mujeres*, Madrid, Centro Feminista de Estudios y Documentación, 1985.
5. Vellacot, Jo, *Women, Peace and Power* en Reveaving the Web of Life, Philadelphia, Pam McAllister, 1982.
6. Woolf, Virginia, *ibidem*.
7. García, Celina, *Androgyny and Peace Education*, Bulletin of Peace Proposals 2, 1981.
8. Brock-Utne, Birgit, *ibidem*.
9. Brock-Utne, Birgit, *ibidem*.
10. Brock-Utne, Birgit, *ibidem*.
11. Brock-Utne, Birgit, *ibidem*.

Correo del este

Nota del traductor: el gran dramaturgo germano-oriental Heiner Müller (nacido en 1929 en Eppendorf, Sajonia) escribió en 1979 la siguiente carta sobre la RDA para lectores franceses (se publicó por primera vez en *Le Monde* el 12.3.79). Como el lector apreciará, su interés no es coyuntural. La traduzco según el texto ofrecido en *Heiner Müller Material* (Reclam-Verlag, Leipzig 1989, p. 90-93).

Jorge Riechmann

"Y mucho / Como sobre los hombros una /
Carga de leña / Ha de ser mantenido..."
(Hölderlin).

1

Eugen Gottlob Winkler, uno de los muchos alemanes "precozmente acabados", escribe en 1936 en un texto sobre ERNST JÜNGER O LA DESGRACIA DEL PENSAMIENTO: entre la diferencia de dos experiencias no puede entablarse ninguna disputa. Con el intento de escribir para lectores franceses algo así como una "epístola cultural" desde la capital de la RDA me salta a la vista la verdad de esa frase. Tal empresa tiene el grado de dificultad de una descripción de la cara oculta de la luna. Los estereotipos que propagan los medios de formación de la opinión pública sobre la cultura en el socialismo como disidencia y/o dogma no logran captar la realidad, que no vive en los extremos. Lo que para las élites es historia ha seguido siendo siempre trabajo para las masas. Los estereotipos sirven al apetito de señales de traición desde el campo allende el capitalismo, garantizan la buena conciencia del consumo, la paz de la corrupción.

2

En algún país occidental me han preguntado a veces por qué me quedo en le RDA. A nadie se le ocurrirá nunca preguntarle a un francés por qué se queda en Francia. Ello no solamente habla a favor de las circunstancias de su país: un ciudadano de la primera república francesa, que escribió con sangre las pizarras que hoy se alzan contra el socialismo, estaba obligado a vivir y/o morir con esa pregunta, siendo la diferencia una cuestión de puntuación que resolvía la guillotina. La incapacidad de mirar a la historia a los ojos como fundamento de la política.

Brecht, en una primera discusión con estudiantes en 1948, después de su traslado a la zona alemana de ocupación soviética, habló de la demolición de ideología como objetivo de su teatro para los próximos veinte años. Brecht no es el león desdentado por el que está de moda tomarlo, porque pueda ser empleado como sillar de una ideología. La piedra trabaja dentro de la pared. Su intento de síntesis entre realismo y carácter popular fracasó. Su teatro no era popular cuando era realista, y dejó de ser realista cuando fue popular.

3

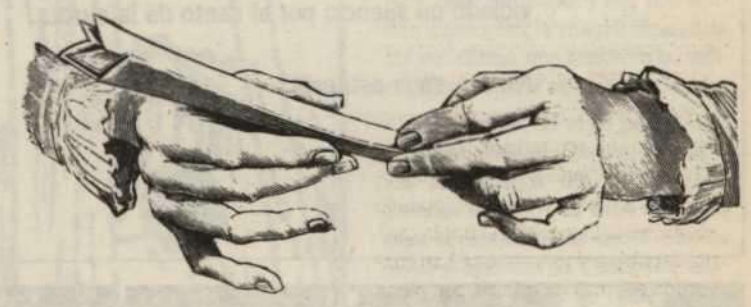
El discurso sobre problemas de la recepción del teatro en la RDA precisa del contexto que no esclarecen conceptos como burocracia y censura. Dos experiencias alemanas distintas han cuajado en dos estados alemanes. La RFA es una empresa saneada por dos guerras mundiales que la han reducido a dimensiones viables, asentada sobre el terreno de los hechos que es el terreno pantanoso de la historia alemana, la población encuentra su identidad en la cotización del marco alemán federal. La RDA un parto difícil con cesárea a través de clases, familias, individuos, llevando a hombros la PESADILLA DE GENERACIONES MUERTAS, su suelo la utopía, con una población que sólo puede hallar su identidad nacional en el contexto internacional, inevitablemente incluida en una estructura imperial que garantiza su presencia y tiñe su futuro. La primera necesidad es la crítica de las necesidades, como se echa de ver en la frontera. Al volver desde el Francfort devastado, pasando por el escaparate de Berlín Occidental, a la luz turbia de la Estación Friedrichstrasse, me alegro de que Rosa Luxemburg, judía de Polonia, revolucionaria en Alemania, yazca enterrada a este lado del Muro.

4

La pregunta de Michel Foucault: qué revolución merece la pena a qué precio, es una pregunta de privilegiado. Cuando Víctor Shlovski describe la película OCTUBRE de Eisenstein como el final del mundo de la mercancía hecho imagen, sabe que las masas experimentan ese final primero como restricción de la producción de mercancías. La seguridad social cuesta su precio. Una población expuesta inmediata y cotidianamente al fuego graneado de la publicidad que presenta las maravillas del capitalismo como vedado jardín de las delicias no paga con júbilo su contribución para el afianzamiento del futuro. La información total se convierte en factor de estabilidad y cementa el *statu quo*, cuando no puede ser traducida en praxis. El mundo de la mercancía desborda, se derrama y perfora el futuro como una presa agujereada a dentelladas, hasta que los agujeros pasan a ser la imagen que se muestra. Si no hay otra elección, prefiero el canibalismo de los vivos al vampirismo de los muertos.

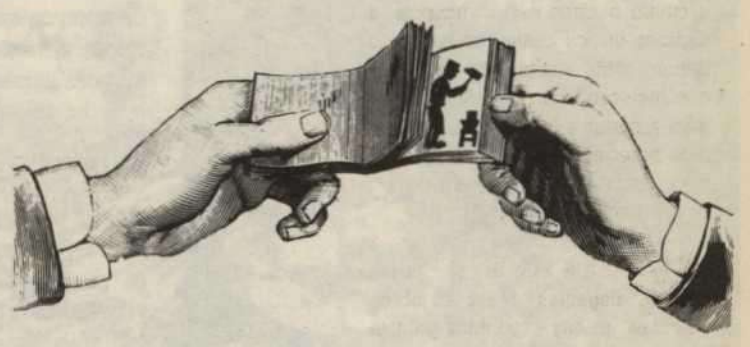
5

El espaciotiempo del arte se halla entre el tiempo del sujeto y el tiempo de la historia. La diferencia es un campo de batalla potencial. Aquí la pregunta de Foucault muestra su cabeza de Jano. El final de las élites está en el programa; la situación favorece los privilegios. Los privilegios tienen que pagarse: entre los trabajos exigibles a los intelectuales está su autocrítica. Ya el talento es un privilegio, la contribución personal a su expropiación se cuenta entre los criterios del talento. Sólo perfilada contra este fondo puede la crítica del sistema tornarse productiva, y optimismo y pesimismo son por igual pérdida de tiempo. Es real el peligro de que escritores valiosos se alejen escribiendo de la realidad de la RDA y aterricen en una tierra de nadie situada entre el comprensible deseo de afirmación de funcionarios sobrecargados de trabajo y la no menos comprensible necesidad de aireamiento de un público descontento y dispuesto a dejarse corromper, deseo y necesidad que no pueden ser satisfechos con arte. La política educativa y la estructura social de la RDA producen más talentos de los que puede utilizar el estado. Al excedente se le priva en la RFA de toda posible utilidad (en ambos estados alemanes) por medio de la mercantilización.



6

En el REINO DE LA NECESIDAD son el realismo y el carácter popular de una obra dos cosas diferentes, pero el REINO DE LA LIBERTAD no se acerca a nosotros si esa síntesis no se intenta siempre de nuevo, bajo los ojos vigilantes de los herederos de Brecht en el BERLINER ENSEMBLE, o de los padres de la ciudad en la VOLKSBÜHNE junto a la plaza Luxemburg. Síntesis amenazada en el primer caso por el tétanos académico, en el segundo por la caída de nivel. O en VILLEURBAINE, contra el oleaje de los *mass-media*. El teatro busca su función. La maniobra de distracción actual, compromiso con la estructura feudal de la empresa (teatral), es el mal uso de los clásicos. Recurso a Molière. Shakespeare como coartada. Un material aun radiante se recubre con pátina para conservar una estructura que dicho material hizo estallar antaño. El teatro no encontrará su función en tanto siga constituyéndose en la división de intérpretes y público. Vive de la tensión entre escena y patio de butacas, de la provocación de los textos.



7

La fuerza de gravedad de las masas, condición de la política en el capitalismo, constituye en la sociedad socialista su correctivo. Sólo la presión creciente de experiencia auténtica desarrolla la facultad de mirar a la historia a los ojos, que puede ser el final de la política y el comienzo de una historia del ser humano. La prognosis de que la estupidez escenificará tragedias aún más espantosas, que puede releerse en Marx, no representa consuelo ninguno para las víctimas, pero no podemos hacer más que nuestro trabajo, que tiene pocas consecuencias y ninguna para los muertos.

Lamento haber permanecido en un plano tan general. Es difícil no escribir en versalitas cuando uno lo hace desde la distancia y sin opinión pública. En el detalle se esconde el diablo, como aprendió Hegel en Prusia. El teatro o es una proyección en la utopía o no es nada de particular. Saludo al árbol que se yergue solitario en la entrada al aeropuerto CHARLES DE GAULLE.

HEINER MÜLLER

Esa niña extraña que me mira,
y busca en mi pecho
un cálido rincón donde dormirse,
viene hacia el engañoso faro
que tiembla en una isla de ceniza.
Alegre se desnuda de todos sus disfraces
y descubre su piel transparente
de ríos misteriosos.
Desde el reflejo de la luna en la ciudad que muere
esa niña extraña me dice lo que soy,
apenas un recuerdo,
una marioneta unida por hebras de lluvia
a la mano de los dioses.
Pero mañana volveré a ser vida,
violado mi silencio por el canto de la aurora.

Nueva, vieja estancia

Sucede pobre niña que éste no es tu castigo
cara la pared te vas por la superficie blanca
apenas un insecto una grieta que serpentea
el surco dolorido río de cal para cegar
los ojos buscando el hueco donde la flor brote.
Sucede que ese único y mínimo espacio apuntalado
reptil donde hoy el aburrimiento duerme
te salva del mundo a la espalda cuchillo abierto
donde una simple dalia bosteza en un jarrón chino
y hay una lluvia insomne que tu juventud desciende.
Cara la pared niña asustada todos los rostros
se borran de miedo y sólo tu canción te increpa
mientras a la gallina ciega contigo juegas
y si tú lo quieres todo es alba o es de noche
nada es enigma porque allí empieza y termina la vida.

Del fuego secreto

ANA MARIA NAVALES

fundamoc

Francfort del Meno, estación del ferrocarril –lado sur–. Una mujer vestida con vistosas ropas, flores y colores. Sola y en pie, habla a grandes voces con alguien que no está, que yo no veo. La observo, ella habla y escupe, sin importarle mi presencia. Conversa con un hombre invisible.

Hay mujeres que hablan con los muertos. A menudo he podido verlas ensombreciendo pasillos de los que no intentan escapar. Hablan con hombres invisibles y escupen, traicioneras, descomponiendo palabras ajenas oídas en estaciones. Son de naturaleza melancólica. Niñas del miedo, doncellas del desencuentro, mujeres llamadas a veces de la vida, y a las que nosotras nombramos del dolor y de la muerte.

Viajan hacia ningún lugar y en todos los países desembocan. Cada calle es un viaje sin retorno, donde resulta fácil encontrar un muerto con quien empezar una larga charla que agrietará el alba nueva. Patéticas y altivas conservan siempre el mismo acompañante, sin dirección, sin nombre que las encadene a la memoria. A veces, detrás de un muro hediondo, dejan que las manos de algún vivo trabajen en sus cuerpos. Más tarde, envejecidas y cansadas, se les puede oír gritar e insultar después de cada frase, cada verbo un arañazo monstruoso a una parcela de la belleza que les ha abandonado. Lloran al recibir su rosa roja y lloran al despedirla. Balanceando las caderas tiemblan durante las largas noches de frío, y al amanecer se incorporan y bailan con el viento malo que las azota.

Sí, hay mujeres que hablan con los muertos, frente a un espejo o golpeando la cabeza contra un muro. Son viajeras del sol y de la luna. Sus hermosos ojos desiertos pasan la vida trenzando la noche que las atrapa. Las manos descuidadas tocan el vacío hilando olvidos. Su rostro está solo. Mujeres que hablan con los muertos en espacios abiertos. Mujeres y hermanas, cara amiga, desgarradas ante una sola aventura: la condena de la soledad.

Cartas para una mujer

TERESA AGUSTIN

Eduardo Galeano: "America debe descubrirse a si misma" (I)

1992. QUINTO CENTENARIO

En 1992 se cumplirá el quinto centenario de la venida de los españoles a América; y con ellos, de la Iglesia. Las interpretaciones de ese hecho son variadas y contradictorias; por eso hablamos simplemente de quinto centenario sin especificar más. En Carta a las Iglesias ofreceremos periódicamente algunos textos iluminadores, que ayuden a comprender lo que realmente ocurrió entonces y lo que debiera ocurrir en 1992, sobre todo en vistas a la evangelización. Comenzamos con un texto de Eduardo Galeano que presentamos en este y en el siguiente número.

Ni leyenda negra, ni leyenda rosa. Los dos extremos de esta oposición, falsa oposición, nos dejan fuera de la historia: nos dejan fuera de la realidad. Ambas interpretaciones de la Conquista de América revelan una sospechosa veneración por el pasado, fulgurante cadáver cuyos resplandores nos encandilan y nos enceguecen ante el tiempo presente de las tierras nuestras de cada día. La leyenda negra nos propone la visita al Museo del Buen Salvaje, donde podemos echarnos a llorar por la aniquilada felicidad de unos hombres de cera que nada tienen que ver con los seres de carne y hueso que pueblan nuestras tierras. Simétricamente, la leyenda rosa nos invita al Gran Templo de Occidente, donde podemos sumar nuestras voces al coro universal, entonando los himnos de celebración de la gran obra civilizadora de Europa, una Europa que se ha derramado sobre el mundo para salvarlo.

La leyenda negra descarga sobre las espaldas de España, y en menor medida sobre las de Portugal, la responsabilidad del inmenso saqueo colonial, que en realidad benefició en mucha mayor medida a otros países europeos, y que hizo posible el desarrollo del capitalismo moderno. La tan mentada "crueldad española" nunca existió: lo que sí existió, y existe, es un abominable sistema que necesitó, y necesita, métodos crueles para imponerse y crecer. Simétricamente, la leyenda rosa miente la historia, elogia la infamia, llama "evangelización" al despojo más colosal de la historia del mundo y calumnia a Dios atribuyéndole la orden.

La revelación de la cara oculta

No, no: ni leyenda negra, ni leyenda rosa. Recuperar la realidad: ése es el desafío. Para cambiar la realidad que es, recuperar la realidad que fue, la mentira, escondida, traicionada realidad de la historia de América.

Se nos vienen encima cataratas de discursos de buen sonar y ceremonias de buen ver: se acercan los quinientos años del llamado Descubrimiento. Creo que Alejo Carpentier no se equivocó cuando dijo que éste ha sido el mayor acontecimiento de la historia de la humanidad. Pero me parece a todas luces evidente que América no fue descubierta en 1492, del mismo modo que las legiones romanas no descubrieron España cuando la invadieron en el año 218 antes de Cristo. Y también me parece evidente de toda evidencia que ya va siendo hora de que América se descubra a sí misma. Y cuando digo América, me refiero principalmente a la América que ha sido despojada de todo, hasta del nombre, a lo largo de los siglos del proceso que la puso al servicio del progreso ajeno: nuestra América Latina.

Este necesario descubrimiento, revelación de la cara oculta bajo las máscaras, pasa por el rescate de algunas de nuestras tradiciones más antiguas. Es desde la esperanza, y no desde la nostalgia, que hay que reivindicar el modo comunitario de producción y de vida, fundado en la solidaridad y no en la codicia, la relación de identidad entre el hombre y la naturaleza y las viejas costumbres de libertad. No existe, creo, mejor manera de rendir homenaje a los indios, los primeros americanos, que desde el Artico hasta la Tierra del Fuego han sido capaces de atravesar sucesivas campañas de exterminio y han mantenido viva su identidad y vivo su mensaje. Hoy día ellos continúan brindando a toda América, y no sólo a nuestra América Latina, claves fundamentales de memoria y profecía: dan testimonio del pasado y a la vez encienden fuegos alumbradores del camino. Si los valores que ellos encarnan no tuvieran más que un valor arqueológico, los indios no seguirían siendo objeto de encarnizada represión, ni estarían los dueños del poder tan interesados en divorciarlos de la lucha de clases y de los movimientos populares de liberación.

No soy de los que creen en las tradiciones por ser tradiciones: creo en las herencias que multiplican la libertad humana, y no en las que la enjaulan. parece obvio aclararlo, pero nunca está de más: cuando me refiero a las remotas voces que desde el pasado nos ayudan a encontrar respuesta a los desafíos del tiempo presente, no estoy proponiendo la reivindicación de los ritos de sacrificio que ofrecían corazones humanos a los dioses, no estoy haciendo el elogio del despotismo de los reyes incas o aztecas.

¿Qué fantasmas exorcizan los verdugos?

En cambio, estoy celebrando el hecho de que América pueda encontrar, en sus más antiguas fuentes, sus más jóvenes energías: el pasado dice cosas que interesan al futuro. Un sistema asesino del mundo y de sus habitantes, que pudre el agua, aniquila la tierra y envenena el aire y el alma, está en violenta contradicción con culturas que creen que la tierra es sagrada porque sagrados somos nosotros, sus hijos: esas culturas, despreciadas, ninguneadas, tratan a la tierra como madre y no como insumo de producción y fuente de renta. A la ley capitalista de la ganancia, oponen la vida compartida, la reciprocidad, la ayuda mutua, que ayer inspiraron a Tomás Moro para crear su utopía y hoy nos ayudan a descubrir la imagen americana del socialismo, que hunde en la tradición comunitaria su más honda raíz.

A mediados del siglo pasado, un jefe indio, llamado Seattle, advirtió a los funcionarios del gobierno de Estados Unidos: "Al cabo de varios días, el moribundo no siente el hedor de su propio cuerpo. Continúen ustedes contaminando su cama, y una noche morirán sofocados por sus propios desperdicios". El jefe Seattle también dijo: "Lo que ocurre a la tierra, ocurre a los hijos de la tierra". Yo acabo de escuchar esta misma frase, exactamente la misma, de boca de uno de los indios mayas-quichés, en una película documental recientemente filmada en las montañas de Ixcán, en Guatemala. En este testimonio, los indios mayas, perseguidos por el ejército, explican así la cacería que su pueblo padece: "Nos matan porque trabajamos juntos, comemos juntos, vivimos juntos, soñamos juntos".

¿Qué oscura amenaza irradian los indios de las Américas, qué amenaza porfiadamente viva a pesar de los siglos del crimen y el desprecio? ¿Qué fantasma exorcizan los verdugos? ¿Qué pánicos?

A finales del siglo pasado, para justificar la usurpación de las tierras de los indios sioux, el Congreso de Estados Unidos declaró que "la propiedad comunitaria resulta peligrosa para el desarrollo del sistema de libre empresa". Y en marzo de 1979, se promulgó en Chile una ley que obliga a los indios mapuches a parcelar sus tierras y a convertirse en pequeños propietarios desvinculados entre sí: entonces el Dictador Pinochet explicó que las comunidades son incompatibles con el progreso de la economía nacional. El Congreso norteamericano no se equivocó. Tampoco se equivocó el general Pinochet. Desde el punto de vista capitalista, las culturas comunitarias, que no divorcian al hombre de los demás hombres ni de la naturaleza, son culturas enemigas. Pero el punto de vista capitalista no es el único punto de vista posible.

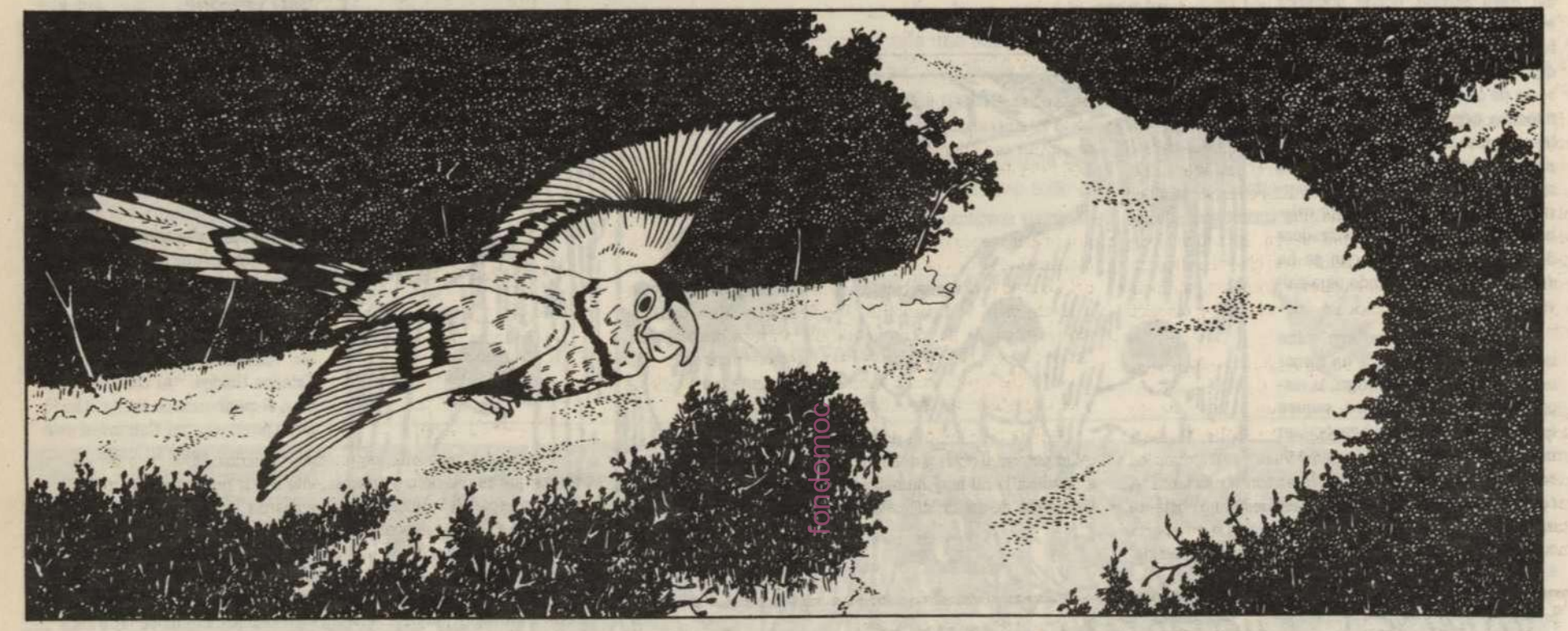
Las huellas más hondas

Desde el punto de vista del proyecto de una sociedad centrada en la

solidaridad y no en el dinero, estas tradiciones, tan antiguas y tan futuras, son una parte esencial de la más genuina identidad americana: una energía dinámica, no un peso muerto. Somos ladrillos de una casa por hacer: esa identidad, memoria colectiva y tarea compartida, viene de la historia y a la historia vuelve sin cesar, transfigurada por los desafíos y las necesidades de la realidad. Nuestra identidad está en la historia, no en la biología, y la hacen las culturas, no las razas; pero está en la historia viva. El tiempo presente no repite el pasado: lo contiene. Pero, ¿de qué huellas arrancan nuestros pasos? ¿Cuáles son las huellas más hondamente marcadas en las tierras de América?

En general, nuestros países, que se ignoran a sí mismos, ignoran su propia historia. El estatuto neocolonial vacía al esclavo de historia para que el esclavo se mire a sí mismo con los ojos del amo. Se nos enseña la historia como se muestra una momia, fechas y datos desprendidos del tiempo, irremediablemente ajenos a la realidad que conocemos y amamos y padecemos; y se nos ofrece una versión del pasado desfigurada por el elitismo y el racismo. Para que ignoremos lo que podemos ser, se nos oculta y se nos miente lo que fuimos.

La historia oficial de la Conquista de América ha sido contada desde el punto del mercantilismo capitalista en expansión. Ese punto de vista tiene a Europa por centro y al cristianismo por verdad única. Esta es la misma historia oficial, al fin y al cabo, que nos cuenta la "reconquista" de España por los cristianos contra los invasores "moros", tramposa manera de descalificar a los españoles de cultura musulmana que llevaban siete siglos viviendo en la península cuando fueron expulsados. La expulsión de estos presuntos "moros", que de moros no tenían un pelo, junto a los españoles de religión judía, señaló la victoria de la intolerancia y del latifundio y selló la ruina histórica de aquella España que descubrió y conquistó América Latina. Algunos años antes de que fray Diego de Landa, en Yucatán, arrojara a las llamas los libros de los mayas, el arzobispo Cisneros había quemado los libros islámicos en Granada, en una gran hoguera purificadora que ardió varios días. (Continuará).



Carta de un chino a los tenotchtitlenses

MARTIN VALMASEDA

Señores: desde mi pobre choza en las montañas, donde nos tenéis relegados, permitidme que os comunique mis sentimientos. En estos días..., en estos años se escuchan por todas partes vuestros dicursos y se leen vuestros artículos en los que recordáis y festejais los sucesos, las "hazañas", como vosotros decís, que ocurrieron hace varios siglos.

Yo quisiera que escuchaseis también el punto de vista de este pueblo chino, reducido a la miseria en los montes y estepas de nuestro continente. Debéis recordar bien lo que pasó.

Un triste día vimos aparecer en nuestras costas unas grandes naves hechas con los troncos de vuestros inmensos bosques. Sus tripulantes bajaron a nuestra tierra adornados con hermosas plumas y armados de unos extraños artefactos que nunca habíamos visto.

Nosotros quisimos acogerles con hospitalidad, pero antes de que pudiéramos reacionar gritaron extrañas palabra en su idioma y avanzaron por nuestro territorio arrasándolo todo. Nuestros reyes don Fernando y doña Isabel se vieron atados y apresados en vuestras naves, junto con algunos otros de nuestros principales jefes. Cuando quisimos defendernos ya era tarde y, a pesar del heroísmo de nuestros guerreros, los vuestros se hicieron los dueños de nuestro país.

Naves y más naves fueron llegando desde el Occidente. Nosotros poco a poco aprendimos algunas palabras de vuestro idioma. Entonces nos enteramos de cómo un sabio aventurero había convencido a vuestro rey Moctezuma de que navegando hacia el sol se podría llegar a los reinos de la China, país rebosante de riquezas, de extrañas plantas y valiosos minerales. Supimos cómo, construyendo unas grandes naves se echaron al mar algunos de vuestros hombres más valientes y también los más crueles y ambiciosos.

Cuando llegaron a nuestras costas, a lo que nosotros llamábamos "España" y "Europa", ellos creyeron que habían llegado ya a las playas de la China. Por eso a nosotros empezaron a llamarnos "chinos", a las tierras de Europa las nombraron Moctezumía en honor de su rey y a nuestros campos de España los bautizaron "Nuevo Tenothtitlán"... los bautizaron con sangre. El bautismo con agua de nuestra relición quedó abolido.

Los invasores destruyeron nuestras casas y nuestros monumentos, nuestras cruces y nuestros templos. La gran catedral de Tlascalía (lo que llamábamos entonces Toledo) es hoy un montón de ruinas cubiertas de hiedra que los turistas visitan asombrados.

En la plaza principal de Tlascalía se levanta hoy un enorme teocalí: una pirámide al estilo de las de vuestras tierras.

Del mar siguieron viniendo navegantes y guerreros de otros reinos: los incas cubiertos de oro, los mayas ágiles y valerosos, los apaches que invadieron el norte de Moctezumia...

Hubo luchas entre vosotros por el reparto de las tierras. Hoy nuestra antigua Europa se encuentra dividida en los estados que habéis creado a través de guerras y politiqueos.

Es verdad que un día las naciones de Moctezumía consiguieron hacerse independientes..., ¿independientes?

Vuestros descendientes, afincados aquí, dueños de nuestros cultivos y nuestras minas, hombres de raza cobriza, algunos otros nacidos de nuestras mujeres que violasteis... ¡Esos son los amos de la tierra! Nosotros, los auténticos oriundos de Moctezumía, de Nuevo Tenotchtitlán, es decir, los verdaderos europeos, españoles..., los "chinos" como vosotros nos llamáis, apenas tenemos derechos. Al principio ni nos considerabais seres humanos. Ahora somos seres de segunda categoría, sin cultura, decís, porque no tenemos la vuestra, que consideráis única.

Guardamos a escondidas nuestras tradiciones. A veces cuando vamos a vuestras ceremonias religiosas para adorar a vuestro Dios, en el fondo del corazón adoramos al nuestro. Luego en nuestras chozas, por la noche, celebramos las misas que vosotros consideráis como ritos primitivos y exóticos.

Ahora, quinientos años después de que invadisteis nuestras tierras, pensáis hacer una gran celebración para recordar el día en que nos "descubristeis"... El "encuentro de las dos culturas", como dicen algunos intentando adornarlo un poco. Vais a organizar una gran exposición en Machu Pichu, vuestra ciudad sagrada, y os llevaréis a nuestros mejores cantantes para que actuen en vuestros escenarios (aunque sólo irán los cantantes que no os creen problemas con sus poemas).

Por todo eso me permito escribiros y pedir, a quien corresponda, que os acordéis de nosotros, los "chinos": los descendientes de los españoles, portugueses, franceses..., de todos esos pueblos que quedaron diezmados por la codicia de vosotros, los aztecas, incas, sioux, iroqueses..., los que nos "descubristeis" a sangre y fuego hace quinientos años.

Pensad en la historia pasada. Hay hechos que ya no tienen remedio, pero nosotros aún existimos y exigimos hoy nuestros derechos.

Pensad en lo que dice uno de nuestros libros sagrados: "No hagas a los demás lo que no te gustaría que te hicieran a ti".

International Disarmament Campaigns

Biblioteca Alternativa

LA OBJECION DE CONCIENCIA. Motivaciones, Historia y Legislación actual.
Xavier Rius (Integral Edicions, Barcelona 1988), 294 págs., 1.200 ptas.

Como todo movimiento social, el movimiento de objetores necesita materiales que faciliten el debate interno, la transmisión intergeneracional de experiencias y la información básica sobre la propia problemática. El libro de Xavier Rius constituye en ese sentido una aportación estimable y valiosa que cuenta con la cualidad adicional de haber sido escrito por un militante activo del MOC durante varios años.

El libro consta de siete partes, varios apéndices y una "Guía práctica del objetor". La primera parte está dedicada al servicio militar, en la cual después de hacer una breve referencia a sus orígenes se analiza críticamente su realidad actual. A continuación se expone una clasificación de los diversos tipos de objeción que según la terminología empleada por X. Rius serían los siguientes: objeción religiosa, selectiva, por motivos éticos, morales o filosóficos, por motivos prácticos, objeción política no "noviolenta" y objeción política "noviolenta".

La tercera y la cuarta parte del libro están dedicadas a la no violencia, en las que tras un breve –y tal vez demasiado esquemático– recorrido por el pensamiento pacifista de sus principales y más conocidos inspiradores (La Boétie, Thoreau, Tolstoi, Gandhi, Luther King, Lanza del Vasto) se exponen los puntos básicos de la estrategia de la acción no violenta. A pesar de servir como introducción al tema, dejará no obstante bastante insatisfecho al lector interesado ya que no aporta nada nuevo a lo publicado en castellano sobre la no violencia.

Le sigue un capítulo en el que se da un repaso a las normas y principios de Derecho Internacional en los cuales se fundamenta el reconocimiento positivo de la objeción de conciencia.

La sexta parte del libro es la de más interés. En ella se hace una exposición de la historia de la objeción de conciencia en España que abarca desde los primeros casos de objeción hasta la situación creada tras las sentencias del tribunal constitucional, que declararon ajustadas a la Constitución la represiva ley de objecióna actual, con una atención particular en la evolución y los debates internos de las organizaciones de los objetores de conciencia. Se trata sin duda de la historia de la objección de conciencia en España más detallada y completa que existe hasta la fecha y que en el futuro habrá que completar con el desenlace de la actual campaña de insumisión lleva da cabo por el MOC.

En los apéndices finales se expone esquemáticamente los principales rasgos de las leyes de otros países y se reproduce literalmente la normativa española así como las resoluciones del Consejo de Europa y del Parlamento Europeo referentes a la objeción de Conciencia. Por último, el libro también incluye como se ha dicho una "Guía práctica del objetor", donde se explican con claridad los diversos trámites que se deben realizar para ser reconocido oficialmente como objetor y las consecuencias a que da lugar tal reconocimiento.

Se trata en definitiva de un libro útil y práctico que cualquier potencial objetor debería leerse de cabo a rabo. Un libro a añadir a la no muy numerosa bibliografía castellana sobre las formas de acción del pacifismo radical.

JOSE LUIS GORDILLO

fondsdriot

GREENPEACE

Greenpeace España
Rodríguez San Pedro, 58
28015 Madrid
Aptdo. 14.966 Madrid

Tfnos.: (91) 2439900 / 4704
2437003 / 6502
Fax: (91) 2439779
Télex: 41645 GPES E

Estimado/a amigo/a:

Es nuestro propósito seguir manteniéndole informado de los temas que se relacionan directamente con la nuclearización de los puertos españoles. Hace algunas semanas le enviamos un documento en el que se exponía una visión general de la nuclearización de los mares. Lo que hoy queremos poner en su conocimiento es una buena noticia: la Armada estadounidense va a desmantelar unilateralmente más de 1.100 armas nucleares navales tácticas o de corto alcance, lo que va a convertir en no nucleares a muchos de los buques de guerra que con frecuencia visitan los puertos españoles.

No se trata de un proceso de desarme unilateral fruto de una nueva concepción sobre defensa y seguridad desarrollada por el Pantágono. Eso esta todavía muy lejos. Las cabezas nucleares que se retiran se están volviendo viejas y no van a ser reemplazadas por razones presupuestarias. Durante el año 88 la Armada estadounidense tuvo, también por razones presupuestarias, que renunciar a su aspiración de convertirse en una Armada de 600 buques. En el 89 ha tenido que renunciar a la renuclearización de muchos de sus misiles tácticos.

Por supuesto, este hecho tiene importantes repercusiones para la nuclearización de los puertos españoles. Muchos de los buques que introducen regularmente armas nucleares en territorio español, van a dejar de transportarlas. Para un Gobierno como el español, que se ha comprometido a aceptar el hecho de que la Armada estadounidense (y otras) ni confirme ni niegue la presencia de armas nucleares a bordo de sus buques por el procedimiento de no solicitar información, es más fácil hacer cumplir la legislación antinuclear de su país. Un cambio cuantitativo puede tener consecuencias cualitativas. Ahora son menos las armas nucleares que no hay que confirmar ni negar.

La Unión Soviética ha anunciado que abandonará ese secretismo y que anunciará cuales de su buques portan armamento nuclear y cuales no. Sería un buen momento para que los EE.UU. hicieran lo mismo, bien por iniciativa propia, bien por presiones de sus aliados. Presiones, por supuesto, basadas en –y legitimadas por– la soberanía nacional, el derecho a la información y la confianza entre aliados. En el caso español, además, en –y por– el voto de los ciudadanos el 12 de marzo de 1986.

Como dijo recientemente un oficial de la Marina de los EE.UU., la guerra nuclear en el mar es un concepto desfasado. El Gobierno español debería desligarse de esa posibilidad, "ponerse al día" y prohibir la entrada de buques nucleares en los puertos españoles.

Greenpeace va a seguir haciendo todo lo posible para conseguir la desnuclearización de los mares de todo el mundo, incluyendo los puertos españoles, y para erosionar el secretismo que envuelve la carrera de armamentos nucleares, con la finalidad de hacerla impopular al informar sobre ella. Confiamos en su colaboración.

NICOLAU BARCELO
Coordinador de la Campaña Desarmar La Mar Greenpeace.
Madrid, 8 de mayo de 1989

España y el Cuarto Mundo

RICARDO RUIZ RUIZ

Desde la consolidación de la democracia España dejó de autotitularse "país subdesarrollado", en "vías" de desarrollo, para pasar a ser de la C.E.E., la O.T.A.N. y un sin fin de siglas más. Estamos inmersos en la economía de mercado (capitalismo) y en la sociedad de consumo.

Se supone que en 1992 ya seremos ¡Europa! ahí es nada. Según el economicismo, religión del siglo XX, cuando crece el PIB, la renta per capita, la exportación etc. el país es rico y desarrollado, por consiguiente, sus habitantes pertenecen al primer mundo, o al "norte", no al tercero ni al "sur". Esta es la Teoría. La realidad es otra más diversa, por supuesto no siempre tan desarrollada ni consumista. A pesar de los sumos sacerdotes (los economistas) tenemos pobres, marginados, mujeres de su casa y un largo etcétera de ciudadanos españoles para quienes la sociedad de consumo no es algo a criticar sino una meta personal a conseguir.

Cáritas, con su polémico estudio "Ocho millones de pobres", levantó la liebre; Cruz Roja ha hecho estudios también sobre pobreza, infancia, marginación etc.

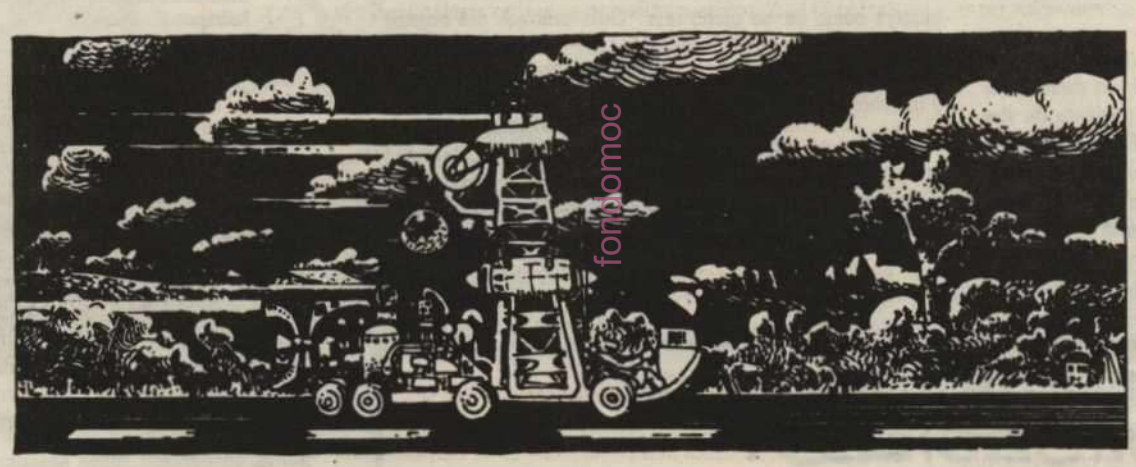
¿Dónde ven esta gente "pobres" cuando la economía evoluciona favorablemente? Pues muy simple, en la calle, entre sus vecinos, por todo el país. Se calcula, groso modo, que el 25% de la población española es definible como pobre, un 48% clases medias-bajas medias-medias y el resto, un 27%, goza de rentas consumistas con un alto nivel de vida. Discutir si ricos son un 7% y "acomodados" un 20%, si pobres son 25% ó 22%, es hacer teología economicista. El hecho es simple: sólo uno de cada cuatro españolitos carece de preocupación económica.

¿Qué pasa con el resto? Pues están bajo contratos temporales, en paro, estudian, viven de la familia, trabajan en la economía sumergida, hacen cosas raras para vivir o sencillamente, "van tirando como pueden", a veces bien, a veces mal. Para estos la vida es durilla pero la viven.

La finalidad de este artículo es hablar de los herejes totales, es decir los pobres, ese 25% de conciudadanos que, a pesar de los éxitos de la economía española, se empecinan en ser pobres, tener necesidades de alimentación, salud, alojamiento y nivel cultural. Estos señores para los cuales un trabajo de obrero con seguros y nómina es un sueño. Estos señores no sueñan con el video extraplano ni el "tocata a laser" sino con la nevera llena y un piso decente.

¿Quienes son? ¿Delincuentes, vagos, imbéciles, solitarios, gente un poco rara? Pues no, ellos son los pobres de siempre que antes vivían en los pueblos al servicio de los caciques y ahora de los industriales. Como han sido pobres por herencia y actualmente se precisan estudios para todo, se quedaron el trabajo sucio e indeseable. Este trabajo se mecanizó y ahora sus manos ya no sirven a nadie. ¿Son seres solitarios y aislados? No, son un mundo con familias que trasmiten su pobreza de generación en generación. Este mundo, un tercer mundo dentro del primer mundo fue designado por el padre Joseph Wresinski, el "Cuarto Mundo" para diferenciarlo de términos idiotas como "nuevos pobres" o gente con poco poder adquisitivo". El cuarto mundo es el mundo de la miseria, los excluidos, los más pobres, en definitiva de los que no cuentan para nada ni nadie. Tampoco es de hoy, la pobreza es una lacra que arrastra la humanidad desde tiempos inmemoriales hasta el punto que se ha convertido en normal.

"Sólo uno de cada cuatro españoles carece de preocupación económica"



Para combatir esta normalidad de tener pobres, el padre Joseph fundó hace 30 años, A.T.D., Quart monde en Francia. Denunció la pobreza como una violación de los derechos humanos y propuso una alternativa global para devolver la ciudadanía plena al cuarto mundo. Evidentemente la caridad o la asistencia pública no son la Justicia, esta es la gran originalidad de A.T.D. quart Monde.

¿Qué pasa en España con el "cuarto mundo"? pues, como de costumbre, nada, la "gente de escaso poder adquisitivo" no consume y se hace la publicidad para empleados y yuppis, quienes consumen lo que otros no pueden. El estupendo estudio de Caritas Española desapareció bajo el consenso y los ocho millones de pobres esperan las buenas perspectivas del 92. Afortunadamente hay gente malvada como los de Marinaleda, quienes cuando no tienen para comer hacen huelga de hambre y nos recuerdan que en la España democrática hay todavía una lacra vergonzosa: la pobreza.

El fatal atractivo de las escaleras mecánicas

Por fin, el Hipercor, en San José de Valderas (Madrid)

No viene ahora al caso explicar por qué me encontraba cerca de El. Pero una vez sumergido en el caudal de caudal de coches, no pude ya resistirme a su fatal atracción. Era como una astronómica fuerza centrípeta que se tragara todo lo que circulaba por aquel asfalto reventado de la autopista del oeste, esa que va de Madrid a Extremadura (la N-5) a su paso por San José de Valderas.

Impotente, pues, ante la sobrehumana gravitación, decidí felizmente, ay, dejarme llevar por la corriente rodada, gasificada y abroncada de automóviles que, a golpe de embrague, penosa pero implacablemente, me iba dirigiendo hacia El.

Era una tarde de marzo, soplaba un viento purificador y un anhelado manto de nubes amenazaba con enviarnos una anhelada tormenta de agua. Al otro lado, un cielo todavía despejado nos regalaba una luz tenue y rojiza que anunciaba ya el final del día. Nos acercábamos poco a poco al Gran Gigante, ese Gollat civilizatorio, ese enhiesto surtidor de valores de cambio, que –voraz– nos introducía por sus bocas laterales para regurgitarnos –felices– llenos de "bienes", de "valores", de "útiles", llenos de sus luces, de su ritmo, de su ruido. El Gran Gigante estaba haciendo la digestión. Insaciablemente nutrido por nuestro dinero, nos expulsaría a continuación cual infinito excremento largo tiempo contenido.

Allí estaba también, en los aledaños del poderoso centro comercial ("lo que la zona sur necesitaba"), una animada tropilla de guardias de tráfico, amablemente desplegada por nuestro generoso ayuntamiento, para poner orden al desconcierto Pobres. Pensar que ellos no iban a gozar de la felicidad que allá adentro nos aguardaba, pensar que tenían que trabajar ese sábado, día de ocio y asueto, para que nosotros, ciudadanos libres que ejercían su supremo derecho de elegir dónde, cuándo y cómo consumir, pudiéramos entregarnos al sublime placer de pasear entre codazos inocentes, a empujones llenos de literaria sensualidad, por aquellas galerías inabarcables, a la luz de sus bóvedas cristalinas...

¡Ah, qué religiosamente insignificante llegué a sentirme en el cálido seno del tótem universal del comercio y del progreso! El nos unía, nos congregaba. Se diría –a juzgar por el estado febril en que se hallaba en gentío– que nos fuera a anunciar la buena nueva. Pero no; tan sólo se limitó a permitirnos –paternal– acariciar los artículos de consumo que nos brindaba, y gozar anticipadamente su posesión. Divina generosidad: de la posesión anticipada a la eterna propiedad tan sólo mediaba un precio, una etiqueta minúscula, un numerito de nada. ¿Cabe además imaginar algo más "democrático" que un precio, algo que no hace distingos entre nobles y plebeyos, entre guapos y feos, listos y memos...?

Allí estaba la muchedumbre sin nombre con sus múltiples manos anónimas en busca del fetiche que colgarse al cuello de sus almas hambrientas. De entre la multitud cabía distinguir, sin embargo, a los que sólo iban a mirar, a pasar la tarde: dignas y respetables, cargadas de niños y abuelas, familias enteras habían decidido, aquella tarde de invierno, cobijarse entre las luces de neón y la masa. A lo mejor, vaya usted a saber, encontraban algo asequible; seguro que el gran Padre y Señor tenía algo reservado para ellas. El nos quiere a todos por igual, todos tenemos nuestro precio. Hay que tener esperanza, paciencia... y, naturalmente, dinero. Nada más a cambio de una tarde de invierno menos.

Entretanto, no alcanzo a entender por qué, las caras ojerosas de los dependientes, rigurosamente diferenciados según su sexo, denotaban hastío, incluso agotamiento. Dicen que están mal pagados, pero yo no me lo creo. Las jóvenes, tras los mostradores y a pesar del obligado maquillaje, no parecían compartir nuestra exultación. Incomprensible: "acaso, en su día libre, no podrían transformarse igualmente en libres consumidores; acaso, en su día libre, no podrían como nosotros zambullirse libremente en el estómago omniabarcante del Dios de la mercancía?

Sin embargo, la general satisfacción no pudo ahogar el rumor. Dicen las malas lenguas que el pequeño comercio madrileño de la zona sur se hunde. Esas mentes calenturientas de tenderos y tratantes, detallistas e intermediarios, apegados a su negocio menudo y a su escasa oferta, esas mentes egoístas y estrechas que no conocen las virtudes de la concentración y el monopolio, se atreven a quejarse de que sus viejos parroquianos apenas asoman ya el morro. Algunos no tardarán mucho en echar el cierre. Otros, más románticos, añoran también la cotidiana conversación que a veces les permitía compartir las mutuas penas y glorias con sus clientes. Pero no es éste tampoco el momento de idealizar los acartonados escenarios de pequeños burgueses en proceso de extinción, sino de constatar un rumor: la zona sur se ensombrece entre el resplandor y el delirio de un gigante en perpetua digestión.

ANDRES DE FRANCISCO

19 de marzo de 1989

TERCER TRIMESTRE/1989

En pie de Paz

25

INTERNATIONAL Disarmament Campaigns

Disarmament Campaigns es un servicio de informaciones de los movimientos por la paz independientes. Se pública en la Haya, Paises Bajos. Aunque comparte local con el IKV holandés (Consejo Intereclesiástico holandés), se financia y edita autónomamente. Pública un boletín en inglés 11 veces al año, al que pueden suscribirse grupos e instituciones.

Encuentro entre israelies y O.L.P.

La Conferencia "Carretera hacia la Paz", apoyada conjuntamente por la publicación palestina con baseen Jerusalen "Al Fajr" y la mensual Israeli "New Outiook", junto con los Amigos de Peace Now (Paz Ahora) norteamericanos y el Consejo Americano para Asuntos Palestinos, tuvo lugar en Nueva York, desde el 11 al 13 de abril de 1989. La agenda de este último encuentro público entre Israelíes y la O.L.P. no pudo ser mejor. El ministro israelí de Asuntos Exteriores Moshe Arens voló hacia Nueva York en el mismo avión que los miembros de la delegación Israelí, y por otro lado la administración Reagan anunció su política para el Oriente Medio hacia el final de la conferencia.

La conferencia fue la cuarta en una serie de diálogos Palestino-Israelíes.

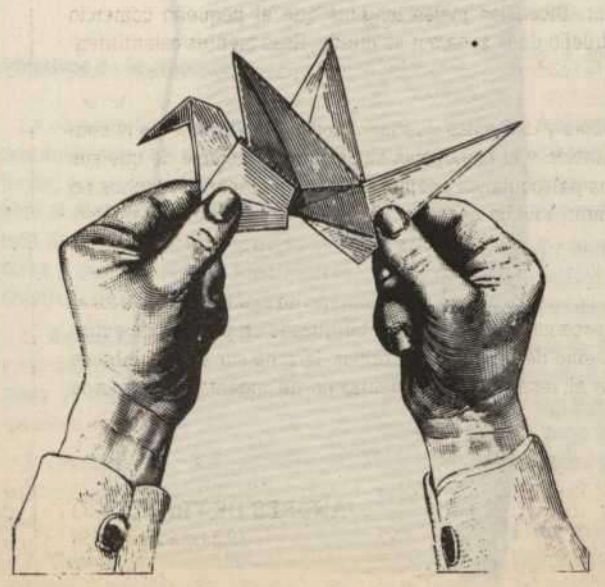
Cincuenta palestinos e israelíes (incluyendo cuatro miembros del Parlamento Israelí Knesset) se dirigieron a los 500 participantes en la conferencia. La propuesta norteamericana recientemente anunciada sugería que, a cambio de varias medidas Israelíes de frenar las sanciones contra palestinos de los territorios ocupados, la O.L.P. acceda a detener las manifestaciones violentas en dichos territorios, congele los ataques anti-Israelíes desde el Sur del Líbano, y pare la distribución de folletos revolucionarios.

El conferenciante Faisal Husseini, director del Centro de Estudios Arabes del Este de Jerusalén, descalificó la propuesta diciendo "Estas demandas son desproporcionadas e injustas". Las propuestas son tendenciosas. "porque nos están pidiendo que paremos las manifestaciones, mientras que a Israel se le pide hacer lo mínimo".

"La intifada es un intento constructivo de rehacer nuestra sociedad", dijo el profesor Hannan Ashrawi de la Universidad de Bir Zeit, que también criticó la propuesta. "La Intifada no es negociable. Tiene su propia entidad. Se ha convertido en una forma de vida". Palestinos de la Margen Oeste y de la franja de Gaza describieron cómo los comités populares, grupos médicos de socorro, etc. han empezado a construir la infraestructura de un futuro estado.

El continuo rechazo norteamericano a aceptar el principio básico de autodeterminación palestina fue también criticado por el Israelí Yehoshafat Harkabi: "Los palestinos no se van a subir en el tren de la autonomía si no están seguros de que les conducirá a la autodeterminación". La posición de Harkabi ha cambiado drásticamente a través de los años: es autor de *El Convenio Palestino y su significado*, al que un palestino caracterizó como la biblia del discurso sionista anti-palestino.

Un portavoz de Peace Now (Paz Ahora) dijo durante una posterior entrevista que "Los palestinos vinieron a la conferencia y trajeron realmente un mensaje de Paz". Explicó que la nueva posición de la O.L.P. reconociendo el estado de Israel y renunciando al terror ha llevado a Peace Now por primera vez a abogar públicamente a favor del diálogo Israelí O.L.P.



A pesar del consenso general en la solución en los dos estados (Israel junto a Palestina en el margen Oeste y la franja de Gaza) hubo todavía dos intervenciones emocionales. Rashid Kahlldl, profesor palestino en la Universidad de Chicago, reconoció que el derecho de los palestinos a volver a lo que es ahora el estado de Israel es una idea escalofriante para los israelíes, los cuales lo ven como una amenaza al carácter judío de Israel y un ejemplo de un posible plan oculto palestino para destruir el estado judío. El profesor palestino Hatem Husseini, que vive en los Estados Unidos, expresó su esperanza de este modo. "Quiero ir hacia una patria. Puede ser temporalmente una solución de dos estados, pero debemos tener siempre una visión de un estado democrático, secular". Esto provocó abucheos desde la audiencia. Entonces suavizó su intervención con: "La solución secular es sólo una visión, un sueño".

Yossi Sarid, miembro del Knesset Israelí y del Movimiento de Derechos Ciudadanos, dijo: "Cuando el estado palestino se establezca, no habrá más reclamaciones de tierras. Olvidemos nuestros y vuestros sueños. Hemos estado soñando durante demasiado tiempo. Nadie aceptará el derecho de retorno, ni Shamir (primer ministro de Likud), ni Sarid".

Nabli Shaath, portavoz de la O.L.P. concluyó con: "Estamos trabajando para dos estados, y estamos trabajando duro en la parte que nos toca de construir un estado palestino viable. Nosotros (la O.L.P.) tenemos que dejar aparte los miedos a la teoría de pasos intermedios" dos estados siendo un primer paso intermedio, no una solución... "y respecto al derecho de retorno: debemos ser claros. Estamos hablando de una solución para el problema de tres millones y medio de refugiados palestinos en diáspora. No estamos hablando de una afluencia repentina de palestinos para cambiar la estructura de Israel".

El lenguaje de Shaath representa una nueva etapa para la O.L.P., cortada a medida para el consumo occidental y no ensombrecida por insinuaciones.

Esto es lo que hace a esta conferencia diferente del encuentro de Enero en la Haya, donde esta nueva postura no era evidente. Otra diferencia entre el encuentro holandés y el de Nueva York ha sido la participación de miembros, tanto de las principales corrientes judías americanas como palestinas.

En la rueda de prensa final, Mr. Shaath calificó la conferencia como "en mucho, la mejor, la más franca, la más directa, la más compartida" de las cuatro conferencias. Después de la intervención final de Shaath, él y el periodista Israelí Dan Darin se abrazaron. Este gesto fue ilegal, de acuerdo con la ley Israelí, que prohibe el contacto entre Israelíes y la O.L.P.

"esto ha sido un acto simbólico. Aprecio la valentía de los palestinos al cambiar su posición, e imagino que tendremos que hacer algo a cambio", dijo Darin.

Por Sandra Ball, del personal de Pax Christi/Holanda y participante en la conferencia.

Contacto: Pax Christi / Holanda Celebesstraat 60, 2585 TM, the Hague, NETHERLANDS.
Tel. 070.50.71.00.
Traducción a cargo de Alfonso González

NOTICIAS BREVES DE DISARMAMENT CAMPAIGNS

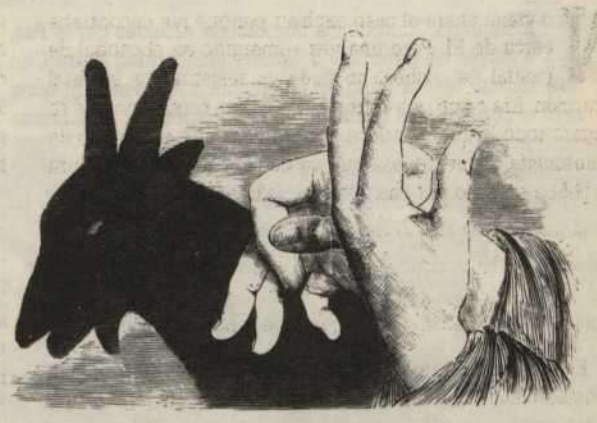
Julio de 1989, *Conferencia Internacional*

Una conferencia internacional sobre el despliegue de bases americanas en las Filipinas, la cual incluirá una discusión acerca de la conversión de armas y visitas a las bases de Clark y Subic Bay, tendrá lugar en Manila (Filipinas).
Contacto:

Grupo de apoyo a Filipinas.
Philippine Support Group
11, Goodwin St, London N4 3HQ
Great Britain.
tel. 01.272.5317

6 al 9 de julio, 1989, *Convención del E.N.D.*

Las reservas para la Convención Europea de Desarme Nuclear (E.N.D.) que tendrá lugar en Vitoria-Gasteiz, capital del País Vasco, están disponibles.
Contacto:
VIII Convención del E.N.D.
C/ Virgen de los Peligros, 10-2º Izda.
28013 MADRID
te. (91) 532.51.57



9 julio - 22 agosto, 1989. *Práctica y Teoría de la Noviolencia y el Desarrollo Gandhianos.*

La Gandghigram Rural University ofrecerá unas jornadas internacionales con seminarios sobre la resolución de de conflictos, estrategia noviolenta y juegos populares tradicionales. El precio de 250 dólares incluye habitación, pensión completa y transporte durante las jornadas. Se dispone de guardería a tiempo parcial.
Contacto:
Dean Subramanian, Gandhigram
Rural University
Ghandhigram-624302, Anna District Tamil Nadu, INDIA
Contacto en América:
Center for Nonviolence and Voluntary Service
P.O. Box 1315, Santa Ana,
California CA 92702 U.S.A.

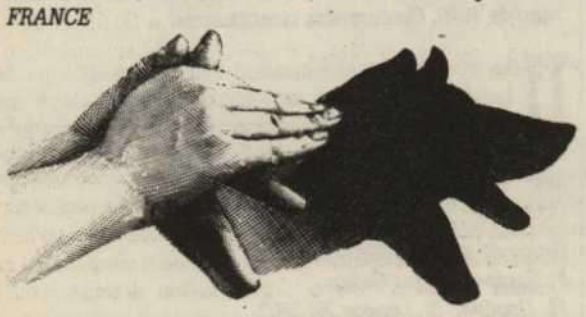
Dirección
Disarmament Campaigns
Postbox 18747

Anna Paulownaplein 3
2502 ES The Hague
The Netherlands
T. 31-70-453566

13-22 julio, 1989 ***Seminarios sobre Noviolencia.***

La Comunidad del Arca acogerá dos seminarios en Inglés sobre la Noviolencia: el curso de introducción constará de manual de trabajo y yoga.

El segundo (17-26 julio) tratará sobre resolución de conflictos. El coste por sesión será de 900 francos franceses, incluyendo comida vegetariana.
contacto:
Jane Prestiss, La Borie Noble, 34260 Le Bouquet d'Orb FRANCE



3-9 agosto, 1989, ***Tercera ola de Paz***

Se celebrarán acciones a nivel mundial como parte de la conmemoración del bombardeo de Hiroshima y Nagasaki.
Contacto:
Peace Wave
6-19-23 Shimbashi, Monato-ku
Tokyo 105, JAPAN.
tel. 03.431.1014.

4-9 agosto 1989. Alcaldes por la Paz.

La segunda Conferencia Mundial de Alcaldes por la Paz, a través de inter-City Solidarity (Solidaridad Entre Ciudades) tendrá lugar en Hiroshima y Nagasaki. El tema será el papel de las ciudades en la abolición del armamento nuclear.
Contacto:
Hiroshima Peace Culture Foundation,
1-2 Nakajima-Cho Naka-ku, Hiroshima City,
730 JAPAN

11-13 agosto, 1989. ***Espiritualidad de Pax Christi.***

Pax Christi de los U.S.A. realizará su asamblea nacional en Seattle (Washington), planeando seminarios y excursiones al campo.
Contacto:
Pax Christi USA
348 East Tenth Street, Erie, PA 16503 U.S.A.

16-19 agosto 1989. ***Campamento de Paz en Grecia.***

Los participantes serán bienvenidos en el Campamento de Paz cerca de Hania, en Creta, para protestar contra las bases que la OTAN, Estados Unidos y Grecia tienen en la Isla.
Contacto:
Vera Vasardani,
Kassaveti 9,
38221 VOLOS GREECE
Tel. 42.120653

1-2 septiembre 1989. ***Seminario del I.P.B.***

La Oficina Internacional de Paz (Internacional Peace Bureau) organiza el seminario "Nuevas Oportunidades, Nuevas Estrategias. Construyendo la Paz en un Mundo interdependiente" en Brighton, Gran Bretaña. Le seguirá la Asamblea General del I.P.B. el 3 de septiembre.
Contacto: (para el seminario)
Anna Rehin 30 Prince Edwards Road, Lewes BN7
Contacto (para la asamblea) Internacional Peace Bureau
Rue de Zurich 41, CH-1201
Geneva LA SUISSE
Tel: 022-316429

Grupo de objeción de conciencia en Hungría

Una nueva organización independiente en Hungría, llamada Círculo de Objetores de Conciencia (COCH), ha sido formada el 11 de febrero. El documento fundacional del COCH afirma: "...Nuestros objetivos son: representar los intereses de los objetores de conciencia, y actuar en interés de la rehabilitación legal, política y moral de la gente convencida anteriormente por la objeción de conciencia; asegurar que el servicio civil alternativo será realmente pacífico y sin discriminaciones, y supervisar el funcionamiento de este servicio; ayudar a defender los intereses de la gente que haga servicios civiles alternativos en el futuro; mantener unas buenas relaciones de trabajo con organizaciones en el extranjero que tengan los mismos objetivos; informar a la sociedad acerca de la objeción y los objetores de conciencia. Cualquiera que haya rechazado el servicio militar puede ser un miembro del Círculo, sin importar los puntos de vista de él o de ella. Cualquiera que simpatice con la idea de la objeción de conciencia al servicio militar puede apoyar al circulo".

Firmado: Laszio Almasi, Barnabas Cson tos, Tamas Feher, Zsolt Kesételyl, Jozsef Marza (para información en inglés: tel. 1 182875 desde 9 de la mañana a 1 de la tarde), Jozsef Marza Jr., Zoltan Tillczki, Tamas Toth.

Apoyan: Eva Bodo, Gaza Deli, Tibor Holozer, Tamas Periaki, Olga Dioszegi.

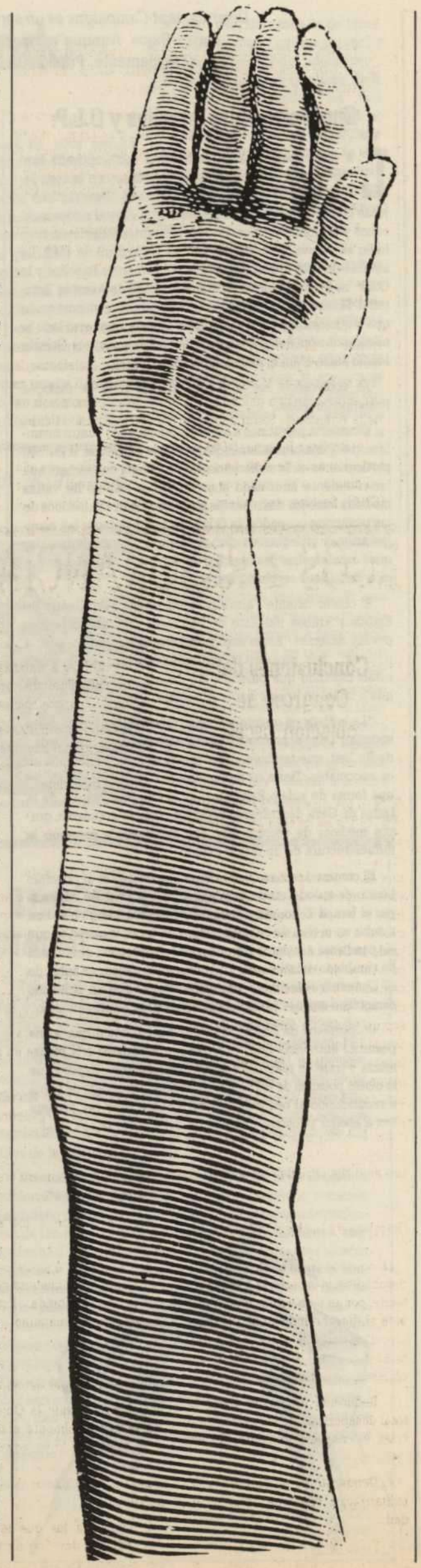
Contacto: Olga Dioszegi, 1126 Budapest, Bp. Bszrmenyl 36/B, Hungary.

Las marchas de Semana Santa

La tradición de marchas en Semana Santa continúa en Europa. Ha habido algunas sorpresas este año en Gran Bretaña y Polonia, pero en general el número de participantes ha descendido en otros países.

• Aproximadamente unas 190.000 personas tomaron parte en marchas en la República Federal Alemana incluyendo 10.000 en Berlín y 10.000 más en Hamburgo. Ha habido también marchas en Colonia, Dortmund, Remschied y Munich. En Biblis se manifestaron 5.000 personas en contra de la construcción de una central nuclear. Las demandas de los participantes alemanes incluyeron el final de los ejercicios de vuelo, desmantelamiento del armamento convencional y final de las armas nucleares y químicas.

• 300 personas marcharon desde la plaza central de Luxemburgo el 24 de marzo, bajo el lema "Libertad en Europa". La acción ha sido organizada por Action pour la Paix, Letxebuerger Friddenskomitte y Sports People for Peace (Acción para la Paz, Comité por la Paz de la Asociación de Vecinos y Deportistas por la Paz). Ciclistas pertenecientes a esta última asociación vinieron en bici desde las fronteras francesa, alemana y belga, como símbolo de la unidad europea.



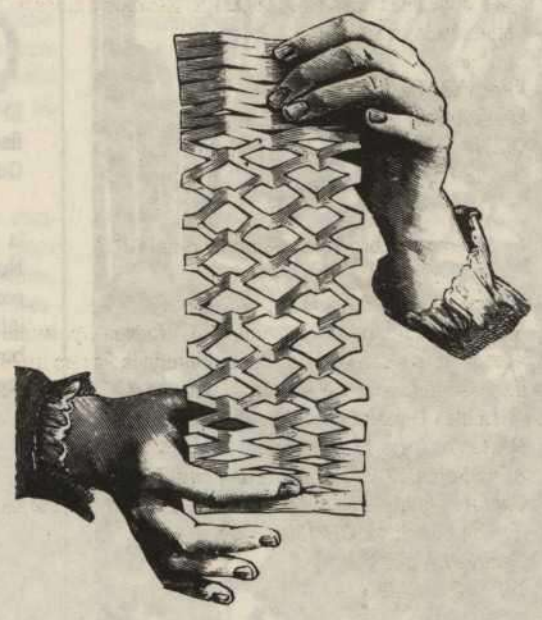
Terminado marzo hubo una discusión pública, invitando al ministro de defensa, acerca de las próximas elecciones al Parlamento Europeo y también sobre otros puntos.

• En el Sur de Italia, más de 500 personas se reunieron en una peregrinación de Paz hacia la ciudad de Crotone, donde una base aérea está siendo ampliada para albergar aviones F-16 con capacidad nuclear. El grupo incluyó al obispo local y a muchos agricultores cuyas tierras han sido expropiadas para la expansión.

• Después de esa semana, la CND de Londres organizó una gira en autobús alrededor de la ciudad para dar la bienvenida al premier ruso Gorbachev. La gira incluyó una parada ante la casa de la primera ministra Thatcher para dejar cartas de Paz.

• El 1 de abril, se llevó a cabo una burlona invasión electrónica en Menwith Hill, al Norte de Inglaterra. Activistas de movimientos por la Paz bloquearon la centralita telefónica de la base militar de Menwith Hill con sus llamadas. La base es utilizada como una unidad de espionaje electrónico por parte de la Agencia de Seguridad Nacional de los Estados Unidos.

• En Gran Bretaña, 5.000 personas acudieron a la manifestación del 2 de abril, bajo el lema "Manos unidas más allá del dinero", organizada por la Campaña de Desarme Nuclear (CND). Se hizo una cadena humana desde las oficinas del ministerio de defensa hasta los departamentos de Desarrollo de Ultramar y Sanidad y Servicios Sociales en Londres. Se pasaron bolsas de dinero desde el ministerio de defensa hacia los departamentos, en una demanda simbólica para reducir los presupuestos militares y aumentar los gastos sociales. En conmemoración del 40 aniversario de la OTAN, se hizo también la petición de que Gran Bretaña abandonara la OTAN.



• Cristianos de la CND llevaron a cabo una permanencia en frente de los cuarteles generales de la OTAN en Northwood, cerca de Londres, para denotar el 40 aniversario de la OTAN.

• La primera marcha de Semana Santa en Europa "ha sido un éxito", dijo el organizador Marek Krukowski, del WP (Paz y Libertad). Según Krukowski, entre 3.000 y 4.000 personas asistieron a la marcha en Wrociaw (Polonia). La policía cortó el paso en las calles, por lo que los manifestantes no pudieron llegar a la base soviética en las afueras de la ciudad, tal como estaba planeado. Seis activistas fueron detenidos en la mañana de la marcha, y la policía registró el apartamento de Krukowski, el cual tomó la precaución de no dormir allí la noche anterior. La prensa local empezó una campaña contra la marcha algunos días antes.

El lema de la marcha fue "retirada de tropas de Europa", incluyendo "tropas soviéticas fuera de Polonia".

ECOS Y RESONANCIAS

Conclusiones del Congreso de objeción fiscal

En los días 22 y 23 de abril de 1989 se celebró en Madrid el primer congreso estatal de objetores y objetoras fiscales con una asistencia de cerca de cien personas procedentes de muy diversos lugares y representando, en algunos casos, a grupos que llevan trabajando la Objeción Fiscal algún tiempo. Antes de dar comienzo a la presentación y consecuente discusión de las ponencias preparadas se acordó enviar un telegrama de solidaridad a todos los compañeros objetores insumisos que en aquel momento sufrían prisión. El congreso se clausuró con el informe presentado por el cura de Anchuras sobre la lucha que se está llevando contra la instalación de un campo de tiro en dicha localidad manchega.

Objetivos de la objeción fiscal

La objeción fiscal es una forma de desobediencia civil con la que se pretende, por un lado, lograr que se respete el derecho individual a la objeción de conciencia a los gastos militares y, por otro lado, los siguientes objetivos de índole social:

1. Reducción progresiva hasta la total desaparición de los gastos militares y, consecuentemente, de los ejércitos.

2. Denunciar el militarismo y la militarización creciente de la sociedad.

3. Cuestionar el modelo actual de defensa impulsando líneas de debate en este sentido.

4. Contribuir a impulsar el movimiento antimilitarista abriendo nuevas vías de participación y lucha.

5. Colaborar con otras luchas que defienden lo que hay que defender: los derechos de las personas y una sociedad más justa.

Tipos de objeción fiscal

Teniendo en cuenta:

– Que la Objeción Fiscal es una lucha a largo plazo en la que hay que implicar al mayor número posible de personas.

– Que es importante (por su sentido pedagógico) mantener la cantidad objetada en relación directa al porcentaje que el Estado dedica al Ministerio de Defensa en sus presupuestos.

– Que son muy importantes los proyectos colectivos por su valor alternativo y antimilitarista.

– Que Hacienda ha empezado a embargar a un número creciente de objetoras y objetores.

Hemos llegado a los siguientes acuerdos:

1. Continuar aplicando el tanto por ciento del Ministerio de Defensa de la cuota líquida. Esto puede hacerse de dos maneras:

a) concentrando todo el importe de la Objeción fiscal en la parte final que queda a pagar del impuesto.

b) distribuyendo la Objeción Fiscal proporcionalmente entre lo que falta a pagar y lo ya pagado en las retenciones a lo largo del año. (Esto último supone menor riesgo económico).

2. Llamar a los que les sale la declaración a devolver a que participen también del apoyo a los proyectos colectivos de Objeción Fiscal, anticipando la parte del dinero reclamada a Hacienda que considere oportuna.

Campaña y difusión

En lo referente a este tema se concluye:

1. Extender el trabajo de los grupos de Objeción Fiscal durante todo el año, centrando también sus actividades en la denuncia de las actuaciones del Ministerio de Defensa.

2. Dinamizar los grupos de Objeción Fiscal, tanto a nivel interno participando en ellos e impulsando acciones colectivas, como en las tareas de coordinación.

3. Acercar la idea de la Objeción Fiscal a otros colectivos que demuestren sensibilidad con el tema: organizaciones de base, sindicatos, etc.

4. Implicar a los objetores y objetoras con declaración a devolver en las campañas y proyectos.

Además se apuntan las siguientes ideas:

– entablar un contacto más personal con funcionarios y funcionarias de Hacienda.

– cambiar el lenguaje que utilizamos en los escritos que enviamos a los organismos y funcionarios-as del Estado, liberándolo de las rigideces típicas.

– solicitar entrevistas con los consejeros y delegados de Hacienda.

– potenciar las entregas colectivas de declaraciones con objeción Fiscal y de todo tipo de escritos destinados a organismos estatales.

Embargos

En lo referente a este tema se concluye:

1. Dificultar la acción de Hacienda y rentabilizar los embargos que se efectúen. Algunas ideas apuntadas a este respecto fueron las siguientes:

– impulsar protestas en la calle contra los embargos.

– proceder a cambiar las cuentas corrientes de las personas objetoras amenazadas.

ECOS Y RESONANCIAS

– potenciar y participar en la elaboración de un Banco alternativo (proyecto puesto en marcha en el estado).

– impulsar los avales solidarios.

– adelantarse al embargo designando previamente los bienes a embargar.

2. Elaborar un informe jurídico y favorecer la coordinación entre abogados colaboradores con la Objeción Fiscal.

3. Potenciar la creación de cajas de resistencia con estas tres bases: que sean coordinadas, solidarias y que tengan criterios compartidos. El dinero de estas cajas se destinará a pagar los intereses y multas de los embargos, pagar los gastos del recurso que vaya a la audiencia, esto último en la medida de lo posible. Queda por estudiar la procedencia del dinero de estas cajas de resistencia.

Jurídico

En lo referente a este tema se concluyó únicamente lo siguiente:

Que si bien se concluye que la vía jurídica no tiene salida en este momento, hay que intentar aprovechar todo tipo de resquicios legales (sentencia del Tribunal Constitucional sobre el asunto de los matrimonios, etc.).

Además se valoró la posibilidad de una ley de Objeción Fiscal, asunto sobre el que se tomaron dos posturas:

– quienes no veían procedente exigir en la actualidad una ley sobre la Objeción Fiscal.

– quienes veían interesante reivindicar una ley que cumpliese los siguientes requisitos: que no solo desgravara sino que también dedujese; que la deducción fuese comprobable; que la entidad alternativa receptora del dinero objetado fuese elegida por la persona objetora.

INSUMISOS ENCARCELADOS

En este momento, y pese a los intentos de tapar el problema por parte del gobierno, están en la cárcel tres jóvenes insumisos. Necesitan y agradecerán cartas de apoyo:

- JOSE MARTIN IGUAL
  Prisión Militar Alcalá
  Alcalá de Henares
  Madrid.

- PEDRO IGNACIO GARCIA DELGADO
  Centro Penitenciario Villanubla
  47080 Valladolid.

- JAVIER ACEVEDO
  Cárcel de Torrero
  Zaragoza.

CAMPAMENTO DE NOVIOLENCIA

Continuando con la trayectoria de años anteriores (Landa, Losar de la Vega, Plasencia, Lupiana...) os convocamos nuevamente al Campamento de Noviolencia los días 17 al 27 de agosto en El Teleno, una Casa por la Paz que se hizo con el dinero de la objeción fiscal de años pasados y que está situada cerca del pueblo leonés de Quintanilla de Somoza.

El campamento es un lugar de entrenamiento y profundización en la noviolencia, relacionándola con cambio social, vida cotidiana... Nuestra intención es tanto adquirir conocimientos y técnicas útiles para la acción cotidiana como desarrollar unas formas de organización interna y unas actitudes coherentes con la transformación global que buscamos (toma de decisiones, resolución de conflictos, reparto de tareas...).

El tema central que estudiaremos es la TOMA DE DECISIONES (en forma consensuada, igualitaria y no sexista).

Están previstas también otras actividades como:

– Entrenamiento a la acción directa.

– Resolución de conflictos.

– Talleres psico-físicos (yoga, masaje...)

– Talleres varios (danza, teatro, acrobacia, cocina vegetariana...)

Y habrá otros aún por concretar.

El precio del campamento está aún por concretar (lo que se paga es la comida y algo de infraestructura), la fecha de inscripción es hasta el 14 de julio de 1989. Una vez realizada la inscripción os daremos información complementaria.

Contacto: escribiendo a CAMPAMENTO DE NOVIOLENCIA. CENTRO CIVICO PERALES DEL RIO, CP 28909 MADRID / llamando al (91) 6823776, Barcia.

GREEN ENGLISH COURSES

No Beginners, Please: the courses are for people who can understand this
No more boring exercises!
No more boring people!

This year you can perfect your English on a 10-day intensive course together with an international group of students who share your concern for the environment and the Third World. A well-known teaching team will guide your progress by up-to-date-methods.

Practice material will be based on the real green topics which interest you, and the course will also bring you the latest news of green ideas from the English-speaking world. Group visits will be made to organic farms, the Centre for Alternative Technology and Third-World campaigns; visiting speakers will discuss new movements in energy, green politic and sustainable economics.

We preserve this intimate atmosphere by never enrolling more than 14 students for any course, and never running more than one course at a time: this helps both friendship and effective learning.

Courses are organised by Sue and Mike Lile, Well known to hundreds of foreign students from their years teaching in Reading and London. They now run The Centre for Development Education, which they opened four years ago.

The Centre is on a very small farm in beautiful Welsh countryside only 3½ hours from London. Transport from London's airports is easy and we meet everybody at Carmarthen station 15 minutes away.

Each course costs £250 including accommodation and meals.

Dates:
August 21 - 31
September 4 - 14

Please send £50 deposit with your enrolment to:

The Centre for Development Education,
Llangynog,
Carmarthen,
Dyfed SA33 5JA,
United Kingdom

El domingo 7 de mayo, unas dos mil personas se manifestaban por el centro de Madrid contra la Ley de Extranjería (que es una porquería), y contra el endurecimiento de las condiciones de vida de los inmigrantes en nuestro país. Magrebíes, filipinos/as, sudamericanos/as... y españoles, codo a codo cantaron "la muralla", y gritaban "emigrantes y españoles, amigos, no rivales". Olga Manzano y Manuel Picón amenizaron la tarde y dejaron en el aire la frase: "Hagamos de la EXTRANJERIA la patria más vasta del mundo" (léase con "asento").

Atención, que ya están empezando a tomar declaración (con intención de procesar) a los primeros autoinculpados, por inducir a la insumisión. Y no debemos olvidar a los insumisos encarcelados, que ya los hay. Se necesita apoyo moral, físico y económico. No te quedes ahí mirando.

Cincuenta bicis con bicho encima, pidieron carril-bici para Madrid al grito de "Gasolina, asesina. Bicicletas al poder" Después de dejar un manifiesto en el Ayuntamiento, se llegaron a la calle Alvarez de Castro, donde los/as vecinos/as (que hace meses se oponen a la construcción de un aparcamiento) obsequiaron a los bicicleteros/as con sangría, tortillas y patatas.

Otros personajes importantes que nos han visitado durante estos últimos meses, aparte del rubito Sting, y con menos bombo y platillo son: Humberto Centeno, sindicalista de la UNTS (Unión Nacional de Trabajadores de El Salvador Alastair Teeling Smith.

Alastair Teeling Smith, objetor sudafricano, que, de gira por España, antes de regresar a la clandestinidad en su país, nos dejó claro lo difícil que lo tienen. Alestair se debería haber incorporado a las SADF (Fuerzas Armadas Sudafricanas) el pasado mes de febrero. El paso por nuestro país era la última etapa en su gira por Europa organizada para dar a conocer a uno de los tres enemigos del Apartheid junto con el ANC (Congreso nacional Africano) y el SACP (Consejo Interiglesias), ¿qué cuál es? la ECC (Campaña para el Fin de la Conscripción).

A su paso, por Barcelona, Bilbao, Madrid y Cordoba nos dijo entre otras cosas, que ya os ofreceremos en próximos artículos, como un número creciente de jóvenes blancos se niegan a ser cómplices de la política de desestabilización regional que se desarrolla en Sudáfrica, y del papel de guardia pretoriana que desempeñan frente a las aspiraciones de la mayoría de la población sudafricana.

Si le encuentran, le esperan seis años de carcel. ¡Suerte, amigos!

fondomoc

Boletín de suscripción

....

APELLIDOS NOMBRE

que vive en .....

DOMICILIO

Población ..... Distrito Postal .....

Provincia ..... con teléfono .....

de profesión ..... se suscribe por un año a la revista EN PIE DE PAZ, a partir del n.º .....

Precio: suscripción normal 1.000 pesetas ☐
suscripción de ayuda: 2.000 pesetas ☐
suscripción "mecenas" pesetas ☐

Formas de pago:
☐ Domiciliación bancaria (rellenar boletín adjunto)
☐ Talón adjunto n.º
☐ Transferencia cuenta corriente 619-79, CPVA (CAIXA de Pensions "La Caixa"), Agencia n.º 643 (Varsovia-Vinyals) - 08026 Barcelona. (Enviar copia resguardo junto con este impreso).

Boletín de domiciliación bancaria

Le agradecería que, con cargo a mi libreta/cuenta corriente n.º ..... hagan efectivos los recibos que les presentara EN PIE DE PAZ en concepto de pago de mi suscripción anual a la citada revista.

NOMBRE Y APELLIDOS Firma:

AGENCIA

BANCO/CAJA DE AHORROS

DOMICILIO DEL BANCO

POBLACION DISTRITO POSTAL PROVINCIA

En pie de Paz

Mayor de Gracia, 126-130, pral.– Teléfono (93) 2179527 – 08012 BARCELONA

¿QUE SON LAS AUTOINCULPACIONES?

Como ya sabéis, en el año 89 la objeción colectiva, el rechazo de la Ley de O.C. y el boicot a los servicios civiles desembocó en la insumisión directa al servicio militar. A partir de ahora los objetores de conciencia que han sido llamados a filas y no han acudido se presentarán unos 20 días después de su teórica fecha de incorporación ante los distintos Gobiernos Militares para expresar su negativa a realizar el SM. Estas presentaciones se hacen para:

– dejar constancia ante el juez de que nos negamos a cumplir el SM.

– mostrar a la opinión pública y al Gobierno que esta campaña es *colectiva* –es decir, que tiene una motivación común en todos: abolición del SM y no obedece a intereses personales: librarse del SM.

– mostrar a la gente que nos negamos de manera *pública*. No nos escondemos en ningún momento. Para nosotros/as no se ha cometido delito alguno.

Hasta ahora se han realizado dos presentaciones, una el 20 de febrero y otra el 17 de abril. La próxima será el 8 de junio. Los insumisos al SM serán unos 400 en el año 89. Habrá también insumisos a la PSS. Parte muy importante de la campaña de insumisión son las *AUTOINCULPACIONES*, en las que te invitamos a participar.

Las autoinculpaciones responden a la idea de aumentar el número de implicados en esta campaña, que se supone asunto de todas/os aquellos que se sienten de alguna manera antimilitaristas, y no sólo de unos cuantos jóvenes varones en edad militar. A través de ellas se pretende ampliar el conjunto de insumisos/as con la gente que, por diversas circunstancias, no va a ser llamada a filas, pero que no dejan por ello de considerarse insumisos o insumisas.

AUTOINCULPARSE CONSISTE en manifestar mediante un escrito dirigido al juez del insumiso, que se ha instado y prestado apoyo a Fulanito de Tal para que se niegue, de una forma expresa, al cumplimiento del SM o de la PSS, todo ello en el marco de una campaña de objeción de conciencia.

Instar o prestar apoyo a cometer ese.... delito es considerado también como delito por el Código Penal Militar, lo que supone en teoría un proceso por encubrimiento y/o complicidad con una pena de hasta 1 año de prisión.

LA AUTOINCULPACION NO ES un mero acto de apoyo o testimonial (aunque los hechos puedan convertirlo en eso, si no se obtienen los resultados esperados) sino un acto de desobediencia civil que requiere la aceptación de un riesgo de cárcel, igual que lo hacen los propios insumisos, como consecuencia de desobedecer las leyes que mantienen la militarización.

NOTICIAS: el Juez Togado Militar de Burgos ha abierto diligencias (o sea, que ha llamado a declarar a ver si se ratifican) a 16 autoinculpados/as de 4 insumisos bilbaínos detenidos en el primer llamamiento:

– El Juez de Valladolid ha abierto diligencias y puesto en libertad provisional a los 4 autoinculpados de Pedro Ignacio García Delgado, preso actualmente. Están en espera de juicio. El abogado ha presentado una apelación por el hecho de que un juz militar tenga competencia sobre civiles.

Esta es la respuesta que hasta el momento ha tenido. En cuanto a los insumisos detenciones por aquí y por allá de diferentes períodos de tiempo y, desde luego, nada de posicionamiento por parte del Gobierno.

EUROPORRAZOS CONTRA MANIFESTACION PACIFISTA

El día 27 de mayo la "Coordinadora por el Desarme y la Des desnuclearización total" convocó con el apoyo de otra serie de grupos –entre ellos *En pie de Paz*– un acto de protesta contra el festival acuático llevado a cabo por fuerzas navales de la OTAN que tuvo lugar en el puerto de Barcelona. En él participaron como protagonistas destacados el crucero estadounidense BELKNAP y el portaviones francés FOCH, portadores habituales de armas nucleares y asiduos visitantes del puerto de Palma de Mallorca. Presidiendo el magno acontecimiento se encontraba S.M. con su traje de marinerito de la primera comunión.

En un principio se había proyectado organizar una cadena humana en el Rompeolas. Este acto fue prohibido por la autoridad gubernativa para evitar el contacto directo entre manifestantes y las personalidades asistentes y por considerar que podía deslucir la imagen moderna de la Barcelona olímpica. Finalmente se autorizó el acto, por aquello de las libertades occidentales supuestamente "defendidas" por la OTAN, en un emplazamiento más inocuo, en un lugar lo suficientemente apartado como para que las dotaciones de los buques militares pensaran que pancartas, gritos y globitos, eran muestras de júbilo por su presencia.

A pesar de todas las dificultades, acudieron algunas personas más de las que se esperaban: cerca de 10.000. La cadena humana desbordó el espacio que la autoridad le había delimitado y se fue extendiendo por el Paseo Nacional en dirección al monumento a Colón y muy cerca del lugar en donde estaban fondeados algunos buques militares. La gente se fue animando y finalmente la cadena humana se transformó en una manifestación alegre y bulliciosa.

Cuando los manifestantes intentaron acceder al puerto, la policía mediante pedagógicos porrazos les hizo ver que las libertades occidentales tienen sus límites y nunca deben ser confundidas con el libertinaje. En las sucesivas y planificadas cargas policiales, fueron aporreados desde algún parlamentario autonómico (después de haberse identificado como tal) hasta fotógrafos de prensa e incluso un redactor de esta revista. También es de reseñar que, en un alarde de modernidad tecnológica, la policía filmó con sus videos todo el desarrollo de los acontecimientos, seguramente para poder rememorar nostálgicamente en el futuro el recuerdo de esos instantes irrepetibles. La nada dogmática acción de la policía, pues no repartieron leñazos por fanatismo ideológico ni por considerarse portadores de una misión histórica sino porque sí, porque para eso les pagan, ha provocado protestas y denuncias ante instancias judiciales y el "Sindic de Greuges" (una especie de defensor del pueblo en miniatura de ámbito local).

OBJETORES FISCALES SE MOJAN EN S'AGARO

La reunión de los ministros de Hacienda de la CEE en un lujoso hotel de la Costa Brava el pasado 20 de mayo fue motivo suficiente para que los objetores fiscales catalanes no esperaran otros veinte días para quitarse el sayo. La *Assemblea d'Objecció Fiscal* convocó una paella en protesta por la denegación del derecho a no colaborar con el complejo militar-industrial. Presumiendo la patente intención de agredir a sus señorías con sepias, mejillones y los siempre peligrosísimos granos de arroz, la autoridad competente defendió el libre derecho a la conscripción fiscal del patrio contribuyente, prohibiendo la paella. Pero no pudo evitar que dos centenares de insidiosos objetores, pacifistas y antimilitaristas se acercaran a la playa de S'Agaró, valiéndose de autocares y automóviles hábilmente camuflados de turistas, e hicieran oír finalmente sus voces y sus petardos ante los atónitos periodistas comunitarios y nipones. Apoyaron el vocerío el *Moviment d'Objecció de Conciéncia (MOC)* la *Coordinadora pel Desarmament i la Desnuclearització Totals* (CDDT) y *Justícia i Pau. En pie de Paz* estuvc allí y puede dar fe de que los medios de comunicación nacionales omitieron toda publicidad a tan bochornoso acto de ignorancia de los eurodeberes fiscales para con la defensa atlántica.

Nota de urgencia ante la matanza de Tiananmen

Para el Partido Comunista Chino la matanza perpetrada por el ejército contra los pacíficos ocupantes de la Plaza de Tiananmen, y los manifestantes de muchos otros lugares del país, ha constituido una "*gloriosa victoria sobre la revuelta contrarrevolucionaria*".

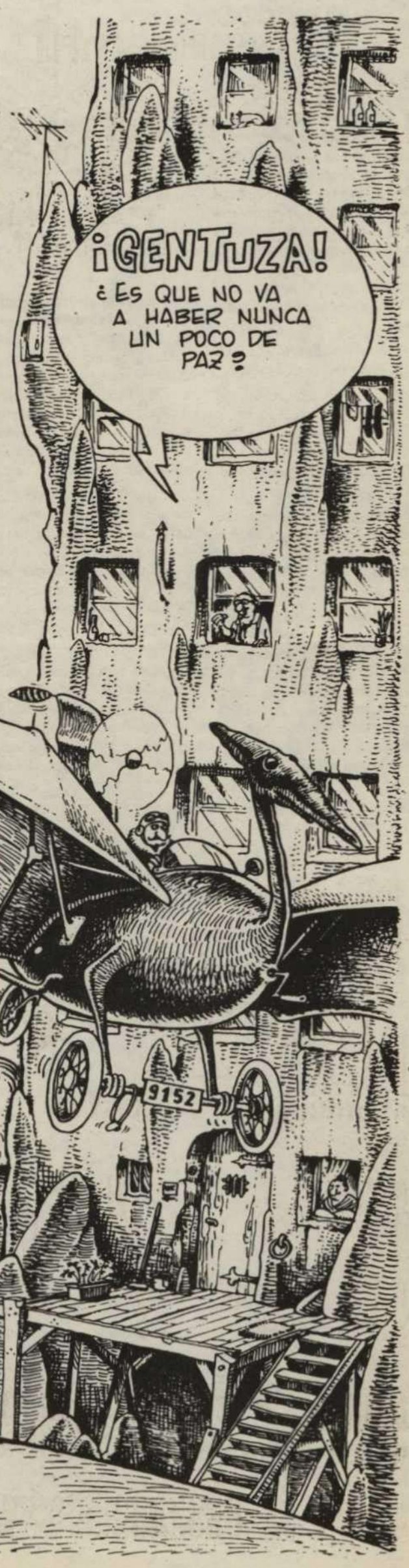
Para nosotros, ha sido un crimen que, junto a millares de obreros y estudiantes, ha asesinado una vez más la esperanza socialista.

Nuestras ideas de comunismo, de igualdad y libertad, forman parte de lo que los burócratas chinos llaman "contrarrevolución". Su "revolución" y su "socialismo" nada pueden tener que ver, por tanto, con lo nuestro. Hace doce años Rudolf Bahro escribía en *La alternativa* que "la historia nos ha situado en la tarea de comprender qué clase de sociedad es la del socialismo realmente existente". Un sistema que ha sido capaz de asesinar repetidamente a los mismos a quienes decía pretender emancipar no puede llamarse socialismo real. Si el socialismo real ha de ser eso, frente al ideal socialista, entonces no hay esperanza para el socialismo. No es un socialismo real. Es un socialismo irreal. Es otra cosa. Si no conseguimos aclarar esto, tampoco seremos capaces de reconstruir un proyecto de transformación social igualitario que supere de verdad las desigualdades y opresiones del capitalismo en que vivimos. La historia seguirá girando como una noria digna de El Bosco, en la que unas formas de explotación, cinismo y sordidez se suceden a otras.

"La historia no nos enseñará nada", reza un estribillo de Sting, "cuando todos los derechos humanos sean respetados en todas partes". Ojalá. Mientras tanto, no tenemos más remedio que rebuscar en ese "catálogo de crímenes" que es la historia para entender qué ha ocurrido, por qué ha ocurrido. Cómo revoluciones de intención socialista pueden haber dado a luz a ese monstruo del siglo XX que es el socialismo irreal. Para que no vuelva a ocurrir.

Prometemos a nuestros lectores volver sobre el asunto a partir del próximo número.

En pie de Paz



fondomoc

Llamamiento a la VIII Convención Europea por el Desarme Nuclear (E.N.D.)

VITORIA-GASTEIZ, 6-9 de JULIO de 1989

«Las dimensiones globales de la Paz: desarme para el desarrollo»

fondomoc

Pintxo

25.7.61.

2.ª EPOCA. N.º 15 - 200 Ptas. - CUARTO TRIMESTRE/1989

En pie de Paz

En peu de pau / Mesos dreitos por a paz / Ekin bakeari / En pe de paz

fondomoc

CHINA EN EL CORAZON

INTERNATIONAL Disarmament Campaigns

ESPECULAR CON LA VIVIENDA

EDITORIAL

La especulación inmobiliaria y el problema de la vivienda

LOS lectores hemos perdido la capacidad de calibrar la magnitud de muchas de las cifras que aparecen en los periódicos. Sólo hay que pensar por ejemplo en el volumen de la deuda externa latinoamericana o en el presupuesto de defensa estadounidense. Confunde y llega a marear el baile de millones y miles de millones —de dólares—, que se traducen en centenares de miles de millones y billones —de pesetas—. Los periodistas también se arman líos, a veces, y ponen miles en lugar de millones o confunden dólares con pesetas. Pero lo cierto es que esos errores se nos pasan por alto casi siempre. Sólo somos capaces de descubrir que un dato es manifiestamente absurdo cuando interpretamos las cifras de modo que cobren algún significado para nosotros.

Los precios de los pisos son una de esas cifras que han perdido últimamente significado preciso para muchos. Los sabemos inalcanzables. Pero para calibrar hasta qué punto están fuera de nuestro alcance, hemos de traducir a términos comprensibles esas decenas de millones imposibles de imaginar. Hoy en día poder comprar un piso medio en Barcelona o Madrid supone estar en condiciones de pagar una letra mensual de unas 150.000 pesetas durante los próximos veinte años. Amén de disponer de algún kilo para la entrada. Dicen los optimistas que el sueldo medio del asalariado español ronda en torno a las cien mil mensuales. El precio de los pisos comienza a cobrar algún significado con esos datos.

Muchos de los que ya eran propietarios de su vivienda antes de la subida se sienten ahora satisfechos. La inmobiliaria les ha ofrecido una cantidad de ocho cifras por su piso y se consideran millonarios. Pero son unos millones de los que no pueden disponer. Esa propiedad cuyo valor ha subido tanto es su vivienda. Si realizan beneficios, como se dice ahora, tendrán que comprar otra que probablemente les costará igual o más. En el fondo es como si alguien se sintiera un potentado por ser el único beneficiario de su propio seguro de vida.

No hay ningún dato que apunte a que la astronómica subida de los precios de los pisos sea consecuencia de un súbito e irrefrenable deseo masivo de vivir en casa propia. Este es el país de la Comunidad con mayor índice de viviendas en propiedad. La subida de los precios la han provocado no quienes compran para vivir, sino quienes compran esperando que suba, para vender en el momento oportuno. O sea, los especuladores (a gran y pequeña escala). Esas fortunas que huyen del fisco y cuya magnitud sorprende cada vez que aflora una porción oculta en algún refugio diseñado por la ingeniería financiera.

La especulación inmobiliaria era un buen chollo. Los beneficios quedaban en buena parte ocultos por la corruptela habitualmente practicada de declarar ante el notario un precio muy inferior al real. Ahora parece que eso se ha acabado y quizá ya no sea tan buen negocio. Pero aunque la especulación mengüe o termine, es muy poco probable que los precios bajen. La especulación no ha creado nueva riqueza, pues el hecho de vender un piso —o un solar— a un precio muy superior al que se había comprado, ni aumenta la cantidad de suelo ni añade un solo metro cuadrado de vivienda a los ya existentes. Sin embargo, habrá dejado una pesada herencia. Con los salarios subiendo al ritmo del IPC han de pasar muchos años para que los pisos resulten asequibles. Los alquileres han seguido el ritmo de los precios y es frecuente verlos de más de cien mil pesetas al mes. El decreto Boyer exime al arrendador de toda obligación de dar continuidad al contrato y el problema de la vivienda se le replantea anualmente al inquilino reciente.

Las administraciones públicas no han tenido una actuación precisamente ejemplar. Un ejemplo paradigmático es el del Institut Català del Sol (Instituto Catalán del Suelo). El Institut era propietario de unos terrenos cercanos a Barcelona destinados a la construcción de viviendas sociales. Pero le entró la fiebre especuladora y vendió una buena porción de los mismos a constructores privados. Ahora, en esos terrenos pueden verse unos chalets adosados monísimos que se venden por veintitantos millones. El jerarca de turno declaró que si no vendían los terrenos a precio de mercado, no tendrían luego dinero para realizar actuaciones en otros lugares. Se trata de una actitud muy común de sometimiento impotente y resignado a unas supuestas leyes del mercado contra las que aparentemente nada cabe hacer.

Existe, sin embargo, un cierto margen de maniobra para paliar el problema de la vivienda del que las autoridades, desde luego, no se han querido servir. Podría haberse puesto en marcha una auténtica política de viviendas sociales. Podrían haberse arbitrado medidas de protección al inquilino, o de limitación de los precios de los alquileres. Podría obligarse a los propietarios a alquilar las viviendas que estuvieran vacías —con lo que se frenaría la especulación. En el caso de las rentas bajas y medias podría admitirse la desgravación fiscal del alquiler cuando éste sobrepasara un determinado porcentaje de la renta total, etc. La realidad es que de momento sólo los sindicatos se han mostrado sensibles al problema y dispuestos a elaborar propuestas e incluso a poner en práctica algunas.

Medidas como las señaladas pueden contribuir a mejorar concretamente la situación de muchas personas. Si efectivamente hubiera fuerza política suficiente para imponer un paquete de medidas semejante, sería para congratularse. Pero hay que tener en cuenta también los límites que impone el marco jurídico-político que en dichas medidas tendrían que implantarse. Dicho marco tiene un carácter híbrido. Para lo que aquí interesa viene definido, de una parte, por el reconocimiento de los derechos del propietario y, de la otra, por la supeditación de estos derechos a la función social de la propiedad. En este caso esa función social se podría concretar, por ejemplo, en asegurar a todos el derecho a una vivienda digna.

Se trata de un diseño realmente barroco, por lo retorcido. Por un lado, se sientan las bases del individualismo posesivo, y, por otro, se atribuyen al estado determinadas facultades de control para paliar los efectos perversos que le son inherentes. Se trata de un diseño también inoperante. Pues el propio reconocimiento de la condición de propietario implica facilitar escapatorias a los mecanismos de control. El estado no dispone de una policía para vigilar a cada propietario. El propietario arrendador puede imponer condiciones y esperar; el que necesita el piso para vivir, no.

Hay que pensar en cambios más directos. En Inglaterra está el ejemplo de una ley laborista que el triunfo de la Thatcher no dio tiempo a aplicar. En virtud de esta ley, para que un ayuntamiento pudiera declarar urbanizable una porción de suelo rústico tenía previamente que adquirirlo. De este modo, todo el nuevo suelo urbanizable se convertía en propiedad pública. Se evitaba la especulación y el alza del precio del suelo aparejados a toda urbanización. Y se combatía preventivamente la corrupción administrativa que suelen llevar aparejados los procesos de recalificación del suelo. Esta ley ayuda a darse cuenta de una cosa: que cuando se trata de bienes destinados a satisfacer necesidades básicas, el mejor medio de asegurar su función social es que no sean propiedad privada de nadie.

GRAN DE GRACIA, 126-130, pral.
Teléfono: (93) 217 95 27
08012 BARCELONA

COLECTIVO DE REDACCION

Alicante: Vicent González, José María Sánchez del Campo Arriola. **Asturias:** Antonio Escalante, Reina Ruiz. **Barcelona:** Elena Alvarez, Carme Castells, Ramón Espuny, José Antonio Estévez, Paco Fernández Buey, Alfonso González, José Luis Gordillo, Rafael Grasa, Elena Grau, Violeta Ibáñez, Abel Lacoma, Montse Pi, Toni Pigrau, Neus Porta, Isabel Ribera, Víctor Ríos, Ana Victoria Sánchez, Joaquim Sopena, Enric Tello, Josep Torrell. **Burgos:** Daniel Renedo, Jorge Ramón Oreca. **Cantabria:** Luis Antolín, Paco Cascón, Carmen Díez, Alfredo García, Ernesto Gómez, Juan Gómez, Javier Merino, Jesús María Puente, Tinus. **Euskadi:** Pedro Ibarra, Juan Carlos Landeta, Carlos Martín Beristain, Rafael Sainz de Rozas, Josu Ugarte. **Galicia:** Xexus R. Jares, Calo Iglesias. **Guadalajara:** José Luis Esteban, Mercedes Serrano. **Madrid:** Fernando Aguiar, María José Beltrán, Marian Cao, Antonio Izquierdo, Mariano Macho, María José Martín, Miguel Carlos Martínez, Soledad Sacristán, Carmen San José. **Mallorca:** María Pilar Alférez, Pep Bernat, Joan Buades, Gabriel Jover, Miguel Angel Lladó, Rafel Miquel, Tomeu Mulett. **Sevilla:** Cecilia Bravo, César Castaño, Félix Cervera, Juan Manuel Gallego, Juan José Jiménez, José Antonio Juárez, Jesús Lara, May Ruiz. **Valencia:** Mara Cabrejas, Pura Duart, Ernest García, Salus Herrero, Josep Martínez, Pepa, Pau Rodrigo, J. M. Rodríguez, Marian Roldán, Josep Verger. **Zaragoza:** Teresa Agustín, Pedro Arrojo, Cristina Granizo, Carmen Magallón, José Luis Martínez, Montserrat Reclusa, Jorge Sanz, Víctor Viñuales, Chesus Yuste, Jorge Riechmann.

COLABORADORES: **Londres:** Carmen Sacristán, José Bartolomé. **Oxford:** Paula Casal. **Milán:** Merche Más.

OTRAS DIRECCIONES: En Sevilla: Apdo. de Correos 3095, C. P. 41080. En Zaragoza: C/. Pinar, 1, 8.° A, C. P. 50007

DISEÑO GRAFICO: Strader y Ana Benedicto.

SUMARIO

2 EDITORIAL/SUMARIO

3 ¿Derecho a la vivienda?
A. V. SANCHEZ

4 El problema de la vivienda: algunas reflexiones.
ALBERT RECIO

6 Manifiesto de la Comisión de Urbanismo del Colegio de Arquitectos de Aragón.
CUCA

7 Manifiesto de la Asociación de Usuarios y Demandantes de Vivienda en Sevilla

8 Tientos para Laura (1977-1987).
JUAN ANTONIO HORMIGON

10 Pekín, madrugada del cuatro de junio.
RAYMOND NG

11 La República Popular China: Cronología.
DOLORS FOLCH

12 Los nuevos mandarines: el entramado del poder.
SEAN GARDEN

15 Voces del pueblo chino.
ZHANGXIN XIN
SHAG YE

18 Apuntes de un viaje interrumpido por el crimen.
VICTOR VIÑUALES

De cómo disolver al pueblo soberano.
De EN PIE DE PAZ de Cantabria

20 Ver el socialismo.
GORAN SONNEVI

La fuerza bruta nunca conseguirá la victoria.
WAR RESISTER'S INTERNATIONAL

21 INTERNATIONAL DISARMAMENT CAMPAIGNS.

23 La paz tiene dos voces.
CHIARA INGRAO

24 La "Intifada" también es esto.
LAMIA ABDELRAHIM

25 Las listas negras de Sudáfrica.

26 El "nuevo pensamiento" soviético en materia de seguridad: un balance.
CARLOS TAIBO

27 Nacidos para marcar su instante.
OSCAR TRUJILLO

28 El voto de Ruiz Mateos.
MARCELINO FLOREZ

29 Debate verde: una réplica.
JOSE GALAN CAÑAS

30 Desde Hierro.
ESCRIBEME
ECOS Y RESONANCIAS

31 ¿Un nuevo horizonte?
JULEN RECONDO
IÑAKI BARCENA

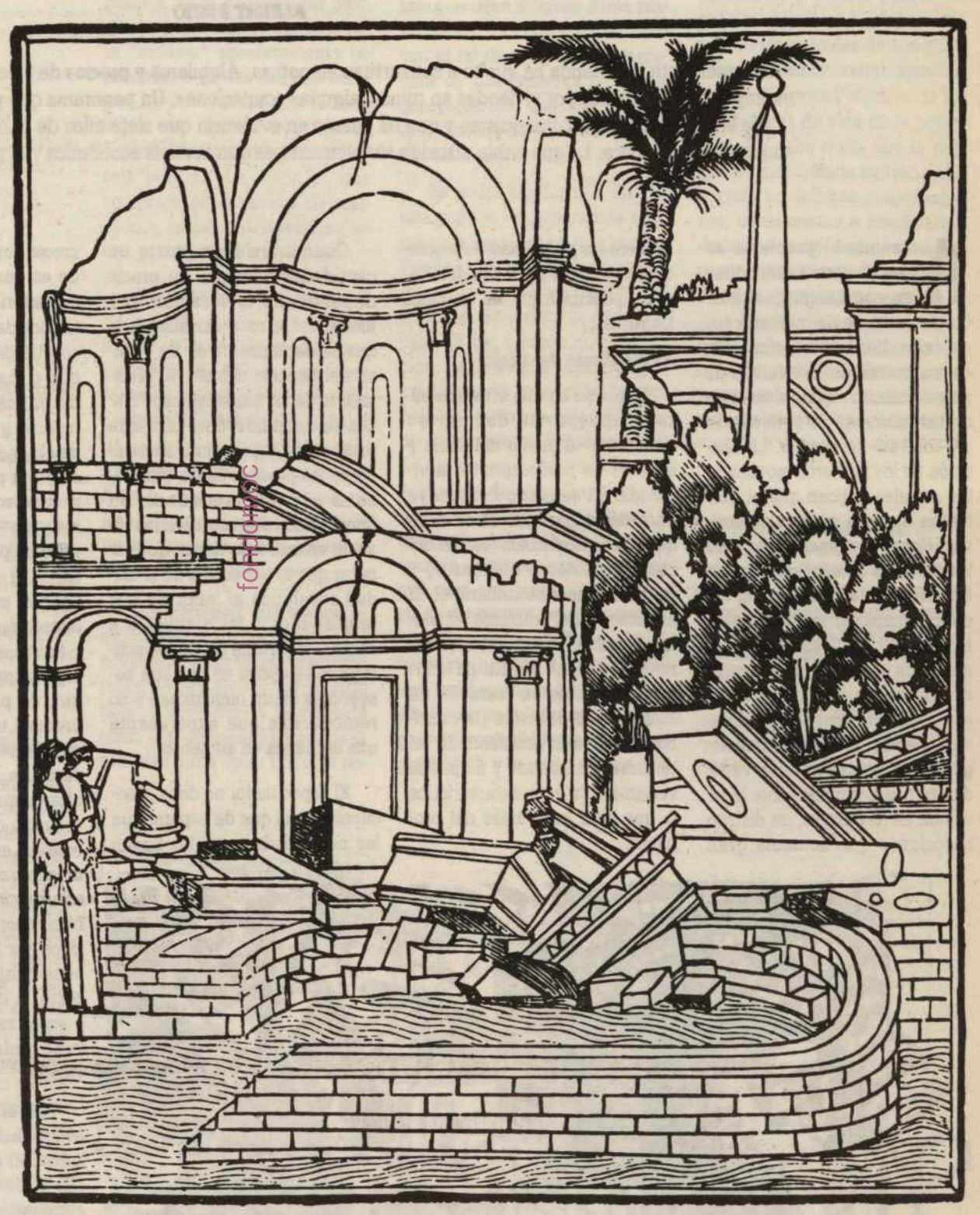
Dep Legal: Z-155-86

¿Derecho a la vivienda?

A. V. SANCHEZ

«Todos los españoles tienen derecho a disfrutar de una vivienda digna y adecuada. Los poderes públicos promoverán las condiciones necesarias y establecerán las normas pertinentes para hacer efectivo este derecho, regulando la utilización del suelo de acuerdo con el interés general *para impedir la especulación.*

La comunidad participará en las plusvalías que genere la acción urbanística de los entes públicos» (art. 47 de la Constitución de 1978).



EN tiempos en que la especulación inmobiliaria es el pan de cada día y acceder a la vivienda es cada vez más difícil, comprobar que el derecho a una vivienda digna es presuntamente reconocido por la norma suprema del estado parece un chiste de mal gusto.

La constitución española, para sorpresa de muchos, consagra una serie de derechos que deberían disfrutar todos los españoles. Estos *derechos* sociales como el de la vivienda, el de disfrutar de un medio ambiente adecuado, a una gestión de una política de estabilidad económica orientada al pleno empleo, etc., son contemplados por la Constitución en el marco "De los principios rectores de la política social y económica". Sin embargo, el desarrollo de estos temas dentro de la constitución española, los convierten en *derechos* de segunda clase.

Dentro de la Constitución Española se jerarquizan los derechos. Los llamados "derechos fundamentales" –que incluyen derechos tales como el de expresión, la educación, asociación, etc.– están garantizados de distintas formas. Además del control de la constitucionalidad sobre aquellas normas que se les opongan, su desarrollo sólo puede ser por ley orgánica, y están protegidos –junto al principio de igualdad y la objeción de conciencia– frente a cualquier acción de los poderes públicos que atente contra ellos por el recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional. La Constitución contempla otra serie de derechos, –enumerados bajo el rótulo de "derechos y deberes de los ciudadanos"–, donde se incluye el reconocimiento de la propiedad privada y la herencia, el derecho al trabajo, la garantía de la negociación colectiva entre trabajadores y empresarios, etc. Estos, junto a los primeros, son de aplicación directa, sin necesidad de desarrollo legislativo previo, al señalar la Constitución que vinculan a todos los poderes públicos. Luego vienen una serie de *derechos,* los ya antes mencionados "principios rectores" que, aunque forman parte de la Constitución, está exceptuada su aplicación inmediata al estipularse que "sólo podrán alegarse ante la jurisdicción ordinaria de acuerdo a las leyes que los desarrollen". De esta manera, ante la ausencia de una ley que tienda a su consecución, no son alegables como tales ante los tribunales ordinarios, que sólo están obligados a tomarlos en cuenta como "informadores" de la práctica judicial.

«El derecho a la vivienda carece por completo de protección».

«Todos los españoles tienen derecho a disfrutar de una vivienda digna». (Art. 47 de la Constitución de 1978).

Todo esto significa que el ciudadano medio, ante la falta de empleo, la carencia de una vivienda digna o la ausencia de un medio ambiente sano no tiene forma de exigir jurídicamente a los poderes públicos que se lo garanticen. A diferencia con lo que ocurre, por ejemplo, con el derecho de asociación el cual, al ser tutelado de forma especial por la constitución mediante la atribución al tribunal constitucional de la facultad de anular los actos de los poderes públicos que violen el mismo, o declarar inconstitucional toda ley que atente contra él, está especialmente garantizado, el *derecho* a la vivienda carece por completo de protección. La ausencia de leyes cuya finalidad sea el procurar estos *derechos* sociales a los ciudadanos impide que éstos sean realmente ejercidos al no poder se alegados directamente ante los tribunales de justicia ni protegidos por las vías en que se garantizan otros derechos.

Así, hasta que no exista una intención seria de los "poderes públicos" hacia su desarrollo legal, los llamados "principios rectores" no son más que un adorno para dar una falsa tonalidad progresista a la Constitución al incluir una serie de *derechos* que en realidad no existen por no ser exigibles como tales. ■

ESPECULAR CON LA VIVIENDA

El problema de la vivienda: Algunas reflexiones

ALBERT RECIO

Recientemente la vivienda ha vuelto a convertirse en noticia. Alquileres y precios de pisos disparados, manifestaciones de expropiados o afectados por viviendas en ruinas, algunas ocupaciones. Un panorama que parecía olvidado desde los tiempos de la transición al post-franquismo y que ha puesto en evidencia que siete años de gobierno del PSOE no han resuelto una necesidad básica. Lo que había ocurrido simplemente es que la crisis económica y el paro habían congelado la cuestión.

A menudo el problema se vive de forma individual: como una angustiosa búsqueda de vivienda que, en caso de éxito, tiene su continuación en los costes de devolución de un voluminoso crédito o en la incertidumbre de la renovación del contrato de alquiler. La aparición de los primeros movimientos sociales indican que el problema alcanza niveles colectivos. Hasta el momento han sido los procesos de expropiación (en Barcelona relacionados con las obras olímpicas) los que mayor incidencia han alcanzado, al ponerse de manifiesto la insuficiencia de las indemnizaciones ofrecidas para obtener una nueva vivienda. Las notas que siguen son las reflexiones vertidas en una asamblea sobre la vivienda en Nou Barris, un distrito barcelonés que acumula gran número de problemas: expropiaciones, vivienda pública deteriorada, población juvenil de bajos ingresos...

El problema del suelo

El precio de una vivienda está compuesto de dos partes esenciales: el precio del suelo y el coste de producción de la vivienda. El segundo constituye un proceso parecido al de cualquier otra producción (sea de coches, vestidos o alimentos) y juega un papel secundario en la explicación del problema. El suelo, en cambio, tiene una característica especial: dentro de unos ciertos límites se trata de un bien no reproducible (la cantidad de espacio edificable de un territorio es limitada y no puede variarse). Es esta característica la que está en la base del problema.

Cuando un bien existe en cantidades limitadas su precio depende de la relación que existe entre esta cantidad y la que se demanda de él. En el caso del espacio urbano, el crecimiento de las ciudades hace crecer la demanda de suelo que provoca un crecimiento sostenido de los precios. Sobre esta base se sustenta la especulación inmobiliaria: los propietarios de suelo urbano sólo tienen que esperar que la expansión de la ciudad revalorice el valor de sus propiedades o los alquileres a cobrar. La fortuna de los especuladores se apoya en que son poseedores de un bien escaso y no reproducible que experimenta una demanda en aumento.

El especulador no debe preocuparse más que de esperar que las necesidades sociales hagan crecer sus rentas. En este sentido es una actividad meramente parasitaria que no aporta nada a la sociedad. De hecho de lo único que debe preocuparse es de que el marco institucional (leyes de propiedad, regulación urbanística) garantice la posibilidad de obtener rentas. El suelo entra a formar parte de un proceso especulativo del que también forman parte otros activos (sellos, metales preciosos, activos financieros...). En todos los casos el negocio estriba en jugar con las diferencias entre el valor actual y futuro del bien en cuestión. Si alguien predice que un bien subirá de precio en el futuro, se produce un aumento de su demanda especulativa que efectivamente acaba provocando un alza de su precio. De esta forma el precio del suelo no sólo tiene relación entre su oferta y la demanda social (para vivienda o equipamientos), sino que también incorpora los efectos inducidos por esta demanda de tipo especulativo, que explica, en parte, la existencia de viviendas o suelo vacío (que se sigue revendiendo) y personas sin vivienda.

Los efectos negativos de la especulación son múltiples. Encarece el precio del suelo y con ello el de las viviendas. En una sociedad con grandes desigualdades en la distribución de la renta, los precios altos impiden el acceso a una vivienda digna a una parte de la población. Los terrenos más apetecidos son sistemáticamente ocupados por los estratos sociales superiores y obliga al resto a dedicar una gran parte de su vida a costear un piso ínfimo. La ley del mercado es la ley de la desigualdad. Hay que añadir, además, que en una sociedad donde la especulación es un medio de enriquecimiento rápido existen menos impulsos al desarrollo de un sistema productivo eficaz. Quizás parte del atraso tecnológico del capitalismo español se pueda explicar por la facilidad con que se han hecho fortunas con la compra y venta del suelo, al calor del crecimiento urbano y el turismo.

El "boom" especulativo actual

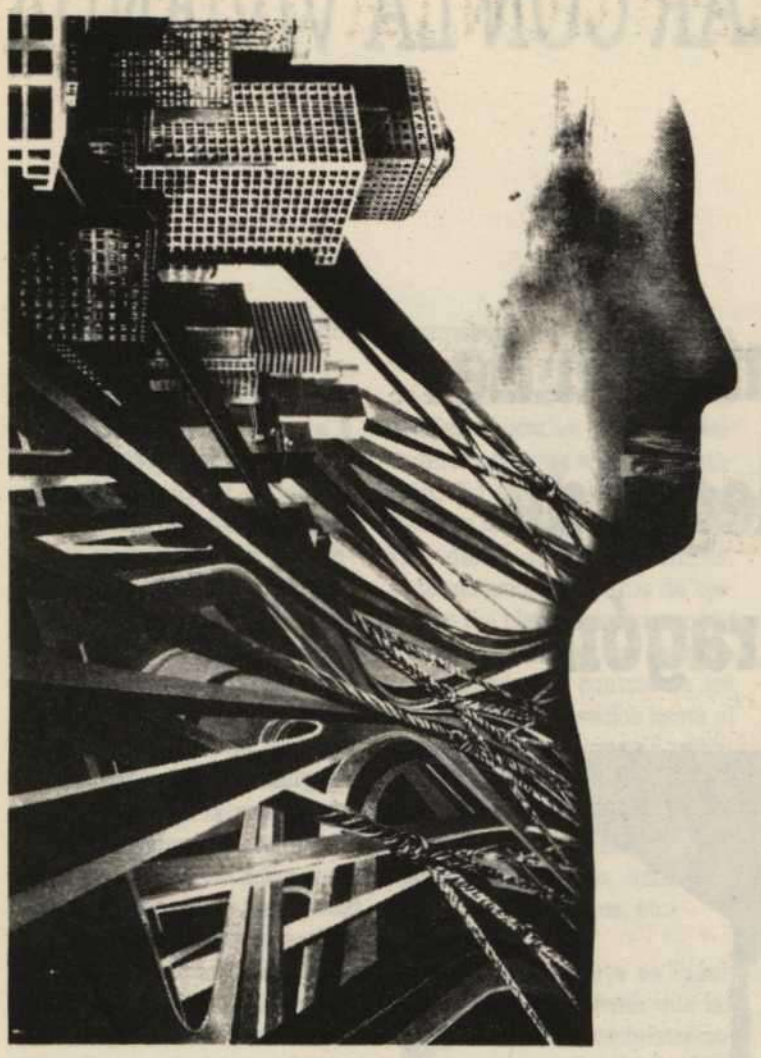
El análisis anterior nos permite entender la situación actual. Cuando la demanda crece los precios se disparan. Esto es lo que ha ocurrido en la actualidad. La demanda ha crecido en ciudades como Madrid o Barcelona y los precios se han disparado. Varios factores han producido este crecimiento:

-- Factores "naturales": el aumento de la actividad económica general y la llegada a edad adulta de cohortes muy amplias de jóvenes genera automáticamente un aumento de la demanda. Sin embargo, hay otros elementos que quizás han jugado un papel más importante.

– Una demanda de compra especulativa alimentada tanto por las expectativas generadas por acontecimientos como las Olimpiadas, como por el hecho de tratarse de un tipo de activo que ha escapado al control fiscal. Especulación y evasión fiscal son dos caras de una misma lógica.

– El proceso de internacionalización del capital ha generado la llegada a nuestro país de nu-

"La fortuna de los especuladores se apoya en que son poseedores de un bien escaso y no reproducible que experimenta una demanda en aumento".



"Especulación y evasión fiscal son dos caras de una misma lógica".

merosas empresas de servicios que pretenden instalar oficinas en el centro de las ciudades. Esto ha generado un aumento brusco de la demanda en los centros, que se ha transmitido al resto al generar expectativas y al "expulsar" (vía compra) a gente que reinvierte en otras zonas.

– Existe, además, el impacto de la política económica general sobre la vivienda. El aumento de las desigualdades sociales ha consolidado un sector social con altos y seguros ingresos, y con un enorme potencial de compra. Si se añade además el peso de las pulsiones consumistas y el interés del sector financiero por el crédito hipotecario (unido a las ventajas fiscales) se podrá comprender que un amplio espectro social quiera cambiar de habitáculo. Gran número de personas con empleo estable aspiran a un piso mayor, a una vivienda unifamiliar o a una segunda residencia, lo que genera una demanda solvente a la que no tienen acceso otros grupos. Esta demanda infla aún más el proceso (los pisos vendidos por 6 u 8 millones en el extrarradio barcelonés constituyen la entrada con la que pagar una vivienda modular de 12 o 13 millones, operación realizada por familias de asalariados estables).

Todas estas fuerzas que han cebado el alza de precios han recibido el respaldo de la política gubernamental. Política caracterizada por la casi nula promoción de vivienda pública, por la desgravación fiscal a la compra de cualquier residencia (que ha permitido subvencionar la compra de chalets de lujo) y con la liberalización de los alquileres que han supuesto una auténtica apertura de la veda del inquilino.

¿Qué política de vivienda?

Las políticas promovidas desde el poder (Gobierno Central y Generalitat) han dado escasos frutos. La más importante, en cuanto a recursos invertidos, ha sido la de ayudar a los compradores de vivienda con subvenciones a los créditos hipotecarios y desgravaciones en los impuestos. Esta política si bien puede servir a determinados sectores no soluciona los problemas más graves. A pesar de las subvenciones, el coste de la vivienda sigue siendo alto, con lo que las personas con rentas más bajas siguen sin poder acceder a la vivienda o están condenadas a un esfuerzo brutal para acceder a ella. Al mismo tiempo la subvención al comprador no impide la especulación ni el alza de los precios. Si a pesar de todo sigue siendo más rentable construir oficinas u hoteles que viviendas, pese a las subvenciones, se mantendrá el déficit de viviendas.

Se argumenta asimismo que la política de vivienda pública es cara e insatisfactoria. Tradicionalmente la vivienda pública ha sido vivienda de pobres, barraquismo vertical para acallar tensiones sociales. Los 18 o 23 m.² de las viviendas del Gobernador o el abandono de las Viviendas de Renfe –Meridiana– (p.e., con pasillos de la escalera sin pavimentar) son una muestra de este "modelo" absolutamente reprochable. En los últimos tiempos la Generalitat promociona algún otro tipo de construcción "cara" sólo accesible a su clientela política. La razón es que compra suelo a precios de mercado y acaba convirtiéndose en una promoción privada más.

"Los movimientos sociales deben de nuevo enfrentarse a una de las caras más viles de la explotación".

Una política de viviendas públicas debe atacar prioritariamente el coste principal: el precio del suelo. Mientras se mantenga el actual régimen de propiedad y las demandas sociales de suelo los propietarios se enriquecerán a costa de la sociedad. Pero la propiedad del suelo no es algo natural sino el resultado de un proceso social concreto sujeto a transformaciones.

Una sociedad que asuma el hecho de que los recursos no renovables tienen unas características especiales y, al mismo tiempo, considere a la vivienda como una necesidad básica de la sociedad debe optar por otra política: basada en la propiedad colectiva del suelo y en la promoción pública de vivienda. Política que debe ir ligada a una planificación racional del territorio con el fin de evitar la aglomeración de necesidades en zonas concretas. Hay que ligar por tanto la política de vivienda a la política del suelo.

Se podrá objetar que ésta es una política excesivamente radical para los tiempos que corren. Puede, sin embargo, objetarse que a) la propiedad pública del suelo no equivale a la socialización de los medios de producción, de la misma forma que la existencia de un ejército "nacional" no equivale a estatalización de la economía. El mismo tipo de argumentos que justifican la existencia de otros servicios públicos es válido en este caso. La urgencia del problema puede ayudar a obtener legitimidad social para avanzar en esta línea, b) si el objetivo es claro (suelo público, vivienda pública digna) los instrumentos a utilizar pueden graduarse en función de la situación; entre una política que grave con altos impuestos la especulación y la expropiación sin contrapartidas, existen gran número de medidas a diseñar.

Existe además el problema de fijar las modalidades de vivienda pública y la necesidad de optar por un modelo que rompa con la tradición de grandes bloques de mala calidad, pisos insuficientes y barrios guetto. La política de vivienda deberá ser uno de los puntales de cualquier proyecto mínimamente igualitarista y de mejora efectiva de las condiciones de vida de la población. No cabe duda que la propiedad inmobiliaria individual ha surtido los hábitos individualistas, consumistas e insolidarios de buena parte de personas, pero es precisamente la existencia de una situación tan grave la que brinda la posibilidad de cambiar las actitudes. Los movimientos sociales deben de nuevo enfrentarse a una de las caras más viles de la explotación■

1. Las reflexiones que siguen se han beneficiado de la discusión realizada en las AA.VV. de Nou Barris y en el seminario impartido por Jacint Jordana al grupo de Economía del CTD sobre la municipalización del suelo en el Ayuntamiento de Granollers durante la guerra civil.

2. Para un balance de la política de viviendas: Institut Sindical de Estudios, "Política Social de España", Madrid 1988.

ESPECULAR CON LA VIVIENDA

Manifiesto de la comisión de urbanismo del Colegio de Arquitectos de Aragón

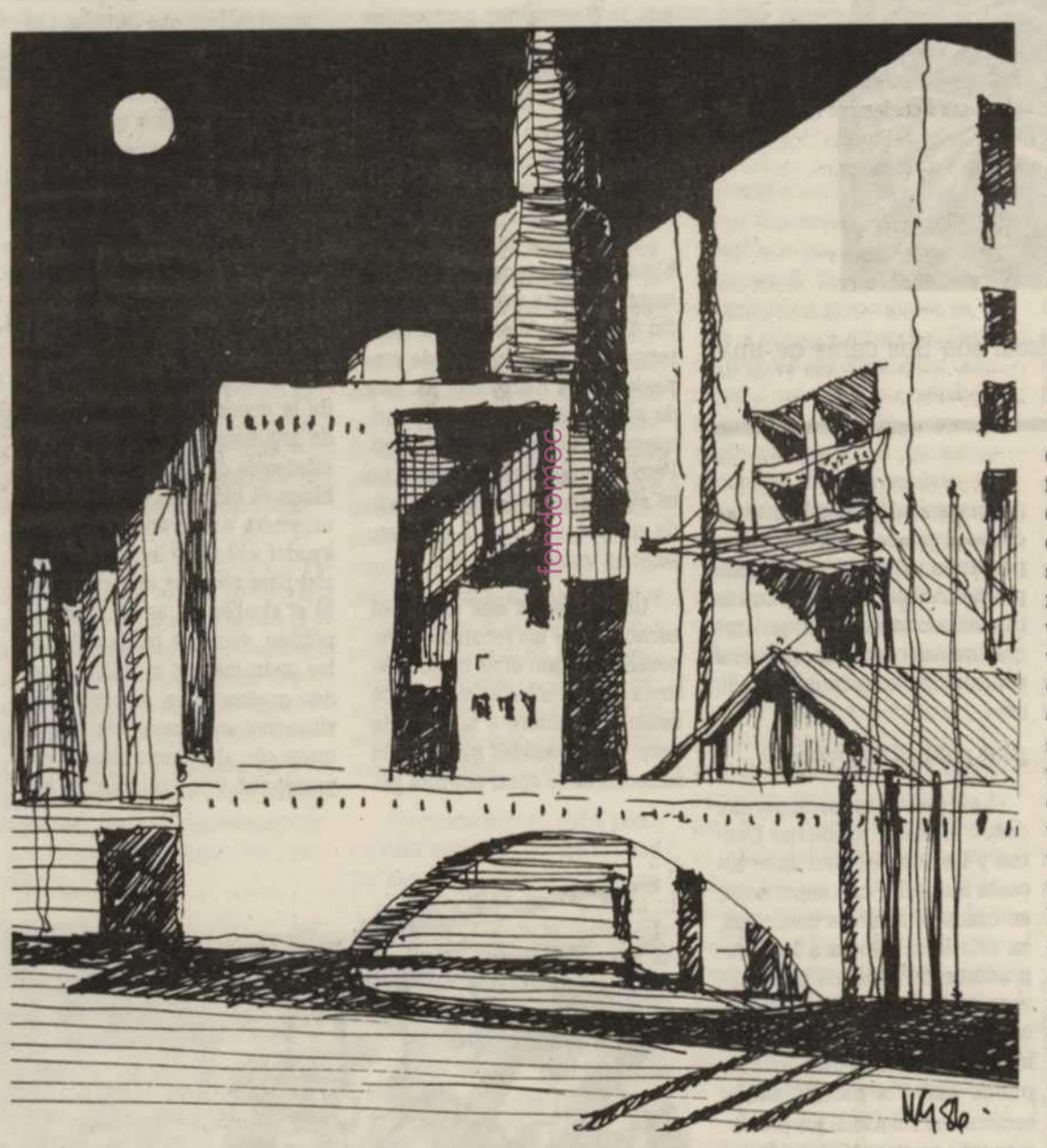
ANTE la actual situación alcista del mercado inmobiliario, que provoca graves consecuencias sociales y urbanísticas, la Comisión de Urbanismo del Colegio de Arquitectos (CUCA) es consciente de que es preciso instrumentar medidas e iniciativas para corregir esta situación. Pero también es consciente de que la elaboración y aplicación de las medidas oportunas precisa el análisis previo de las causas y procesos de fijación de precios de dicho mercado, por ello manifiesta:

1. La vivienda, y en general el espacio construido y los bienes inmuebles, es un bien que no solamente sirve para vivir (o para otros usos directos) sino que a la par, y de forma mucho más determinante, actúa como objeto de inversión, como mercancía de cambio, y por ello es tan sensible a las coyunturas económicas, que influyen sustancialmente en la demanda, en las distintas clases y causas de demandas. Dicho de otra manera, la vivienda sirve para invertir, para mover el dinero, para ganarlo, para desviarlo o hacerlo opaco, para asegurar el patrimonio, etc., y ocasionalmente también sirve para vivir. Esta es la causa fundamental de que las viviendas sean muy caras, de que se paguen precios desmesurados por ellas, la competencia desigual y distorsionada de dos motivaciones diferentes.

2. Por ello, la necesidad de viviendas, el problema de la vivienda, en definitiva el acceso a la vivienda, es una cuestión bastante diferente del mercado de viviendas. Las causas que determinan los precios de éstas no dependen directamente de las necesidades sociales de uso, más bien las condicionan.

Por eso es altamente significativo que, mientras cada vez son más amplias las capas medias y los jóvenes que muy difícilmente alcanzan a acceder a una vivienda, a la vez se promueve un número elevado de viviendas de alto coste, y sobre todo existe un porcentaje de viviendas vacías mucho más elevado que el que se estima como adecuado para un normal funcionamiento del mercado en países europeos.

La vivienda no solamente sirve para vivir, sino que actúa como objeto de inversión, y por ello es tan sensible a las coyunturas económicas.


fondomac

El precio del suelo y su mercado no es el determinante del alza del precio de las viviendas, sino que es el derivado del mercado de los edificios.

3. El precio del suelo es un componente principal en el precio de las viviendas, Sin embargo no es el precio del suelo el que motiva el alza del precio de las viviendas, sino más bien al contrario, es el alto precio que se espera obtener de la venta de las viviendas, el que produce la apropiación de plusvalías por los poseedores del suelo. El precio del suelo y su mercado no es el determinante, sino que es derivado del mercado de los edificios.

4. El suelo calificado, en el que es posible edificar de acuerdo con las previsiones del planeamiento, en base a datos estimados y ofrecidos por los responsables municipales, no es escaso, y existe en cantidad suficiente para construir según las previsiones de edificación para los próximos años. Más bien existe un lento, escaso o distorsionado desarrollo del planeamiento. Otra cosa bien distinta es que su disposición esté acaparada en pocas manos y lógicamente, en las mismas condiciones, si se calificase más se acapararía igualmente más. Por encima de unos mínimos, la pretendida escasez influye poco en la carestía del mismo, son dos variables relativamente independientes. El análisis de la reciente historia inmobiliaria así lo confirma.

5. El precio del suelo está íntimamente relacionado con su localización y con el uso y la intensidad de las edificaciones que puede soportar, entendida su utilización no sólo como usos diversos posibles, sino también como cualidades muy distintas, por ejemplo viviendas de alto standing o viviendas sociales, la división económica y social del espacio, de la ciudad, es la plasmación sobre el espacio de la sociedad, y es el resultado que la sociedad define a partir de las distintas valoraciones parciales. Esta valoración social del espacio se materializa en el precio del suelo. En consecuencia, no hay que colocar como protagonistas o causantes de la situación al propietario del suelo, al especulador o al promotor (que frecuentemente se presenta a sí mismo como víctima). Estos agentes lo que hacen es aprovecharse de la situación, apropiarse de las plusvalías generadas por la Comunidad, pero no las definen ni son los causantes, las consecuencias responden a las estructuras de la Sociedad en su conjunto, que tiene capacidad para arbitrar medidas e instrumentar actuaciones para intervenir decisivamente en el proceso. Por otra parte, también se deduce y se comprueba que puede haber abundante suelo periférico para un tipo de viviendas, totalmente independiente del precio de otras, o del precio de suelos centrales o con especial singularidad.

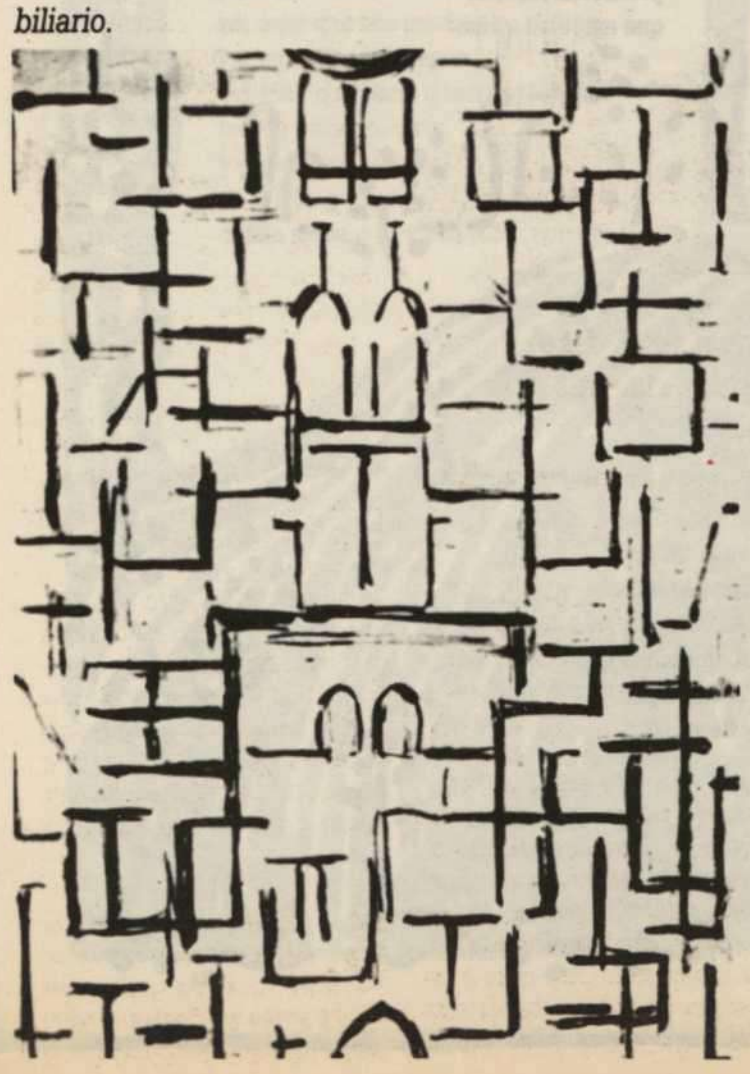
6. La promoción inmobiliaria, la figura del promotor, actúa simultáneamente como productor y ofertante de bienes edificados y

como demandante de suelo. Esto produce una confusión y contradicción que frecuente y alternativamente presenta a esta actividad como causante o como víctima de la situación. Normalmente coinciden las dos facetas en la promoción, la dedicada a la producción y edificación y la destinada a la previsión de suelo futuro (lógica en cuanto es un bien necesario). En cuanto prima el primer aspecto del promotor, la obtención de suelo se muestra como una pesada necesidad, una carga que hay que asumir, pero es cierto que, a la par, los mayores beneficios de la promoción se reciben por la acaparación de suelo, apropiándose una parte importante del sobrebeneficio de anticipación.

7. Es necesario, y también posible, que la Sociedad, las distintas instancias sociales, establezca una serie de medidas generales y normativas para intervenir en el mercado inmobiliario y contrarrestar las negativas consecuencias sociales y económicas de la actual situación. Dichas medidas deben ser consecuentes con un riguroso análisis del funcionamiento del sector, y también formar un conjunto articulado y jerarquizado que controle todos los pasos del proceso. Algunas de ellas existen y únicamente es preciso aplicarlas, otras necesitarán adecuación e instrumentación. Sin ánimo exhaustivo, se indican: El funcionamiento efectivo del Registro de Solares, determinación de plazos de ejecución del planeamiento y consiguientes medidas en caso de incumplimiento, control de las transmisiones y precios hasta el destino final, programas públicos de suelo destinando el 5% del presupuesto municipal, medidas fiscales contra la inmovilización del suelo, limitación de las desgravaciones, etc.

8. Por otra parte es igualmente necesario que las distintas Administraciones acometan iniciativas públicas importantes tanto en el campo del suelo como en el de la vivienda, y dentro de éstas, tanto de nueva construcción como en la rehabilitación. Es importante mantener y aumentar el patrimonio público y las reservas de suelo, así como controlar los plazos y los precios finales en aquellos que se pongan en el mercado. A su vez, también es preciso que las actuaciones o intervenciones estén estratégicamente situadas en relación con una evolución armónica del conjunto de la ciudad, contrarrestando los desequilibrios existentes y evitando nuevas disfuncionalidades.

Es necesario y posible que la sociedad establezca una serie de medidas para intervenir en el mercado inmobiliario.



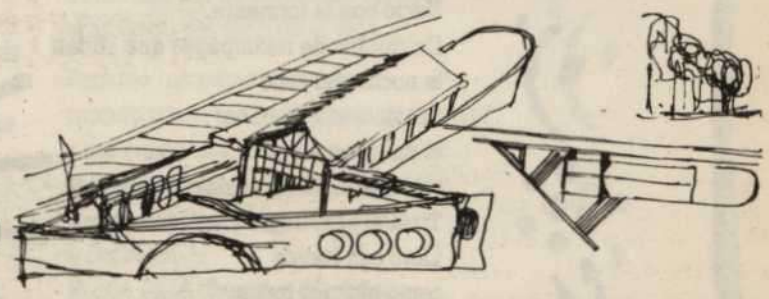
9. Para lograr una mejor y más sólida base de actuación, se propone la elaboración de un estudio detallado que analice las causas y las características del mercado inmobiliario en nuestra Ciudad, estudio para el que esta CUCA ofrece su apoyo técnico y colaboración.

10. La CUCA entiende que los puntos anteriores están demasiado sintetizados y que el desarrollo de los conceptos mencionados admite muy diversos matices, por lo que propone un debate público, abierto y a la vez profundo sobre estos temas. Los apartados anteriores han de entenderse como llamadas de atención para ese debate que la CUCA está dispuesta a propiciar. ■

CUCA

(Comisión de Urbanismo - Colegio de Arquitectos de Aragón)

Manifiesto de la Asociación de usuarios y demandantes de vivienda en Sevilla



LA situación de la vivienda en Sevilla reviste la suficiente gravedad y complejidad como para que reflexionemos sobre ella.

La demanda sigue siendo muy superior a la oferta, lo que trae consigo un incremento constante de los precios, tanto de compra como de alquiler; la calidad en la construcción sigue siendo, por lo general, mala; la relación calidad-precio es muy desigual, pagamos grandes cantidades por viviendas de pésima calidad, lo que nos convierte en consumidores de un producto caro y deficiente con el que, razonablemente, nos sentimos decepcionados y defraudados. A esto hay que sumar el vertiginoso proceso especulativo que ha hecho que el precio del suelo se dispare en contraste con los niveles de renta y el poder adquisitivo de los sevillanos, imposibilitando, casi, la adquisición o alquiler de viviendas.

De hecho el precio de la vivienda resulta inalcanzable para un 80% de las familias sevillanas y es el factor fundamental de endeudamiento. Tendríamos que unir a esto el número de demandantes de viviendas que en Sevilla es de 60.000; el elevado déficit de vivienda pública; el ataque flagrante a los derechos de estabilidad de los inquilinos que trajo consigo el Real Decreto Ley 2/85 (Decreto Boyer); el despoblamiento de barrios históricos que viene dado por la expulsión de sus residentes al extrarradio y zonas periféricas de la ciudad; el déficit general de servicios públicos y de infraestructuras; unos servicios y suministros deficientes, etc ., etc.

Todos estos efectos tienen una causa, que es la de considerar la vivienda, por parte de los sectores públicos y privados, como un bien de inversión y de especulación, y no como un bien social, como un bien de primera necesidad.

Ante los datos se constata que la vivienda se ha convertido en un auténtico problema social, que exige una intervención urgente de los colectivos, organizaciones sindicales, asociaciones de vecinos y ciudadanas, profesionales, etc.

Por otra parte, tenemos que superar el sentimiento generalizado de frustración e impotencia que acompaña a la ausencia de organización y de conciencia asociativa que padecemos los sevillanos ante este problema social, una vez más, la debilidad es hija de la desorganización y del aislamiento. Debemos articular, entre todos, una respuesta y una defensa colectiva, creando cauces de participación y acción. Para ello se hace necesario la creación de una organización, que promueva acciones encaminadas a la defensa y mejora de la situación de los inquilinos, usuarios, afectados y demandantes de vivienda.

A nadie se le escapa que el reto planteado es complejo y de envergadura, y que la adopción de las correspondientes decisiones va a requerir la más amplia sensibilización y representación social sobre el tema. Por otra parte, las contrapartidas del esfuerzo a realizar también son prometedoras por tratarse de la racionalización de un sector que tiene fuertes repercusiones sociales, laborales y económicas en la sociedad sevillana.

La Asociación de Usuarios y Demandantes de Viviendas tendrá, entre otros, los siguientes fines:

- Estudiar la problemática y necesidades de los usuarios y demandantes de vivienda en Sevilla.
- Promover acciones encaminadas a defender y mejorar la situación de los inquilinos y usuarios de viviendas.
- Potenciar y promover la creación de nuevos recursos que impulsen la construcción de viviendas sociales y en régimen de alquiler y vigilar el estricto cumplimiento de la Ley en materia de vivienda.
- El asesoramiento jurídico y asistencia extrajudicial a los asociados en los temas referidos a vivienda.
- Participar coordinadamente con las Asociaciones de Vecinos u otros órganos que se designen. ■

fondomoc

Tientos para Laura

(1977-1987)

JUAN ANTONIO HORMIGON:

1

Nació con la tormenta.
De cientos de relámpagos que abrían
la noche del estío
fue sin duda el menor
el más pequeño
y el que tenía en cambio mayor vida.
Traía el pelo negro y los ojos azules.
Lloró con fuerza
como hicimos todos.
Su luz
su propia luz
ensombreció el brillante firmamento de junio.
Vino a vivir su vida
y a llenar más la mía
y a sentirnos por eso como estrellas fugaces
que han descubierto al fin su tierra firme.
Se llama Laura:
Petrarca y Carlos Marx me soplaron el nombre.

2

A la luz mortecina de la tarde
los geranios progresan en verdor y espesura,
crece un rosal enano
y se yerguen estériles los lirios.
Grita Laura a mi lado sus primeras palabras,
ríe con ilusión
con su mueca sin sombras de alegrías profundas.
Llueve la tarde gris
y grises son los tiempos que sobornan fug[illegible]
la inteligencia absorta
entronizando a gritos la mediocridad gris
como la tarde quieta
que destila impasible.
Los geranios abiertos, el rosal vigoroso
hasta los lirios lacios
y la sonrisa inmensa de Laura junto a mí
gritando al mundo sus primeras palabras
sus anhelos de vida
son razones al menos
poderosas razones
que empujan a vivir.

3

Ventanales al mar.
Hay un pino cachorro
que curva sus muñones hacia el cielo
y crece vigoroso.
Lo he regado dos años
en invierno y verano
y cada primavera prospera su tallada
aumenta su energía y fortaleza.
Laura tiende sus manos pequeñitas
y acaricia sus hojas puntiagudas
y ríe con su cara redonda
sus ojos como el mar
abiertos al futuro.
Las olas van y vienen cada día
clava el pino raíces en la tierra
abren sus ramas el compás al cielo
y Laura bebe todas las culturas
pasan milenios por su aprendizaje
es repique de historia balbuciente
su aventura de ser y de saber.
¡Ventanales al mar
la vida sigue!

fondomoc

4

Para que siempre sepas el amor que te tengo
para que cuando crezcas
cuando decidas de tu vida entera
y tejas y destejas
tus esperanzas y tus ilusiones
tus fracasos y gozos
tus sufrimientos y tus amarguras
te quede la certeza de que te estoy queriendo.
Para que cuando ya no esté contigo
me haya marchado para no volver
a esa tierra de nadie que es de todos
te queden siempre mis palabras de ahora
te quede este murmullo
y este grito
esta pasión de amor incontenida
esta marea que implacable avanza.
Pero entre tanto, Laura,
te cogeré la mano mientras lo necesites
contarás con mi ayuda siempre que me la pidas
te guiaré si puedo hasta que pueda
y cantaremos juntos
sin congojas estériles
en tus huertos floridos de almendros
o frente a nuestro mar latino
esta felicidad que hoy nos desborda
la confianza puesta en el futuro
y el placer de sentirnos juntos
con tu mano en la mía
recorriendo los campos y las playas
callejuelas y plazas
pasando entre los odios y la envidia
sin dejar que nos manche su miseria.
Para que siempre sepas
del amor que hacia ti tengo guardado
recoge estos susurros
y escóndelos adentro
en la isla ignorada
donde nadie nos pueda robar nuestro tesoro.

5

Recordé tus primeras palabras
cuando hiciste las primeras preguntas
y guardo en mi memoria
como un viejo breviario de emociones
risas y balbuceos
irisados de ocarina y xilófono
que llenaron la casa
de vida, de presagios e ilusiones.

Recordé tus primeras preguntas
cuando diste tus primeras razones.
Con tus grandes ojos color de miel
contemplabas el mundo
y querías saber
por qué vuelan los pájaros
para qué sirven los árboles
qué significa la palabra Dios
por qué hay niños sin nada que comer
cuando es invierno o primavera
por qué sale y se pone el sol
de dónde vienes y cómo fue nacer
cuál es el verdadero color del mar
por qué muere la gente que se quiere...

Como una flor se abría ante tus ojos
el misterio del ser y de la vida.

Recordé tus primeras razones
cuando tomaste tus primeras decisiones
y me explicaste lo que era justo o no
me hablaste de mentiras y verdades
al violento llamaste por su nombre
y definiste
lo que ya te aburría y te gustaba.

Y cuando has comenzado a decidir
has trabajado o sentido dolor
has sufrido o has sido feliz
he recordado siempre tus primeras palabras
que son en mi memoria
rastros de xilofón y de ocarina;
he recordado tus primeras preguntas
abiertas e inquietantes
como tus grandes ojos color de miel;
he recordado tus primeras razones
profundas como el mar
densas y contundentes como acero templado
que me han hecho sentirme tantas veces
orgulloso y radiante de que existas.

Del libro inédito
TIEMPO DE DUDA

Queremos proporcionar información de primera mano para la reflexión sobre los acontecimientos ocurridos en la R.P. China. La matanza de Tian'anmen surge como trágico hito en el complejo panorama de las interacciones entre los movimientos renovadores y las instancias de poder real en China.

Por ello, junto al informe de lo ocurrido en la madrugada del 4 de junio, enviado por la embajada australiana en Pekín, pretendemos aportar visiones de la actual sociedad china, en toda su complejidad, a partir de testimonios de vivencias recogidas entre distintos sectores sociales, y de los apuntes de viaje de uno de nuestros redactores.

Por último, el análisis de la estructura del poder político en la R.P. China nos ofrece claves para comprender sus reacciones ante el surgimiento de movimientos como el democrático y popular encabezado por los estudiantes y los trabajadores de Pekín, así como para prever su evolución futura.

Pekín, madrugada del cuatro de junio

RAYMOND NG

DESPUES de la matanza que ocurrió en la plaza de Tian'anmen en Pekín la noche-madrugada del 3 al 4 de junio, y la imposición de un reino de terror al estilo de la "Revolución Cultural", la coordinación del movimiento democrático chino ha pasado forzosamente a manos de los estudiantes y profesores que actualmente están fuera de la República Popular China. Muchos de ellos están cursando estudios de postgrado y tienen acceso a ordenadores conectados en línea con las redes de correo electrónico que se han establecido para facilitar comunicaciones entre científicos.

Se ha creado una red internacional de correo electrónico para difundir información y comentarios, contrastar opiniones y coordinar actividades de apoyo al citado movimiento. La red, que se ha denominado "China Net", (es decir "China Network" o "Red de China"), tiene uno o dos coordinadores por universidad en los EE.UU. y un coordinador por país en otros sitios. El coordinador de "China Net" en España es: Dr. Sean Golden, Director Estudios Chinos/EUTI, Universidad Autónoma de Barcelona.

A continuación se ofrece una traducción de algunas de las noticias más destacadas que se recibieron a través de "China Net" hasta el 30 de junio de 1989.

(Extractos de un informe hecho por la embajada de Australia en Pekín sobre la matanza de Tian'anmen. Fuente: "China Net". Original: telegrama enviado desde la embajada australiana en Pekín a las 12,40 horas del día 6 de junio).

"LA noche del 3 de junio, las primeras tropas que entraron en la ciudad procedieron de Shenyang y de Sichuan. La primera ola de tropas no llevó armas; la segunda llevó armas pero sin municiones (aunque los oficiales recibieron municiones para disparar al aire como advertencia); la última ola fue la División 27 que llegó provista de armas automáticas, gases lacrimógenos, lanzallamas y vehículos blindados. Las dos primeras olas no tuvieron éxito y se vio el principio de una confraternización entre algunos soldados y la gente de la calle, muy numerosa, tal como había ocurrido la noche anterior. Mientras tanto, los vehículos blindados y los carros de combate de la División 27 llegaron, marchando a una velocidad de 65 Km/hora disparando sus ametralladoras indiscriminadamente y aplastando a cualquier persona que intentaba bloquearles el camino. Después de recuperarse del primer susto, los civiles intentaron perseguir los vehículos pero fueron ametrallados repetidamente. Estos hechos se repitieron a lo largo de la avenida principal, y las peores matanzas anteriores a la de Tian'anmen ocurrieron en Muxidi, Fuxingmen, Xidan y sobre todo en Liueukou. En Liueukou el bloqueo del camino por la masa de gente tuvo un éxito momentáneo y detuvo a las tropas. Mientras soldados desarmados intentaban abrir camino los vehículos blindados atropellaban a la muchedumbre, matando a los propios soldados, además de a los estudiantes y civiles. Un carro blindado fue parado e incendiado. Sorprendentemente el conductor, un capitán , fue llevado al hospital mientras él les pedía que le mataran porque no merecía seguir vivo después de haber matado a tantas personas inocentes".

"ES evidente que se han cometido atrocidades de forma masiva. Tropas desarmadas de otras unidades militares fueron asesinadas por la ya infame División 27. Los soldados de la División 27 eran campesinos analfabetos de las montañas de la provincia de Shanxi, que pensaban al principio haber sido convocados para un desfile. Sin embargo, cuando el convoy militar se acercó a Pekín, recibieron lo que se ha descrito como "quince días de adoctrinamiento político intensivo", y eran conscientes de que su papel consistía en poner fin a la protesta. Recibieron órdenes de que nadie –ni hombres ni mujeres, ni niños– debían salir de la plaza de Tian'anmen con vida aquella noche. Docenas de personas murieron mientras miraban por las ventanas de sus viviendas, y no necesariamente por disparos aleatorios, sino deliberadamente. Sabemos de una niña de nueve años que recibió un impacto en la garganta cuando abrió las cortinas por la mañana. Se atacó el este y el oeste de la ciudad. En Hujialou un fuego de armas incontrolado mató a dos vigilantes ancianos. Sus cuerpos mutilados fueron expuestos públicamente la mañana siguiente".

"EN Tian'anmen las tropas de Shenyang y de Sichuan que llegaron primero intentaron dispersar a la gente, y separar a los estudiantes de los demás civiles. Se les dio una última advertencia y los estudiantes se prepararon para marchar. Esperaban tener una hora para poder hacerlo, pero a los cinco minutos entraron en la plaza los vehículos blindados de la División 27, disparando mientras avanzaban. Cuando todos los que no habían conseguido escapar de la plaza estuvieron muertos o heridos, soldados de a pie circularon por la plaza matando a los sobrevivientes con armas de fuego o con bayonetas. Habían recibido órdenes de que nadie saliera de la plaza con vida, y mataron sin piedad tanto a los niños pequeños como a las chicas o a los propios soldados heridos. Los vehículos blindados y los carros de combate atropellaron los cadáveres repetidas veces hasta reducirlos a papilla, y entraron excavadoras para apilar los restos en pequeñas montañas que las tropas quemaron con lanzallamas. No se permitió a las ambulancias entrar en la plaza. Las que habían entrado con los vehículos blindados fueron ametralladas y sus ocupantes murieron con los demás. Algunos estudiantes y residentes (unos 1.000) consiguieron escapar por la parte sur-este de la plaza; las tropas les habían dicho que se les dejaría marchar sin obstáculo por la calle Zhengilyu. Sin embargo, cuando llegaron al primer cruce de calles fueron ametrallados y murieron centenares de ellos. Algunos que se fingieron muertos escaparon después, y uno de éstos se encontró más tarde con un oficial de la Embajada. Su relato de lo ocurrido coincide con la descripción de los hechos que se acaba de dar".

"MIENTRAS estas tropas avanzaron desde el oeste, otras entraron por el este. Se mató a mucha gente en Shilipu, en Hujialou y en Dongdaqiao (entre la embajada y la mayor parte de las viviendas del personal de la embajada). La gente intentó parar las tropas en cada cruce de calle, con las consecuencias sangrientas inevitables. En Dongdaqiao, dos transportes militares

de la División de Shenyang fueron volcados y aplastados por los carros de combate de la División 27, muriendo todos los ocupantes. Más tropas de Shenyang fueron aplastadas y murieron en Hujialou. Le dispararon a un coronel de la División de Shenyang que gritó insultos a los responsables, tumbado y herido, juró que si sus tropas hubieran tenido municiones no habrían dudado en disparar a los soldados de Shanxi. Se vio como un soldado de Shanxi caía de un vehículo en Hujialou. Cuando la muchedumbre avanzó para alcanzarle, se descubrió que ya estaba muerto de un disparo en la cabeza. Otros soldados de la División 27 capturados por la gente han dicho que los soldados que no disparaban a la gente eran asesinados por los propios oficiales".

"CUANDO se le preguntó por qué la División 27 fue la única que había recibido municiones, nuestro informador dijo que esto se debía no sólo a la lealtad de esta División a la persona de Yang Shankun (presidente de la RPCh), sino también al temor de que se produjeran altercados entre distintas unidades. Dijo que muchos de los altos oficiales en Zhongnanhai (sede de los líderes del Gobierno chino) temían la posibilidad de una guerra civil. Muchos de los soldados de otras unidades, cuando se enteraron de la verdadera situación, por la información que recibieron de los residentes, se retiraron. Algunas de estas unidades han sido devueltas a la ciudad después de ser reeducadas, pero otras han jurado no volver hasta que tengan municiones para vengarse de la División 27".

"EN los hospitales está prohibido curar a cualquier persona que no sea soldado herido. Un profesor australiano en la Universidad de Pekín, el Dr. R. Beveridge (un experto en temas de política china y un hombre no propenso a exagerar las cosas), calcula a partir de la información que ha recibido de varias fuentes de información, que el número de muertos no puede ser inferior a los 10.000.

"SEGUN el informador, hay indicios de que otros ejércitos –de Xinjiang, de Shandong y de Jiangxi– avanzan hacia Pekín sin órdenes del centro. Cuando Yang Shankun convocó una reunión de comandantes de las regiones militares hace unas semanas, los comandantes de las regiones de Cantón, de Shenyang y de Pekín se negaron a asistir. Hay que destacar que las tropas acampadas en las afueras de Pekín no han tenido acceso a los muchos campamentos de la región militar de Pekín y las autoridades de la región militar de Pekín no les han ayudado con agua ni con comida".

Fin de los extractos.

¡¡INFORMEN AL MUNDO ENTERO DE LO OCURRIDO, POR FAVOR!! ■

La República Popular China: Cronología

DOLORS FOLCH

fondomc

1949

Tras veinte años de experiencia gubernamental en "zonas liberadas" rurales, las tropas de Mao Tsé-Tung entran en Pekín. El Ejército Popular de Liberación derrota a las fuerzas del Kuomintang, que se retiran a Taiwan. Lo que se denomina "la Liberación" marca de forma decisiva a la China moderna. Bajo la dirección de un partido comunista de base campesina que ha hecho la revolución contra los consejos de la URSS, el nuevo gobierno acaba con la corrupción y la especulación, con los terratenientes y la droga, con la prostitución y con la colonización extranjera. Nacionalismo y antiimperialismo son los componentes principales de una revolución que adopta también aspectos del comunismo clásico, pero filtrados por la tradición de un ejército campesino, basado en una jefatura indiscutible (no olvidar la gesta de la "Larga Marcha"), en métodos elitistas y autoritarios, y en la concepción de la democracia como un régimen de masas apoyado en la participación, pero controlado por el partido. La componente moralista y combativa viene a continuar una tradición de todos los movimientos revolucionarios chinos, partidarios de una fuerte disciplina individual y colectiva. La tradición militar del PC marcará su historia posterior: cada sector político precisará de un brazo militar y de una base territorial para desarrollarse.

1953

Después de la guerra de Corea —que sella el pacto con la Unión Soviética, el modelo a imitar en una primera etapa— se elabora el primer plan quinquenal: será el primer y único intento de planificación centralizada en China. Previsto hasta 1957, hasta ese año se toman medidas colectivistas en la agricultura, mientras la industrialización avanza rápidamente. En 1954 se redacta la nueva Constitución —copia de la elaborada por Stalin en 1936 en la URSS— y se reintroduce la profesionalidad y la jerarquía en el ejército. La colectivización en el campo cosecha sus primeros fracasos (por falta de mecanización y exceso de mano de obra). Amplios sectores de propiedad privada son respetados, y se procede a su compra gradual.

1957

Mao lanza la campaña de las "Cien Flores", tras un 1956 en que Kruschev denuncia los crímenes de Stalin y se producen revueltas populares en Hungría, Alemania del Este y Polonia. Esta agitación en los países del Este europeo y las contradicciones en el interior llevan a un período de mayor tolerancia intelectual. En esa época Mao escribe "De la justa resolución de las contradicciones en el seno del pueblo". Sin embargo, la tolerancia acaba cuando los sectores críticos atacan el monopolio del poder político, y se procede a una "campaña de rectificación" contra sectores calificados de "derechistas".

1958

El fracaso del modelo soviético de industrialización (por la prioridad a la ciudad sobre el campo y la dependencia de la URSS) lleva a Mao a la vía voluntarista: el "Gran Salto Adelante", basado en las Comunas Populares y la planificación descentralizada, que permite a los campesinos reinvertir en sus recursos locales lo que antes se iba en impuestos para la industria estatal. A ello se añaden consideraciones de tipo militar basadas en la tradición del EPL. Pero el trucaje sistemático de las estadísticas y la proliferación no coordinada de centros productivos llevan al desastre económico. La deforestación sistemática y la deficiente manipulación de los recursos naturales provocan inundaciones y cosechas catastróficas que se saldan con millones de muertos. La falta de un control de la natalidad agrava más la situación.

1961-1965

Se procede a un reajuste entre industria pesada, ligera y agricultura, y el partido señala como objetivo eliminar las "tres grandes diferencias" (ciudad/campo, industria/agricultura y trabajo intelectual/manual). Lin Piao accede a la jefatura del ejército y en 1964 redacta para la formación de los militares el "Libro de citas del Presidente Mao" (el "Libro Rojo"). Se presenta al Ejército como ejemplo para la sociedad china. De su seno surgirán las primeras críticas contra dirigentes del gobierno de Pekín. Se suceden varias campañas políticas impulsadas por Mao, que se siente incómodo por la burocracia que le rodea.

1966-1968

Empieza la Gran Revolución Cultural. Iniciada con un debate de prensa sobre una obra teatral referida a un funcionario depurado, provoca pronto la destitución del secretario del partido en Pekín, acusado de intentar un golpe, y son enviadas tropas a la ciudad. Tras un llamamiento de Mao, aparecen los "guardias rojos", jóvenes estudiantes y urbanos que atacan a la burocracia del partido, vacían las universidades y viajan sin pagar por todo el país llevando la agitación a toda China. Tras un nuevo llamamiento a obreros y campesinos, estallan numerosas huelgas y de la voluntad de depuración se pasa a intentos de proclamar Comunas al estilo de la de París. Se producen choques violentos y sangrientos y se teme una verdadera guerra civil. Empiezan las primeras críticas a grupos "anarquistas" y el Ejército interviene. La Revolución Cultural se reconduce mediante la "triple alianza" de los guardias rojos controlados, el ejército y los "cuadros revolucionarios" (la mayoría del partido y del aparato estatal). Mao ha apelado a las masas contra la burocracia pero el movimiento va más allá y debe ser limitado. Li Shao Chi y Teng

CHINA EN EL CORAZON

Shiao Ping son eliminados de la dirección. Los guardias rojos son enviados masivamente a reeducarse al campo, donde permanecerán cerca de diez años. Constituirán una auténtica generación perdida de la China contemporánea.

1971-1975

Lin Piao muere en un oscuro accidente aéreo y se le acusa de huir a la URSS tras un intento de golpe del ejército. También cae Chen Po-Ta, dirigente de la Revolución Cultural. En 1972 se reabren las universidades, mientras se reintroducen los estímulos materiales y la rentabilidad individual de las empresas. La luego llamada "Banda de los Cuatro", dirigida por Chiang Ching, la mujer de Mao, lanza la campaña contra Lin Piao y Confucio, dirigida en realidad contra Chou-en-Lai. Se rehabilita a Teng Shiao-Ping y en 1975, Chou-en-Lai, todavía intocable, anuncia el plan de las "Cuatro Modernizaciones", referidas a la agricultura, la industria, la defensa y la ciencia. El objetivo es hacer de China una potencia industrial en el año 2000.

1976

Mientras continúa la pugna entre la Banda de los Cuatro, herederos de la Revolución Cultural, y los "pragmáticos" —partidarios de cualquier color del gato mientras cace ratones— muere Chou-en-Lai. La plaza de Tien-An-Men asiste a una impresionante manifestación de duelo que critica a la mujer de Mao. Los "radicales" ven tras la muchedumbre la mano de Teng Shiao Ping. Con un ejército dividido tras la muerte de Lin Piao, pero decantado hacia el sector pragmático del partido, en política exterior se profundiza el giro antisoviético: la URSS "hegemonista" no es ya comparable al imperialismo norteamericano, sino que pasa a ser el "enemigo principal".

1977-1987

Muere Mao Tsé-Tung y los "radicales" pierden a su principal aliado en el Estado y en el partido. La Banda de los Cuatro es arrestada y acusada tanto de buscar la "restauración capitalista" como de violentos crímenes durante la Revolución Cultural, así como de intentar un golpe de estado. Se les recrimina haber impedido la investigación científica y su actitud dictatorial en el campo cultural, y también negar la tesis marxista de la necesidad del desarrollo de las fuerzas productivas como condición del socialismo. Tras Mao, Hua Kuo-Feng es un paréntesis antes de la vuelta de Teng. Desde 1978 se asiste a una progresiva "desmaoización": se critica el "Libro Rojo" y el pensamiento de Mao; se reintroducen los exámenes de entrada a la Universidad; se decreta la liberalización económica en la industria —tras la agrícola— y se implantan las "zonas económicas especiales". Entrados ya los ochenta el eslogan imperante es "hagámonos ricos". Pero a las "Cuatro Modernizaciones" no se une la desaparición de la intransigencia y de la intolerancia política. Tanto el "movimiento por la Democracia", nacido en 1978 de las protestas contra la Banda de los Cuatro como las movilizaciones estudiantiles de 1987 son reprimidas por el poder, de forma más o menos violenta. Hasta llegar a la matanza de Tien-An-Men...

Fuentes: *"El hombre de Pekín"*, de **Zhang Xinxin** y **Sang Ye**. Ed. AUSA, 1989. Nota de **Dolor Folch** *"El ejército, el partido y las masas en la Revolución China"*, **Livio Maitan.** Ed. AKAL 1978. ■

OTRAS NOTICIAS

- Los coordinadores en Hong Kong han llamado a todo el mundo a celebrar un día internacional de apoyo al movimiento democrático el día 4 de julio.

- La Universidad Autónoma de Barcelona, que acaba de crear un Centro de Estudios Chinos, estudia la posibilidad de ayudar al movimiento con una aportación económica.

- El día 7 de julio la Asociación por la Paz Continental (ASOPAZCO) otorgó un Premio (Libertad/respeto a los Derechos Humanos) a los estudiantes chinos en Madrid como representantes de los estudiantes en la RPCh.

- En Barcelona varios sinólogos (Dolors Folch, por ejemplo) están recaudando fondos para crear becas para alumnos chinos.

- Tres estudiantes chinos asistieron a la Convención del E.N.D. que se celebró en Vitoria-Gasteiz a principios de julio.

- En diciembre de este año se celebrarán unas jornadas sobre el movimiento democrático chino en la Universidad Autónoma de Barcelona. Se espera la asistencia de líderes democráticos chinos y testigos presenciales. Habrá también una exposición de pintura y se hará una lectura de poesía alusiva al movimiento. ■

Los nuevos mandarines: el entramado del poder

SEAN GARDEN

DESAFORTUNADAMENTE, la gente tiene poca memoria para acontecimientos de esta índole, pero la amnesia del público favorece a los dirigentes chinos, mientras la publicidad desfavorable a estos mismos dirigentes sirve para recordar a las autoridades españolas que no deben volver al "business as usual" mientras dura la situación actual en la R.P.Ch., y que deben tomar medidas incluso para ayudar y amparar a los chinos que están en España actualmente o que llegarán como refugiados.

No se ha visto todavía en la prensa española ningún análisis profundo de lo ocurrido en Pekín, que es ni más ni menos que un muy peculiar golpe de estado llevado a cabo –con el aparente visto bueno de Deng Xiaoping– por una familia militar y por los maoístas de la primera generación (es decir, los originales compañeros de Mao Zedong, líderes en los años cincuenta; la segunda generación era la Banda de los Cuatro): Yan Shangkun, presidente de la R.P.Ch. y general; su hermano, Yang Baolin, jefe del departamento de propaganda del ejército chino; su nieto, jefe del estado mayor, y su sobrino, Yang Jianhua, comandante de la División 27 que invadió Pekín, además de antiguos dirigentes como Chen Yun.

"Ser miembro del Partido tiene mucho menos que ver con la ideología que con la legitimación de una persona para que ostente un cargo".

Es el ejército quien ostenta el poder real en China. El ejército está organizado en siete regiones militares, cada región con su propia comandancia. En los años setenta, Deng Xiaoping fue capaz de quitar el poder a Hua Guofeng (el líder maoísta que sucedió a Mao Zedong) porque consiguió que los siete comandantes regionales le jurasen su lealtad, a él como persona (y no al Estado ni al Partido). Y Deng ha sido presidente de la Comisión Militar desde entonces, que es el puesto de más relevancia en la R.P.Ch., aunque este hecho pase desapercibido para los países occidentales. Ahora bien, es impensable que los demás comandantes regionales toleren que el comandante de la División 27 se haga con tanto poder; esto crea una situación de desequilibrio y ambigüedad y, amenaza con el fantasma de que China se divida otra vez en una serie de reinos de taifas (o de "señores de la guerra"), como ocurrió a principios de este siglo.

Otros factores muy importantes, pero no comentados en la prensa española, son los siguientes:

El día 4 de mayo de 1919 los estudiantes se manifestaron pacíficamente en las calles de Pekín en protesta del Tratado de Versalles. China había ayudado a los aliados vencedores de la primera guerra mundial, y los chinos esperaban, como recompensa, que les serían devueltos todos los territorios que había bajo mando alemán. Pero estos territorios se otorgaron a Japón. Como consecuencia, los estu-

"En aquellas fechas se encontraron por Pekín pequeñas botellas de cristal. El nombre 'Xiaoping' significa 'pequeña botella'".

diantes de Pekín se manifestaron y fueron reprimidos por la policía. Así empezó el llamado "Movimiento del 4 de mayo" que fue la primera "revolución cultural" en China, y que tuvo como lemas principales las frases "MR. SCIENCE" Y "MR. DEMOCRACY" (es decir, el Sr. Ciencia y el Sr. Democracia). Ahora bien, en Pekín esta primavera se veían otra vez muchas pancartas que llevaban, en inglés, el lema de "MR. DEMOCRACY", y se celebró el septuagésimo aniversario del "Movimiento del 4 de mayo".

A principios de 1976 murió el primer ministro chino Zhou Enlai, que había sido el único líder capaz de mantener un mínimo de funcionamiento del país durante los "años malos" de la Revolución Cultural (1966-69) y del liderazgo de la Banda de los Cuatro (1969-76). En abril de 1976, coincidiendo con la celebración anual de la fiesta de la limpieza de las tumbas de los antepasados ("qingming"), la gente se manifestó en la plaza de Tian'anmen. Colocaron poemas y elogios en el Monumento de los Héroes del Pueblo, monumento que lleva grabado en su base algunos textos que reproducen la caligrafía particular de Zhou Enlai. Todo el mundo entendió ese gesto como protesta en contra de la Banda de los Cuatro, porque todo el mundo sabía que Zhou Enlai se había enfrentado con ellos continuamente. Hubo una matanza (algunas personas que conozco que eran estudiantes en aquellas fechas me dicen que la matanza de 1976 fue mayor aún que la matanza del 4 de junio pasado). Unos meses después murió Mao y se detuvo a la Banda de los Cuatro, llegando Deng Xiaoping al poder. Se declaró que los mártires del "Incidente de Tian'anmen" habían sido en realidad "héroes de la revolución" y no "contrarrevolucionarios" como había dicho la Banda de los Cuatro en el primer momento. En aquellas fechas se encontraron por Pekín pequeñas botellas de cristal. El nombre "Xiaoping" significa "pequeña botella". Así que todo el mundo entendió que las botellas representaban un llamamiento a que Deng Xiaoping, que había sido "purgado" dos veces por Mao y por la Banda de los Cuatro y, por tanto, simbolizó la oposición a ellos, fuera el líder del país.

Mao había enviado a los jóvenes "intelectuales" (es decir, los jóvenes residentes en las ciudades con estudios medios o superiores, tanto si habían sido Guardias Rojos como si no) a vivir y a trabajar con los campesinos en el campo, después de declarar terminada la "Revolución Cultural" (1966-69). Estos jóvenes, descontentos y decepcionados, soñaban con volver a sus ciudades, y su vuelta coincidió con la lucha por el poder entre Deng Xiaoping y los maoístas (es decir, entre los reformistas y la "línea dura"). Deng había proclamado la necesidad de introducir "las cuatro Modernizaciones", y aprovechaba el descontento de los jóvenes para minar el poder de la línea dura; permitió que floreciera una primera "primavera de Pekín" que se concretó en la "Muralla de la Democracia" y en varios "dazibao" (grandes carteles escritos a mano) y otras publicaciones no oficiales. Después, cuando tenía consolidado su poder, Deng puso fin a este movimiento. Pero ya se había hablado en voz alta de la necesidad de introducir reformas democráticas. Un joven llamado Wei Jinsheng publicó un manifiesto a favor de "la quinta Modernización" –la Democracia–. Fue condenado a quince años de cárcel, y sigue encarcelado. No fue Wei el único que abogaba por la Democracia, ni el único en ser encarcelado, pero su nombre ha llegado a ser símbolo de este primer momento predemocrático.

Mientras Deng seguía introduciendo las reformas económicas, el país experimentó una liberalización en las artes también, a pesar de repetidas campañas en contra de "la contaminación espiritual", del "liberalismo burgués", etc. Se ha publicado una antología muy buena sobre este tema: *"Seeds of Fire : Chinese Voices of Conscience"* (Geremie Barmé y John Minford, editores; editorial: Hill & Wang, Nueva York, 1988), aún inédita en España.

Los llamamientos en favor de la democracia continuaban en voz baja. Muchos escritores e intelectuales se marcharon al extranjero para evitar la persecución, y muchos estudiantes se marchaban también para estudiar en el extranjero. La apertura al mundo exterior y la liberalización económica hicieron inevitable la reivindicación de más libertad individual –aunque hay que destacar que ninguno de los países asiáticos ha permitido esta libertad individual–, el capitalismo que rige en Taiwán, en Singapur, en Hong Kong, en Corea del Sur, tampoco contempla esta libertad, y los líderes ancianos de la R.P.Ch. tienen en este sentido mucho más en común con sus colegas de los otros países asiáticos que con la nueva generación de líderes soviéticos o de los países del Este.

Pero a finales de 1986 y a principios de 1987 estallaron otra vez las manifestaciones estudiantiles en favor de la reforma y en contra de la corrupción. Fueron reprimidos sin recurrir a la fuerza, pero dieron lugar a la destitución del entonces secretario del P.C.Ch., Hu Yaobang, por falta de firmeza ante las manifestaciones. Fue entonces cuando el astrofísico Fang Lizhi, y otros intelectuales, sufrieron también las penas de ser destituidos de sus puestos (Fang era rector de una universidad) y/o expulsados del Partido (ser miembro del Partido tiene mucho menos que ver con la ideología que con la legitimación de una persona para que ostente un cargo o que goce de un privilegio, como la posibilidad de salir del país). Y a partir de este momento Fang se convierte en el disidente chino más conocido y más visible.

"Lo que cuenta en la R.P.Ch. es la lealtad personal y no la lealtad ideológica o al Partido".

Yo no sé, porque por entonces estaba en Hong Kong, si la prensa española prestaba mucha atención a los acontecimientos racistas que ocurrieron a finales de 1988 y a principios de 1989, cuando los estudiantes chinos atacaron a los estudiantes africanos en China. Eran incidentes muy feos, pero eran también reflejo del descontento de los estudiantes chinos por las condiciones de vivienda y de becas que padecían (reivindicaciones principales de las manifestaciones de esta primavera también).

A finales de 1988 varias personas celebraron en Pekín el décimo aniversario de la creación de una revista no oficial llamada "Jintian/Today" ("Hoy") que había sido un símbolo del período de la "Muralla de la Democracia". Treinta y un escritores, intelectuales y sinólogos firmaron una carta pública, dirigida al Comité Central del P.C.Ch., reivindicando libertad para Wei Jinsheng y reformas democráticas. En su momento esto era un acto insólito de valentía política, y los principales sinólogos ubicados fuera de la R.P.Ch. respondieron con otra carta paralela, también

CHINA EN EL CORAZON

"Los líderes ancianos de la R.P.Ch. tienen mucho más en común con sus colegas de los otros países asiáticos que con la nueva generación de líderes soviéticos".

firmada por treinta y una personas (de las cuales fui yo una) para amparar a los firmantes en Pekín. Siguieron más cartas del mismo tipo. En las mismas fechas el presidente norteamericano, George Bush, invitó públicamente a Fang Lizhi a cenar en la Embajada de los EE.UU. en Pekín, y la política china impidió a Fang que asistiese. Así pues, habían empezado ya a principios de año una serie de actividades en favor de la democracia.

El ritmo de los acontecimientos se aceleró precipitadamente en abril con la repentina muerte de Hu Yaobang. Lo ocurrido es casi un ejemplo de "*déjà vu*" porque repite lo que ocurrió en el "Incidente del Tian'anmen" en 1976 después de la muerte de Zhou Enlai. Es decir, que Hu fuera destituido por no ser "duro" con los estudiantes en 1987 le convirtió en símbolo de apoyo a las reivindicaciones de los estudiantes. Elogiarle se convirtió entonces en crítica de quienes le destituyeron –era un mensaje bien claro, y fue repetido cuando empezaron a aparecer por Pekín otra vez las pequeñas botellas de cristal, pero esta vez fueron botellas *rotas:* otro mensaje bien claro. Y los estudiantes dijeron en voz alta: "¡Que mueran las personas que deben morir!". Todo esto ocurrió en abril, y se acercó la fecha del 4 de mayo, fecha del aniversario del "Movimiento del 4 de mayo", además de la visita de Mikhail Gorbachov y del séquito de periodistas internacionales que esto implicaba, y que permitió la cobertura intensiva periodística que ha garantizado que el mundo exterior sepa lo que pasó.

Con todo esto llegamos a las fechas de la matanza. Hay algunos temas insólitos que hay que destacar:

• Lo imprevisto de que la gente normal y corriente de Pekín saliese a la calle para inmovilizar pacíficamente a las tropas, en más de una ocasión, y con éxito hasta el 4 de junio.

• El "motín" de la guarnición de Pekín (la División 38) y de los 100 oficiales veteranos que se negaron a utilizar la fuerza contra el pueblo. Elementos de la División 38 abandonaron sus carros de combate y entregaron armas a la gente.

Estos son hechos verificados por los reportajes televisivos, y son acontecimientos sin precedentes, a pesar de lo que pasó después.

• La demora en la convocatoria de las reuniones de varios órganos del Partido y del Gobierno para imponer la "línea correcta"; esto indica debilidad y desacuerdo dentro del seno del Partido y del Gobierno. (Siguen los indicios de que la línea dura no ha consolidado su poder por completo).

• La gran importancia simbólica de la todavía no comparecencia en público, para autocriticarse, de Zhao Ziyang, secretario del Partido que ha sido destituido, siguiendo los pasos de su ex-colega Hu Yaobang, y convirtiéndose así en nuevo símbolo democrático. Es posible que esto represente un acto de valentía política muy importante.

• La demora en la decisión de utilizar el ejército y el hecho de que las tropas responsables de la matanza eran fuerzas experimentadas (por los conflictos fronterizos con Vietnam y/o con la Unión Soviética) y fieles a la familia Yang, si no a Deng Xiaoping, y que no eran todos de la región de Pekín. Se habla de la posibiliad de que los líderes, que temían la victoria de los estudiantes, tardaron dos semanas en sacar más de 10.000 millones de pesetas del país para planificar su huida. También existen indicios de que drogaron a las tropas responsables de la matanza con anfetaminas, bajo pretexto de que la plaza de Tian'anmen apestaba de enfermedades por las malas condiciones higiénicas de los manifestantes que la estaban ocupando durante tanto tiempo.

• El hecho de que líderes estudiantiles y otras personas han conseguido escapar del país a pesar de todo el aparato de poder que se ha desplegado para capturarles. Esto implica la ayuda muy importante de muchas personas y la posibilidad de que exista "clandestinidad" en la R.P.Ch., cosa muy difícil en otras circunstancias. Posibles ayudantes: personas de Hong Kong; las antiguas "sociedades secretas" que no han desaparecido por completo todavía, a pesar de los esfuerzos del P.C.Ch., y que rivalizan con el P.C.Ch. en poder en algunas regiones; contrabandistas; las iglesias (cristianas) secretas que existen todavía en la R.P.Ch.; agentes secretos de Taiwan, etc.

• La imposición de tácticas clásicas de la Revolución Cultural (otro indicio de la participación de los antiguos maoístas en el reino de terror); la campaña de delaciones que obliga a las personas a delatar para salvarse a sí mismos o a sus familiares; el establecer "cuotas" porcentuales de "contrarrevolucionarios" para cada unidad de trabajo y cada barrio, que consigue que las personas delaten hasta que su unidad de trabajo y/o barrio cumpla con su cuota, para que puedan quedarse posteriormente en paz en relación con las autoridades.

• El fracaso de estas tácticas que implica la fuga de varios líderes, por el momento y la posibilidad de que las medidas represivas del momento actual no se tomen tan en serio, por parte del pueblo, como se tomaron durante el período de la Revolución Cultural (o sea, que se repite la segunda vez, más como farsa que como tragedia).

La situación es fluida todavía, y se puede hablar de varias posibilidades:

• Que los moderados se impongan porque no quieren perder los beneficios de la liberalización económica.

• Que los militares de otras regiones se impongan.

• Que los militares de otras regiones, y los moderados, esperen la muerte de Deng y compañía para arreglar cuentas y reestablecer una situación estable.

• Que estalle la guerra civil y China se desintegre en regiones independientes y enfrentadas.

• Que dentro de unas semanas o unos meses veamos a Deng Xiaoping ordenar la detención de los líderes militares y políticos responsables de la matanza de Tian'anmen y les denuncie por haberse aprovechado de su "enfermedad" para hacerse con el poder; que rehabilite a los mártires de Tian'anmen como Héroes de la Revolución (tal como ocurrió en 1976) y se presente a sí mismo como salvador del país otra vez, y consiga así haber eliminado tanto a las manifestaciones estudiantiles como a sus opositores maoístas. Su trayectoria política muestra que es perfectamente capaz de hacerlo, pero los indicios son de que actualmente agoniza.

• Lo que ahora vemos en la R.P.Ch. es un interregno. Li Peng (primer ministro) y Jiang Zeming (nuevo secretario del P.C.Ch.) no durarán; son hombres de paja y serán sacrificados en un compromiso político que intente resucitar la liberalización económica y la apertura de la sociedad china al mundo exterior después de la muerte de Deng Xiaoping.

• Los nombres de las personas que ocupan plazas en el nuevo Comité Permanente tienen una significación muy ambigua. Se habla de Qiao Shi, que ya era miembro, como hombre duro (porque se dice que es el jefe de la policía secreta), pero era reformista aliado con Zhao Ziyang, Jiang Zeming, que es miembro nuevo, era alcalde de Shanghai, también reformista. Li Ruihuan, también miembro nuevo, era alcalde de Tianjin, también reformista (¿tal vez vinculado con la comandancia regional del ejército que tomó Pekín?). Li Peng, con formación stalinista, que ya era miembro, había sido alcalde de Pekín, también reformista aunque enfrentado con Zhao Ziyang. Así que las tres ciudades más importantes, que también son zonas económicas muy importantes, están incluidas. Se nota la falta de una representación de Cantón, que era una base muy importante del poder de Zhao Ziyang, y esto puede ser muy importante para el futuro del Gobierno y del país, porque Cantón es una zona motor de la economía, muy vinculada con Hong Kong, y con muchos recelos históricos hacia la base de poder en Pekín (incluso las lenguas son distintas: cantonés y mandarín). Lo que sí es cierto es que todos son fieles a Deng Xiaoping, y lo que cuenta en la R.P.Ch. es la lealtad personal y no la lealtad ideológica o al Partido.

En esta situación fluida muchas cosas pueden ocurrir. Lo cierto es que el pueblo chino ha aprendido de la historia la necesidad de ser paciente. Por el momento el pueblo se callará y aguantará, porque sabe que en muy poco tiempo empezarán a morirse quienes intentan frenar la marcha de la modernización completa de China, y con ellos morirán las lealtades personales. Y las cosas cambiarán. ■

Sean Garden es director del Centro de Estudios Chinos de la Universidad Autónoma de Barcelona. Durante los últimos siete años ha colaborado en la traducción y edición de los escritores jóvenes más vinculados al movimiento democrático, con el que mantiene un vivo contacto.

IN MEMORIAM: A Wang Weilin, estudiante de 19 años, que encarnó el concepto puro del pacifismo, enfrentándose a una columna de carros de combate y consiguiendo así parar, durante media hora el ataque fratricida de elementos del Ejército chino contra su propio pueblo. Pocos días después, fue capturado y ejecutado sumariamente.

Voces del pueblo chino

ZHANG XIN XIN
SANG YE

[Selección de testimonios sacados del libro-reportaje EL HOMBRE DE PEKIN, editado por el novelista Zhang Xiuxin y el periodista Sang Ye y publicado en castellano por la editorial Ausa, Sabadell, 1989]

La revolución y el olor a pescado

CUANDO se fundó la Nueva China, me quedé tan fresca. Por allí habían pasado un montón de hombres: los del Guomingdang, los americanos, los japoneses y vuelta otra vez con los del Guomingdang. En esas aparecieron los comunistas, y yo seguía vendiendo mi lindo cuerpo. Fue entonces cuando la mayoría de las prostitutas se precipitaron a salir del infierno en que vivían, amparándose en el hecho de que el gobierno proporcionaba trabajo a las que abandonaran espontáneamente el prostíbulo. Yo no las seguí. No me creía ni en broma que viniendo de burdeles y lupanares como veníamos nosotras pudiéramos llegar a ganarnos la vida y a cuidar de nosotras mismas. Mi intención era esperar a un hombre bueno, casarme con él e ir por buen camino. ¿No decían que los comunistas eran tan buenos? Pues allí me quedé yo, esperando a un buen comunista que se casara conmigo. En aquel tiempo, nunca se me hubiera ocurrido que los comunistas no fueran de putas, ¡jamás hubiera creído que pudiera haber gatos que no se pirraran por el olor a pescado!

(Testimonio anónimo de una mujer de 66 años, originaria de Fenghua).

¿Mao emperador?*

¿EL cuerpo de Mao Zedong está todavía por allí. Se le puede ver?

Estos dos últimos años las cosas han mejorado y si hay algo que deseo de todo corazón es ahorrar un poco de dinero y un día sin más irme a Pekín a pasearme un poco y, por una vez en la vida, a ver cómo era Mao Zedong en persona.

¿Que cometió errores en los últimos años? Ya lo sé. Nosotros, los campesinos, bregábamos con nuestros problemas mientras él, apalancado en su trono, no sabía exactamente lo que pasaba. Los malos eran los que habían debajo de él, lo tenían aislado y no le contaban nada de nada, se amparaban bajo su bandera para cometer sus fechorías. Aquel presidente Mao, de cara redonda y aspecto tranquilo, de verdad que parecía un emperador. ¿Que si el presidente Mao era un emperador? ¡Anda ya! ¡Era mucho mejor que un emperador! ¿Cuándo ha habido un emperador que se preocupara por los pobres? El presidente Mao se preocupaba por ellos desde el día en que nació. De no ser así, ¿a santo de qué lo añoraríamos?*

(ZangYuxi, 58 años, campesino de la provincia de Shandong)

Así se forjó el acero*

CUANDO se implantaron las cooperativas avanzadas yo me convertí en jefe de una de ellas y me entregué a este trabajo en cuerpo y alma. Cuando nos llegó la consigna de la colectivización, cogí la tierra que me habían dejado mis padres, la vaca y el burro y los entregué a la comuna, los colectivicé. De noche se me partía el alma de pura angustia; de día, salía a hacer de dirigente, aconsejaba a los demás que entregasen sus tierras y lo hacía de todo corazón. Como la nuestra era una familia de dirigentes, nunca comíamos mucho y jamás nos apropiábamos de nada ¡Anda, que no son ahora poco distintas las cosas! Pero en aquel entonces a nadie se le hubiera ocurrido comportarse de otra manera. Nosotros nunca nos quedábamos con nada, al contrario, dábamos lo que teníamos.

Después empecé a darme cuenta de que todo aquello nos estaba llevando por mal camino. Las cosechas se echaban a perder, íbamos de mal en peor: aquella tierra, que antes de la liberación producía entre cuatrocientos y quinientos *jins* de trigo, daba ahora entre doscientos y trescientos. Además, sin nadie que se preocupara en recoger los excrementos, sin nadie que los entregara, la fertilidad del suelo estaba a punto de agotarse. Aquel año mi hermano mayor aprovechó un viaje para pasar por casa y yo me lo llevé a dar una vuelta por los campos y le conté la situación. A su pregunta de qué se podía hacer, yo le respondí que lo mejor sería repartir la tierra y que cada cual plantara la suya, puesto que no hay nadie que quiera perjudicarse a sí mismo. Mi hermano no hizo ningún comentario, se limitó a aconsejarme que tuviera cuidado y no hablara a tontas y a locas. La verdad es que estoy por decir que tuve una premonición.

Y entonces llegó aquel gran movimiento de la fundición de hierro y acero. Los dirigentes de cada pueblo debían encabezarlo, o sea que yo me puse al frente del equipo del mío. ¡Pues anda que no fundimos poco hierro! Y los árboles que había en las montañas los cortamos todos, sin dejar ni uno. Cuando nos dispusimos a usar todo aquel hierro fundido resultó que no servía para nada, mira por dónde. Después de esto mi familia me mandó recado a través de una persona que estaba de paso de que no tenían nada que comer y de que todos y cada uno estaban a punto de morir de hambre. Aquel fue el año de la Gran Hambre. No me atreví a seguir en la fundición y volví a casa corriendo a cuidarme de todas aquellas bocas. A los que murieron primero de hambre los enterramos en unos ataudes delgados. Pero después embutíamos los cadáveres entre dos grandes cuencos y, al final, de tanto pasar hambre, a nadie le quedaban ya fuerzas para moverse, y como en las casas morían uno tras otro, los muertos quedaban allí mismo. Nosotros éramos dirigentes, pero esto fue demasiado y decidí cortar.

Por aquellos años yo tenía en el este del pueblo un par de campos que ahora he regalado a mi hijo mayor para que pueda hacerse allí una casa. En aquella tierra planté una viña y la injerté con melocotoneros, de modo que al cabo de tres años daba un tipo de melocotones llamado "Delicias de Mayo". Redondos como eran y de un rojo apetitoso, todo el mundo se pirraba por ellos. Cogí unos cuantos y me los llevé al mercado: los demás vendían sus melocotones a tres *maos* la libra, pero en cuanto yo mostré los míos, me dieron seis *maos* por ellos y encima me los arrancaban de las manos. En 1964 empezó todo aquel alboroto de las "cuatro purificaciones" y los corté de cuajo, no dejé ni uno. De vuelta a casa me puse en cuclillas y lloré. Estuve más de diez días sin atreverme a poner los pies en aquel extremo del pueblo y, así y todo, cada vez que veía el campo desde lejos se me caían las lágrimas...

A partir de entonces las cosas se fueron poniendo cada vez más negras. Aquella tierra producía unos cien *jins* de trigo por *mu* al año. Una vez repartido tocaba a poco más de diez *jins* de trigo sin descorticar por persona. Bastaba con que amasaras unos pocos tallarines si te venía algún pariente de visita y con que frieras unos cuantos pasteles de harina para año nuevo para que ya no te quedara nada de nada. ¡Y figuraba que de ahí encima debía salir dinero! Los cacahuetes se cosechaban a finales de otoño y había que impedir que su delicioso sabor quedara al alcance de los niños. Los freíamos a medianoche, con las lámparas en alto, y, con todo sigilo, los llevábamos a vender a un mercado que estaba muy lejos. Si las cosas iban mal, te detenían y se te lo quedaban todo. Ellos con todo y tú de vuelta a casa sin atreverte ni a abrir la boca. ¡Aquellos sí que fueron realmente días negros..., no sé ni cómo explicarlo! Un día el jefe de mi equipo me mandó que organizara a un grupo de hombres para ir a repoblar los bosques de la montaña. Justamente se trataba de los bosques de la parte de atrás de la montaña que habíamos talado durante el gran movimiento de fundición de hierro y acero y que ahora replantamos árbol por árbol.

Estos dos últimos años, con el reparto de las tierras, las cosas han ido mejor para el campo en general. Pero sólo llevamos dos años.

Hemos vuelto a ver un poco de dinero. Yo y mi hija volvemos a trabajar el horno de cal y cada uno nos sacamos al día un *yuan* y dos *maos;* mi hijo pequeño ingresó en la fábrica de tintes de la comuna y como estuvo medio año estudiando en Shanghai y ahora es un obrero con conocimientos técnicos, cada mes además del sueldo recibe un *yuan* de prima, o sea que puede llegar a sacarse hasta sesenta o setenta yuanes. Todos los demás ganan dinero y están ahorrando. Cuando mi hijo mayor se licenció del ejército entró a trabajar en la mina de carbón y ahora se ha establecido por su cuenta. Todos los que han querido casarse han podido hacerlo. Ahora, por fin, puedo fumar cigarrillos de verdad y beber vino. Pero esto hace sólo dos años que pasa.*

(Zhang Yuxi, 56 años, cabeza de familia en un pueblo de la provincia de Shandong).

CHINA EN EL CORAZON

Desfilando en Tian Anmen*

EL día anterior los elementos vanguardistas de la escuela me habían criticado por llevar faldas y me habían acusado de ir vestida como una burguesa. Al día siguiente me puse pantalones e ingresé en un grupo de guardias rojos. El primer grupo que se había formado en la escuela ya se había apropiado el nombre de "guardias rojos" o sea que para diferenciarnos de ellos había que añadir algo más al nombre. Me acuerdo que hicimos una reunión en el campo de deportes para decidir si el grupo debía llamarse "guardias rojos del pensamiento de Mao Zedong" o "guardias rojos maoístas", siendo el punto clave de la discusión el de si debíamos inclinarnos por "pensamiento" o por "ismo", y nos pasamos toda una tarde discutiendo sobre la influencia que tendría este matiz sobre el futuro de la revolución. Todos y cada uno subimos a la tarima y expusimos nuestras razones micrófono en mano. Yo tenía la impresión de no haber dicho nada y de haberme limitado a escuchar lo que decían los demás, pero al día siguiente estaba completamente ronca.

El tercer tema que discutíamos era el del itinerario que debían seguir las manifestaciones en la plaza de Tian Anmen. Parecía evidente que debían ir de oeste a este, ir en el sentido contrario implicaría avanzar desde el luminoso oriente hacia el tenebroso occidente. Los que estaban en contra argumentaban que si se hacía así, cuando las tropas desfilaran por Tian Anmen las bocas de los fusiles apuntarían al torreón principal y que eso sería contrarrevolucionario. También había el problema de si había que decir "instituir lo público y destruir lo privado", o bien "destruir lo privado e instituir lo público". Los había que argumentaban que primero había que destruir para poder luego instituir, y que eso era lo que nos había enseñado el Gran Maestro; otros opinaban que la palabra "público" debía ir delante y recalcaban que el orden era muy importante.

O sea que así iban las cosas: aparte de destruir a troche y moche, de escribir *dazibaos* por doquier y llenarlo todo de enormes consignas, en esas discusiones eran en lo que pasábamos la mayor parte del tiempo. ¡Menudo latazo! No creo que fuese éste el propósito inicial de la Gran Revolución Cultural.

Cuando regresamos a Pekín nos encontramos con que allí estaban también los Guardias Rojos de fuera y que todos estaban esperando que el presidente Mao les concediera audiencia para ver cómo era Mao en persona. Nada más llegar nos peleamos con unos Guardias Rojos del Nordeste porque decían que iban a tener una audiencia con el presidente Mao en lugar de decir que el presidente Mao les iba a conceder una audiencia. Nos peleamos un día entero, les tiramos de los pelos y así fue como nos enteramos que pensaban "rendir homenaje al presidente Mao", y por ahí sí que no pasamos, ¡eso era terminología feudal! Fue la primera vez que participé en una lucha de Guardias Rojos contra Guardias Rojos.

La Revolución Cultural se inició a raíz de las contradicciones internas del Comité Central y fue el resultado directo de que, como siempre, había "partidos fuera del partido y corrientes internas dentro de éste". Al final la dirección del movimiento se les escapó, pero ¿qué pasó al principio? La verdad es que sirvió exactamente para lo que estaba pensada, para cargarse a unos cuantos.*

(Una guardia roja de la primera promoción).

Los árboles y "la cultura"*

AHORA las cosas van bien, Deng Xiaoping sabe lo que se lleva entre manos. Cuando el presidente Mao empezó a gobernar también nos iba viento en popa. No nos cobraban impuestos en grano y nos autorizaban a vender los productos de las montañas, aquéllos sí que fueron buenos días. Las cosas empezaron a ir mal cuando llegó el llamamiento de las "cuatro purificaciones". Nos mandaron unos funcionarios que se pusieron en cuclillas para observarnos: hicieron un informe diciendo que no trabajábamos el campo y que lo único que hacíamos era cambiar caquis por cosas de comer y beber; total, que necesitábamos "educación socialista". Cuando todavía no habían empezado a educarnos llegó el llamamiento de La Cultural. Qué tiempos aquéllos, nos hicieron añorar la vieja sociedad, cuando, por lo menos, no había nadie gritándonos. Con La Cultural llegó la consigna de echar todos los árboles al suelo. Y cuando no tuvimos nada que dar a cambio de cereales, el hambre se nos vino encima. Y aquella gente nos acusó de haber elegido la "vía capitalista". Después que hubimos cortado los árboles nos hicieron pagar un impuesto en grano para seguir el "ejemplo de Dazhai". Nuestro jefe de equipo lloraba como un niño. Durante La Cultural todo el mundo tenía que formar parte del equipo. Hace unos años Deng Xiaoping convocó una reunión que nos tranquilizó a todos de nuevo. pero ¿cuántos años harán falta para que los árboles vuelvan a dar fruto? !¡Que se vayan todos al demonio! Hemos plantado los árboles pero vamos a tardar diez años en recuperarnos.*

(La vieja Zhao Yang, de 66 años, en un lugar perdido entre las montañas Taihang en la provincia de Shanxi).

De la hacienda a la tienda*

CUANDO llegó el alboroto de la Gran Revolución Cultural me metí en un grupo de campesinos rebeldes y nos instalamos en Pekín. Hacíamos igual que los Guardias Rojos que viajaban por todo el país estableciendo contactos revolucionarios, comíamos de gorra en los centros de recepción. Y así un día y otro sin que nadie se metiera con nosotros. Eramos "los jóvenes guerreros revolucionarios invitados por el presidente Mao", o sea que ¡cualquiera se atrevía a decirnos nada! De las ocho audiencias que concedió Mao Zedong yo fui a seis. Cuando se acabó aquella bicoca porque convocaron a "los pequeños guerreros de otras zonas a volver a sus unidades para luchar, criticar y reformar", me fui a Tianjin. Cuando también en Tianjin nos mandaron fuera, me fui a Baoding. Allí era el caos, con luchas armadas y todo. Los centros de recepción y las bases de suministro proliferaban por todos los rincones. Un día comía en el centro de recepción "Los tres rojos" y me mostraba en todo de acuerdo con sus puntos de vista. Al día siguiente comía en la base de suministro del cuerpo armado de los montes Jinggang y allí me tienes más jinggangoso que nadie. Siempre le di la razón al que me daba de comer, cuestión de supervivencia. Cuando el 38 cuerpo de ejército intervino para cortar en seco los enfrentamientos, se me acabó la ganga y con el dinero que me dieron para pagarme el viaje de vuelta me fui a casa. Como había visto tanto mundo me hice comerciante.*

(Un comerciante de 38 años, nacido en Zhorxian).

Comercio y brindis*

VOSOTROS dos no os podéis hacer idea de lo dura que es esta profesión. Es un no parar de invitaciones y de dar jabón. Te pasas todo el santo día dando coba e intentando encontrar algún paisano, que el contacto con alguien de tu misma tierra vale más que

un montón de documentos oficiales. El encargado de aprovisionamiento y venta de la fábrica de Baotou a la que me dirijo es un tipo llamado Zhang, de Zhouxian, y yo venga a camelármelo: "Según la división administrativa actual resulta que yo soy del mismo pueblo que Zhang Fei. Veo que su apellido es también Zhang. Quizá sea usted un descendiente suyo. Seguro que sí, ¡se ve a la legua!". Por poco revienta de satisfacción y me estampó el sello. Le di la razón en todo: "Hay que apoyar las empresas rurales y estimular la economía, eso es lo que da beneficios al país, a las fábricas y a nuestra tierra natal. ¿Quiere probar un poco de aceite de sésamo? Es de nuestra tierra, tiene todos los gustos". No quiso, claro, por miedo a infringir la disciplina. Si me hubiese dicho que quería un par de botellas para probar hubiese ido corriendo a comprarle dos a Baotou y él se hubiera quedado tan convencido. Los hay que sí se dejan invitar. De chupópteros no faltan, como bien sabemos todos. Esos, excepto a las cuatro cosas que no se pueden comer, le hincan el diente a todo. Los he llevado incluso al restaurante Dasanyuan de Pekín. Una comida para cuatro costó 239 *yuanes* y cinco *maos*, eso sin contar el tabaco y las bebidas. Eso de las cuatro cosas que no se pueden comer viene de una charada: "De lo blando se lo comen todo menos el algodón, de lo duro se lo comen todo menos los terrones de tierra; de lo que tiene cuatro patas se lo comen todo menos las mesas; de lo que tiene dos patas se lo comen todo menos su padre y su madre". Con sólo que les sugieras sentarse para charlar un rato ya te salen con que conocen un restaurante limpio y tranquilo. Y la limpieza y la tranquilidad no han sido nunca baratas.

Sí, claro, si todo el mundo hiciera lo mismo el socialismo tendría los días contados. Pero si no lo hiciera nadie las pequeñas empresas como la nuestra se irían al agua. No lo entendéis, ¿eh?

No hay nada mejor que unos cuantos brindis para olvidar la política, y así que los palillos se ponen en danza todo es posible. A fin de cuentas los que hacen el pedido no gastan su propio dinero. A la larga eso no funcionará, pero a la corta vamos tirando.*

(Viajante de comercio nacido en Zhonxian. 38 años).

Sacar a los pobres de la miseria*

CUANDO empezó la reforma hace un par de años era fácil hacer dinero, pero todos los que se hicieron ricos entonces tenían algún que otro enchufe. Y encima tenían la cara dura de sostener que eso no le hacía ningún daño al país. Sé de qué hablo porque yo también lo he hecho. En Sichuan los campesinos montamos fábricas de cables eléctricos, de refinado de mica y de plásticos, y en un año ganamos decenas de miles de *yuanes*. Pero en un Sichuan lleno de fábricas del estado que producen lo mismo, ¿cómo se explica que sólo se forren las montadas por los campesinos? Nos pusimos de acuerdo con el encargado oficial para comprarnos los productos, 30% para él y 70% para nosotros, y así conseguimos que comprara nuestros productos por más que fueran peores y más caros. Total, que los campesinos se quedaron con el dinero y las fábricas del estado sin una perra.

¡Quien gana dinero se cubre de gloria! *(No se inmuta por la mirada de reproche que le dirige su marido).*

Todavía os quedáis cortos: no sólo somos una familia de 10.000 *yuanes*, ¡sino también una de 10.000 libras de grano! Yo me las apaño para hacer dinero y él siembra cereales en una parcela de tierra que hemos contratado. El año pasado ganamos 11.000 *yuanes* y cosechamos 13.000 libras de grano. ¡Ah! En la ciudad no funciona así, ¿eh? Los campesinos medio-pobres nos hemos espabilado, hemos dejado atrás a la clase obrera, ¿a que sí? Tan felices que se las pintaban estos treinta años y ahora se sacan unas primas de 10 ó 20 yuanes a todo estirar, van a paso de buey, ¡a ver si no! *(Su marido mete baza: "No le hagáis caso, ésta habla por los codos y sin pararse a pensar, los obreros son la clase dirigente").* ¡Dirigentes! ¡Vaya hombre! ¡Ya me gustaría ver qué harías tú si te pidieran que te metieras a obrero! ¿Por qué no vas? ¡A ver si no es porque con ese trabajo no hay manera de hacer dinero! Cada mes nos ganamos entre los dos unos mil *yuanes* y los obreros, ¡ah, no los ven en todo un año!'

¿De qué os reís? ¡Es verdad que tengo mucho dinero! La política del Comité Central es muy buena: ¡que todo el mundo se enriquezca! ¿para qué sirve el partido comunista si no es para sacar a los pobres de miseria?*

(Una chica campesina del distrito de Singhai, en un restaurante de los mejores de Tianjin).

Libros y propaganda*

PUES sí, muchos de mis colegas opinan que mi principal virtud estriba en no ser impetuoso. ¿De qué sirve perder los estribos? Perder los nervios es un mal rollo y además te deja mal gusto de boca. Acalórate una sola vez y vas a arrastrar las consecuencias toda tu vida y encima se las vas a hacer arrastrar a tus hijos. Demasiados ejemplos tenemos de ello. Lo mejor es pasar por la vida lo más quieto y formal posible.

Claro que os puedo contar cómo he llegado a esta conclusión. En la escuela secundaria ingresé en la Liga de la Juventud Comunista y fui incluso un miembro activo de los Guardias Rojos. !Era todo un personaje! Pero después de trabajar unos años en la librería adquirí mucha experiencia social y empecé a entenderlo todo. Llegaron las campañas de crítica a Lin Biao y a Confucio, el movimiento contra las desviaciones derechistas, la caída de la banda de los cuatro, la campaña contra la polución espiritual... y cada vez hubo que sacar un montón de libros de los estantes. Y eso equivale a retirarlos de la venta y mandarlos a la fábrica de papel para que los vuelvan a convertir en pasta. Y como bien sabéis ni un autor de aquellos libros se libró de hacerse la autocrítica. Claro que desde que se aplastó la banda de los cuatro monstruos, los autores que habían cometido errores se libraron con sólo hacerse la autocrítica, pero así y todo es bastante desagradable, ¿no? O sea que decidí que lo mejor era pasar desapercibido. Yo creo que lo mejor es hacer caso de los dirigentes, esos viejos camaradas tienen mucha experiencia y saben cómo resolver esas cosas. Sobre todo en el caso de las librerías, que no son únicamente centros comerciales. Yo creo que vender libros y vender verduras son dos cosas completamente distintas. ¡A fin de cuentas los libros son instrumentos de propaganda!*

(Liv, empleado en una librería de la cadena nacional Xinhua).

El comunismo no es sólo un ideal*

ESTOY muy deprimida y algunos de mis colegas, que lo están tanto como yo, me dicen a veces sin embages que nadie apostaría por el futuro de los que enseñamos e investigamos marxismo-leninismo.

Cuando yo estaba de profesora en la escuela de cuadros del partido, la mayoría de los estudiantes pertenecían a las altas esferas y todos tenían algún tipo de poder. Cuando venían a verlos los colegas de su unidad de trabajo no había día en que no les trajeran algún regalo: que si cosas de comer, que si entradas para el teatro. Pero aquellos figurones del partido no se dejaban engañar y pensaban para sus adentros: "Lo que ésos andan buscando es que yo les haga entrar en el partido por la puerta falsa". ¿Qué clase de partido es ése con una puerta falsa de entrada? ¡¿El partido comunista?! Para ellos entrar en el partido es simplemente una forma de promoción. Lo cierto es que los problemas son tan evidentes como graves; por ejemplo, si se convocara un verdadero referéndum con votación secreta sobre si se confía o no en el marxismo y si se cree o no que algún día se llegará al comunismo, ¿qué porcentaje os parece que saldría positivo? ¡Seguro que no sería muy elevado!

Cuando éramos estudiantes en la Universidad, por la noche nos tumbábamos encima de las camas y hablábamos de todo lo que se nos pasaba por la cabeza. Recuerdo que un día alguien dijo: "Hay tres tipos de miembros del partido, los que trepan, los que se estrellan y los que se preocupan por su familia".

A principios de año estuve en una fábrica haciendo una inspección y pude hablar en confianza con los obreros que me dijeron lisa y llanamente: "De seguir el ejemplo del jefe del grupo de trabajo, aquí lo que hay que hacer es quedarse con la parte del león a la hora de repartir las comisiones; de seguir el ejemplo de la célula de organización lo que hay que hacer es plantar árboles gratis". Yo les pregunté: "¿Y que le véis de malo a ese trabajo voluntario de plantar árboles?". Y ellos me contestaron: "¡¿Nos tomas por el Viernes de Robinsón Crusoe y te parece que nos hemos de pasar los sábados trabajando como Lenin?! ¡Eso del comunismo es algo en lo que podrán empezar a pensar los nietos de nuestros nietos!". Me di cuenta de que no podía calificarlos sin más de reaccionarios, porque a fin de cuentas quienes estaban trabajando por el futuro del comunismo eran precisamente ellos.

Me voy, que tengo clase. Hoy voy a desarrollar un tema nuevo: "El comunismo no sólo es un ideal sino también un movimiento."*

(Una profesora de marxismo-leninismo que no quiere que publiquemos su nombre). ■

CHINA EN EL CORAZON

Apuntes de un viaje interrumpido por el crimen

VICTOR VIÑUALES

AL salir de la nueva estación de Atocha, veinticuatro horas después de abandonar el aeropuerto de Hong-Kong, una pintada de un grupo de extrema izquierda nos recibe: "Apoyemos la insurrección del pueblo chino. Viva la dictadura del proletariado".

La distancia raramente ayuda a entender la realidad. Pero la distancia no es sólo geográfica. Las distancias culturales son más difíciles de salvar. Y aún hoy, la distancia entre Oriente y Occidente, y más en concreto la distancia entre la República Popular China y España, es enorme; a pesar de que en los respectivos idiomas se pueden seguir los líos de *Falcon Crest*.

Por eso, en una visita de quince días de duración como fue la nuestra es imposible comprender cabalmente un país cuyo territorio es 18 veces más grande que el de Francia, donde viven 1.100 millones de habitantes y más de 50 minorías nacionales y cuya cultura es tan antigua como compleja y opaca para el viajero occidental.

Nuestros juicios sobre China y su situación actual son, pues, escasos y provisionales. Sin embargo, nuestros sentidos y nuestro corazón están repletos de sensaciones y de emociones.

Movido por los jóvenes

China se encuentra inmersa en uno de estos períodos de mudanza que viven las sociedades y las personas; pleno de matices, de contradicciones y de incertidumbre.

El universo de ideas que envolvía y daba cohesión a la sociedad china se está resquebrajando. Esto se apreciaba especialmente en la juventud, que es como decir en la sociedad entera, ya que al frío dato estadístico que afirma que el 37% de la población china es menor de 15 años, se añade la sensación que tuvimos de que China es un país movido por los jóvenes: Los vimos ocupando la inmensa mayoría de los puestos de trabajo.

No vimos a jóvenes de distinto sexo acariciándose públicamente, ni mucho ni poco. Sí los había en Hangzhou, porque es la ciudad donde acuden los recién casados a pasar su luna de miel. Por eso sí vimos allí castísimas parejas paseando de la mano. Esa mesura sexual que se aprecia también en la discreción de la mirada parece tener raíces profundas. En 1931, Henri Michaux vio las cosas así: "Aparentemente –al chino– no lo turba la mujer ni el hombre a la mujer. Ni siquiera en el momento en que se turba todo el mundo".

Sin embargo, vimos ya ¡y no pocos! grupos de jóvenes chinos alrededor de kioskos y puestos callejeros repletos de literatura e imaginería pornográfica, blanda, eso sí. A esto se añade que, como aquí, toda la invitación al consumo está adornada por seductoras e irreales señoritas occidentales.

En muy distinta parcela de la realidad, diremos que en China

«El universo de ideas que envolvía y daba cohesión a la sociedad china se está resquebrajando».

De cómo disolver al pueblo soberano

NO debería haber asesinatos moralmente más rechazables que otros, al menos según el punto de vista de las víctimas debe ser así, pero lo que sí hay son asesinatos más escandalosos que otros. Y los que se están produciendo en China desde el pasado día 4, primero indiscriminadamente y luego previa selección "judicial", son de lo más escandaloso que imaginar se pueda.

Los hechos desnudos nos presentan a un gobierno con un programa político emancipatorio-comunista (es decir, dedicado por definición a satisfacer las necesidades de su pueblo y dependiente siempre de un consenso social reproducido día a día) que, enfrentado a unas reivindicaciones populares que no encajaban con sus deseos, en lugar de *plegarse a la voluntad de las masas*, fuente única de su legitimidad y poder, decide eliminar a las masas por el expeditivo método de atropellarlas con los tanques primero y de lanzar una campaña de calumnias y de ejecuciones "judiciales" después, que aterrorice y desmoralice a los sobrevivientes.

El guión es archiconocido, es repugnante y es condenable, pero lo hemos visto muy a menudo. De hecho nos parece normal esperarlo de algunos gobiernos, gobiernos llegados al poder por esos métodos y que los reproducen periódicamente para continuar en él. Lo que no cuadra es ver su empleo por un gobierno que ha atravesado por frecuentes y grandes movilizaciones populares, pero que nunca, ni en los tiempos más duros de la Revolución Cultural, sacó a los tanques a la calle para disparar indiscriminadamente.

Y esto lo hacen contra unos manifestantes pacíficos, que lo más duro que han enfrentado a los tanques han sido piedras. Contra unos manifestantes que sólo reclaman contra la corrupción económica que se ha apoderado de China, que sólo piden poder reunirse y expresarse con libertad y que no ponen en duda, ni por un instante, la legitimidad del gobierno, como demuestra el cántico continuo de la Internacional y del himno nacional chino.

Cuando estas cosas suceden, la lógica más elemental nos dice quién tiene razón. Incluso aun admitiendo que las masas chinas pudieran equivocarse (y éste no es el caso), su voluntad es la única fuente de legitimidad en China, desde que en 1949 se proclamó la República Popular. Si el gobierno decide "disolver" al "soberano" es que su programa emancipatorio es pura filfa, su legitimidad inexistente ya, y pertenece, por derecho y deméritos propios, a la misma clasificación política que los gobiernos de Chile, Sudáfrica o Israel.

Esto es lo fundamental para quienes nos reclamamos de una *política emancipatoria-comunista*, para quienes, por tanto, nos identificamos con las reivindicaciones manifestadas por los estudiantes y obreros chinos. Lo demás, las explicaciones del Gobierno de Pekín sobre los "contrarrevolucionarios", el llamar la atención sobre las débiles y cínicas condenas de los gobiernos occidentales, es accesorio.

Por otro lado, también tenemos la obligación de tratar en la medida de nuestras fuerzas de salvar la vida de los condenados a muerte, de liberar a los encarcelados, de hacer ver al pueblo chino que no se encuentra solo.

Todo esto es una obligación moral para la izquierda, ya que debe ser la fuerza moral lo primero que nos diferencie de otras fuerzas y, ¿no era acaso otra moral política lo que reclamaban en China? ■

Santander, 26 de junio de 1989.

Colectivo de EN PIE DE PAZ de Cantabria.

no existe una cultura del frío. La cerveza nunca se nos sirvió fría, aun cuando nuestro sudor la reclamaba así. El té, caliente, por supuesto, es la bebida nacional. Todo está dispuesto para que el viajero encuentre siempre a mano el modo de beberse un té. A tal fin, en todos los departamentos de los trenes, de los barcos y en las habitaciones de los hoteles había siempre un termo con agua caliente.

Pues bien, la televisión y las vallas publicitarias ya eran el campo de seducción de las compañías de refrescos.

Pero esa batalla entre lo nuevo y lo viejo no se libra sólo en el campo de las costumbres, también está presente en la modificación del paisaje más próximo de los chinos. En Wusi, una ciudad de 800.000 habitantes, había hoteles más lujosos que en Zaragoza (había también, aunque este comentario sea sólo un ramalazo nostálgico que no nos resistimos a dejar de hacer, unos maravillosos puestos callejeros donde exprimían al instante una raíz extraña produciendo un jugo delicioso). En todas las ciudades había un cúmulo de rascacielos en construcción. En muchas tiendas había balanzas electrónicas para pesar fruta, cuyas operaciones repasaban los tenderos con un ábaco, que siempre estaba a mano, como un buen amigo fiel.

Existe, pues, una modificación de hábitos y del entorno más inmediato, pero también se está produciendo un cambio de valores.

Hu Pai, joven técnico chino, emancipado de la familia, hijo de burócrata con ciertos privilegios que muy posiblemente a nuestros ojos parecerían cosa de niños, nos acompañó amabilísimamente. Y conocimos y amamos para siempre a la pequeña Hangzhou, o dicho de un modo más fiel, hasta que el olvido la aparte de nuestros párpados. Hu Pai, nos impresionó por sus juicios negativos acerca del mercado negro y, sobre todo, por su generosa solidaridad. Nos parecía socializado en una cultura igualitaria, comunitaria y austera (sin alcohol ni drogas). Y, sin embargo, ese igualitarismo le ahogaba. Se sabía fuerte e inteligente y quería llegar lo más alto que posibilitara su ingenio, de forma similar a como, según él había oído, sucede en EE.UU. Sentía cerradas sus posibilidades de ascenso social por una sociedad que, privilegios y abusos aparte, no permite una diferenciación social notoria. Con lo cual, aquellos sectores sociales, profesionales y técnicos, por ejemplo, que saben que su estatus en Occidente sería más ventajoso, se sienten discriminados y relegados.

Ese interesado aprecio del sistema occidental se veía acompañado de una sobreestimación de la cultura norteamericana y europea. Nos pensaba alegres y llenos de vida. Y, por el contrario, el pueblo chino le parecía triste y apagado. La responsabilidad de esa tristeza del alma china la cargaba en las espaldas del régimen político actual. Los valores institucionales y las respuestas gubernamentales ya no le servían y ya no contestaban a sus preguntas. Al igual que otros jóvenes chinos con los que hablamos, su punto de referencia político y cultural había pasado a ser Europa y Estados Unidos; mitificaban estas sociedades. Y decimos mitificaban porque su aprecio se fundaba en la más absoluta ignorancia de lo que en realidad sucede en ellas.

Ese desconocimiento tiene escasas posibilidades de ser resuelto, porque su desconfianza hacia los medios de comunicación oficiales es total. Y los medios de comunicación "alternativos" con los que tratan de informarse son tan "objetivos" como la "Voz de América", que como se sabe es una emisora de la CIA.

«No hay paro, nadie nos pidió limosna, la delincuencia es escasa y no existen problemas serios de drogadicción».

División del poder

China vive un tránsito rápido hacia nadie sabe muy bien dónde. Los dirigidos, olvidados ya los tiempos en que comparaban satisfactoriamente su presente con su pasado, lleno de penurias y hambruna, establecen comparaciones con aquellos países que hegemonizan la cultura mundial y no con aquellos de su entorno próximo. Los dirigidos, y especialmente los jóvenes, al menos así nos pareció, exigen cambios rápidos, sin que estos cambios tengan una única y precisa definición.

El partido dirigente, el que antes administraba la verdad de los textos que explicaban cómo transformar el mundo, lo que permitía ejercer el poder sin vacilaciones, se encuentra confundido y dividido ante la tensión generada por la aplicación de una política económica que tiende a introducir mecanismos de mercado y las transformaciones políticas que los estudiantes exigían, y gran parte del pueblo compartía.

Esa vacilación y división del poder en China explica que en la misma plaza de Tiananmen, en la que convivimos pacíficamente con los jovencísimos estudiantes en plena vigencia de la ley marcial, la facción dominante del partido y del Gobierno chino haya dado un escarmiento ejemplar.

«Su mitificación de la sociedad occidental se basa en la ignorancia de lo que realmente sucede en ella».

Al principio de las movilizaciones estudiantiles el Gobierno demostró una paciencia y una mesura inusuales en cualquier gobierno occidental. Al final, sin embargo, ha aplicado una sangrienta represión que le ha enajenado el aprecio de todas las conciencias sensibles del planeta.

Salimos del aeropuerto de Shangai hacia Hong-Kong en un avión que el Gobierno australiano había dispuesto para repatriar a sus ciudadanos. En esos momentos, cargados de tristeza y de dolor, recordábamos las conversaciones con Hu Pai, en las que nosotros adoptábamos el papel de defensores de los logros de la revolución china, mientras que él se quejaba continuamente de su realidad.

Y temimos que el Gobierno y el Partido Comunista fueran incapaces de canalizar la sed de cambios políticos de la mayoría de la población y, al fin, se acabaran arrumbando tanto los vicios y defectos existentes en el modelo creado por la revolución china como sus virtudes. Estas, al menos ante nuestros ojos saturados por otras realidades, eran evidentes: una sociedad muy igualitaria, en la que se ha resuelto, en lo fundamental, la ingente tarea de cubrir las necesidades básicas de su numerosísima población, sin paro –nadie nos pidió limosna alguna durante nuestro viaje–, con escasísima delincuencia, sin serios problemas de drogadicción...

Esos logros son ciertos y no es posible ocultarlos, por más que aquellos que los viven cotidianamente no los valoren y concentren, lógicamente, sus anhelos en aquello que se les niega.

Sin embargo, ninguna revolución ni ningún sistema político se legitima sólo ni fundamentalmente por el número de kilos de arroz per cápita. El apoyo de sus habitantes es el único rasero para valorar la autoridad moral de un Gobierno.

Los dirigentes chinos con la sangre que han derramado esparcen el miedo por todo el país. Pero nunca el miedo ahoga para siempre la esperanza de los pueblos. ■

CHINA EN EL CORAZON

VER EL SOCIALISMO

Ver el socialismo desde dentro de
la oscuridad
Los crímenes contra el pueblo en
nombre del socialismo
se van echando encima
de todos los hombres, que
desde abajo ven esto
como un suplemento
a la ya enorme carga El
ala de la libertad, la
única ala,
vuela y vuela
Y la piedra va haciéndose
más y más pesada
más y más grande
La necesidad del
socialismo también crece
También nuevos crímenes
posibles contra el pueblo
en nombre del socialismo
GORAN SONNEVI

LA FUERZA BRUTA NUNCA CONSEGUIRA LA VICTORIA

fondamac

WAR RESISTER'S INTERNATIONAL
Internacional de Resistentes a la Guerra

Declaración sobre la masacre de Pekín

La Internacional de Resistentes a la Guerra se muestra horrorizada por la masacre sufrida alrededor de la plaza de Tiananmen por una población desarmada, y la condena sin paliativos. Sólo unos dirigentes privados del apoyo y la confianza del pueblo pueden ordenar a los soldados que supriman "por cualquier medio" las manifestaciones no violentas en favor de los dererechos y libertades democráticas.

Los primeros soldados enviados a dispersar a los manifestantes eran bien conscientes de que el desertar suponía la pena de muerte. Sin embargo, al enfrentarse a gente corriente que no pedía otra cosa que democracia, muchos de ellos se negaron a obedecer las órdenes –algunos se unieron incluso al movimiento de protesta– mientras otros regresaban desman "por cualquier medio" las manifestaciones noviolentas en favor de los derechos y libertades democráticas.

Nuestra esperanza descansa en quienes se atreven a rechazar las órdenes, en los desafiantes estudiantes y trabajadores y sus organizaciones autónomas, y en los valientes soldados que obedecieron a sus corazones y entregaron las armas. Los demás soldados, –los que participaron obedientemente en el sacrificio de civiles, los que apisonaron las hileras de gente que se les oponía con los brazos entrelazados, los que dispararon a las multitudes, los que condujeron sus tanques sobre las tiendas con sus ocupantes humanos dentro– ocuparán su lugar en la oscura historia de la obediencia a las órdenes inhumanas. Las unidades de la División 27 que condujeron el ataque se han unido a las filas de los carniceros del estadio de fútbol de Santiago de Chile en 1973, las filas de quienes obedecieron las órdenes de construir cámaras de gas, de arrojar bombas atómicas, de usar armas químicas y de torturar al servicio de regímenes represivos en todo el mundo.

No sorprende el que sea posible disparar o atropellar a gente pacífica. Lo que sorprende es la falta de sentido de quien ordena hacerlo. A la larga, la fuerza bruta nunca conseguirá la victoria. Ya ha habido otras masacres de gente desarmada que pedía libertad. Como internacional pacifista en la tradición de Gandhi, recordamos especialmente la masacre británica en Amritsar en 1919, cuando el General Dyer y sus soldados mataron a cientos de personas e hirieron a más de mil para hacer respetar una prohibición de reuniones públicas. El ejército del Rajá británico, sin embargo, no tenía pretensiones de ser un "Ejército Popular de Liberación". El movimiento por la independencia de la India mantuvo su compromiso en la no-cooperación no violenta y, como resultado, India se convirtió en una de las primeras colonias en alcanzar la libertad..

La violencia militar que hemos visto en Pekín nunca será olvidada y no puede ser disculpada. La muralla no puede ya evitar que otros pueblos vean lo que está sucediendo en China tanto la brutalidad decretada por el Gobierno Chino como la valentía de los estudiantes y trabajadores. Frente a tal violencia, nos maravillamos de la noviolencia de aquellos estudiantes que aparecían en televisión rescatando a un soldado de los golpes de una multitud enfurecida. Ser testigos de estos hechos nos impone el deber de reaccionar, de mostrar nuestra repulsa al Gobierno Chino y nuestro apoyo a las reivindicaciones de estudiantes y trabajadores.

La I.R.G. apoya totalmente a nuestras hermanas y hermanos chinos en su lucha por una sociedad libre y democrática. Su noviolencia y su apertura han introducido un nuevo elemento en la vida política china; estos medios reflejan el fin que se proponen conseguir. Llamamos al Gobierno chino a que abandone sus intentos de liquidar el movimiento por la democracia, que cesen las redadas casa por casa, ponga en libertad a los detenidos y reconozca las justas reivindicaciones expresadas por los estudiantes y trabajadores. ■

OCTUBRE - NOVIEMBRE - DICIEMBRE/89

Entre la Paz

21

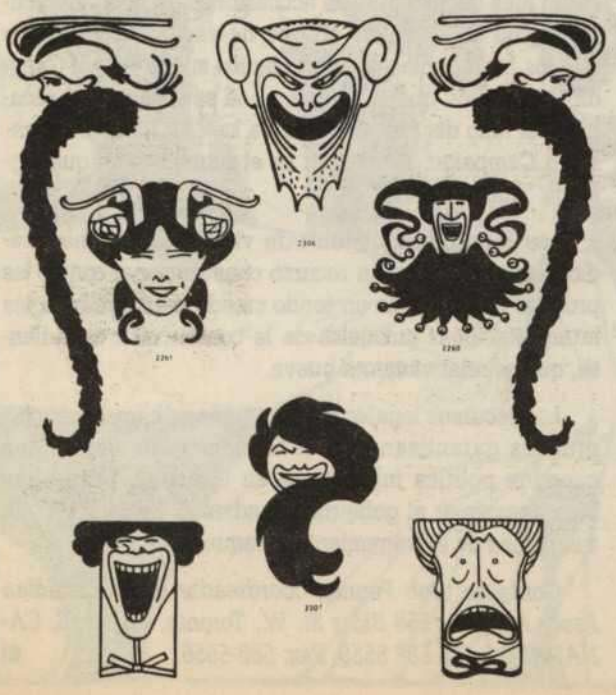
INTERNATIONAL Disarmament Campaigns

Disarmament Campaigns es un servicio de informaciones de los movimientos por la paz independientes. Se publica en la Haya, Países Bajos. Aunque comparte local con el IKV holandés (Consejo Intereclesiástico holandés), se financia y edita autónomamente. Publica un boletín en inglés 11 veces al año, al que pueden suscribirse grupos e instituciones.

La convención END origina interrogantes

CERCA de 1.200 personas de 50 países distintos asistieron a la octava Conferencia Anual por el Desarme Nuclear (END) en Vitoria-Gasteiz. Esta convención, con énfasis en la militarización de la región mediterránea, introdujo información importante acerca de la situación del Sur de Europa y el Norte de Africa, áreas, en muchas ocasiones, ignoradas por los movimientos pacifistas de Europa occidental.

A diferencia de las anteriores conferencias del END, y a pesar de la presencia de 70 participantes europeo-occidentales, el énfasis de la reunión no estuvo en las relaciones Este/Oeste sino en temas Norte/Sur: la crisis de la deuda, el cambio en las políticas militares de los Estados Unidos que se alejan de Europa y van hacia el Tercer Mundo, el Medio Oriente (un representante de la OLP leyó un mensaje de Yasser Arafat durante la sesión de apertura), y la paz en Centro América, fueron sus principales temas. Muchos participantes se quejaron del poco tiempo dedicado a elaborar estrategias, de los grupos de trabajo dirigidos por los comités para la paz institucionales y de la presencia de miembros de partidos políticos a la cabeza de grupos de trabajo. "Aquí no se ha dicho nada nuevo", declaró un activista independiente de Yugoslavia, y añadió que, a pesar de que el diálogo entre los movimientos por la paz y los partidos políticos constituye un avance, los movimientos por la paz deben evitar ser absorbidos por los partidos políticos. Los participantes no fueron los únicos críticos del Congreso. Miembros de organizaciones feministas, ecologistas, anti-OTAN y pro-amnistía del País Vasco se manifestaron a lo largo de la convención denunciando su exclusión del Comité Organizador. Las protestas alcanzaron su punto culminante en el acto de clausura de la convención cuando estaba previsto que interviniera el *lehendakari* José Ardanza. Los manifestantes desplegaron una gran pancarta que condenaba el voto afirmativo que defendía Ardanza en el referéndum de 1986 sobre si España debería entrar o no a la OTAN. Agentes de seguridad armados trataron de desalojar a los manifestantes, una acción que fue criticada desde el podium por un representante del Liaison Comitté del END. Los manifestantes, socorridos por participantes de la Convención, permanecieron durante toda la caótica sesión de clausura.



Un miembro de la delegación finlandesa, una de las más numerosas, protestó porque no se permitió hablar a ninguno de los cuatro miembros de la delegación de Estonia, especialmente cuando la próxima convención END va a ser celebrada conjuntamente en Helsinki y Estonia. Mart Tarmak del Frente Popular de Estonia concedió una entrevista acerca de la situación en su país. "Ahora existe la glasnost pero no hay una verdadera perestroika" –dijo–. "No ha habido ningún cambio radical en las estructuras políticas y económicas, sólo son cambios cosméticos. El Frente Popular cree en una desmilitarización realista y paulatina en Estonia. No podemos empezar demandando la salida de las tropas del ejército rojo primero debemos solicitar que el servicio militar de nuestra población se realice en Estonia y que la educación de los oficiales se haga en Estonia, después solicitaremos a las tropas soviéticas que se vayan". Tarmak sostuvo que las relaciones entre el Frente Popular y el oficialista Comité por la Paz de Estonia eran buenas y negó que la existencia de los frentes populares nacionalistas debiliten la posición de Gorbachov dentro del Kremlin. "Se tiene que recordar que todos los pueblos tienen derecho a su autodeterminación. Las repúblicas Bálticas (Estonia, Moldavia, Lituania) perdieron su independencia después de la segunda guerra mundial al tiempo que todos los otros Estados europeos la obtuvieron. Nosotros éramos un Estado reconocido por la Liga de las Naciones, ahora nuestro parlamento no es reconocido en la mayoría de los gobiernos de Europa occidental. Es importante para los movimientos por la paz el no olvidarnos. Incluirnos en Europa y en un contexto mundial. No se puede ver a la URSS como un ente homogéneo: nosotros somos un país ocupado".

Dejando aparte recomendaciones de acción a los movimientos por la paz como la de adoptar pueblos rumanos amenazados por la destrucción impulsada por el dirigente rumano Ceaucescu o la organización de una respuesta a la próxima reunión del Grupo de Planificación Nuclear de la OTAN en Lisboa, Portugal, el 26-27 de octubre, ha sido muy poco lo que se ha organizado en la convención. Una excepción ha sido lo elaborado en el grupo de trabajo sobre China, organizado por grupos de estudiantes pro-democracia China que viven en el extranjero. El movimiento democrático es el resultado de las reformas económicas y la secuela de corrupción que éstas generaron, dijo un estudiante. Las exigencias de democratización crecerán todo el tiempo que la política China de puertas abiertas perdure, añadió. La comunicación entre occidente y China es esencial –sostuvo– y por esto, todo intento de aislar a China mediante un embargo cultural o económico podría ser contraproducente. Los gobiernos occidentales podrían ayudar al movimiento democrático facilitando los visados a los estudiantes chinos, facilitando que se puedan reunir mediante el establecimiento de proyectos de investigación conjuntos para trabajar en un programa de cambio en China, y solicitando a la Asamblea General de la ONU que adopte una resolución en condena a la brutalidad cometida en la plaza de Tiananmen. Es crucial ahora –dijo otro estudiante chino– el ayudar a los prisioneros políticos en China. Una red de solidaridad europea ha sido organizada, se han hecho planes para la organización de una conferencia en Roma a finales de este año o a inicios de 1990.

Contacto: Associazione Per la Pace, Via Francesco Carrara 27, 00196 Roma, ITALY. Tel. 6 3610 624 ó 6 3601 541.

EL desarme nuclear no ha sido olvidado en la Convención. Pero, es claro, han ocurrido cambios en las dos Europas, cambios que significan que los movimientos por la paz han de ocuparse de temas como el racismo, los derechos humanos y la soberanía de las naciones pequeñas. La mayor pregunta dejada sin contestar en la convención fue la de ¿cuál es el destino que le depara a Europa ahora que el sistema de bloques se está disolviendo? y, en particular ¿cuál es exactamente el futuro del movimiento END?

SE están recogiendo firmas a fin de llamar la atención contra el avión de combate Jäger 90. La RFA, Italia, España y el Reino Unido han acordado cooperar en la construcción de 800 aviones de combate Jäger 90. Críticos sostienen que el plan es "peligroso, innecesario y ruinosamente caro". "En vez de aprovechar la oportunidad para el desarme convencional", sostienen los organizadores del llamado, "algunos estados de Europa occidental optan ahora por una nueva carrera armamentista... Nosotros solicitamos a nuestros gobiernos que abandonen la construcción..." Entre los firmantes ya se incluyen Petra Kelly de Die Grünen, miembros del grupo español Bases Fuera, y numerosos miembros del parlamento británico.

Contacto: IFIAS, Postfach 2280, 5300 Bonn 1, RFA . Tel. 0228 664 442, Fax 0228 665843.

LA asociación italiana por la paz (Associazione Per la Pace) ha iniciado los preparativos para una **marcha por la paz a través de Israel y Palestina,** programada tentativamente para el 29-31 de diciembre de 1989. El propósito de esta marcha no-violenta es el de trabajar en pos de la negociación pacífica y el diálogo entre palestinos e israelitas. Los organizadores defienden la idea de que la mejor solución es la creación de dos Estados: la existencia de Palestina junto a Israel bajo un espíritu de seguridad y cooperación. La participación está abierta a individuos y movimientos. La asociación también participa junto a dos mil ciudadanos italianos en la campaña Salaam, Ragazzi Dell'olivo que ofrece ayuda a niños palestinos y construye un centro cultural en Palestina.

Contacto: Associazione Per la Pace, Via Francesco Carrara 24, 00196 Roma, ITALY. Tel. 06 3608 687 ó 3612 539.

EL Centro por la paz de Oslo ha iniciado una campaña denominada **"Un día de gasto militar para hacer la paz".** El objetivo de la campaña es el de presionar a los gobiernos para que inicien medidas legislativas tendentes a utilizar 1/365 de los presupuestos militares en programas de educación por la paz. El Centro por la Paz solicita a los grupos pacifistas de todo el mundo que recojan firmas para la campaña y/o intenten influir sobre sus gobiernos. Se ha estimado que en el mundo se invierten $2.7 millones diarios en gastos militares.

Contacto: Peace Centre-Oslo, Torggaten 30, 0183 Oslo, Noruega. Tel. 02 208 064.

LAS *Mujeres en apoyo de las Prisioneras Políticas (Women in support of Women Political Prisioners,* P.O. 31811, Tel Aviv 61318, ISRAEL) están realizando una campaña en contra del uso de la tortura y el abuso sexual a las **prisioneras palestinas.** Cada miembro adopta una prisionera y trabaja para su liberación, además ayuda al mantenimiento del contacto entre la prisionera y su familia. Son necesarias las donaciones para pagar los gastos legales. *Shani* (P.O. 9091, Jerusalem 90190, Israel) organiza manifestaciones y visitas solidarias a hospitales y guarderías en los territorios ocupados y, junto con palestinos, realiza una campaña en contra del cierre de escuelas en estos territorios. Todos estos grupos, junto con otros, pertenecen a la siguiente coalición:

Contacto: Women's Peace Movement, P.O. 61128, Jerusalem, 91060, ISRAEL.

EN 1990 tendrá lugar en Asia la Cuarta Reunión Internacional sobre Feminismo y No Violencia, que sólo está abierta a las mujeres. Se necesitan voluntarias para ayudar a recoger fondos y a organizar los actos que cuentan con el respaldo de la Internacional de Resistentes a la Guerra. Se aceptan ideas para los talleres de trabajo.

Contacto: War Resisters International, 55 Dawes St., London SE17 1EL, BRITAIN. Tel. 01 7037189.

ESTE año, el 15 de mayo, Día Internacional del Objetor de Conciencia, se celebró centrando la atención de forma especial en Suráfrica. Una delegación de miembros de la organización de Veteranos de Vietnam contra la Guerra, de los Estados Unidos, de la Internacional de Resistentes a la Guerra y de la Unión Alemana de Objetores de Conciencia visitó en su casa al activista contra el apartheid, Sandile Thusi, haciéndole entrega de una carta de apoyo para protestar contra la restricción de su libertad, impuesta por el gobierno. El Grupo de Apoyo a los Objetores de Conciencia, de Durbán, mandó también mensajes a la prensa de Suráfrica y Namibia para pedir el fin del apartheid y un servicio no militar alternativo.

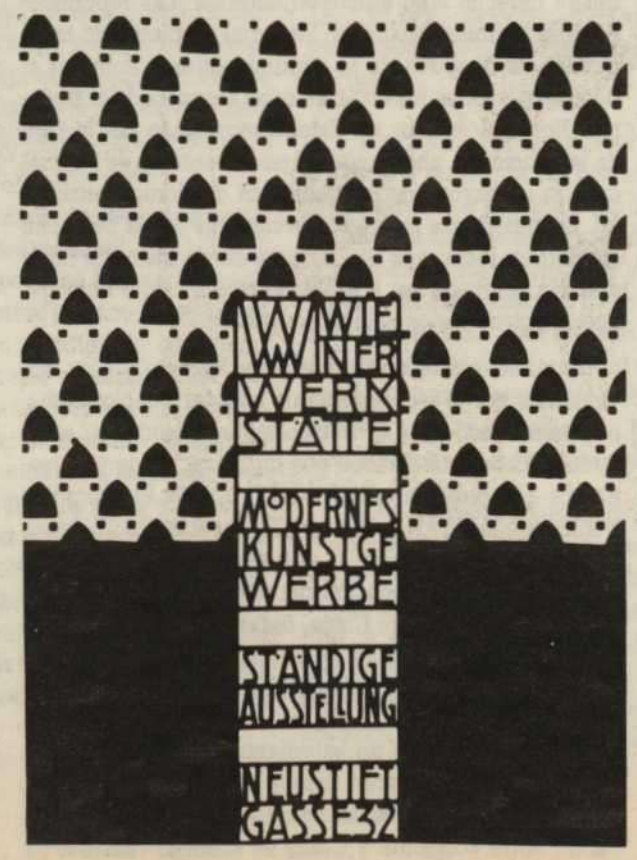
Los militares están dispuestos a burlar el tratado INF

EN un artículo publicado el 17 de marzo por el periódico británico *The Guardian* se afirmaba que cuando el Congreso le había preguntado al general de la fuerza aérea estadounidense, Ronald Yates, encargado de investigación y desarrollo, si la modernización significaría recuperar las capacidades a las que supuestamente se había renunciado con el tratado INF, respondió "Sí".

Previamente, Yates había dicho que la nueva arma nuclear SRAM-T (Misil de ataque de corto alcance), que los Estados Unidos proyectan desplegar en los bombarderos estadounidenses F-111 situados en Gran Bretaña, no constituía una violación del tratado INF. La primera ministra Thatcher ha aceptado ya que se estacionen en Gran Bretaña otros 60 bombarderos estadounidenses F-111, lo cual da un total de 204 bombarderos F-111 con capacidad nuclear. Según el citado artículo, con dos misiles por bombardero, la NATO "tendría la capacidad de estacionar más cabezas nucleares que todas las armas nucleares de alcance medio que estaban desplegadas en todos los países de la NATO en diciembre de 1987, cuando se firmó el Tratado INF".

Se cita al representante de los Estados Unidos, Ron Dellums, que es delegado a la Asamblea de la NATO, diciendo que los Estados Unidos no sólo están modernizando sino desarrollando "armas completamente nuevas, de mayor alcance, más precisas, y con cabezas más letales". Dellums proyecta discutir este tema con los otros parlamentarios de la NATO en la reunión de la Asamblea convocada en primavera. El Consejo de Información sobre Seguridad Británico-Americano considera que los nuevos misiles SRAM-T tienen un alcance muy superior a los 400 kilómetros. El Tratado INF eliminó las armas nucleares con un alcance de 500 a 5.000 Km.

Contacto: **British American Security Information Council,** *1601, Connecticut Ave. NY, suite 300, Washington DC 20009 USA. Tel. 202 332 9222.*



Dirección
Disarmament Campaigns
Postbox 18747

Anna Paulownaplein 3
2502 ES The Hague
The Netherlands
T. 31-70-453566

Victorias en Canadá

EL movimiento por la paz del Canadá celebra diversas victorias importantes, la mayor de ellas es la cancelación por parte del gobierno de sus planes de compra de submarinos de propulsión nuclear.

El programa de los submarinos, que el gobierno dio a conocer hace menos de dos años, hubiese sido la mayor compra de la historia canadiense, con un coste de 8 billones de dólares. Los críticos afirmaban que el coste real hubiese sido dos o tres veces mayor.

La propuesta de los submarinos había sido el centro de gran parte de la actividad del movimiento por la paz. Y aunque en un primer momento contaba con el apoyo de una mayoría de los canadienses, las encuestas más recientes mostraban que sólo uno de cada diez canadienses daban su apoyo al proyecto.

El gobierno se encontró atado de pies y manos: pretendía que se aceptase un presupuesto riguroso con la intención de reducir el déficit del Canadá mediante el aumento de los impuestos y el recorte de los programas. La polémica sobre el presupuesto, junto con el intento de defender a la vez el costoso plan de los submarinos, hundió por suerte este último proyecto. Los activistas del movimiento por la paz se vieron gratamente sorprendidos por el anuncio de cancelación del proyecto, en el mes de mayo.

A su vez, el gobierno hizo sustanciosos recortes en los gastos de defensa, manteniendo su aumento para ese año en un 1%, lo que se sitúa muy por debajo de la tasa de inflación. También se redujeron los planes de adquisición de nuevos tanques y tropas, así como de otro tipo de equipamiento importante, que formaban parte del compromiso contraído por Canadá con la OTAN en Europa. Se cerraron siete bases militares en Canadá y otras siete fueron reducidas.

Otra victoria fue la absolución de cuatro indígenas Innu que habían sido acusados del delito de penetrar, en señal de protesta, en la base de pruebas de vuelo de baja altura, situada en Goose Bay, Labrador. Por fin, gracias a las protestas de los Innu sobre cuyos territorios se realizan la mayor parte de las pruebas, la campaña contra los vuelos a baja altura y la instalación de una base de la NATO en Goose Bay se ha convertido en un tema relevante en el Canadá.

El juez decidió que las acusaciones de delito de ocupación no eran válidas porque no existían pruebas de que los Innu hubiesen cedido nunca sus tierras al Canadá. A pesar de que seguramente la sentencia será recurrida, el fallo del juez da fuerza a la *NATO out of Nitassinan Campaign. Nitassinan* es el término Innu que significa "nuestra tierra".

Los Innu consiguieron otra victoria al obtener medios para presentar un recurso constitucional contra las pruebas de vuelo, de un fondo creado para ayudar a las interpretaciones judiciales de la constitución canadiense, que es relativamente nueva.

Los recursos legales y la campaña pública contra las pruebas garantizan que el tema seguirá siendo una cuestión política importante en Canadá. Podría muy bien desanimar al gobierno canadiense y a la NATO de sus planes de entrenamiento en aquel país.

Contacto: Bob Penner, coordinador de la Canadian Peace Alliance, 555 Bloor St. W., Toronto, M5S 1Y6, CANADA. Tel. 416 588 5555. Fax: 588-5556. ■

La paz tiene dos voces*

CHIARA INGRAO

En el mes de diciembre de 1988 visitaron Italia Yvonne Deutsch, mujer israelí del grupo "Mujeres de negro", y Lamia Abdelrahim, palestina y activista de la "Intifada", para reunirse con diversos grupos de mujeres. He aquí su historia, sus ideas y sus esperanzas

"ME siento interiormente desgarrada. No puedo negar mis raíces judías, y sé que había que resolver el problema judío y que para eso nació Israel. Pero soy consciente de que se cometió una injusticia con los palestinos, y no sólo a partir de 1967, sino desde el principio. Esta injusticia se cometió en mi nombre, al igual que los crímenes que se cometen cada día. A pesar de que intento distanciarme de la mayoría de mis conciudadanos favorables a estos actos, a pesar de que lucho contra estos actos, sé que continúan cometiéndose en mi nombre; no puedo dejar de sentirme culpable por ello. Es un sentimiento que me acompaña siempre".

Estas palabras son de Yvonne Deutsch, pacifista israelí integrada en el grupo "Mujeres de negro" que se encuentra en Italia para realizar diversas reuniones organizadas por las mujeres del "campamento de la paz" de Jerusalén.

¿Cuándo empezaste a reflexionar sobre estas cosas, Yvonne?

Tenía once años, creo, cuando leí una novela sobre el amor imposible entre una judía y un árabe. Se trataba de una historia muy sentimental, pensada para adolescentes. Más tarde, en la universidad, conocí a palestinos "auténticos". De esas primeras emociones adolescentes pasé a la necesidad de entender, de releer y de reexaminar desde el principio todos los mitos sobre mi país, con los que había crecido.

¿Por ejemplo?

Por ejemplo la consigna: "a una nación sin tierra, una tierra sin nación". Era una consigna que negaba la identidad palestina misma y que nos impedía totalmente mirar a la cara a los que eran nuestros vecinos, mucho más vecinos que los judíos de la diáspora; aunque por desgracia no pueda decir "mis vecinos", porque vivíamos en una ciudad dividida. También nosotros, los judíos, por otra parte, estamos envueltos en el mito de la unidad, unidad opresiva, la de quien se siente siempre asediado; aunque en realidad vivimos en una sociedad profundamente dividida.

¿Cuáles son las líneas de división?

La sociedad judía "a grosso modo" está subdividida en tres grupos. Uno compuesto por los supervivientes del holocausto, de las persecuciones, etc... Se trata de un grupo preso de un miedo existencial profundo, que proyecta el pasado sobre los palestinos de hoy. En parte, hay también miedos reales; me explicaré: los estados árabes han hecho una guerra de verdad contra nosotros, y, desde su punto de vista, comprensiblemente. Pero en su núcleo, es un miedo que provoca ceguera, que incapacita para ver cualquier cambio en los palestinos o para tener una mentalidad que no sea la de que todo el mundo está contra nosotros. El segundo grupo son los sefardíes, los judíos procedentes del norte de Africa. Esos a los que la clase dominante en el poder (de origen europeo) siempre ha mirado con desprecio y ha considerado primitivos, incultos. Son los que más se parecen a los árabes, con los que comparten la lengua, la música, la comida. No obstante, son los que más les odian, porque en ellos ven reflejada su propia condición de inferioridad, y sin ellos no habría, en los niveles más bajos de la sociedad, sobre quién descargar su propia rabia acumulada. El tercer grupo se compone de las diversas franjas del movimiento por la paz, dividido, inseguro, pero que quizás hoy, después de las últimas elecciones, comienza a repensarse a sí mismo.

Tú has optado por integrarte en un grupo de mujeres en el movimiento por la paz. ¿Por qué?

Creo también que en esto el modo en que se ha formado mi consciencia, la reflexión sobre mi propia existencia de mujer, tiene orígenes muy lejanos. Y puedo decir que tal vez empezó con la experiencia de mi madre, abandonada por mi padre cuando yo tenía sólo dos años. De repente pasó de la categoría de "mujer de profesor" a la de una mujer que debía hacer trabajo negro.

Su experiencia me ha influido mucho: por un lado, he crecido interiorizando el mensaje según el cual es necesario casarse porque de lo contrario no eres nadie; y, por otro, que es necesario ser autónoma porque no se puede contar con los hombres. Aun hoy me cuesta trabajo distanciarme y aclararme respecto a este doble mensaje. Ser feminista forma parte de este proceso.

Feminista y pacifista: ¿cómo enlazas lo uno con lo otro?

El enlace entre lo uno y lo otro para mí era esencial y buscaba la forma de traducirlo en una experiencia que luego ha terminado por ser la de "Mujeres de negro". Hoy el hecho de pertenecer a un país que ocupa militarmente a otro es algo tan presente en nuestras vidas, en los modos de comportamiento, que nos impide afrontar cualquier otro problema, incluido el de nuestra condición de mujer. Y al mismo tiempo creo que una palabra de mujer, una mirada de mujer, tiene una singularidad que no debe perderse, que es preciosa incluso para comprender y combatir mejor la ocupación. Por ejemplo: la cuestión de la violencia. Cuando una sociedad aplica comportamientos y valores tan violentos contra otro pueblo, éstos llegan a convertirse en los valores normales también en el interior de esa sociedad (piensa en los militares), y

PALESTINAS E ISRAELIES: LA PAZ TIENE DOS VOCES

las primeras en pagarlo son las mujeres. De hecho, existen estudios sobre la relación que hay entre el aumento de la militarización y la violencia contra las mujeres.

Pero tampoco la cultura árabe trata con ternura a las mujeres...

El hecho de que defienda el derecho político de otro pueblo, de cualquier pueblo, a la autodeterminación, no tiene nada que ver con el problema de si me gusta poco o mucho su cultura. Pienso que nosotras podremos construir vínculos de solidaridad con las mujeres palestinas, y ver que algunos de nuestros problemas no son, después de todo, tan distintos; pero hoy el conflicto nacional no nos permite percibir estas afinidades ni colaborar ni aprender las unas de las otras. No obstante, creo que, como mujeres, tenemos un papel muy importante por desarrollar las unas y las otras precisamente en la construcción de un proceso de paz.

Pero vosotras, las "Mujeres de negro", sois todavía una pequeñísima minoría.

Sí, pero existe un sentido común de las mujeres que es diferente, a pesar de que hasta ahora no ha logrado expresarse. Te pongo un ejemplo. Recientemente se ha elaborado una investigación sobre la actitud de la opinión pública israelí respecto a la ocupación. Bien, por lo que se refiere a los contenidos políticos (devolver los territorios), el porcentaje de respuestas favorables a una u otra tesis era más o menos el mismo entre hombres y mujeres. Pero sobre los instrumentos para llegar a una solución se apreciaba una diferencia clara: más hombres a favor del uso de la fuerza, más mujeres a favor de la negociación.

¿Y de qué forma este diferente sentido común puede tener un peso?

Nosotras estamos trabajando para que crezca el movimiento de mujeres por la paz. Es difícil, porque por ejemplo en el feminismo, hasta hace poco, había mucha resistencia a bajar a este terreno. Siento, no obstante, que algo está cambiando, que algo empieza a moverse. En diciembre organizamos una asamblea de mujeres sobre los siguientes temas: ¿cuáles son los efectos de la ocupación en la vida de las mujeres?, ¿qué relación hay entre liberación de la mujer y liberación nacional?, ¿qué relación existe entre el feminismo y la no violencia?, ¿qué papel pueden tener las mujeres para hacer avanzar el proceso de paz? Y debo decir que cuando vi venir a muchas mujeres palestinas a discutir con nosotras sentí una gran emoción.

* Publicado en la revista italiana: NOI DONNE, en febrero de 1989. ■

fondomoc

La "Intifada" también es esto

LAMIA ABDELRAHIM

¿POR qué he venido a Italia con una mujer israelí a hablar de paz? La respuesta se llama "Intifada". Para nosotras, mujeres palestinas, "Intifada" significa fin de la ocupación y la "Intifada" es nuestro medio para conseguir el fin de la ocupación.

Cuando vine a Italia, el pasado diciembre, dejé tras de mí en Palestina mucho sufrimiento. En el corazón de Yvonne he sentido el remordimiento y la pena por las atrocidades perpetradas por el ejército israelí contra los palestinos. La "Intifada" nos coloca cara a cara como mujeres. Mujeres que rechazan la violencia y la humillación. Nos hemos visto las unas y las otras en nuestra esencia. En Italia, dado que cada una ha hablado de su propia experiencia, las semejanzas entre nosotras se han hecho más visibles.

Yo, por un lado, estoy intentando sostener la vida, la esperanza y la dignidad de mi pueblo. Yvonne, por el otro, está intentando que la vida, la esperanza y la dignidad de los palestinos signifique alguna cosa para su pueblo. No formo parte de la O.L.P., ni de ninguna otra organización o comité: soy "independiente". Pero hace muchos años que estoy comprometida políticamente y con la "Intifada" este compromiso ha crecido mucho, sobre todo en los proyectos que tienen como protagonistas a las mujeres. En concreto la creación de cooperativas. Comencé casi por casualidad: quería ayudar a las familias golpeadas por la represión y buscaba una forma que no fuera humillante para ellas. Entonces pensé en experiencias ya hechas por otros grupos, como la recuperación y revalorización de los trabajos "tradicionales" de las mujeres: el bordado, por ejemplo.

En el campo de Kalkilia organizamos una cooperativa de producción de "cuscus", que también es un arte "tradicional" casi perdido. Me enteré de que en el campo había una anciana que lo sabía hacer. Le pregunté: ¿quiere hacer más para venderlo? Ella dijo que sí, pero no quería saber nada de venderlo. La hija (que es muy religiosa y sospecha de todo lo que es nuevo) no estaba de acuerdo con eso, y para la comercialización busqué a otras chicas jóvenes. Ellas se dieron cuenta de que los primeros paquetes producidos eran feos y buscaron un gráfico para rehacer el diseño. Ahora para producir más se ha decidido enseñar el trabajo a otras mujeres, todas ellas de una cierta edad: entre 45 y 50 años, mientras las más jóvenes continúan ocupándose de gestionar el negocio.

Una cosa parecida sucedió en otra cooperativa, cerca de Hebrón, a la que también estoy vinculada y donde se producen tapetes tradicionales. El trabajo lo hacen también las más ancianas, y tiene que ver con una tradición muy antigua, típica de aquel pueblo que es medio beduino. Las jóvenes han aprendido a llevar la contabilidad y se ocupan de los pedidos. Antes de la cooperativa los productos se vendían a comerciantes que pagaban muy poco. Ahora, en cambio, las mujeres han creado una red de venta propia. En resumen, han entendido el valor del propio trabajo y juntas han construido la posibilidad de trabajar y crecer para muchas otras mujeres. La "Intifada" es también esto. ■

PROYECTOS Y DIRECCIONES.

Estos son algunos de los proyectos puestos en marcha por las mujeres judías y palestinas en los cuales es posible colaborar desde Europa:

Proyecto "Asilos"

Se trata del proyecto unitario para el que piden fondos todos los grupos de mujeres palestinas en Cisjordania y Gaza. El objetivo es reestructurar, reconstruir y dotar de servicios higiénicos adecuados la red de 80 asilos que los comités de mujeres han conseguido construir entre 1980 y hoy. El proyecto ha sido elaborado en colaboración con el equipo médico-sanitario de la Universidad de Birzeit y es relativamente simple y sus costes limitados: cerca de 3.000 $ por cada asilo.

Custodia a distancia de niños y niñas.

Es el sistema por el cual personas particulares, grupos de personas, familias, escuelas, etc., financian durante dos años por unas 10.000 ptas. mensuales el mantenimiento y el derecho al estudio de un niño o una niña. Los benefactores conocen el nombre, el rostro, la historia de la niña/o en custodia, pueden escribirle, hacerle visitas, creando así una red directa de conocimiento e intercambio.

"Adopción" de detenidas políticas tanto palestinas como israelíes.

Lo organiza el grupo: "Women's Organisation for Women Political Prisoners". Se trata de seguir directamente el caso de una mujer detenida y contribuir a su defensa o enviar protestas en caso de malos tratos, etc.

Direcciones

Quien desee contactar con las *"Mujeres de negro"* o participar en alguno de estos proyectos puede dirigirse a: *"Donne Associazione per la Pace", Via Francesco Carrara n.° 24, 00196-ROMA (Italia), Tel. 06/3609960/ 3601541;* también puede telefonear a la *"Cassa delle donne" de Turín, Tel. 011/8122519* o al *"Centro Documentazione Donna di Bologna", Tel. 051/233863.*

Las listas negras de Sudáfrica

SE estima que Sudáfrica destina unos 100 millones de dólares USA al año para la promoción de intercambios deportivos, aparte de las importantes ayudas fiscales a las empresas comerciales que deciden patrocinarlos. En aplicación del boicot cultural recomendado por la Asamblea General de las Naciones Unidas, el Centro de las Naciones Unidas contra el Apartheid publica un Registro de los y las deportistas que han participado en manifestaciones deportivas en Sudáfrica desde el 1 de septiembre de 1980. La última revisión, de abril de 1988, ofrece datos acumulados hasta el 31 de diciembre de 1987. Cabe citar, por ejemplo, la presencia de la flor y nata del golf mundial en el "Million Dollar Challenge", celebrado en el bantustán de Bophu-thatswana: Ian WOOSNAM y Nick FALDO (Reino Unido), Curtis STRANGE y Lanny WADKINS (Estados Unidos), Bernhard LANGER (Rep. Fed. Alemania) y José María OLAZABAL (España), entre otros.

Dicho Centro denuncia además la participación de deportistas sudafricanos en acontecimientos deportivos celebrados en otros países; por ejemplo en 1987, y en lo que se refiere a España, se ha constatado la presencia de deportistas de aquel país en el Open de Madrid de Golf (Puerta de Hierro), en el Open Peugeot de Málaga (Las Brisas), en el Open de Barcelona (El Prat) y en el Open de Tenis de Madrid.

Entre los deportistas que figuraban en el registro y que han sido eliminados de él por haberse comprometido a no participar de nuevo en ninguna celebración en Sudáfrica figuran los tenistas Ivan LENDL (Checoslovaquia), Tom OKKER (Países Bajos) y Manuel ORANTES (España); el piloto sueco de motociclismo, Stefan JOHANSSON; el golfista Jack NICKLAUS (Estados Unidos) o el jugador de rugby del Reino Unido, Jonathan DAVIES.

He aquí una selección de los y las deportistas más conocidos que aparecen en la lista:

República Federal de Alemania: Bernhard LANGER (golf); Jochen MASS (automovilismo); Boris BECKER, Klaus EBERHARD y Andreas MAURER (tenis).

Argentina: Carlos REUTE-MAN (automovilismo); José Luis CLERC y Guillermo VILAS (tenis).

Australia: Greg NORMAN (golf); Pat CASH y John FITZGERALD (tenis).

Austria: Niki LAUDA y Gerhard BERGER (automo-vilismo).

Bélgica: Eddie MERCKX y Jean VAN DER BERGHE (ciclismo); Thierry BOUTSEN y Jacky ICKX (automovilismo).

Brasil: Nelson PIQUET y Ayrton SENNA (automovilismo).

Chile: Hans GILDESMEISTER (tenis).

Ecuador: Andrés GOMEZ (tenis).

España: José GARCIA, Alfredo EVANGELISTA, Carlos RODRIGUEZ y Felipe RODRIGUEZ (boxeo); Juan ANGLADA, Severiano BALLESTEROS, Manuel CALERO, José M.ª OLAZABAL, J. LOPEZ y M. BALLESTEROS (golf); Carlos CARDUS, Angel NIETO y Sito PONS (motociclismo); Juan AVENDAÑO (tenis).

Estados Unidos: Curtis STRANGE, Lanny WADKINS, Ben CRENSHAW, Tom KITE, Mark O'MEARA, Lee TREVIÑO y Fuzzy ZOELLER (golf); Eddie LAWSON, Randy MAMOLA, Wayne RAINEY, Kenny ROBERTS y Freddie SPENCER (motociclismo); Jimmy ARIAS, Jimmy CONNORS, Kevin CURREN, Brad GILBERT, Bob LUTZ, Tim MAYOTTE, Bill SCANLON, Andrea JAEGER, Kathy HORVATH, Chris EVERT y Barbara POTTER (tenis).

Finlandia: Keke ROSBERG (automovilismo).

Francia: René ARNOUX, Alain PROST y Didier PIRONI (automovilismo); Jacques CORNU y Christian SARON (motociclismo); Henry LECONTE (tenis).

Israel: Amos MANSDORF y Shlomo GLICKSTEIN (tenis).

Italia: Michele ALBORETTO, Elio DE ANGELIS, Andrea DE CESARIS y Ricardo PATRESE (automovilismo).

Japón: Isao AOKI (golf).

Paraguay: Víctor PECCI (tenis).

Países Bajos: Rudi KUYPERS (ciclismo).

Reino Unido: Zola BUDD (atletismo); Nick FALDO, Sandy LILE, Sam TORRANCE e Ian WOOSNAM (golf); Nigel MANSELL y John WATSON (automovilismo); Barry SHEENE (motociclismo).

Suiza: Viktor KORCHNOI (ajedrez).

Igualmente se publica, desde 1983, un "Registro de las gentes del espectáculo, actores y otros artistas que han actuado en Sudáfrica bajo el régimen del Apartheid", cuya quinta edición comprende hasta marzo de 1988.

Abramos, pues, el telón para señalar con el dedo a algunos de ellos:

República Federal de Alemania: MODERN TALKING (pop); Elke SOMMER (actriz); STUTTGART TRIO (clásica).

Argentina: Adolfo WAITZ-MAN (compositor).

Austria: Gundula JANOWITZ (soprano); ORQUESTA DE MUSICA DE CAMARA DE SALZBURGO; solistas: Werner DICKEL (viola) y Martin WALCH (violín).

Corea del Sur: KIMERA (pop).

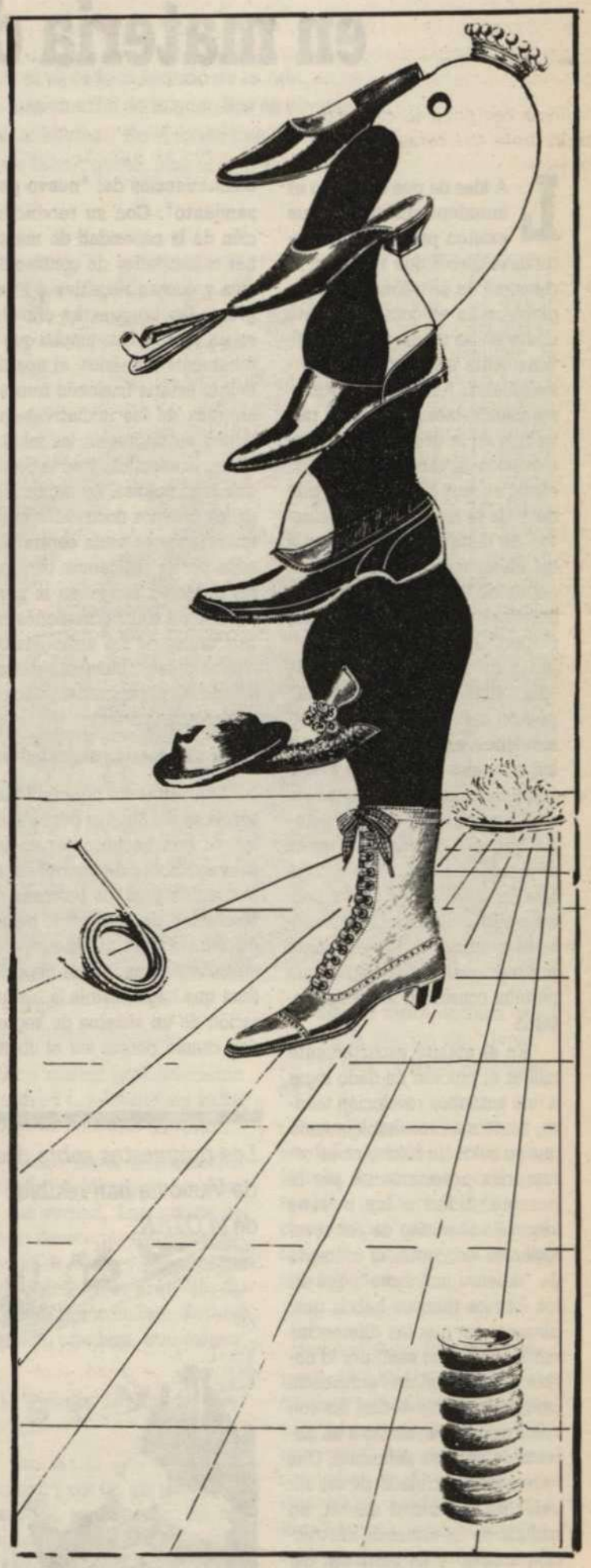
España: AGRUPACION CO-RAL DE ELIZONDO (coral); Alfredo KRAUS (ópera); Enrique GARCIA-ASENSIO (director orquesta); Miguel VARGAS (flamenco) y Grupo de danza Pepe MONTOYA (flamenco).

Estados Unidos: Jim ABRAHAMS (director cine); Ernest BORGNINE (actor); Laura BRANIGAN (cantante); Ray CHARLES (cantante); Rita COOLIDGE (cantante); Milos FORMAN (director cine); David HASSELHOF (actor); Susan HOWARD (actriz); Janis IAN (cantante); Ann MARGRET (actriz); Johnny MATHIS (cantante); Jennifer O'NEILL (actriz); Alan J. PAKULA (director cine), Tim REID (actor); Linda RONSTADT (cantante); Telly SAVALAS (actor); Neil SEDAKA (cantante); THE VILLAGE PEOPLE (pop); Robert WAGNER (actor).

Francia: Pierre CARDIN (moda).

Italia: Laura ANTONELLI (actriz); María CHIARA (cantante); Francesco CIPOLETTA (piano); Ira von FURSTENBERG (actriz).

Reino Unido: Frederick FORSHYTH (novelista); Edward FOX (actor); Christopher LEE (actor); NAZARETH (pop); Oliver REED (actor) y Leo SAYER (cantante).



Igualmente han sido retirados de la lista, por haberse comprometido a no volver a actuar en Sudáfrica mientras exista el Apartheid, entre otros: de Austria, CORO DE NIÑOS CANTORES DE VIENA (coral); el grupo alemán BONEY M (pop); la portuguesa Amalia RODRIGUES (cantante); del Reino Unido, Shirley BASSEY (cantante), BLACK SABBATH (rock); MARMALADE (rock), o STATUS QUO (rock); de los Estados Unidos, Paul ANKA (cantante); CHER (actriz y cantante), y Frank SINATRA (cantante). En la lista figuran "nuestros" Montserrat CABALLE (ópera) y Rafael OROZCO (piano). ■

El "nuevo pensamiento" soviético en materia de seguridad: un balance

CARLOS TAIBO*

En el ámbito militar se ha producido una revolución teórica basada en el concepto de "defensa suficiente".

LA idea de que el mundo es interdependiente y de que existen problemas de naturaleza global que reclaman el concurso de soluciones también globales no es completamente nueva en las teorizaciones soviéticas sobre las relaciones internacionales. Aunque sus primeras manifestaciones pueden rastrearse en la década pasada, su elevación al rango de doctrina oficial es muy reciente y se produce de la mano de una voluntad de restarle protagonismo a los elementos que están en el origen de los sucesivos cambios doctrinales. La necesidad de dar respuesta inmediata a un conjunto de nuevas situaciones –así, crisis económica y social, presión militar exterior, transformaciones experimentadas por los arsenales nucleares y presumible desplazamiento de los escenarios clásicos de conflicto– ha hecho que en los últimos años adquiriera carta de naturaleza en la URSS un "nuevo pensamiento" cuyo objetivo aparente es propiciar en las relaciones internacionales una tregua que permita consolidar la reforma interna.

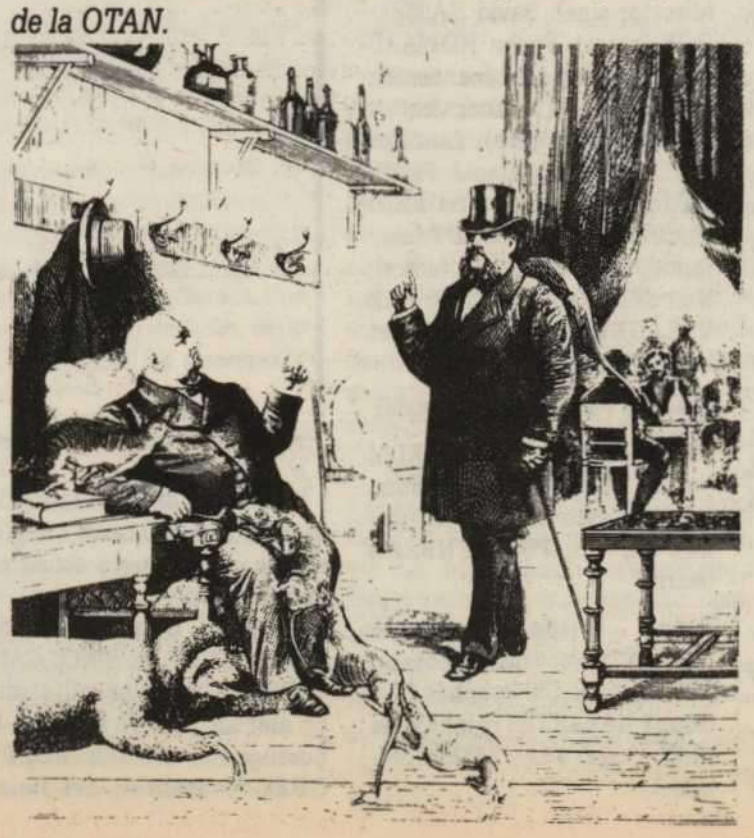
En el ámbito estrictamente militar el proceso ha dado lugar a una auténtica revolución teórica, tanto más resaltable cuanto que su caldo de cultivo no se caracteriza precisamente por la permeabilidad a las nuevas ideas. En el núcleo de esa revolución se encuentra el concepto de "defensa suficiente", que en los últimos tiempos habría desplazado, sin que las diferencias entre uno y otro sean por lo demás notables, al de "suficiencia razonable". Tres serían las reivindicaciones asociadas a un sistema de defensa suficiente: Una reducción controlada de los niveles de capacidad militar, un rechazo de las armas de destrucción masiva –y en particular del arma nuclear– y una remodelación de los arsenales que le confiera a éstos un carácter claramente defensivo.

Este vuelco en el terreno doctrinal no ha dejado de suscitar opiniones encontradas. En términos muy generales puede decirse que los analistas militares se habrían mostrado poco proclives a aceptar sin más las consecuencias del "nuevo pensamiento". Con su reivindicación de la necesidad de mantener capacidades de contraofensiva y con su negativa a interpretar las propuestas oficiales en un sentido más amplio que el puramente numérico, el aparato militar estaría haciendo frente a algunas de las iniciativas que tienen su origen en las instituciones académicas y en la propia dirección política. La radicalidad de los cambios doctrinales antes enunciados se vería contrarrestada por la reticencia con que los militares acogerían la perspectiva de transformaciones estructurales de los arsenales como las presumiblemente derivadas de la aplicación del principio de defensa suficiente.

Crear una inercia negociadora

Las primeras concreciones prácticas del "nuevo pensamiento" se han hecho notar en las conversaciones de control de armamentos y en los procesos de resolución de conflictos. La reducción de las tensiones y la creación de una inercia negociadora que haga posible la instauración de un sistema de seguridad común parece ser el objetivo en ambos casos. En el terreno del control de armamentos, el propósito de mantener en vigor acuerdos firmados en el pasado y la voluntad de recuperar propuestas otrora desechadas se completan con una notable flexibilidad soviética, ilustrada en el proceso que concluyó en la firma del acuerdo de Washington. La actitud de la URSS en cuanto a la resolución de los conflictos regionales, abiertamente concesiva, se halla más sujeta a controversias, en las que han hecho oír su voz quienes estiman que Moscú habría claudicado ante los términos de una "paz americana", con la vista puesta quizá en un nuevo reparto de tareas entre las potencias septentrionales del planeta. Aunque las garantías ofrecidas por la Unión Soviética en el sentido de que en el futuro no inducirá eventuales movimientos revolucionarios en el Tercer Mundo van acompañadas de un reforzamiento de su posición en el mercado internacional de armamentos, parece que lo más sensato es interpretar que en esta última actitud no se oculta un juego de dobles intenciones, y sí un simple intento de ganar puestos, al margen de pruritos ideológicos, en un mercado singularmente provechoso.

Las propuestas sobre desarme de la URSS y del Pacto de Varsovia han recibido rotundas negativas por parte de la OTAN.



Ninguna valoración de la nueva política de la URSS en materia de seguridad puede realizarse si no se toma en consideración la naturaleza del juego asumido por los dos bloques militares y, en particular, la actitud de los Estados Unidos y de la OTAN. A este respecto, probablemente es lícito sostener que los elementos más oscuros de la política soviética son los directamente vinculados a ese juego. La URSS comparte con su rival norteamericano un mismo proyecto de ratificación de la condición de las superpotencias, una de cuyas manifestaciones más claras es la negativa a aceptar cambios de relieve en zonas de posible enfrentamiento directo. Otro elemento de comunicación es el empleo propagandístico de las negociaciones de control de armamentos, que, al amparo de la escasa voluntad negociadora de la otra parte, conduce del lado soviético a una soterrada aceptación de las limitaciones de aquéllas: Huecos que dejan puerta abierta a provisiones de rearme, acuerdos que sólo prevén la destrucción de dispositivos anticuados, intentos de mantener las ventajas derivadas de la configuración de los arsenales respectivos, reducciones menores de las preconizadas... Por último, algunas actitudes soviéticas de sentido aparentemente contrapuesto habrían allanado el camino para una activa participación de la URSS en el proceso de rearme. Se trataría, por un lado, de la asunción de concesiones excesivas –como las que se han producido en la "renegociación" del tratado ABM, que hacen de éste un nuevo marco legal para la prosecución de la carrera de armamentos– y, por el otro, del proceso de modernización general de los arsenales soviéticos, en una situación de inequívoca y desconfiada, aunque probablemente no deseada, imitación de la política de la OTAN.

El juego occidental

Las afirmaciones anteriores ofrecerían una imagen poco cabal de la actual política soviética de control de armamentos si se dejara en el olvido que la principal responsabilidad en lo relativo a la lentitud de las negociaciones y a la escasa entidad de lo negociado recae sin duda sobre los Estados Unidos y su bloque militar. Hasta el discurso del presidente norteamericano Bush en Bruselas en mayo de 1989, las propuestas de la URSS y del Pacto de Varsovia han recibido rotundas negativas o, en el mejor de los casos, embarazosos silencios. Sostener que la OTAN carecía de una política al respecto es, simplemente, sustraerse a la realidad: Su política estriba en mantener un *statu quo* que le es favorable y, allí donde es posible, en mejorarlo con la vista puesta en la definitiva inutilización –probablemente por otras vías– de su rival histórico. Las reticencias a una ampliación del horizonte de las negociaciones vienen de la mano de quienes, tomando quizá como modelo la "resolución" de algunos conflictos regionales, estiman que todavía es posible, cuando no necesario, librar un conflicto abierto que coloque fuera de juego a la parte rival. El afianzamiento de estas posiciones en el seno de la OTAN podría darle alas a quienes en el bloque del Este defienden posturas semejantes y, escudados quizá en la ambigüedad de muchas de las medidas arbitradas por la nueva dirección soviética, han puesto manos a la tarea de postergar un proceso mucho más decisivo: el del desarme efectivo de una sociedad cuyo acervo político cotidiano sigue estando estrechamente vinculado al autoritarismo y a los valores militares. ■

(*) CARLOS TAIBO: Coordinador del grupo de estudios sobre la URSS en el CIP de Madrid.

Nacidos para marcar su instante

OSCAR TRUJILLO

Cuando uno asiste a los decepcionantes intentos de nuestros mayores por recuperar el ya caduco sentido de la vida, no se puede evitar cierta sonrisa jocosa... ¡Pobres!... No se imaginan que la vida es mucho más sencilla de lo que ellos se plantean. Lejos quedan los tiempos del pensamiento, de las cuestiones relevantes, de las profundidades... En el fondo todo se reduce a sencillas contraseñas: Sé feliz y ríe (¿tienes razones para lo contrario?, ¿piénsalo bien?, gusta, pisa el acelerador...)

SORPRENDIDO leí estas palabras perdidas en algunas de las páginas, especialmente diseñadas, del "*Diario-de-la-gente-guapa*". ¿Dónde había estado yo metido en los últimos años?, ¿me habían valido de algo los cientos de folios devorados buscando ansioso la verdad?, ¿las preguntas mil veces planteadas y nunca satisfactoriamente respondidas?... Me había ido quedando solo. Mis ojos ya están cansados de lentas lecturas bajo el neón. Mis oídos, acostumbrados a en antaño revolucionarios sones, no se acostumbraban a la nueva "acid music". No sabía nada de los nuevos códigos de honor y juramentos que se imponían al hombre (yo nunca había jurado por Snoopy). Me habían cambiado a la Mafalda resultona y aguijoneante por una pegatina de las motos del Vip's.

Me levanté con el cansancio de los siglos sobre mis hombros. Llegué al cuarto de baño, la imagen que me devolvía el espejo era desoladora. No habían funcionado los intentos de mechas verdes en mi pelo castaño. Las cremas que prometieron que acabarían con mi prematura vejez no hacían sino acumularse en las arrugas, subrayando más mis negras honduras. ¿Por qué no conseguía ese look fresco, alegre y jovial que desbordaban los nuevos dioses de los anuncios?

Salí del baño, iría a dar un paseo. Al coger la chaqueta no pude evitar echar un rápido repaso a mis estanterías. Decididamente tenía que tirar de una vez todos esos viejos libros.

Cogí el ascensor, y cómo no, el pingüino de mis sueños estaba allí. En la escalera me crucé con la vecina del tercero. Nuestras miradas se cruzaron, y supongo que ella no pudo disimular la extrañeza de ver un rostro descuidado, medio anémico y despeinado. Me miró con pena. "*No sabía que aún quedaban feos*" susurró a su nuevo acompañante.

Empecé a andar como se anda en las novelas, sin rumbo fijo. Me sentía como un extraño que comienza a abrir los ojos a un mundo nuevo, tenía miedo, pero aquello me empezaba a gustar.

Si que hacía frío, aunque a veces lo dudaba, ya que todas las chicas con las que me cruzaba –para mi asombro– llevaban cortísimas faldas desafiando al termómetro. También los chicos llevaban todos ellos los pantalones por encima de los tobillos, incluso algunos llevaban los pantalones rotos (pero rápidamente encontré la respuesta al enigma, la juventud de hoy crece rápido, tan rápido que al poco de salir de casa ya se les queda pequeña la ropa).

Todo el mundo reía. Yo intentaba mirarlos con una estudiada expresión de seriedad y madurez, para hacerles ver que en la vida había que ser profundo, pero a juzgar por sus gestos ni se enteraban de mi paso.

Me empecé a dar cuenta de que ése no era buen camino y secretamente no tenía más remedio que confirmar aquella duda que desde hacía meses me rondaba, yo quería ser como ellos, pero no sabía cómo. Estaba confundido, desesperado.

Se puso a llover, así que decidí meterme en un pub. Humo, risas (siempre había risas), música, choques de vasos. Eché diez duros en una máquina de marcianos, vergonzoso, aquello tampoco era lo mío. Me senté en una mesa, no sabía muy bien qué había que pedir y me incliné por lo clásico –"*un café con leche, por favor*"– (también la camarera me miró con extrañeza).

En la mesa de al lado alguien había dejado una revista de coches. Me llamó la atención. La cogí. Intuía algo. Sabía que algo grande estaba a punto de ocurrir. Un cierto desasosiego empezaba a sacudirme. Nervioso, pasé las primeras páginas, no encontré nada. Me trajeron el café, yo no había dicho nada pero en vez de azúcar me pusieron sacarina. "*Decididamente* –pensé– *hay que mirar esos kilillos que te sobran*".

Deliberadamente dejaba atrás datos técnicos, las páginas del "Buen mecánico aficionado", tablas... hasta que de pronto llegó un primera chispazo:

"Fiat Tipo. Nacido para marcar su tiempo".

Era soberbio, increíble:

"Va a marcar profundamente su tiempo (...). Muestra a todos los demás el camino a seguir".

Estaba claro, ni Nietzsche, ni Freüd, ni Marx podrían rebatir esa verdad. Los coches no tienen deseos insatisfechos, intereses de clase o complicados subconscientes, eran libres, ¡aquello era colosal!. Estaba aturdido, otra hoja, otro mensaje:

"Mi Peugeot 309 me ha cambiado".

Y eso era lo que yo quería, cambiar, y por fin era posible lograrlo. El, aquel coche, me podía ayudar (además, te regalaban una radio y la chica que venía en todos los anuncios).

Por si me quedaban dudas, terminando la revista, leo:

"Un Rover define. Con clase. Con prestigio. Con superioridad. Cuidando cada detalle. Marcando el nuevo diseño. Imponiendo lo exclusivo".

¡Yo también podía ser gente guapa! A mí también harían entrevistas, y quizá, incluso, saldría en la sección de "Gente" de "El País". Estaba emocionado.

No podía más, salí corriendo... era feliz, lo había encontrado. Gritaba de contento, reía, ¡yo también podía reir! Había encontrado la "respuesta segura"... No más preguntas, no más búsquedas.

(...)

Hoy soy feliz. Y quiero compartir mi felicidad con todos los que buscando su camino erráis a cada paso. La respuesta la tenemos cerca, tan cerca que desconfiamos de ella (siempre hemos creído que las respuestas eran lejanas y misteriosas). Párate un momento. Abre cualquier revista. Allí verás gente sonriendo, gente feliz. Elige, tú también puedes ser como nosotros. Sólo tienes que hacer caso a los anuncios. Oye, es chulísimo, te lo juro. ■

El voto de Ruiz Mateos

MARCELINO FLOREZ

COMO se ha especulado tanto en torno a la sociología del voto de Ruiz Mateos, quien más y quien menos ha caído en la tentación de esas especulaciones. Así me ocurre a mí, pero yo querría hacer no un análisis, sino un juego sociológico para tratar de averiguar alguna de las características del votante de Ruiz Mateos.

El juego consiste en investigar no quién ha votado, sino qué se ha votado cuando se ha elegido al candidato que nos ocupa; y así tal vez sepamos algo acerca del color de los votantes.

Está fuera de toda discusión que el voto no se dirigía a un partido político, ni a un programa electoral, pues ambas cosas carecen de existencia; y en todo caso, de existir cualquiera de ellas, podemos afirmar sin recurrir a ninguna encuesta que eran desconocidas por la práctica totalidad de los seiscientos mil votantes. Luego se ha votado otra cosa. Digo cosa, porque no se puede afirmar, en este caso, que se haya votado a una persona (en el sentido en que decimos que se vota más a las personas que a los partidos cuando se trata de elecciones municipales, por ejemplo).

El voto iba dirigido a un *tipo*, casualmente llamado Ruiz Mateos, que representa aquello que han ido modelando las imágenes: un tipo perseguido hasta el límite por la Hacienda del Estado; un tipo que escapa de la justicia y de la policía; un tipo que zarandea al Poder en la persona de un ex-ministro, y que prolonga la venganza familiar entre todos los miembros de los clanes enfrentados.

Nos interesa conocer ahora qué principios o valores tipifican estas imágenes. Fijémonos primero en la imagen del perseguido por la Hacienda. Aparte del egoísmo insolidario, esta imagen representa los valores individualistas del liberalismo decimonónico, que intenta escapar a toda costa de la fiscalidad del Estado, porque considera a éste como una entidad que nunca puede entorpecer los afanes privados, sino favorecerlos subsidiariamente. Es la tesis que mantienen hoy todos los conservadores del mundo, para los cuales todo está permitido en economía: los negocios negros, los sucios, los sumergidos; y la especulación, también. (Si algún escéptico tuviera dudas a este respecto, le recomiendo que, además de prestar oídos a los conservadores españoles,

"La sociología básica del votante es la reseñada: evasores de impuestos y especuladores; delincuentes; seres irracionales y primitivos; y el tonto del pueblo".

lea las palabras que pronunció Reagan ante la Asamblea General de la ONU en el mes de septiembre de 1987).

Podemos conocer así a una fracción de los votantes de la imagen tipificada en Ruiz Mateos, aquellos que tratan de evadir los impuestos y los especuladores. Entre unos y otros pueden sumar una multitud, como ha puesto de manifiesto la inspección de Hacienda con el asunto de los seguros de prima única. Sólo con éstos ya podríamos llegar a los seiscientos mil, aunque hay más identificaciones posibles.

Un segundo valor tipificado es el del héroe-bandido, que escapa de la justicia y de la policía. Aunque nos habían hablado del héroe que roba a los ricos para dárselo a los pobres, lo que no parece ser el caso, siempre el bandido perseguido aparece como el débil y provoca la solidaridad. No nos olvidemos de la canción de George Brassens, que nos cantaba Paco Ibáñez: "Si en la calle corre un ladrón / Y a la zaga va un ricachón / Zancadilla pongo al señor/ Y aplastado el perseguidor".

Es difícil saber qué fracción de votantes puede haber sido movida por esos valores de la solidaridad con el débil, porque este débil no lo es tanto y muy bien pudiera provocar la solidaridad de los que se identifican plenamente con la imagen del que huye de la justicia y de la policía, es decir, los delincuentes. Sería imposible averiguar qué porcentaje de los seiscientos mil puede hallarse aquí, pero es seguro que no ha de faltar alguno.

Finalmente, la imagen del señor Ruiz Mateos tipifica los valores que se encarnan en la primitiva o ancestral venganza infinita, la venganza que no cesa. Observemos que no se trata de la modernísima Ley del Talión, que promulgara hace varios milenios el legislador de Israel, sino de la ley que fue abolida por ésta del "ojo por ojo y diente por diente". La venganza infinita es la venganza del clan familiar, que empeñará su esfuerzo hasta la aniquilación del enemigo, aunque eso sea a costa de la propia vida.

Y esta es la tercera fracción de los votantes, la de aquellos que han visto superada, aunque sólo haya sido por un momento, la racionalidad de la civilización y se han dejado dominar por el espíritu ancestral e irracional, que siempre se nos cuela entre los genes de la modernidad. El porcentaje que se halle aquí no será grande sin duda, pero nunca se puede saber.

Todo el que se aposte de vez en cuando en las barras de los bares de los pueblos sabe, sin embargo, que no todos los votantes están incluidos en el juego sociológico anterior. Falta el tonto del pueblo, ese tonto peculiar del que se dice que "nunca tira piedras a su tejado", queriendo decir que nunca arrima el hombro a las tareas colectivas ni paga una ronda; es ese tipo "a bulto", como dicen en el pueblo, o sea, falto de instrucción y de pocas luces, que "no sabe de la misa, la media" y al que todos hemos oído gritar que iba a votar a Ruiz Mateos, mientras imitaba los ademanes del héroe culminando con una sonora carcajada.

Quizás habría que añadir también algún voto debido a la envidia y que haya salido de los lectores de las revistas del corazón, los que no pueden soportar la imagen de triunfadores de un ex-ministro y su mujer. Pero la sociología básica del votante es la reseñada: evasores de impuestos y especuladores; delincuentes, seres irracionales y primitivos; y el tonto del pueblo.

Ciertamente este mundillo fue un componente básico entre los votantes de Hitler y Mussolini, pero no parece que hoy se le pueda asignar con rigor a casi ninguno de los partidos que concurren ordinariamente a las elecciones en España. Y es seguro que ninguno de esos partidos querrá ese componente sociológico para sus militantes y, ni siquiera, para sus votantes, por más que algún dirigente despistado los reclamase como propios. El señor Ruiz Mateos ha llegado con sesenta (que parecen sesenta mil o seiscientos mil) años de retraso, confirmando una vez más aquel famoso dicho de Marx, según el cual la historia se repite dos veces, la primera como tragedia y la segunda como comedia. De ahí no pasa. ■

Boletín de suscripción

..... Apellidos ..... Nombre

que vive en ..... Domicilio ..... Poblacion

Distrito postal ..... Provincia ..... con teléfono .....

de profesión ..... se suscribe

por un año a la revista EN PIE DE PAZ a partir del n.° .....

Precio: ☐ Suscripción normal 1.000 ptas. ☐ Suscripción ayuda 2.000 ptas.

☐ Europa, Latinoamérica, Africa, US $20.00 ☐ Resto del Mundo US $25.00

☐ Suscripción "mecenas" .....

Números atrasados: diez números 1.000 ptas.; cada uno: 150 ptas. (los números 1, 2 y 3 están agotados).

Formas de pago*: ☐ Domiciliación bancarias (rellenar boletín adjunto)

☐ Transferencia a la cuenta corriente 619-79, CPVA (Caixa de Pensions "La Caixa"), Agencia n.° 643 (Varsovia-Viñals) 08026 Barcelona. (Enviar copia resguardo con este impreso)

☐ Talón adjunto n.° ..... ☐ Giro internacional n.° .....

* Por razones administrativas r.o podemos admitir giros postales ni cobros por reembolso.

Boletín de domiciliación bancaria

Les agredecería que con cargo a mi libreta/cuenta corriente hagan efectivos los recibos que le presentará EN PIE DE PAZ en concepto de pago de mi suscripción anual a la citada revista.

Nombre y apellidos .....

Banco/Caja de Ahorros ..... Agencia .....

Número de cuenta ..... Domicilio del Banco .....

Población ..... Distrito Postal ..... Provincia .....

Fecha ..... Firma:

En pie de Paz

Mayor de Gracia, 126-130, pral.– Teléfono (93) 2179527 – 08012 BARCELONA

ESCRIBEME

Debate verde: una réplica

Dentro del debate que habéis abierto sobre los verdes, queremos aportar un aspecto de nuestra visión sobre el tema haciendo algunas puntualizaciones al artículo de Francisco Garrido (del grupo Ciudad Alternativa) en su artículo "Lo verde no está tan verde" (número 13 de *En pie de paz*).

ENTENDEMOS el ecologismo básicamente como un movimiento cultural, con fuertes implicaciones políticas, que cuestiona el industrialismo desenfrenado, el crecimiento ilimitado, el tipo de cultura que genera el consumismo, y las secuelas de autoritarismo, alienación, división de clases, destrucción ambiental, etc.; en definitiva, lo que llamamos crisis ecológica y social.

Las respuestas a esta situación pueden ser múltiples. Una de ellas es la postura individual, que puede adoptar cada persona en cualquier momento: El conocimiento de estos problemas puede llevar a una respuesta personal frente a ello como sería el rechazo de los valores del consumismo y del prestigio social basado en el dinero y la ostentación, la negativa a trabajar en actividades alienantes o destructoras del medio ambiente y la búsqueda de formas alternativas de trabajar, relacionarse y divertirse fuera de los circuitos consumistas y convencionales. Otra forma de reacción es la colectiva u organizada. El movimiento ecologista es un movimiento plural, diverso, con múltiples formas de organización y diferentes sensibilidades y objetivos. Un sector de este movimiento heterogéneo hace ya tiempo que decidió constituirse en partido u organización electoral. Se abrió entonces un debate –pequeño e insuficiente– sobre la oportunidad, posibilidad y necesidad de crear esta organización, más influidos por experiencias en otros estados que por necesidades de nuestro movimiento. Por ello se criticaba la forma en que se llevaba a cabo la constitución de los verdes: no se trataba de una confluencia de organizaciones convencidas de la necesidad de plantearse nuevos ámbitos de actuación –en este caso los institucionales–, como en el caso del partido verde alemán.

Pero aquí se ha impuesto otro modo de organización política. Toda organización está madura para existir desde que existe, por ello la prueba irrefutable de que los verdes están maduros es su existencia; otro problema lo constituye la calidad de esa existencia.

Siempre vemos con alegría la existencia de una nueva organización y más si se dice alternativa y ecologista, además de lo positivo que en sí tiene que la gente se organice y trabaje en temas sociales.

Granada, junio 1989.

JOSE GALAN CAÑAS

Iniciativa Ecológica. Apt. Correos 522. Granada.

Si desde el movimiento ecologista de base entramos a discutir sobre la conveniencia o no de una organización electoral ecologista y no hacemos lo propio con otras organizaciones partidistas, es porque estamos ideológicamente más cerca de una organización verde que de cualquier otra, pues ella nace con nuestras mismas señas de identidad y con las de otros colectivos de base que en principio defienden nuestros propios postulados; decimos en principio, pues pueden surgir problemas como los de los verdes alemanes cuando dejan de plantearse su salida de la OTAN o plantean una mera moratoria para las centrales nucleares o toman posturas contrarias al movimiento de Okupas en Berlín Occidental, cosas que aquí están lejos de ocurrir por fortaleza de nuestras convicciones ideológicas o por debilidad de nuestras organizaciones. Cada uno puede explicarlo a su manera, pero aquí se comienza a hacerle guiños a Izquierda Unida y a Euskadiko Ezkerra, cosa precipitada al plantearse sin haber definido todavía hasta dónde llega la disidencia de lo alternativo.

Si fuésemos capaces de generar una cultura diferente, realmente alternativa a la actual cultura corrupta, con posturas colectivas e individuales basadas en la honestidad y en la integridad, en la concordancia de las vidas personales con las ideas que se dicen mantener, veríamos con mayor confianza las organizaciones electorales llamadas alternativas y se haría difícil el transfuguismo de gente a la Administración. Pero la perversión puede venir del querer aglutinar no en torno a ideas sino en torno a posibilidades de compartir espacios de poder.

La posibilidad de sacar representación parlamentaria en elecciones carece de todo interés, si detrás no hay un movimiento que apoye, que empuje, que cree iniciativas.

Otros sectores del movimiento ecologista decidimos una línea de independencia respecto a organizaciones partidistas, concibiendo el movimiento como un movimiento de base, con una opción más cultural, en el sentido de crear una cultura alternativa y organizaciones con capacidad de incidencia social. Por ello, y reconociendo nuestras debilidades, vemos más interesante nuestro trabajo fuera de las instituciones. Habría que intentar incidir no sólo en los individuos sino también en las organizaciones electorales y partidarias, para que asuman o al menos conozcan directamente nuestras posiciones.

Nosotros no desechamos vuestro proyecto político, pero no podemos compartirlo. No somos opciones antagónicas, sino diferentes; nos hallamos dentro de un mismo movimiento y hacemos frente a problemas comunes; así se manifiesta nuestro pluralismo. Pero debe existir una sensibilidad especial hacia el movimiento ecologista de base que no comparte el proyecto de un partido verde. Nadie puede adueñarse del patrimonio de todos y rentabilizarlo para sí; esas señas de identidad las hemos ido creando entre todos y hay que seguirlas perfilando. No podemos caer en la descalificación, ni en una batalla por reclamar las esencias; con ello abonaríamos la fragmentación, la división; crearíamos asperezas en lugar de trabajar por la afinidad, el contraste y debate de ideas, la convergencia en temas puntuales y esa revalorización que tenemos que hacer del compromiso personal, del trabajo diario con los temas sociales, que nos saque de la atomización organizativa en que nos encontramos.

Un partido afronta las competencias de otros partidos que recogen cada vez más en sus programas la problemática ecologista, aunque de forma insuficiente y oportunista; además sería un partido verde en un estado donde muchas agrupaciones ecologistas miran con cierta desconfianza a tal organización y no se sienten vinculadas con ella.

El cómo convivir –tratando de ser polo de referencia de lo alternativo– sin tratar de absorber, respetando la independencia de cada uno e intentando crear ese movimiento y esa organización que todos necesitamos: tal es la gran prueba de madurez política con la que nos enfrentamos.

Un saludo ecologista. ■

fondomoc

ESCRIBEME

Desde la Isla de Hierro

ESTIMADOS amigos:

Somos un grupo de jóvenes de la isla de El Hierro que, en representación de un ideal de toda la Juventud herreña, nos hemos reunido para coordinar el trabajo de los jóvenes a fin de que en el punto más alto de nuestra pequeña isla no nos pongan una *estación de control Radar y una base de seguimiento aéreo y marítimo,* que según nosotros consideramos, acarrea tan sólo violencia y nos priva de uno de los puntos más bellos de nuestra geografía insular. Ecológicamente hablando, *Malpaso* es una zona virgen e intocada de la isla, también es un punto clave de nuestras tradiciones religiosas y populares y, además, es el eje y centro geográfico de este peñón del Atlántico. Fue una enorme alegría para nosotros el encontrar vuestra dirección. Pensamos que podríamos obtener vuestro apoyo y consejos. Estamos recogiendo firmas, sacando panfletos, camisetas y pegatinas. Hemos hecho un recorrido por los pueblitos de la isla informando a la gente, pero en la isla somos pocos y no muy fuertes. Los fuertes vendrán de lejos y tememos que empezarán por Malpaso, pero seguro que querrán para ellos toda la isla. Tan pequeña que es y nos da miedo pensarlo, tan indefensa, tan lejos de todo y tan codiciada para la destrucción.

Desde que comenzamos nuestra lucha pensamos en ponernos en contacto con grupos ecologistas y luchadores por la paz, soñamos que podríamos ponernos en contacto con el Green-Peace, pero todo eran sueños, no había una forma concreta de ponernos en contacto con ellos. Hoy creemos que este limitado sueño se va a hacer realidad, les hemos localizado a ustedes y tenemos una dirección en las manos.

Tenemos el apoyo de la mayoría de los grupos políticos insulares, pero Defensa Nacional nos dice que no hay nada que hacer y que es el mejor y tal vez el único lugar para estas instalaciones.

Esta es nuestra situación actual, siempre hemos vivido en paz, nunca hemos sido atacados por nadie, ni a nadie queremos agredir.

Agradecidos de antemano por vuestra atención nos quedamos esperando ansiosamente vuestras noticias. Pídannos toda la información que pueda ser esencial y si está en nuestras manos se la enviaremos.

Cordialmente,

COMISION MALPASO

CASA DE LA JUVENTUD (C/. General Franco, 17 - 38900 VALVERDE - HIERRO - ISLAS CANARIAS)

fondomoc

ECOS Y RESONANCIAS

TRIUNFO DE LOS OBJETORES ITALIANOS

EL pasado verano el Tribunal Constitucional italiano dictó sentencia por la cual declara inconstitucionales los dos apartados del art. 5 de la ley 772 de 1972, que establecían una diferencia de ocho meses entre el tiempo de prestación del servicio civil y el del servicio militar. En esta sentencia se considera especialmente injustificada esa circunstancia para los objetores que cumplen un servicio militar no armado, pero también para quienes cumplen un servicio civil sustitutorio. Aunque (la dicha nunca es plena) el Tribunal ha añadido que para estos últimos podría estar justificada una pequeña diferencia "proporcional, pero no irracional" –como valora que es ahora– por exigencias derivadas de la formación de los objetores. Asimismo, el citado Tribunal ha considerado injustas las penas impuestas a los objetores totales o insumisos y ha aconsejado su reducción.

De esta forma algunas de las aspiraciones de los colectivos de objetores italianos se han visto satisfechas después de casi dieciocho años de lucha contra la ley aprobada a principio de los años setenta.

AMAZONIA: AHORA O NUNCA

LA Comisión Pro Amazonia-España es una asociación legal cuyo objetivo final es la paralización de la destrucción de la selva amazónica.

Intentamos lograr un amplio movimiento en el que desde puntos de vista diversos (ecologistas, cristianos, pacifistas, indigenistas, defensores de los derechos humanos, etc.) sensibilicemos a la opinión pública de nuestro país de la gravedad del problema.

Para ello:

• Organizamos exposiciones, coloquios, conferencias y difundimos la información que llega a nuestras manos.

• Difundimos el dossier que es un resumen de nuestro manifiesto (respaldado por 100 personalidades pertenecientes a los diversos sectores de la sociedad española).

• Organizamos campañas de recogidas de firmas sobre aspectos puntuales de la destrucción de la Amazonia.

• Participamos en el Alto Comisariado Europeo para la defensa de la Amazonia, apoyando sus iniciativas y elaborando y aportando propuestas.

Si te interesa trabajar o colaborar de alguna manera con nosotros: *Dirección: Campomanes, 13, 2.°. 28013 Madrid. Teléfono 241 10 71.*

S.O.S. MONCAYO

EL pasado septiembre cinco ecologistas aragoneses se enterraron en cemento para exigir la paralización de las obras de una urbanización (207 chalets) que se está construyendo en las faldas del Moncayo, y que afecta gravemente al entorno medioambiental.

El grupo protagonista, "Ecofontaneros", se propone realizar acciones de tipo radical noviolento para protestar por las "chapuzas" especulativas que atenten contra la Naturaleza.

LA SITUACION MEDIOAMBIENTAL EN NICARAGUA: ¿UN NUEVO HORIZONTE?

DEL 5 al 9 de junio pasado se celebró en Managua el IV Congreso Bienal "Destino y esperanza de la Tierra".

Más de 800 representantes de grupos y organizaciones de todos los continentes se dieron cita en él.

Los compañeros del organismo ecologista vasco EKI (Euskadiko komite antinuklear eta ekologistak), Iñaki Barcena y Julen Rekondo, participantes en esta bienal ecologista, abordan en el presente artículo algunos rasgos de la problemática medioambiental en Nicaragua.

Un atisbo de lo que fue Nicaragua antes de la colonización española puede obtenerse leyendo al Padre Bartolomé de las Casas.

"Sepa vuestra merced, excellente Señor, que este reino de Nicaragua es la médula y riñonada de todas las Indias, puesto que de todas las Indias estimo la más opulentísima tierra del mundo. Es esta Nicaragua un paraíso del Señor".

Así era Nicaragua a la venida del conquistador: tan bella como rica en recursos.

De los antepasados indígenas no podemos asegurar que viviesen en armonía con su ambiente, por cuanto que tampoco vivían en armonía con las otras tribus vecinas. Pero se puede sostener que su capacidad tecnológica estaba desarrollada para tomar de la Naturaleza tan sólo los elementos suficientes para su existencia sencilla, razón por la cual su impacto contra la Naturaleza fue relativamente benigno.

Las riquezas naturales comenzaron a desaparecer a partir de la conquista de esta tierra. El indígena se vio obligado a trabajar más que antes, pues producía para el sostén propio y para el del español.

La explotación del hombre es, según se aprecia desde muy temprano, una condición fatalmente asociada a la explotación de los recursos naturales.

"Han fatigado y opreso y sido causa de su acelerada muerte de muchas gentes en esta provincia haciéndoles llevar la tablazón y madera de treinta leguas al puerto para hacer navíos, y enviallos a buscar miel y cera por los montes, donde comen los tigres, y han cargado y cargan hoy las mujeres preñadas y paridas como a bestias".

Sin embargo, fue bajo la dinastía de los Somoza cuando la explotación de los recursos naturales del país alcanzó su cénit y fue entonces cuando Nicaragua sufrió con mayor dureza las consecuencias de esta política expoliadora. Y Nicaragua también ha sido el primer país de Centroamérica que ha emprendido el camino de la recuperación de sus recursos naturales, a partir del triunfo de la Revolución popular sandinista el 19 de julio de 1979.

Hacia una nueva concepción ambiental

Apenas tres meses después del triunfo revolucionario y antes de organizar el Ministerio del Interior, se crea el "Instituto Nicaragüense de Recursos Naturales y del Ambiente" (antes IRENA, ahora DIRENA) para tratar de dar respuesta a uno de los puntos del programa del FSLN, que hablaba de la necesidad de "rescatar y conservar los recursos naturales en favor del pueblo".

Desde los primeros días fue evidente la gran dificultad que ofrecía llevar a cabo estos objetivos. Los regímenes anteriores, y especialmente el de Somoza, se habían dedicado a una práctica de entrega de las riquezas naturales a las compañías extranjeras, de tal manera que en la Nicaragua de 1979 la situación estaba sumamente degradada: severa erosión de los suelos, destrucción masiva de grandes espacios de bosques e incluso contaminación de los principales recursos hídricos (a pesar del débil desarrollo industrial de Nicaragua).

Uno de los problemas heredados más difíciles de atacar es, sin duda, el de la estructura agroexportadora que caracteriza la economía del país. Somoza y un puñado de familias convirtieron lo que fueron las tierras más ricas del país, dedicadas tradicionalmente a la producción de granos y cultivadas por miles de campesinos, en grandes extensiones orientadas a producir algodón o caña para la exportación. Estos terrenos han ido así degradándose; no ha sido ajeno a este proceso la gran cantidad de productos químicos empleados para combatir las numerosas plagas. ¿Cómo cambiar de la noche a la mañana tal situación? Imposible sin quebrar bruscamente una estructura económica ya de por sí sumamente débil. Se trata de una tarea que necesariamente debe llevarse a cabo poco a poco, máxime con el país sometido a una guerra de agresión dirigida por la nación más poderosa de la tierra.

Otro de los temas que llama la atención en Nicaragua es la sensibilidad hacia la búsqueda de fuentes energéticas alternativas y renovables. Actualmente el petróleo y sus derivados son importados totalmente y sostienen el 80% de la generación eléctrica comercial, el 95% del consumo industrial y en un 66% el consumo doméstico.

Esta situación de dependencia de los combustibles fósiles importados es la que ha llevado precisamente a la búsqueda de fuentes energéticas propias. Para este propósito se está evaluando la disposición del recurso geotérmico en el país. La primera planta generadora de este tipo de energía empezó a funcionar en 1984 en la zona del Volcán Momotombo. Además se trabaja en las posibilidades de desarrollar energía eólica y solar. Ya se han iniciado las investigaciones necesarias para elaborar el primer mapa solar del país. Y en 1984 empezó a generar energía el primer digestor de biogás para una pequeña empresa rural; en pocos años se ha formado una Red Nacional para investigar distintos modelos de digestores y promover este tipo de energía.

Un nuevo horizonte

La explotación del hombre por el hombre se institucionalizó para la explotación de los recursos naturales. Ahora, la revolución sandinista permite otra relación entre los seres humanos, que da lugar a un nuevo tipo de relaciones entre éstos y los recursos naturales.

A pesar de las limitaciones en materia económica y de recursos humanos técnicamente cualificados, Nicaragua está llevando a cabo en medio de la política de agresión a los EE.UU. diversas acciones en el área de los recursos naturales y del ambiente.

Sin embargo, también habría que decir que esta política de agresión y asfixia económica de los EE.UU. está obligando a la revolución sandinista a sacrificar decisiones importantes de política ambiental para asegurar su supervivencia. Pero no solamente en el terreno medioambiental, sino también en otros campos. Y es que la crisis golpea todos los órdenes de la vida económica y social de Nicaragua. Así, nos encontramos, por ejemplo, con que empieza a aumentar de nuevo el alfabetismo y que con la época de las lluvias aumentan las cifras de diarreas y otras enfermedades que suponen una alta tasa de mortalidad infantil.

De esta forma, resulta difícil encontrar alguna dimensión de la vida que no se vea afectada por la crisis. De ahí la urgencia de esa esperanza en la paz que expresó el presidente Ortega en la sesión de clausura del IV Congreso Bienal "Destino y esperanza de la Tierra", y que hicieron suyo los más de 800 participantes en dicho evento:

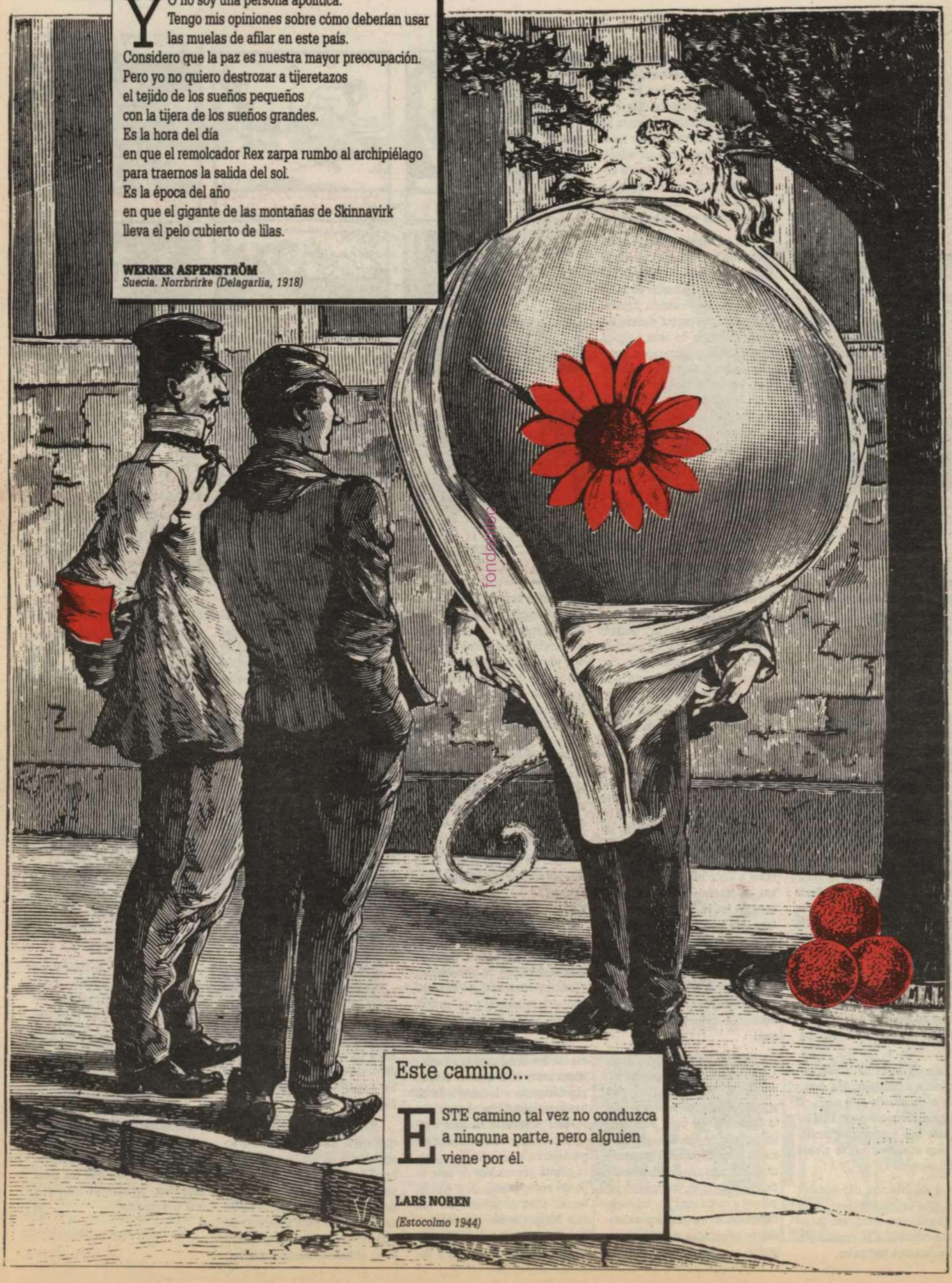
"El itsmo de Centroamérica es un puente geográfico e histórico entre dos continentes y dos océanos, es decir, con fronteras abiertas al mundo, y en este sentido su Naturaleza tiene que ser estudiada, valorada y protegida por todas aquellas instituciones internacionales preocupadas en el mundo por la sobrevivencia del ser humano en este planeta, lo que únicamente se puede asegurar con la paz, indispensable para que los pueblos vivan en armonía entre sí y con el ambiente". ■

JULEN REKONDO
IÑAKI BARCENA

La ciudad

YO no soy una persona apolítica.
Tengo mis opiniones sobre cómo deberían usar
las muelas de afilar en este país.
Considero que la paz es nuestra mayor preocupación.
Pero yo no quiero destrozar a tijeretazos
el tejido de los sueños pequeños
con la tijera de los sueños grandes.
Es la hora del día
en que el remolcador Rex zarpa rumbo al archipiélago
para traernos la salida del sol.
Es la época del año
en que el gigante de las montañas de Skinnavirk
lleva el pelo cubierto de lilas.

WERNER ASPENSTRÖM
Suecia. Norrbrirke (Delagarlia, 1918)



Este camino...

ESTE camino tal vez no conduzca
a ninguna parte, pero alguien
viene por él.

LARS NOREN
(Estocolmo 1944)